

# Посібник з експлуатації FORD ECOSPORT



Go Further

Інформація, викладена в цьому посібнику, була актуальною на момент здачі до друку. В інтересах постійного розвитку ми залишаємо за собою право в будь-який момент вносити зміни до специфікацій, конструкції або обладнання без попередження та виникнення будь-яких зобов'язань. Повне або часткове відтворення, а також переклад цього видання без попереднього письмового дозволу компанії Ford заборонені. Компанія не несе відповідальності за можливі помилки і пропуски інформації.

© Ford Motor Company 2014 Всі права захищені.

Номер публікації: CG3590en 02/2014 20140319142448

<b>Вступ</b>	
Про посібник .....	5
Словник символів .....	5
Реєстрація даних .....	7
Рекомендації щодо запасних частин .....	8
Обладнання для мобільного зв'язку .....	8
<b>Стислий огляд</b>	
Передня частина кузова .....	10
Задня частина кузова .....	11
Салон .....	12
Передня панель - автомобілі з лівим розташуванням керма .....	13
Передня панель - автомобілі з правим розташуванням керма .....	14
<b>Безпека дітей</b>	
Встановлення дитячого автокрісла .....	16
Класифікація дитячих автокрісел .....	19
Дитячі замки .....	23
<b>Ремені безпеки</b>	
Використання ременів безпеки .....	24
Регулювання ременів безпеки за висотою .....	25
Система нагадування про непристібнутий ремінь безпеки .....	25
<b>Системи пасивної безпеки</b>	
Принцип роботи .....	27
Подушка безпеки водія .....	27
Подушка безпеки пасажирів .....	28
Бокові подушки безпеки .....	29
Подушка для захисту колін .....	29
Бокові захисні шторки .....	29
<b>Ключі та пульти дистанційного керування</b>	
Загальна інформація про радіочастоти .....	31
Пульст дистанційного керування .....	31
Заміна втраченого ключа або пульта дистанційного керування .....	33
<b>Замки</b>	
Замикання та відмикання дверей .....	34
Безключовий доступ .....	35
Кришка багажного відсіку .....	37
<b>Охорона</b>	
Пасивна протиугінна система .....	38
Протиугінна сигналізація .....	38
<b>Кермо</b>	
Регулювання положення керма .....	41
Управління аудіосистемою .....	41
Голосове управління .....	42
Круїз-контроль .....	42
<b>Склоочисники та склоомивачі</b>	
Склоочисники вітрового скла .....	43
Автоматичний режим роботи склоочисників .....	43
Омивач вітрового скла .....	44
Склоочисник та омивач заднього скла .....	44
<b>Освітлення</b>	
Загальна інформація .....	46
Управління освітленням .....	46
Автоматичний режим освітлення .....	47
Ліхтарі денного світла .....	47
Передні протитуманні фари .....	48
Задні протитуманні ліхтарі .....	48
Регулювання кута нахилу фар .....	48
Показчики поворотів .....	49
Освітлення салону .....	49
<b>Стекла та дзеркала</b>	
Електричні склопідйомники .....	50
Зовнішні дзеркала заднього виду .....	51
Внутрішнє дзеркало заднього виду .....	52
<b>Комбінація приладів</b>	
Прилади та показчики .....	53
Індикатори .....	54
Звукові сигнали та попередження .....	57
<b>Інформаційні дисплеї</b>	
Загальна інформація .....	59
Бортовий комп'ютер .....	60
Інформаційні повідомлення .....	61
<b>Управління мікрокліматом</b>	
Принцип роботи .....	67
Вентиляційні отвори .....	67

Автоматичне керування мікрокліматом .....	68	Витрата пального:	
Поради щодо керування мікрокліматом .....	69	двигун 1.5 Duratorq-TDCi .....	93
Обігрів стекол .....	72		
<b>Сидіння</b>		<b>Коробка передач</b>	
Правильна посадка за кермом .....	73	Механічна коробка передач .....	94
Підголівники .....	73	Автоматична коробка передач .....	94
Сидіння з механічним регулюванням .....	74	Система допомоги при рушанні	
Задні сидіння .....	75	на підйомі .....	97
Підлокітник заднього сидіння .....	77		
<b>Додаткові електророзетки</b>		<b>Гальмівна система</b>	
Додаткові електророзетки .....	78	Загальна інформація .....	99
Запальничка .....	78	Поради щодо керування автомобілем	
		із системою ABS .....	99
		Стоянкове гальмо .....	99
<b>Місця для зберігання речей</b>		<b>Протибуксувальна система</b>	
На центральній консолі .....	80	Принцип роботи .....	101
Відділення для окулярів .....	80	Використання протибуксувальної	
		системи .....	101
<b>Пуск та вимикання двигуна</b>		<b>Система курсової стійкості (ESP)</b>	
Загальна інформація .....	81	Принцип роботи .....	102
Система безключового пуску двигуна .....	81	Використання системи ESP .....	102
Блокування керма .....	83		
Пуск бензинового двигуна .....	83	<b>Система допомоги при паркуванні</b>	
Пуск дизельного двигуна .....	84	Принцип роботи .....	103
Сажовий фільтр дизельного		Допомога при паркуванні .....	103
двигуна (DPF) .....	85		
Вимикання двигуна .....	86	<b>Круїз-контроль</b>	
		Принцип роботи .....	105
<b>Пальне та управління автомобіля</b>		Використання круїз-контролю .....	105
Застережні заходи .....	87		
Якість пального – бензин .....	87	<b>Підсилювач керма</b>	
Якість пального – дизельне пальне .....	88	Рульове управління .....	106
Закінчення пального .....	88		
Каталітичний нейтралізатор .....	89	<b>Перевезення вантажів</b>	
Заправлення .....	89	Загальна інформація .....	107
Норми витрати пального .....	90	Точки кріплення вантажу .....	107
Витрата пального:		Шторка багажного відсіку .....	107
двигун 1.0 EcoBoost™ .....	90	Багажна система для даху .....	107
Витрата пального:			
двигун 1.5 Sigma, 5-ступенева		<b>Буксирування</b>	
механічна коробка передач .....	91	Буксирування причепа .....	109
Витрата пального:		Точки кріплення буксирного	
двигун 1.5 Duratec-16V Ti-VCT		обладнання .....	109
(81 кВт/110 к.с.) – Sigma, 6-ступенева			
автоматична коробка передач .....	92		

Буксирування автомобіля на чотирьох		Заміна щіток склоочисників .....	135
колесах .....	110	Знімання фари .....	136
		Заміна лампи .....	137
<b>Поради з експлуатації автомобіля</b>		Технічні характеристики ламп .....	141
Обкатування .....	111	Заміна повітряного фільтра двигуна .....	142
Економічне керування .....	111	Технічні характеристики:	
Запобіжні заходи за низької зовнішньої		двигун 1.0 EcoBoost (90 кВт/120 к.с.) .....	142
температури .....	111	Технічні характеристики:	
Пересування по воді .....	111	двигун 1.5 Duratec-16V Ti-VCT	
Підлогові килимки .....	112	(81кВт/110 к.с.) – Sigma .....	143
		Технічні характеристики:	
<b>Екстрені ситуації на дорозі</b>		двигун 1.5 Duratorq-TDCi	
Аварійна світлова сигналізація .....	113	(67 кВт/91 к.с.) .....	144
Знак аварійної зупинки .....	113		
Функція припинення подавання пального ...	113	<b>Догляд за автомобілем</b>	
Запуск двигуна від зовнішнього джерела ...	113	Догляд за кузовом .....	146
		Догляд за салоном .....	146
<b>Запобіжники</b>		Усунення дрібних пошкоджень	
Розташування блоків запобіжників .....	116	лакофарбового покриття .....	147
Таблиця специфікацій запобіжників .....	117	Догляд за легкосплавними	
Заміна запобіжника .....	125	колесними дисками .....	147
		<b>Колеса та шини</b>	
<b>Обслуговування</b>		Загальна інформація .....	148
Загальна інформація .....	126	Обслуговування шин .....	148
Відкривання і закривання капота .....	126	Використання зимових шин .....	148
Опис моторного відсіку:		Використання ланцюгів	
двигун 1.0 EcoBoost™ .....	128	протиоквзання .....	148
Опис моторного відсіку:		Система контролю тиску в шинах .....	149
двигун 1.5 Duratec-16V Ti-VCT		Заміна колеса .....	152
(81кВт/110 к.с.) – Sigma .....	129	Технічні специфікації .....	156
Опис моторного відсіку: двигун		<b>Специфікації</b>	
1.5 Duratorq-TDCi (67 кВт/91 к.с.) .....	130	Ідентифікаційна табличка автомобіля .....	158
Масляний щуп:		Ідентифікаційний номер	
двигун 1.0 EcoBoost™ .....	131	автомобіля (VIN) .....	159
Масляний щуп:		Технічні специфікації .....	159
двигун 1.5 Duratec-16V Ti-VCT			
(81кВт/110 к.с.) – Sigma .....	131	<b>Аудіосистема</b>	
Масляний щуп:		Загальна інформація .....	160
двигун 1.5 Duratorq-TDCi (67 кВт/91 к.с.) ..	131	Аудіоблок – автомобілі з AM/FM/CD .....	161
Перевірка рівня моторної оливи .....	131	Аудіосистема .....	166
Перевірка рівня охолоджувальної		Програвач компакт-дисків .....	170
рідини .....	133	Додатковий аудіовхід .....	174
Перевірка рівня гальмівної рідини .....	133	Роз'єм USB .....	175
Перевірка рівня рідини склоомивача .....	134	Усунення неполадок у роботі	
Заміна акумуляторної батареї 12 В .....	134	аудіосистеми .....	175
Перевірка щіток склоочисників .....	135		

## SYNC™

Загальна інформація .....	176
Використання системи розпізнавання голосових команд .....	177
Використання SYNC™ з телефоном .....	180
Додатки та сервіси SYNC™ .....	191
Використання SYNC™ з мультимедійним програвачем .....	198
Усунення неполадок у роботі SYNC™ .....	204

## Додатки

Електромагнітна сумісність .....	212
Ліцензійна угода з кінцевим споживачем ....	213

## ПРО ПОСІБНИК

Дякуємо Вам за те, що обрали Ford. Рекомендуємо уважно ознайомитися з інформацією, викладеною в посібнику, щоб дізнатися більше про Ваш автомобіль. Чим більше Ви знатимете про нього, тим безпечніше і приємніше буде його експлуатація.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Відволікання від керування може призвести до втрати контролю над автомобілем, до ДТП та травмування. Наполегливо рекомендуємо бути вкрай обережними при використанні всіляких пристроїв, що можуть відвернути Вашу увагу від керування автомобілем. Ви несете особисту відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. З міркувань безпеки під час руху автомобіля не користуйтеся пристроями, які необхідно тримати у руці. Натомість використовуйте системи з голосовим управлінням. Ознайомтеся з місцевими нормами законодавства, що можуть впливати на використання електронних пристроїв під час керування.

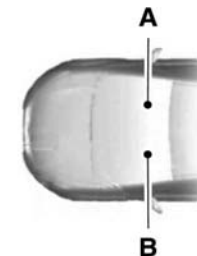
**Примітка:** в посібнику наведено опис функцій та опцій, що можуть бути наявні лише в деяких комплектаціях зазначеної моделі. Іноді цей опис може передувати надходженню у продаж автомобілів з відповідним обладнанням. Посібник може містити інформацію про опції, відсутні у Вашому автомобілі.

**Примітка:** деякі ілюстрації, наведені в посібнику, можуть використовуватися для різних моделей. Тому окремі зображення можуть відрізнятися від фактичного вигляду елементів та обладнання Вашого автомобіля. Проте основна інформація відображена на ілюстраціях коректно.

**Примітка:** під час експлуатації автомобіля завжди дотримуйтесь чинних правил, норм і вимог законодавства.

**Примітка:** в разі зміни власника автомобіля посібник має бути переданий новому власникові, адже цей документ є невід'ємною складовою комплектації автомобіля.

У посібнику вживаються терміни «ліворуч» і «праворуч». Бік визначається з урахуванням того, що пасажир сидить в автомобілі обличчям уперед.



E154903

- A** Правий бік
- B** Лівий бік

## Захист навколишнього середовища

Кожен повинен робити свій внесок у справу захисту навколишнього середовища. Коректна експлуатація автомобіля і належна утилізація відходів, миючих та очищувальних засобів, а також мастильних матеріалів є значним кроком на шляху досягнення цієї мети.

## СЛОВНИК СИМВОЛІВ

Нижче наведені деякі з символів, які Ви можете зустріти в автомобілі:



Попередження про безпеку



Дивіться посібник користувача



Система кондиціонування повітря



Антиблокувальна гальмівна система (ABS)



Вогнебезпечно

	Акумуляторна батарея		Вибухонебезпечно
	Електроліт акумуляторної батареї		Попередження щодо вентилятора
	Гальмівна рідина на ненафтовій основі		Пристебніть ремінь безпеки
	Гальмівна система		Фронтальна подушка безпеки
	Фільтр салону		Передні протитуманні фари
	Перевірте кришку заливної горловини паливного бака		Перезапуск паливного насоса
	Дитячий замок заблокований або розблокований		Блок запобіжників
	Нижнє кріплення дитячого автокрісла		Аварійна світлова сигналізація
	Кріплення ременя дитячого автокрісла		Обігрів заднього скла
	Круїз-контроль		Обігрів переднього скла
	Не відкривайте, поки двигун не охолонув		Відмикання кришки багажного відсіку зсередини
	Повітряний фільтр		Домкрат
	Охолоджувальна рідина		Зберігайте у недоступності для дітей
	Температура охолоджувальної рідини		Перемикач освітлювальних приладів
	Моторна олива		Попередження про низький тиск у шинах

	Підтримуйте належний рівень рідини
	Дивіться інструкцію з експлуатації
	Сигнал тривоги
	Система допомоги при паркуванні
	Стоянкове гальмо
	Підсилювач рульового управління
	Електричні склопідйомники передніх/задніх дверей
	Блокування електричного склопідйомника
	Необхідна перевірка двигуна
	Бокова подушка безпеки
	Використовуйте захисні пристрої для очей
	Система підтримання курсової стійкості
	Склоочисники та омивач вітрового скла

## РЕЄСТРАЦІЯ ДАНИХ

Багато електронних компонентів Вашого автомобіля містять у собі модулі, що тимчасово або постійно зберігають технічну інформацію про стан автомобіля. Таким чином контролюється стан компонентів, модулів, систем або навколишнього середовища:

- Умови експлуатації компонентів (наприклад, рівень рідин).
- Стан автомобіля та його окремих компонентів (наприклад, кількість/частота обертів коліс, уповільнення, бічне прискорення).
- Несправності важливих компонентів (наприклад, системи освітлення та гальмівної системи).
- Спрацювання систем за певних умов (наприклад, спрацювання подушки безпеки, активація системи курсової стійкості).
- Зовнішні умови (наприклад, температура).

Ці дані мають виключно технічний характер і допомагають виявити й усунути помилки, а також оптимізувати функції автомобіля. Маршрут пересування автомобіля ніяк не відображається.

Представники виробників автомобілів та працівники офіційних дилерських центрів можуть зчитати технічні дані з пам'яті модулів за допомогою спеціального діагностичного обладнання.

За потреби Вам буде надано детальнішу інформацію. Після усунення несправності ці дані видаляються з пам'яті модуля або інформація постійно перезаписується.

У деяких ситуаціях технічні дані, що зберігаються у пам'яті модулів автомобіля, в комплексі з додатковою інформацією (акт про ДТП, характер пошкоджень автомобіля, свідчення свідків) можуть допомогти експертові.

Додаткові функції, узгоджені з власником автомобіля в Договорі (наприклад, визначення місцезнаходження автомобіля в екстрених ситуаціях), дозволяють передачу даних з автомобіля.

### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗАПАСНИХ ЧАСТИН

Ваш автомобіль виготовлений за найвищими стандартами з використанням запчастин високої якості. Під час планового обслуговування або ремонту автомобіля рекомендуємо використовувати лише оригінальні запчастини, матеріали й рідини Ford та Motorcraft. Оригінальні запчастини Ford і Motorcraft можна легко відрізнити за наявністю логотипів Ford, FoMoCo або Motorcraft безпосередньо на запчастинах чи на упаковці.

### Планове технічне обслуговування та ремонт

Один з найкращих способів забезпечити багаторічну службу Вашого автомобіля – це своєчасно проходити планові технічні обслуговування та використовувати запчастини, матеріали й рідини, що відповідають специфікаціям і технічним вимогам, зазначеним у посібнику. Оригінальні запчастини, матеріали та рідини Ford і Motorcraft цілком задовольняють або перевищують ці вимоги.

### Ремonti після ДТП

Сподіваємося, що Ви ніколи не станете учасником ДТП, та все ж аварії трапляються. Оригінальні деталі Ford відповідають вимогам щодо розміру, покриття, міцності, стійкості до корозії та вм'ятин. Під час проектування автомобіля ми перевіряємо, чи забезпечують ці деталі необхідний рівень захисту як єдина система. Отже, надійний захист може бути гарантований лише за умови використання оригінальних деталей Ford.

### Гарантія на запчастини

Гарантія Ford поширюється лише на оригінальні запчастини Ford та Motorcraft. Гарантія Ford не поширюється на усунення несправностей, що виникли внаслідок виходу з ладу неоригінальних деталей. Додаткова інформація щодо термінів та умов гарантії наведена в Сервісній книжці.

### ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ МОБІЛЬНОГО ЗВ'ЯЗКУ

Використання обладнання для мобільного зв'язку стає дедалі важливішим як для бізнесу, так і для особистих потреб.

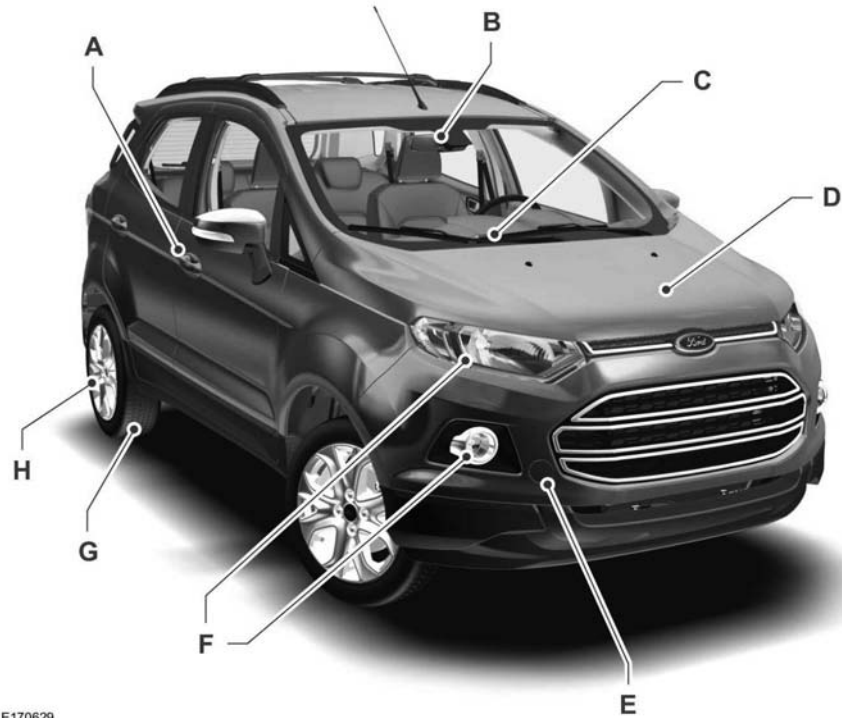
Під час використання такого обладнання не забувайте про власну безпеку, а також про безпеку інших людей. Належне використання мобільного зв'язку підвищує Вашу безпеку, особливо в екстрених ситуаціях. Під час використання такого обладнання передусім необхідно дбати про безпеку. Неповний перелік обладнання для мобільного зв'язку: стільникові телефони, пейджери, портативні пристрої для електронного листування, пристрої для відправлення та отримання текстових повідомлень і портативне обладнання для двостороннього радіозв'язку.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Відволікання від керування може призвести до втрати контролю над автомобілем, до ДТП та травмування. Наполегливо рекомендуємо бути вкрай обережними при використанні всіляких пристроїв, що можуть відвернути Вашу увагу від керування автомобілем. Ви несете особисту відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. З міркувань безпеки під час руху автомобіля не користуйтеся пристроями, які необхідно тримати у руці. Натомість використовуйте системи з голосовим управлінням. Ознайомтесь з місцевими нормами законодавства, що можуть впливати на використання електронних пристроїв під час керування.

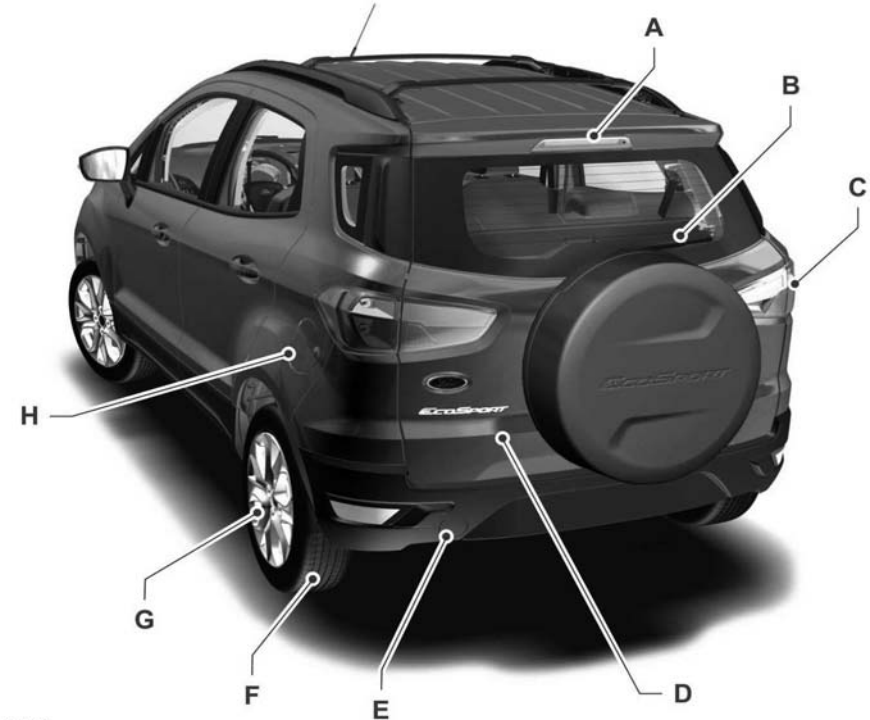
### ПЕРЕДНЯ ЧАСТИНА КУЗОВА



E170629

- A** Див. розділ «Замикання та відмикання дверей» (сторінка 34).
- B** Див. розділ «Внутрішнє дзеркало заднього виду» (сторінка 52).
- C** Див. розділ «Заміна щіток склоочисників» (сторінка 135).
- D** Див. розділ «Обслуговування» (сторінка 126).
- E** Див. розділ «Точки кріплення буксирувального обладнання» (сторінка 109).
- F** Див. розділ «Заміна лампи» (сторінка 137).
- G** Тиск у шинах. Див. розділ «Технічні специфікації» (сторінка 156).
- H** Див. розділ «Заміна колеса» (сторінка 152).

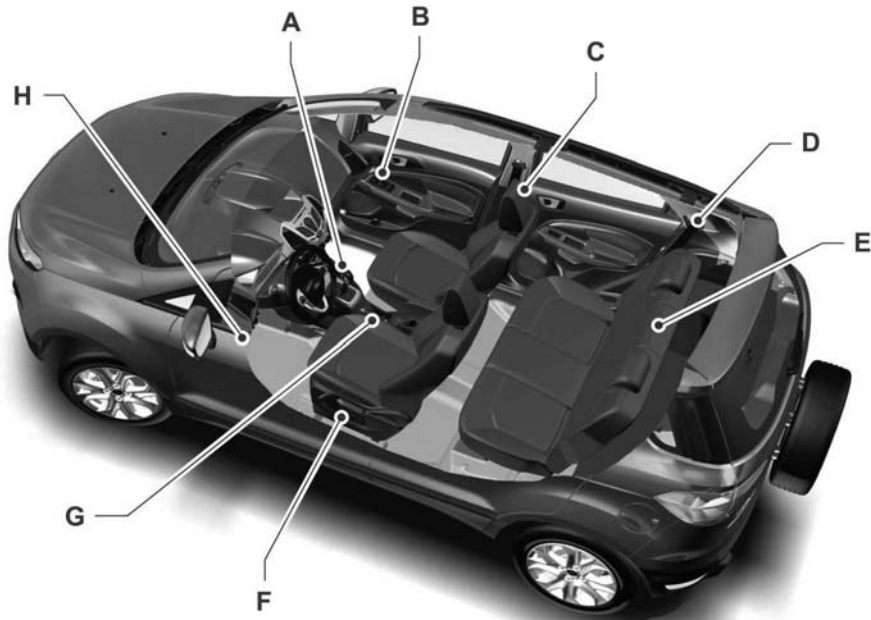
### ЗАДНЯ ЧАСТИНА КУЗОВА



E171482

- A** Див. розділ «Заміна лампи» (сторінка 137).
- B** Див. розділ «Заміна щіток склоочисників» (сторінка 135).
- C** Див. розділ «Кришка багажника» (сторінка 37). Див. розділ «Заміна лампи» (сторінка 137).
- D** Див. розділ «Знак аварійної зупинки» (сторінка 113). Запасне колесо. Див. розділ «Заміна колеса» (сторінка 152). Домкрат. Див. розділ «Заміна колеса» (сторінка 152).
- E** Див. розділ «Точки кріплення буксирувального обладнання» (сторінка 109).
- F** Тиск у шинах. Див. розділ «Технічні специфікації» (сторінка 156).
- G** Див. розділ «Заміна колеса» (сторінка 152).
- H** Див. розділ «Заправлення пального» (сторінка 89).

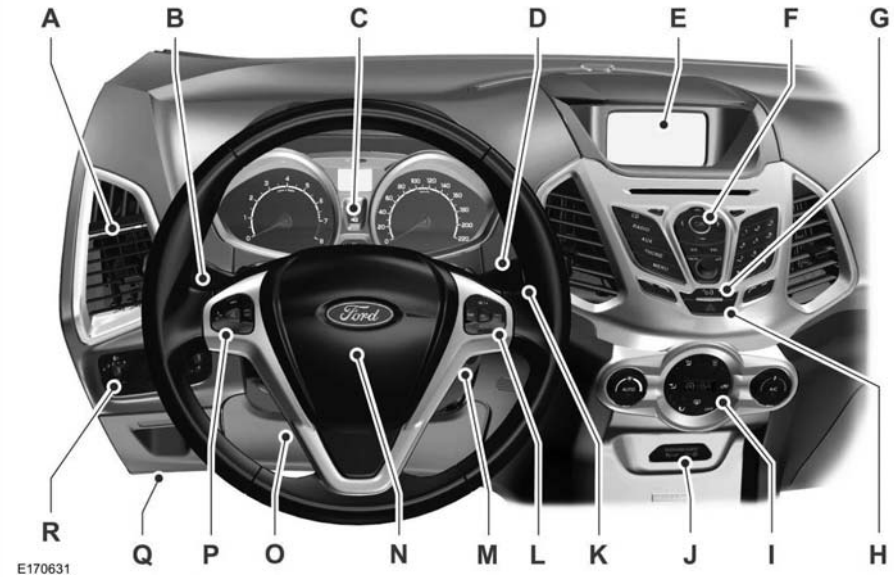
### САЛОН



E170630

- A** Див. розділи «Механічна коробка передач» та «Автоматична коробка передач» (сторінка 94).
- B** Див. розділи «Електричні склопідйомники» (сторінка 50) та «Зовнішні дзеркала заднього виду» (сторінка 51).
- C** Див. розділ «Підголівники» (сторінка 73).
- D** Див. розділ «Використання ременів безпеки» (сторінка 24).
- E** Див. розділ «Задні сидіння» (сторінка 75).
- F** Див. розділ «Сидіння з механічним регулюванням» (сторінка 74).
- G** Див. розділ «Стоянкове гальмо» (сторінка 99).
- H** Див. розділ «Відкривання й закривання капота» (сторінка 126).

### ПЕРЕДНЯ ПАНЕЛЬ. АВТОМОБІЛІ З ЛІВИМ РОЗТАШУВАННЯМ КЕРМА



E170631

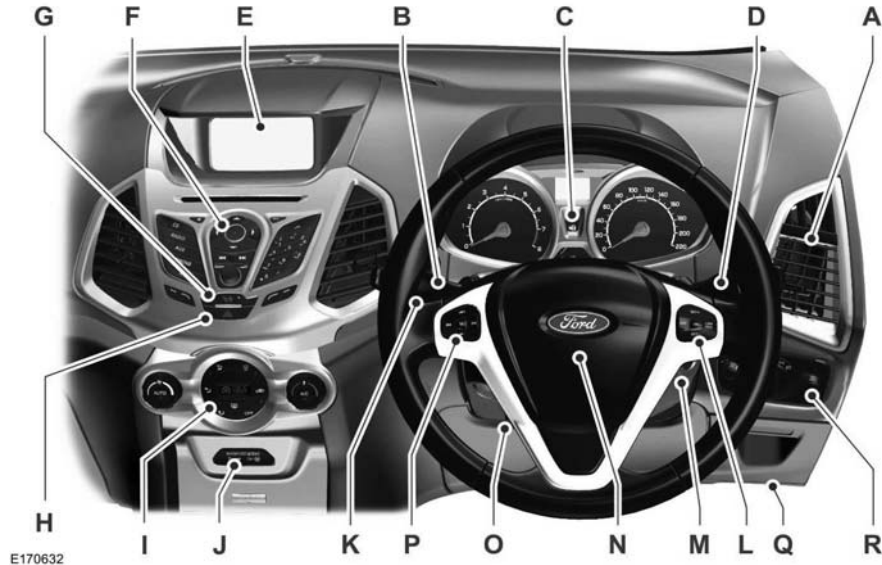
- A** Вентиляційні отвори. Див. розділ «Вентиляційні отвори» (сторінка 67).
- B** Показники повороту. Див. розділ «Показники повороту» (сторінка 49).
- C** Комбінація приладів. Див. розділи «Прилади та показники» (сторінка 53) й «Індикатори» (сторінка 54).
- D** Перемикач управління склоочисниками. Див. розділ «Склоочисники та склоомивачі» (сторінка 43).
- E** Інформаційний дисплей. Див. розділ «Інформаційні дисплеї» (сторінка 59).
- F** Аудіосистема. Див. розділ «Технічні специфікації» (сторінка 160).
- G** Індикатор замикання дверей. Див. розділ «Замикання та відмикання дверей» (сторінка 34).
- H** Кнопка аварійної світлової сигналізації. Див. розділ «Аварійна світлова сигналізація» (сторінка 113).
- I** Органи управління мікрокліматом. Див. розділ «Управління мікрокліматом» (сторінка 67).
- J** Індикатор відключення фронтальної подушки безпеки пасажирів. Див. розділ «Подушка безпеки пасажирів» (сторінка 28).
- K** Кнопка пуску двигуна. Див. розділ «Пуск та вимикання двигуна» (сторінка 81).



## СТИСЛИЙ ОГЛЯД

- L** Перемикачі системи круїз-контролю. Див. розділ «**Використання круїз-контролю**» (сторінка 105).
- M** Кнопка пуску та вимикання двигуна. Див. розділ «**Система безключового пуску двигуна**» (сторінка 81).
- N** Звуковий сигнал.
- O** Регулювання положення керма. Див. розділ «**Регулювання положення керма**» (сторінка 41).
- P** Кнопки управління аудіосистемою. Див. розділ «**Управління аудіосистемою**» (сторінка 41).
- Q** Важіль відмикання капота. Див. розділ «**Відкривання й закривання капота**» (сторінка 126).
- R** Головний перемикач системи освітлення. Див. розділ «**Головний перемикач системи освітлення**» (сторінка 46).

### ПЕРЕДНЯ ПАНЕЛЬ. АВТОМОБІЛІ З ПРАВИМ РОЗТАШУВАННЯМ КЕРМА



E170632

- A** Вентиляційні отвори. Див. розділ «**Вентиляційні отвори**» (сторінка 67).
- B** Показчики повороту. Див. розділ «**Показчики повороту**» (сторінка 49).
- C** Комбінація приладів. Див. розділи «**Прилади та показчики**» (сторінка 53) й «**Індикатори**» (сторінка 54).

## СТИСЛИЙ ОГЛЯД

- D** Перемикач управління склоочисниками. Див. розділ «**Склоочисники та склоомивачі**» (сторінка 43).
- E** Інформаційний дисплей. Див. розділ «**Інформаційні дисплеї**» (сторінка 59).
- F** Аудіосистема. Див. розділ «**Технічні специфікації**» (сторінка 160).
- G** Індикатор замикання дверей. Див. розділ «**Замикання та відмикання дверей**» (сторінка 34).
- H** Кнопка аварійної світлової сигналізації. Див. розділ «**Аварійна світлова сигналізація**» (сторінка 113).
- I** Органи управління мікрокліматом. Див. розділ «**Управління мікрокліматом**» (сторінка 67).
- J** Індикатор відключення фронтальної подушки безпеки пасажирів. Див. розділ «**Подушка безпеки пасажирів**» (сторінка 28).
- K** Кнопка пуску та вимикання двигуна. Див. розділ «**Пуск та вимикання двигуна**» (сторінка 81).
- L** Перемикачі системи круїз-контролю. Див. розділ «**Використання круїз-контролю**» (сторінка 105).
- M** Кнопка пуску та вимикання двигуна. Див. розділ «**Система безключового пуску двигуна**» (сторінка 81).
- N** Звуковий сигнал.
- O** Регулювання положення керма. Див. розділ «**Регулювання положення керма**» (сторінка 41).
- P** Кнопки управління аудіосистемою. Див. розділ «**Управління аудіосистемою**» (сторінка 41).
- Q** Важіль відмикання капота. Див. розділ «**Відкривання й закривання капота**» (сторінка 126).
- R** Головний перемикач системи освітлення. Див. розділ «**Головний перемикач системи освітлення**» (сторінка 46).

### ВСТАНОВЛЕННЯ ДИТЯЧОГО АВТОКРІСЛА



E161855



E133140



E68916

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Надзвичайна небезпека! Не розміщуйте дитячої автоколіски для перевезення обличчям назад на сидінні, перед яким встановлено подушку безпеки!

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Ваш автомобіль обладнаний вимикачем подушки безпеки пасажира. Див. розділ «Подушка безпеки пасажира» (сторінка 28). Перед встановленням автоколіски на переднє сидіння обов'язково вимкніть подушку безпеки! Після зняття автоколіски подушку безпеки необхідно увімкнути. Ігнорування цієї рекомендації може призвести до травмування або смерті!

⚠ Для дитини зростом менше 150 см використовуйте належний тип автокрісла та встановлюйте його на задньому сидінні. Ігнорування цієї рекомендації може призвести до травмування або смерті!

⚠ Ознайомтеся з інструкціями виробника дитячого автокрісла та дотримуйтесь їх під час встановлення. Ігнорування інструкцій виробника може призвести до травмування або смерті!

⚠ Забороняється внесення будь-яких змін у конструкцію дитячого автокрісла. Ризик травмування або смерті малюка!

⚠ Не тримайте дитини на руках під час руху автомобіля. Ризик травмування або смерті малюка!

⚠ Не залишайте дітей або тварин в автомобілі без нагляду.

⚠ Якщо Ваш автомобіль потрапив у ДТП, дитяче автокрісло має бути перевірене офіційним дилером. В іншому випадку існує ризик травмування або смерті малюка!

У Вашому автомобілі можуть використовуватися дитячі автокрісла стандарту ECE-R129 або ECE-R44.03 (або вище). За детальною інформацією, будь ласка, зверніться до офіційного дилера.

**Примітка:** у різних країнах можуть діяти неоднакові вимоги щодо використання дитячих автокрісел. Використовуйте дитяче автокрісло відповідно до нормативних правил, що діють у країні Вашого перебування.

### Вибір автокрісла залежно від ваги дитини

Оберіть дитяче автокрісло згідно з рекомендаціями, наведеними нижче:

#### Автоколіска



E68918

Для немовлят вагою до 13 кг (група 0+) використовуйте автоколіску (крісло, в якому дитина розвернута обличчям назад). Встановлюйте її на заднє сидіння автомобіля.

#### Безпека дітей



E68920

Дитину вагою від 13 до 18 кг (група 1) розміщуйте в дитячому автокріслі, встановленому на задньому сидінні автомобіля.

### Додаткові сидіння

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Під час використання додаткового сидіння чи додаткової подушки для сидіння не користуйтеся лише поясною лямкою ремня безпеки. Ризик травмування або смерті дитини!

⚠ Під час використання додаткового сидіння чи додаткової подушки для сидіння переконайтеся, що ремінь безпеки не провисає та не перекручений. Ризик травмування або смерті дитини!

⚠ Не пропускайте ременя безпеки під рукою чи за спиною малюка. Ризик травмування або смерті дитини!

⚠ Не використовуйте звичайних подушок, книжок чи рушників, щоб дитина сиділа вище. Ризик травмування або загибелі дитини!

⚠ Стежте за тим, щоб дитина сиділа прямо. В іншому випадку існує ризик травмування або смерті!

⚠ Якщо дитяче автокрісло встановлене на задньому сидінні автомобіля, його необхідно надійно зафіксувати на сидінні. За необхідності встановіть спинку сидіння у вертикальне положення. Може також виникнути необхідність підняти чи зняти підголовник. Див. розділ «Підголовники» (сторінка 73). Ігнорування вищевказаних правил може призвести до травмування або загибелі дитини!

⚠ Після зняття дитячого автокрісла необхідно встановити підголовник на місце. Див. розділ «Підголовники» (сторінка 73). Ігнорування вищевказаних правил може призвести до травмування або смерті дитини!

Для дітей вагою понад 15 кг, але зростом менше 150 см необхідно використовувати додаткове сидіння або додаткову подушку для сидіння.

### Додаткове сидіння (Група 2)



E70710

Рекомендуємо використовувати додаткове сидіння, що складається з подушки та спинки.

Якщо дитина сидітиме вище, плечова лямка ременя безпеки буде проходити по центру її плеча, а поясна – через стегна.

### Додаткова подушка для сидіння (Група 3)



E68924

### Точки кріплення ISOFIX



E174928

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Систему ISOFIX слід використовувати разом з пристроєм, що запобігає перекиданню автокрісла. Рекомендуємо використовувати ремінь чи підніжку. В іншому разі існує ризик травмування або загибелі дитини!

У Вашому автомобілі передбачені кріплення ISOFIX, що значно полегшують встановлення дитячого автокрісла ISOFIX.

Система ISOFIX складається з двох стрижнів на дитячому автокріслі, які кріпляться до відповідних точок на боковому задньому сидінні автомобіля (в місцях стику подушки та спинки сидіння). Точки кріплення ременя дитячого автокрісла розташовані за спинками задніх сидінь.

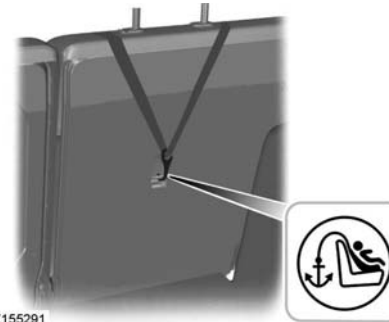
**Примітка:** *перед придбанням автокрісла ISOFIX обов'язково з'ясуйте, якій групі відповідає вага дитини і який клас автокрісла необхідний (залежно від того, на якому сидінні автомобіля Ви плануєте встановлювати дитяче автокрісло). Див. розділ «Класифікація дитячих автокрісел» (сторінка 19).*

### Кріплення дитячого автокрісла Top Tether

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Фіксуйте ремінь дитячого автокрісла лише у спеціально передбаченому місці кріплення. В іншому разі існує ризик травмування або загибелі дитини!

При встановленні дитячого автокрісла дотримуйтесь інструкцій виробника дитячих автокрісел.



E155291

### Кріплення дитячого автокрісла з використанням підніжки

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Довжина підніжки повинна бути достатньою, щоб надійно спиратися на підлогу автомобіля. В іншому разі існує ризик травмування або смерті дитини!

⚠ Перед установленням підніжки необхідно переконатися, чи передбачає виробник використання її (підніжки) у Вашому автомобілі. Ризик травмування або загибелі дитини!

При встановленні дитячого автокрісла з підніжкою дотримуйтесь інструкцій виробника.



E171410

### КЛАСИФІКАЦІЯ ДИТЯЧИХ АВТОКРІСЕЛ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Зверніться до офіційного дилера щодо актуальної та детальної інформації стосовно рекомендованих дитячих автокрісел. В іншому разі існує ризик травмування або смерті малюка!

⚠ Надзвичайна небезпека! Не розміщуйте дитячої автоколіски для перевезення обличчям назад на сидінні, перед яким встановлено подушку безпеки!

⚠ Якщо Ви використовуєте дитяче автокрісло з підніжкою, її (підніжку) необхідно надійно закріпити на підлозі. Ризик травмування або смерті дитини!

⚠ У разі використання дитячого автокрісла з ременем безпеки переконайтеся, що ремінь не провисає та не перекручується. Ризик травмування або смерті дитини!

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Встановлено на задньому сидінні автомобіля автокрісло необхідно надійно зафіксувати. За необхідності встановіть спинку сидіння у вертикальне положення. Може також виникнути необхідність підняти чи зняти підголовник. Див. розділ «Підголовники» (сторінка 73). Ігнорування вищевказаних правил може призвести до травмування або смерті дитини!



Після зняття дитячого автокрісла необхідно встановити підголовник на місце. Див. розділ «Підголовники» (сторінка 73). Ігнорування вищевказаних правил може призвести до травмування або загибелі дитини!

**Примітка:** якщо на передньому сидінні встановлено дитяче автокрісло, сидіння необхідно максимально відсунути назад. Якщо поясна лямка ремня безпеки провисає, підніміть сидіння та встановіть спинку у вертикальне положення. Див. розділ «Сидіння» (сторінка 73).

Розміщення на сидіннях	Групи за масою тіла				
	0	0+	1	2	3
	До 10 кг	До 13 кг	9–18 кг	15–25 кг	22–36 кг
Переднє сидіння за активної подушки безпеки	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Переднє сидіння за відключеної подушки безпеки	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Задні сидіння	U	U	U	U	U

X Не підходить для дітей цієї вагової групи.

U Підходить для універсальних автокрісел, рекомендованих до використання для зазначеної вагової групи.

U<sup>1</sup> Підходить для універсальних автокрісел, рекомендованих до використання для цієї вагової групи. Проте ми рекомендуємо використовувати дитяче автокрісло належного типу та встановлювати його на задньому сидінні.

UF<sup>1</sup> Підходить для універсальних дитячих автокрісел, в яких дитина розвернута обличчям уперед, рекомендованих для використання для зазначеної вагової групи. Проте ми рекомендуємо використовувати дитяче автокрісло належного типу та встановлювати його на задньому сидінні.

Розташування автокрісла		Вагова група		
		0	0+	1
		Обличчям назад (автоколіска)		Обличчям уперед
		До 13 кг		9–18 кг
Переднє сидіння	Клас крісла	Не оснащено ISOFIX		
	Тип крісла	Не оснащено ISOFIX		
Крайнє заднє сидіння з кріпленням ISOFIX	Клас крісла	C, D, E <sup>1</sup>	A, B, B1 <sup>1</sup>	C, D <sup>1</sup>
	Тип крісла	IL <sup>2</sup>	IL <sup>2</sup> , IUF <sup>3</sup>	IL <sup>2</sup>
Центральне заднє сидіння	Клас крісла	Не оснащено ISOFIX		
	Тип крісла	Не оснащено ISOFIX		

IL Підходить для деяких напівуніверсальних дитячих автокрісел ISOFIX. Будь ласка, ознайомтеся з рекомендаціями виробника дитячих автокрісел щодо переліку автомобілів.

IUF Підходить для універсальних дитячих автокрісел ISOFIX, в яких дитина розвернута обличчям уперед, рекомендованих для використання для цієї вагової групи.

<sup>1</sup> Клас автокрісла ISOFIX за розміром (для універсальних та напівуніверсальних дитячих автокрісел) позначається великими літерами від A до G. Ці літери зазначаються на дитячих автокріслах ISOFIX.

<sup>2</sup> На момент видання цього посібника, рекомендованим автокріслом ISOFIX для немовляти (група 0+) є Britax Romer Baby Safe. Зверніться до офіційного дилера для отримання актуальної та детальної інформації стосовно рекомендованих дитячих автокрісел.

<sup>3</sup> На момент видання цього посібника, рекомендованим автокріслом ISOFIX для дітей від 9 до 18 кг (група 1) є Britax Romer Duo. Зверніться до офіційного дилера для отримання актуальної й детальної інформації стосовно рекомендованих дитячих автокрісел.

### Дитячі автокрісла i-Size


	Переднє сидіння	Крайні задні сидіння	Центральне заднє сидіння
Дитячі автокрісла i-Size	X	i-U	X

i-U Підходить для дитячих автокрісел i-Size, в яких дитина розвернута обличчям уперед або назад.

X Не підходить для дитячих автокрісел i-Size.

### ДИТЯЧІ ЗАМКИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Якщо дитячі замки заблоковано, відкрити задні двері зсередини неможливо.

**Примітка:** в автомобілях із системою безключового доступу для управління дитячими замками використовуйте запасний ключ. Див. розділ «Система безключового доступу» (сторінка 35).



E155292

#### Лівий бік

Щоб заблокувати дитячий замок, поверніть проти годинникової стрілки, щоб розблокувати – за годинниковою стрілкою.

#### Правий бік

Щоб заблокувати дитячий замок, поверніть за годинниковою стрілкою, щоб розблокувати – проти годинникової стрілки.

### ВИКОРИСТАННЯ РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Вставте язичок у замок до характерного клацання. Якщо Ви не почули клацання, ремінь не пристебнутий належним чином.

⚠ Перед тим як закрити двері автомобіля, переконайтеся, що ремінь знаходиться у правильному положенні та не звисає ззовні автомобіля.

**Примітка:** пристебуйте ремінь безпеки тільки під час стоянки автомобіля, але в жодному разі не під час руху.

Використання ременів безпеки та дитячих автокрісел обов'язкове. Верхня лямка ременя безпеки повинна проходити по центру плеча, але в жодному разі не по шії. Поясна лямка ременя безпеки має щільно прилягати до стегон. Не допускайте використання одного ременя безпеки двома пасажирками одночасно. Не допускайте перекручування або провисання ременя безпеки. Переконайтеся, що інші пасажири або багаж не перешкоджають належному застосуванню ременя безпеки. Не допускайте надмірного нахилу спинки сидіння, адже ремені безпеки надійно захищають лише за умови вертикального положення спинок сидіння.

#### Триточкові ремені безпеки з інерційною катушкою

Такий тип ременів застосовується в усіх моделях на передніх сидіннях, а у декотрих версіях – ще й на задніх сидіннях. Не допускайте захарашчення замків ременів безпеки задніх сидінь багажем або іншими предметами.

#### Використання ременів безпеки

Витягуйте ремінь безпеки плавно. Якщо різко смикнути за ремінь, він може заклинити. Вставте язичок у замок до характерного клацання. Якщо Ви не почули клацання, ремінь не пристебнутий належним чином.

#### Відстібання ременів безпеки

Щоб відстебнути ремінь безпеки, натисніть червону кнопку на замку. Утримуйте ремінь за язичок, щоб він плавно та до кінця намотався на катушку.



E74124

#### Ремінь безпеки центрального заднього сидіння фіксованої довжини



E85817

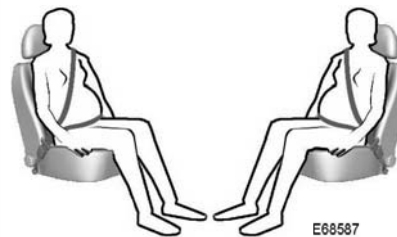
Вставте язичок у замок до характерного клацання. Якщо Ви не почули клацання, ремінь не пристебнутий належним чином. Щоб натягнути ремінь, тягніть провисаючу лямку через пряжку до забезпечення щільного прилягання до стегон.

Витягуйте ремінь безпеки плавно. Якщо різко смикнути за ремінь, він може заклинити.

**Примітка:** у деяких версіях на центральному задньому сидінні застосовується ремінь безпеки фіксованої довжини.

Щоб відстебнути ремінь безпеки, натисніть червону кнопку на замку. Утримуйте ремінь за язичок, щоб він плавно та до кінця намотався на катушку.

#### Використання ременів безпеки вагітними жінками



E68587

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Заради Вашої безпеки та безпеки Вашої ненародженої дитини розміщуйте ремінь правильно. Не використовуйте лише поясної або тільки плечової лямки ременя безпеки.

Поясну лямку ременя необхідно розмістити нижче живота й затягнути, наскільки це дозволяє комфорт вагітної. Плечову лямку ременя необхідно пропустити по центру плеча та по центру грудної клітки.

#### РЕГУЛЮВАННЯ РЕМНЯ БЕЗПЕКИ ЗА ВИСОТОЮ (за наявності)

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Розміщуйте регулятор висоти ременя безпеки так, щоб він проходив по центру плеча. Неправильне регулювання ре-

меня безпеки може призвести до зниження його ефективності та підвищити ризик травмивання у разі ДТП.

Налаштуйте висоту ременя безпеки так, щоб він проходив по центру Вашого плеча.



E145664

Щоб відрегулювати висоту ременя безпеки:

1. Натисніть кнопку та підніміть або опустіть регулятор висоти.
2. Відпустіть кнопку й потягніть униз регулятор висоти, щоб переконатися, що він зафіксований належним чином.

#### СИСТЕМА НАГАДУВАННЯ ПРО НЕПРИСТЕБНУТИЙ РЕМІНЬ БЕЗПЕКИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Система забезпечує захист лише тоді, коли Ви використовуєте ремінь безпеки належним чином.

Індикатор та звуковий сигнал вмикаються за таких умов:

- ремені безпеки передніх сидінь не пристебнуті.
- швидкість автомобіля перевищує визначений поріг.

Індикатор також загориться, якщо ремінь безпеки переднього сидіння буде відстебнутий під час руху автомобіля.

Якщо ремень безпеки не буде пристебнуто, звуковий сигнал та індикатор вимкнуться автоматично приблизно через п'ять хвилин.

**Відключення системи нагадування про непристебнутий ремень безпеки**  
Зверніться до офіційного дилера.

### ПРИНЦИП РОБОТИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Надзвичайна небезпека! Не розміщуйте дитячої автоколіски для перевезення обличчям назад на сидінні, перед яким встановлено подушку безпеки! Це може призвести до тяжких травм або навіть смерті дитини!

⚠ Забороняється будь-яка модифікація передньої частини автомобіля, адже це може негативно вплинути на роботу подушок безпеки. Ризик травмування або смерті!

⚠ Завжди користуйтеся ремнем безпеки та дотримуйтесь належної відстані від керма. Лише за умови правильного застосування ремня безпеки тулуб утримуватиметься в положенні, за якого подушка безпеки захистить Вас найбільш ефективно. Див. розділ «Правильна посадка за кермом» (сторінка 73). В іншому разі існує ризик тяжкого або смертельного травмування!

⚠ Ремонт, пов'язаний з кермом, рульовою колонкою, сидіннями, подушками і ремнями безпеки, повинні виконуватися лише в офіційному дилерському центрі. В іншому разі існує ризик тяжкого або смертельного травмування!

⚠ Простір перед подушками безпеки повинен залишатися вільним. Не прикріплюйте будь-яких предметів на захисні панелі подушок безпеки чи над ними. У разі ДТП сторонні предмети можуть спричинити тяжке травмування або загибель.

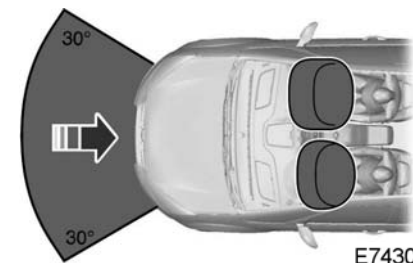
⚠ Не допускайте проколів сидінь гострими предметами. Це може негативно вплинути на роботу подушок безпеки. Ризик тяжкого або смертельного травмування!

⚠ Використовуйте захисні чохла, призначені для сидінь з боковими подушками безпеки. Чохли необхідно встановлювати в офіційному дилерському центрі. В іншому разі існує ризик тяжкого або смертельного травмування!

**Примітка:** спрацювання подушки безпеки супроводжується гучним звуком та викидом нешкідливого дрібного пилу. Це нормальне явище.

**Примітка:** захисні панелі подушок безпеки можна протирати лише вологою ганчіркою.

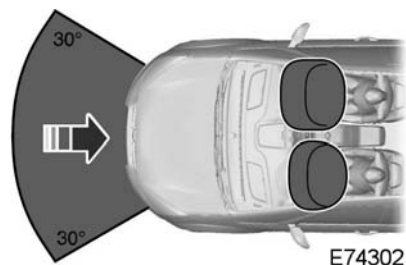
### ПОДУШКА БЕЗПЕКИ ВОДІЯ



E74302

Подушка безпеки спрацює в разі потужного фронтального удару або в разі удару з відхиленням до 30 градусів ліворуч чи праворуч. Подушка розгортається за лічені мілісекунди, стримуючи рух тулуба вперед, та сплющується відразу після контакту з тілом людини. В разі слабкого фронтального або бокового зіткнення, при ударі ззаду, а також при перекиданні автомобіля подушка безпеки не спрацює.

### ПОДУШКА БЕЗПЕКИ ПАСАЖИРА



E74302

Подушка безпеки спрацює в разі потужного фронтального удару або в разі удару з відхиленням до 30 градусів ліворуч чи праворуч. Подушка розгортається за лічені мілісекунди, стримуючи рух тулуба вперед, та сплющується відразу після контакту з тілом людини. В разі слабкого фронтального або бокового зіткнення, при ударі ззаду, а також при перекиданні автомобіля подушка безпеки не спрацює.

### Відключення подушки безпеки пасажирів

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Надзвичайна небезпека! Якщо на передньому сидінні автомобіля встановлена дитяча автоколіска, подушку безпеки необхідно відключити. Не розміщуйте дитячої автоколіски для перевезення обличчям назад на сидінні, перед яким встановлено подушку безпеки! Це може призвести до тяжких травм або навіть смерті дитини!

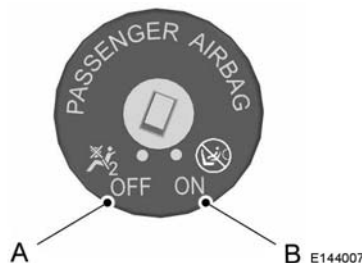


E164753



E170613

Вимикач подушки безпеки пасажирів розташований на боковій частині передньої панелі з боку пасажирів. Індикатор відключеної подушки безпеки знаходиться на центральній консолі.



- A** Відключити
- B** Активувати

Встановіть перемикач у положення А. Переконайтесь, що після ввімкнення запалювання вмикається індикатор відключеної подушки безпеки.

### Активация подушки безпеки пасажирів

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо Ви більше не використовуєте дитяче автокрісло на передньому сидінні, подушку безпеки пасажирів необхідно активувати. В іншому разі існує ризик тяжкого або смертельного травмування!

Встановіть перемикач у положення В. Переконайтесь, що після ввімкнення запалювання індикатор відключеної подушки безпеки не вмикається.

### БОКОВІ ПОДУШКИ БЕЗПЕКИ (за наявності)

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Використовуйте захисні чохла, призначені для сидінь з боковими подушками безпеки. Чохли необхідно встановлювати в офіційному дилерському центрі.



E72658

Подушки безпеки розташовані у спинках передніх сидінь. Наявність бокових подушок у Вашому автомобілі підтверджується відповідною биркою на боковій частині спинки сидіння. Подушка спрацює в разі потужного бокового удару або потужного удару в передню частину автомобіля під кутом. У разі слабкого бокового або фронтального удару, ударів у задню частину чи перекидання автомобіля бокові подушки безпеки не спрацюють.

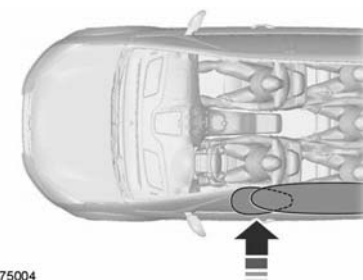
### ПОДУШКА ДЛЯ ЗАХИСТУ КОЛІН

Не намагайтеся відкрити захисну панель подушки безпеки.

Подушка безпеки спрацює в разі потужного фронтального удару або в разі удару з відхиленням до 30 градусів ліворуч чи праворуч. Подушка розгортається за лічені мілісекунди, захищаючи коліна водія від удару об рульову колонку, та сплющується відразу після контакту з тілом людини. В разі бокового зіткнення, перекидання автомобіля, а також при ударі ззаду подушка безпеки не спрацює. Розташування: див. розділ «Передня панель» (сторінка 13).

**Примітка:** подушка для захисту колін має менший поріг розгортання, ніж фронтальні подушки безпеки. Під час незначних зіткнень можливе спрацювання лише подушки для захисту колін.

### БОКОВІ ЗАХИСНІ ШТОРКИ (за наявності)



E75004

Захисні шторки розташовані над вікнами передніх та задніх дверей.



Захисні шторки спрацюють у разі потужного бокового удару або потужного удару в передню частину автомобіля під кутом. У разі слабого бокового або фронтального удару, ударів у задню частину чи перекидання автомобіля бокові захисні шторки не спрацювують.

### ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО РАДІОЧАСТОТИ

**Примітка:** зміни або модифікації, не схвалені організацією, відповідальною за забезпечення виконання законодавчих вимог, можуть призвести до позбавлення споживача права користуватися обладнанням.

Стандартний робочий діапазон передавача у Вашому автомобілі – приблизно 10 метрів. Зменшення робочого діапазону може бути викликане такими чинниками:

- погодними умовами;
- радіовишками, розташованими поблизу;
- спорудами, розташованими навколо Вашого автомобіля;
- іншими автомобілями, припаркованими поруч.

Радіочастоту, яку використовує Ваш пульт дистанційного керування, можуть також використовувати інші радіопередавальні пристрої, що працюють на коротких дистанціях (наприклад, аматорські радіоприймачі, медичне обладнання, бездротові навушники, пульти дистанційного керування та системи сигналізації). Якщо сигнал буде заглушено іншими пристроями, Ви не зможете користуватися своїм пультом дистанційного керування. Але в такому разі замикати та відмикати двері можна за допомогою ключа.

**Примітка:** перед тим як залишити автомобіль, перевірте, чи він замкнений.

**Примітка:** в межах робочого діапазону можливе спрацювання пульта дистанційного керування внаслідок випадкового натискання будь-якої кнопки.

### ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Для Вашого автомобіля можна запрограмувати до восьми пультів дистанційного керування, включаючи ті, що надаються разом з автомобілем. Зверніться до офіційного дилера.

### Програмування функції відмикання

**Примітка:** після натискання кнопки відмикання розблокуються замки всіх дверей або лише замки дверей водія та кришки багажного відсіку. Повторне натискання кнопки відмикання розблокує замки всіх дверей.

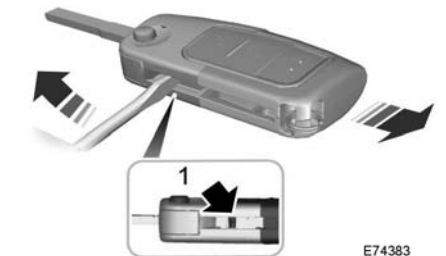
Вимкніть запалювання, одночасно натисніть кнопки відмикання та замикання на пульті дистанційного керування і тримайте їх мінімум чотири секунди. Показчики поворотів блимнуть двічі, підтверджуючи успішне перепрограмування. Щоб повернутися до стандартного режиму відмикання дверей, повторіть вищезазначені кроки.

### Заміна елемента живлення в пульті дистанційного керування



Утилізуйте старі елементи живлення, не завдаючи шкоди навколишньому середовищу. За консультаціями щодо переробки й утилізації, будь ласка, звертайтеся до місцевих органів влади.

### Пульт дистанційного керування зі складаною борідкою ключа

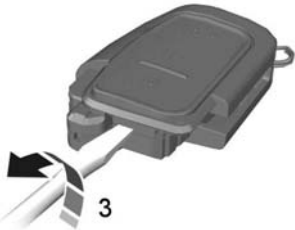


E74383

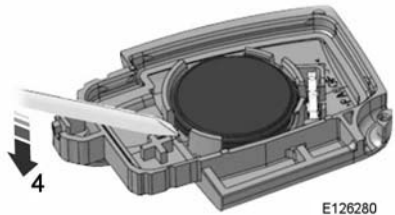
1. Вставте викрутку якомога далі до паза на боковій частині пульта, натисніть нею в напрямку борідки ключа і вийміть борідку.



2. Вставте викрутку в точку, як показано на рисунку, та поверніть її, щоб роз'єднати дві частини пульта дистанційного керування.



3. Поверніть викрутку, щоб відділити дві частини пульта дистанційного керування.



**Примітка:** не торкайтесь викруткою контактів елемента живлення та друкованої плати.

4. За допомогою викрутки обережно витягніть елемент живлення.
5. Встановіть новий елемент живлення (3V CR 2032) позитивним (+) виводом униз.
6. Складіть дві частини пульта дистанційного керування.
7. Встановіть борідку ключа.

### Пульт дистанційного керування без складаної борідки ключа



1. Натисніть і тримайте кнопки по краях пульта, щоб зняти кришку. Обережно зніміть кришку.
2. Витягніть борідку ключа.



3. Поверніть викрутку, як показано на рисунку, щоб частково відділити дві частини пульта дистанційного керування.

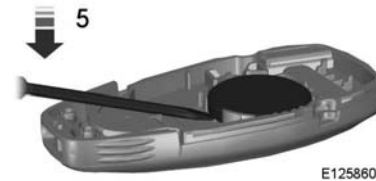
### ЗАМІНА ВТРАЧЕНОГО КЛЮЧА АБО ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Нові ключі або пульти дистанційного керування можна придбати в офіційному дилерському центрі. Офіційні дилери також можуть запрограмувати пульт дистанційного керування для Вашого автомобіля. Див. розділ «Пасивна протиугінна система» (сторінка 38).

Для перепрограмування пасивної протиугінної системи зверніться, будь ласка, до офіційного дилера.



4. Поверніть викрутку, як зображено на рисунку, щоб повністю відділити дві частини пульта дистанційного керування.



**Примітка:** не торкайтесь викруткою контактів елемента живлення та друкованої плати.

5. За допомогою викрутки обережно витягніть елемент живлення.
6. Встановіть новий елемент живлення (3V CR 2032) позитивним (+) виводом униз.
7. Складіть дві частини пульта дистанційного керування.
8. Встановіть борідку ключа.

## ЗАМИКАННЯ ТА ВІДМИКАННЯ ДВЕРЕЙ

### Центральний замок (за наявності)



E146263

Кнопка управління центральним замком розташована на передній панелі.

- Одне натискання: замикання замків дверей.
- Подвійне натискання: відмикання замків дверей.

Див. розділ «Стислий огляд» (сторінка 10).

### Пульт дистанційного керування

Не використовуйте пульта дистанційного керування під час руху автомобіля.

### Відмикання дверей

**Примітка:** за потреби двері водія можна відмикнути за допомогою ключа (наприклад, якщо пульт дистанційного керування не працює).

**Примітка:** якщо не користуватися автомобілем протягом кількох тижнів, пульт дистанційного керування відключиться. Щоб відмикнути двері та запустити двигун, необхідно буде скористатися ключем. Після цього пульт дистанційного керування знову працює.



Натисніть кнопку, щоб відмикнути двері водія. При цьому блимнуть покажчики поворотів. Натисніть кнопку ще раз протягом трьох секунд, щоб відмикнути всі двері. При цьому блимнуть покажчики поворотів.

### Програмування функції відмикання

Ви можете перепрограмувати функцію відмикання дверей так, щоб усі двері відмика-

лися за першого натискання кнопки. Див. розділ «Пульт дистанційного керування» (сторінка 31).

### Замикання дверей



Натисніть кнопку, щоб замкнути всі двері. При цьому покажчики поворотів блимнуть двічі. Натисніть кнопку ще раз протягом трьох секунд, щоб переконатися, що всі двері закриті. Якщо всі двері закриті (включаючи кришку багажного відсіку), вони замкнуться знову, при цьому покажчики поворотів блимнуть двічі.

**Примітка:** якщо якісь двері або кришка багажного відсіку (а на автомобілях, оснащених охоронною сигналізацією або системою дистанційного запуску двигуна, також включаючи капот) не закриті, покажчики поворотів не спалахують.

### Автоматичне повторне замикання

Якщо Ви відмикнули автомобіль за допомогою пульта дистанційного керування і протягом 45 секунд не відкрили будь-яких дверей, спрацює функція автоматичного повторного замикання. Замки дверей і сигналізація повернуться до попереднього стану.

### Замикання та відмикання дверей зсередини



Натисніть кнопку. Див. розділ «Передня панель» (сторінка 13).

### Замикання і відмикання дверей за допомогою ключа

**Примітка:** не залишайте ключів у автомобілі.

### Замикання дверей за допомогою ключа

Поверніть ключ у напрямку до передньої частини автомобіля.

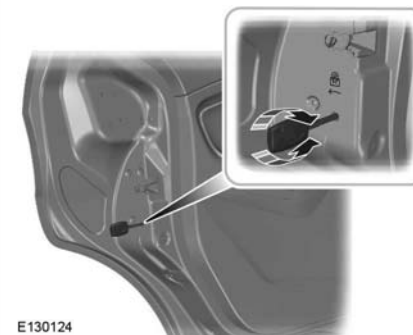
## Відмикання дверей за допомогою ключа

**Примітка:** якщо дитячі замки заблоковані, Ви не зможете відкрити двері з салону автомобіля (відключиться лише функція запобіжного блокування, а не дитячий замок). Двері можна буде відкрити тільки за допомогою зовнішньої дверної ручки.

**Примітка:** після відмикання дверей у такий спосіб, необхідно буде замикати кожні двері окремо, доки не буде відновлено роботу центрального замка.

Відмикніть двері водія за допомогою ключа. Решту дверей можна відмикнути окремо з салону автомобіля.

**Примітка:** у разі несправності центрального замка замкніть кожні двері окремо за допомогою ключа, як показано на рисунку.



E130124

Поверніть, щоб замкнути.

## СИСТЕМА БЕЗКЛЮЧОВОГО ДОСТУПУ (за наявності)

### Загальна інформація

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система може не працювати, якщо ключ знаходиться поряд з металевими предметами або електронними пристроями (наприклад, поряд з мобільним телефоном).

Система не працюватиме, якщо:

- акумуляторна батарея розряджена;
- наявні перешкоди на робочій частоті електронного ключа;
- елемент живлення електронного ключа розряджений.

**Примітка:** щоб замкнути або відмикнути автомобіль у разі несправності системи, необхідно скористатися механічним ключем.

Система дозволяє відмикати чи замикати автомобіль, не використовуючи ключа або пульта дистанційного керування.



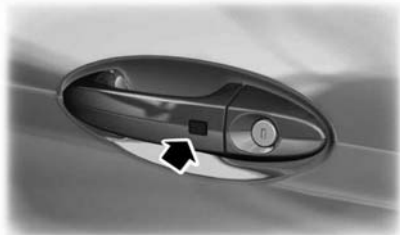
E78276

Функція пасивного замикання та відмикання діє, якщо електронний ключ знаходиться в одній з трьох зон ззовні автомобіля. Ці зони розташовані в радіусі приблизно 1,5 метра від зовнішніх ручок передніх дверей і кришки багажного відсіку.

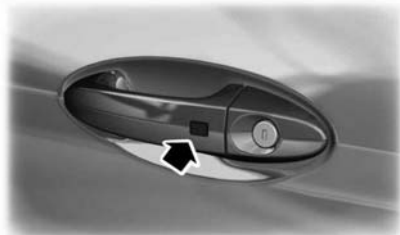
### Електронний ключ

Ваш автомобіль можна замкнути або відмикнути за допомогою електронного ключа. Електронний ключ може використовуватися як пульт дистанційного керування. Див. розділ «Замикання та відмикання дверей» (сторінка 34).

### Замикання дверей



E87384



E87384

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Автомобіль не оснащено функцією автоматичного замикання. Якщо Ви не натиснете кнопку замикання, автомобіль залишиться незамкненим.

Кнопки замикання розташовані на обох передніх дверях та на кришці багажного відсіку. Щоб активувати центральний замок й охоронну сигналізацію:

- натисніть кнопку замикання один раз.

**Примітка:** автомобіль залишатиметься замкненим приблизно протягом трьох секунд. Після цього Ви можете знову відімкнути двері, якщо електронний ключ знаходиться в радіусі дії.

Два спалахи покажчиків поворотів підтверджують, що всі двері (включаючи кришку багажного відсіку) замкнені й охоронна сигналізація активована.

### Відмикання дверей

**Примітка:** якщо двері автомобіля не відмикалися понад три дні, система переходить в енергозберігаючий режим. Таким чином зберігається заряд акумуляторної батареї. Якщо система перебуває в такому режимі, на сигнал відмикання дверей вона реагуватиме трохи довше, ніж зазвичай. Після першого ж відмикання дверей система повертається до звичайного режиму.

Натисніть кнопку замикання один раз.

**Примітка:** електронний ключ повинен знаходитися в радіусі дії.

Один довгий спалах покажчиків поворотів підтверджує, що всі двері (включаючи кришку багажного відсіку) відімкнені й охоронна сигналізація відключена.

### Відмикання дверей водія

Якщо функцію відмикання перепрограмовано так, щоб відмикалися лише двері водія і кришка багажного відсіку (див. розділ «Пульт дистанційного керування» (сторінка 31), візьміть до уваги таке. Якщо в першу чергу відмикаються двері водія, всі інші двері залишаються замкненими. Решту дверей можна відімкнути з салону автомобіля, натиснувши кнопку відмикання на передній панелі. Розташування: див. розділ «Стислий огляд» (сторінка 10). Всі двері можна також відімкнути окремо, потягнувши за внутрішню ручку відповідних дверей. Якщо в першу чергу відмикаються двері переднього пасажира, відімкнуться також усі інші двері, включаючи кришку багажного відсіку.

### Заблоковані ключі

Ключ, залишений у салоні замкненого автомобіля, блокується. Заблокованим ключем неможливо ввімкнути запалювання та запустити двигун.

Щоб користуватися такими електронними ключами, їх необхідно активувати.

Щоб активувати всі електронні ключі, відімкніть двері автомобіля за допомогою електронного ключа, що не був заблокований, або скористайтесь пультом дистанційного керування.

Якщо Ви увімкнете запалювання або запустите двигун за допомогою робочого ключа, всі електронні ключі будуть активовані.

### Замикання та відмикання дверей за допомогою механічного ключа (за наявності)



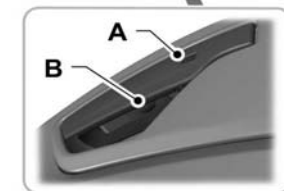
E87964

1. Обережно зніміть кришку.
2. Витягніть борідку ключа та вставте її в замок.

**Примітка:** циліндр замка передбачений лише на ручці дверей водія.

### КРИШКА БАГАЖНОГО ВІДСІКУ

#### Відкриття кришки багажного відсіку



E175520

- A** Кнопка відмикання та замикання.
- B** Кнопка відкриття.

**Примітка:** відкриття кришки багажного відсіку можливе лише після відмикання автомобіля.

1. Натисніть кнопку відмикання на ручці багажного відсіку або пульті дистанційного керування, щоб відімкнути автомобіль.
2. Натисніть кнопку відкриття, щоб відкрити кришку багажного відсіку.

### Замикання кришки багажного відсіку

**Примітка:** після закривання кришка багажного відсіку залишається відімкненою.

Натисніть кнопку замикання на ручці багажного відсіку або пульті дистанційного керування, щоб замкнути автомобіль.

## ПАСИВНА ПРОТИУГІННА СИСТЕМА

### Принцип роботи

Охоронна система, що запобігає запуску двигуна неправильно закодованим ключем.

### Закодовані ключі

У разі втрати ключа Ви можете придбати новий екземпляр в офіційному дилерському центрі. Якщо можна, надайте дилерові код ключа, зазначений на бирці оригінального ключа. В офіційному дилерському центрі Ви можете також придбати додаткові ключі.

**Примітка:** у разі втрати ключа решту ключів необхідно перекодувати. Новий ключ необхідно кодувати разом з іншими Вашими ключами. За додатковою інформацією зверніться до офіційного дилера.

**Примітка:** не тримайте ключів поряд з металевими предметами. Це може завдати ресиверу розпізнати Ваш ключ.

### Активация імобілайзера двигуна

Після вимикання запалювання система імобілайзера активується автоматично.

### Відключення імобілайзера двигуна

Після ввімкнення запалювання система імобілайзера відключається автоматично. Якщо Ви не можете запустити двигун за допомогою правильно закодованого ключа, зверніться до офіційного дилера для перевірки автомобіля.

## ПРОТИУГІННА СИГНАЛІЗАЦІЯ (за наявності)

### Сигналізація

Ваш автомобіль може бути обладнаний однією з таких систем:

- периметричною охоронною сигналізацією;
- периметричною охоронною сигналізацією з датчиками сканування салону;
- охоронною сигналізацією першої категорії з датчиками сканування салону й автономним звуковим пристроєм.

### Периметрична охоронна сигналізація

Периметрична сигналізація захищає Ваш автомобіль від проникнення сторонніх осіб через двері та капот. Вона також захищає аудіосистему від викрадення.

### Датчики сканування салону



E71401

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не закривайте датчиків сканування салону, розташованих у плафонах освітлення салону.

⚠ Не активуйте сигналізації в повному режимі, якщо в автомобілі знаходяться пасажирів, тварини або інші рухомі об'єкти.

Датчики захищають автомобіль від проникнення сторонніх осіб, ідентифікуючи будь-який рух у салоні.

### Автономний звуковий пристрій

Автономний звуковий пристрій – це додаткова система сигналізації, яка вмикає сигнал сирени в разі спрацювання сигналізації. Система активується, коли Ви замикаєте двері автомобіля. Система має власне джерело живлення, тому сигнал сирени вмикається навіть після від'єднання акумуляторної батареї автомобіля або автономного звукового пристрою.

### Спрацювання сигналізації

Активована сигналізація спрацює за таких умов:

- хтось відкриває двері, кришку багажного відсіку чи капот без дійсного ключа або пульта дистанційного керування;
- хтось спробує зняти аудіо- чи навігаційну систему;
- хтось вмикає запалювання без дійсного ключа;
- датчики сканування салону ідентифікують рух усередині автомобіля;
- на автомобілях, оснащених автономним звуковим пристроєм, якщо хтось спробує від'єднати акумуляторну батарею автомобіля або автономний звуковий пристрій.

У разі спрацювання сигналізації звуковий сигнал лунатиме протягом 30 секунд та аварійна світлова сигналізація працюватиме протягом 5 хвилин. Якщо одна з вищевказаних умов повториться, сигналізація спрацює знову.

### Повний та обмежений режим охорони

#### Повний режим

Зазначений режим є стандартним. У цьому режимі в разі активації сигналізації активуються також датчики сканування салону.

**Примітка:** якщо в салоні автомобіля знаходяться тварини або інші рухомі об'єкти, можливе хибне спрацювання сигналізації.

#### Обмежений режим

У цьому режимі в разі активації сигналізації датчики сканування салону не активуються.

**Примітка:** встановити обмежений режим можна лише на один (поточний) цикл запалювання. Під час наступного ввімкнення запалювання сигналізація автоматично перейде в повний режим.

#### Запит на виході (за наявності)

Ви можете налаштувати інформаційний

дисплей так, щоб кожного разу на ньому з'являвся запит щодо бажаного режиму охорони. Якщо Ви оберете Запит на виході (**Ask on Exit**), щоразу під час вимикання запалювання на інформаційному дисплеї з'являтиметься повідомлення Обмежений режим (**Reduced guard**). Див. розділ «Інформаційні повідомлення» (сторінка 61). Якщо Ви бажаєте активувати сигналізацію в обмеженому режимі, натисніть кнопку ОК, коли на дисплеї з'явиться вищезазначене повідомлення. Якщо Ви бажаєте активувати сигналізацію в повному режимі, залиште автомобіль, не натискаючи кнопки ОК.

### Вибір повного чи обмеженого режиму

**Примітка:** вибір обмеженого режиму не означає, що сигналізація постійно працюватиме в такому режимі. Обмежений режим діятиме лише протягом одного (поточного) циклу запалювання. Якщо ви регулярно встановлюєте обмежений режим, оберіть Запит на виході (**Ask on Exit**).

Повний або обмежений режим можна обрати на інформаційному дисплеї. Див. розділ «Загальна інформація» (сторінка 61).

### Активация сигналізації

Щоб активувати сигналізацію, замкніть двері автомобіля. Див. розділ «Замикання» (сторінка 34).

### Відключення сигналізації

### Автомобілі, не оснащені системою безключового доступу

### Периметрична охоронна сигналізація

Для відключення сигналізації необхідно відімкнути двері ключем та ввімкнути запалювання дійсним ключем або відімкнути двері за допомогою пульта дистанційного керування.

## Сигналізація першої категорії

Для відключення сигналізації необхідно відімкнути двері і протягом 12 секунд ввімкнути запалювання або відімкнути двері чи кришку багажного відсіку за допомогою пульта дистанційного керування.

## Автомобілі, оснащені системою безключового доступу

**Примітка:** електронний ключ повинен знаходитися в радіусі дії. Див. розділ «Система безключового доступу» (сторінка 35).

## Периметрична охоронна сигналізація


Для відключення сигналізації необхідно відімкнути двері ключем та ввімкнути запалювання або відімкнути двері за допомогою пульта дистанційного керування.

## Сигналізація першої категорії

Для відключення сигналізації необхідно відімкнути двері і протягом 12 секунд ввімкнути запалювання або відімкнути двері чи кришку багажного відсіку за допомогою пульта дистанційного керування.

## РЕГУЛЮВАННЯ ПОЛОЖЕННЯ КЕРМА

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Не регулюйте положення керма під час руху автомобіля.

**Примітка:** переконайтеся, що Ви сидите правильно. Див. розділ «Правильна посадка за кермом» (сторінка 73).



1. Розблокуйте рульову колонку.
2. Відрегулюйте положення керма.

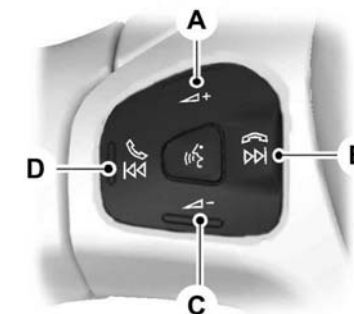


3. Заблокуйте рульову колонку.

## УПРАВЛІННЯ АУДІОСИСТЕМОЮ

Оберіть бажане джерело. Ви можете керувати такими функціями:

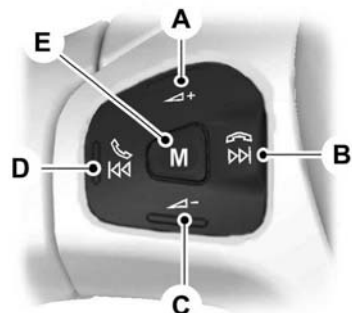
### Тип 1



E164289

- A** Збільшення гучності
- B** Пошук уперед, далі або завершення виклику
- C** Зменшення гучності
- D** Пошук у зворотному напрямку, назад або прийом виклику

## Тип 2



E164290

- A** Збільшення гучності
- B** Пошук уперед, далі або завершення виклику
- C** Зменшення гучності
- D** Пошук у зворотному напрямку, назад, або прийом виклику
- E** Вибір джерела

Натисніть M, щоб обрати джерело.

### Пошук, далі або назад

Натисніть кнопку пошуку, щоб:

- налаштувати радіоприймач на наступну або попередню збережену радіостанцію;
- відтворити наступну чи попередню композицію.

Натисніть і тримайте кнопку пошуку, щоб:

- здійснити пошук радіостанції вгору або вниз за діапазоном частот;
- здійснити пошук бажаної композиції.

## ГОЛОСОВЕ УПРАВЛІННЯ (за наявності)



E141533

Натисніть кнопку, щоб увімкнути або вимкнути функцію голосового управління.

## КРУЇЗ-КОНТРОЛЬ (за наявності)



E141961

Див. розділ «Круїз-контроль» (сторінка 105).

## СКЛООЧИСНИКИ ВІТРОВОГО СКЛА

**Примітка:** перед умиканням склоочисників повністю очистьте вітрове скло від снігу та льоду.

**Примітка:** перед тим як заїхати на мийку, переконайтеся, що склоочисники вимкнені.

**Примітка:** якщо на склі залишаються смуги або плями, замініть щітки склоочисників.

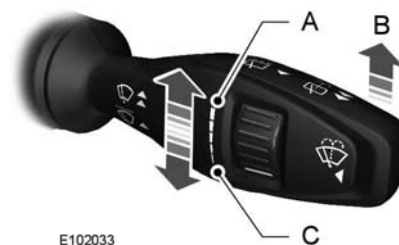
**Примітка:** не використовуйте склоочисників на сухому вітровому склі. Це може спричинити подряпини на склі, пошкодження щіток склоочисників та вихід з ладу електромотора привода склоочисників. Перед тим як протерти сухе вітрове скло, обов'язково скористайтеся омивачем скла.



E102032

- A** Однократне очищення
- B** Переривчастий режим роботи склоочисників
- C** Стандартний режим роботи склоочисників
- D** Швидкий режим роботи склоочисників

## Переривчастий режим роботи склоочисників



E102033

- A** Короткі інтервали роботи склоочисників
- B** Переривчастий режим роботи склоочисників
- C** Довгі інтервали роботи склоочисників

Щоб відрегулювати інтервал роботи склоочисників у переривчастому режимі, використовуйте поворотний перемикач.

## Робота склоочисників залежно від швидкості автомобіля (за наявності)

У разі підвищення швидкості автомобіля інтервал між змахами щіток склоочисників зменшується.

## АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ РОБОТИ СКЛООЧИСНИКІВ (ЗА НАЯВНОСТІ)

**Примітка:** перед тим як заїхати на мийку, переконайтеся, що склоочисники вимкнені.

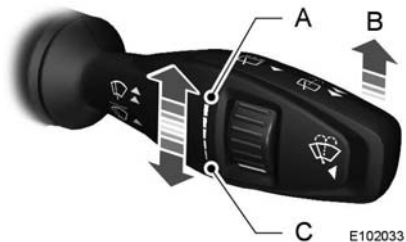
**Примітка:** якщо на склі залишаються смуги або плями, замініть щітки склоочисників.

**Примітка:** якщо режим автоматичного освітлення й автоматичний режим роботи склоочисників увімкнені одночасно, ближнє світло фар ввімкнеться автоматично, коли датчик дощу активує стандартний (безперервний) режим роботи склоочисників.

**Примітка:** вода на дорозі може спричинити несподіване спрацювання склоочисників і розмазування бруду на склі.

Щоб зменшити розмазування бруду на склі, рекомендуємо зробити так:

- зменшити чутливість автоматичних склоочисників;
- увімкнути стандартний або швидкий режим роботи склоочисників;
- вимкнути автоматичний режим роботи склоочисників.



- A** Висока чутливість
- B** Увімкнуті
- C** Низька чутливість

Склоочисники спрацюють у разі виявлення крапель води на вітровому склі. Датчик дощу контролюватиме кількість вологи на склі й автоматично регулюватиме частоту роботи склоочисників. Відрегулюйте чутливість датчика дощу за допомогою поворотного перемикача. При низькій чутливості датчика дощу склоочисники увімкнуться, якщо на вітровому склі буде багато вологи. За високої чутливості датчика дощу склоочисники увімкнуться, якщо на вітровому склі буде навіть незначна кількість вологи.

Стежте за тим, щоб зовнішня поверхня вітрового скла була чистою. Забруднення у зоні розташування внутрішнього дзеркала заднього виду може спричинити некоректну роботу датчика дощу.

Датчик дощу є достатньо чутливим, і склоочисники можуть увімкнутися, якщо на вітрове скло потрапляють бруд, конденсат або комахи. Див. розділ «Загальна інформація» (сторінка 59).

### ОМИВАЧ ВІТРОВОГО СКЛА

**Примітка:** не вмикайте омивача скла, якщо в бачку омивача немає рідини. Це може призвести до перегрівання насоса системи склоомивача.



E102051

Натисніть на важіль – рідина розпилятиметься, поки Ви не відпустите важеля. Після відпускання важеля склоочисники невідразу зупиняться.

### СКЛООЧИСНИК ТА ОМИВАЧ ЗАДНЬОГО СКЛА (за наявності)

#### Переривчастий режим роботи склоочисників



E102052

Потягніть важіль на себе.

### Робота при вмиканні задньої передачі (за наявності)

Задній склоочисник вмикається при вмиканні задньої передачі, якщо:

- задній склоочисник ще не увімкнений
- важіль управління склоочисниками та склоомивачем встановлено в положення А, В, С або D
- працює склоочисник переднього скла (положення важеля В).

Задній склоочисник буде працювати в режимі переднього склоочисника (переривчастому або постійному).

### Омивач заднього скла

**Примітка:** не вмикайте омивача скла, якщо в бачку омивача немає рідини. Це може призвести до перегрівання насоса системи склоомивача.



E102053

Щоб увімкнути склоомивач, потягніть важіль на себе. Рідина розпилятиметься не більше 10 секунд. Після відпускання важеля склоочисники невідразу зупиняться.



### ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

#### Конденсат у фарах і ліхтарях

У фарах та ліхтарях передбачені отвори, щоб прилаштуватися до змін зовнішнього тиску.

Конденсат у фарах і ліхтарях може бути побічним явищем такої конструкції. Коли через отвори до фари або до ліхтаря потрапляє волога, при низькій температурі повітря у них може накопичуватися конденсат. За нормальних умов конденсат може створювати тонкий шар дрібнодисперсного туману. Зазвичай під час експлуатації автомобіля конденсат випаровується через отвори.

За сухої погоди випаровування конденсату може тривати до 48 годин.

Приклади, коли конденсат у фарі або ліхтарі є нормальним явищем:

- наявність дрібнодисперсного туману (відсутні смуги та великі краплі);
- конденсат покриває менше 50% поверхні фари або ліхтаря.

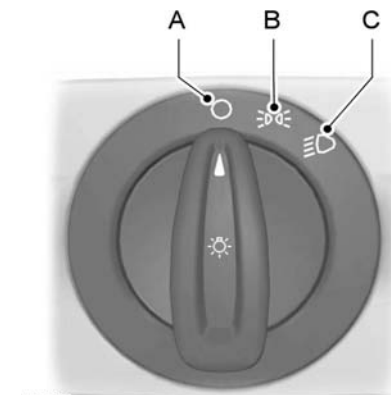
Приклади, коли конденсат у фарі або ліхтарі не є нормальним явищем:

- у фарі або ліхтарі наявна вода;
- на внутрішній поверхні фари або ліхтаря є смуги чи великі краплі.

У такому разі, будь ласка, зверніться до офіційного дилера для перевірки автомобіля.

### ГОЛОВНИЙ ПЕРЕМИКАЧ СИСТЕМИ ОСВІТЛЕННЯ

#### Положення головного перемикача системи освітлення



E70718

- A** Вимкнено
- B** Стоянкові ліхтарі, підсвічування панелі приладів, підсвічування номерного знака та задні ліхтарі
- C** Головні фари

#### Стоянкові ліхтарі

**Примітка:** тривале використання стоянкових ліхтарів може призвести до розряду акумуляторної батареї.

Щоб увімкнути стоянкові ліхтарі, встановіть перемикач у положення B. Стоянкові ліхтарі працюють незалежно від положення замка запалювання.

### Дальнє та ближнє світло



E101829

Для перемикання між дальнім і ближнім світлом потягніть перемикач у бік керма.

#### Сигналізація дальнім світлом

Щоб подати сигнал дальнім світлом, легко потягніть важіль на себе та відпустіть.

#### Функція Home safe (за наявності)

Після вимикання запалювання Ви можете ввімкнути фари, потягнувши на себе важіль покажчиків поворотів. При цьому пролунає короткий звуковий сигнал. Фари вимкнутьися автоматично через 3 хвилини, якщо відкрито хоча б одні двері, або через 30 секунд після того, як двері було закрито.

Якщо закрито всі двері, відкривання будь-яких з них протягом періоду затримки (30 секунд) призведе до відновлення трихвилинного таймера.

Функцію Home safe можна відключити, повторно потягнувши на себе важіль покажчиків поворотів або ввімкнувши запалювання.

### АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ ОСВІТЛЕННЯ (за наявності)



E70719

**Примітка:** після вмикання автоматичного режиму освітлення вмикання дальнього світла фар можливе лише після автоматичного вмикання ближнього світла.

Фари вмикаються та вимикаються автоматично залежно від освітлення і погодних умов.

### ЛІХТАРІ ДЕННОГО СВІТЛА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**⚠** Не забувайте вмикати фари в умовах слабого освітлення або під час негоди. Система не активує задніх ліхтарів і може не забезпечувати достатнього освітлення в таких ситуаціях. Рух з вимкненими фарами за вищенаведених умов може призвести до ДТП.

Ліхтарі денного світла вмикаються при вмиканні запалювання, якщо ближнє світло вимкнено.

За наявності автоматичного режиму роботи освітлення ліхтарі денного світла та ближнє світло фар будуть перемикатися автоматично.

### ПЕРЕДНІ ПРОТИТУМАННІ ФАРИ (за наявності)



E70721

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Передні протитуманні фари слід використовувати лише в умовах обмеженої видимості (туман, сніг або дощ).

### ЗАДНІ ПРОТИТУМАННІ ЛІХТАРІ (за наявності)



E70720

#### Рекомендовані положення регулятора кута нахилу фар

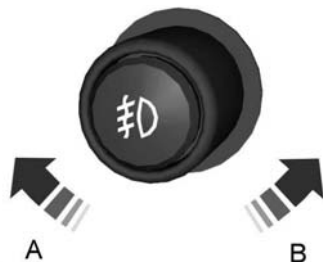
Завантаженість		Завантаженість багажного відсіку <sup>1</sup>	Положення регулятора
Передні сидіння	Задні сидіння		
1-2	—	—	0
1-2	3	—	1
1-2	3	Макс	2
1	—	Макс	3

<sup>1</sup> Див. розділ «Ідентифікаційна табличка автомобіля» (сторінка 158).

**Примітка:** вмикайте задні протитуманні ліхтарі лише тоді, коли видимість обмежена 50 метрами.

**Примітка:** не вмикайте задніх протитуманних ліхтарів під час дощу або снігу, якщо видимість перевищує 50 метрів.

### РЕГУЛЮВАННЯ КУТА НАХИЛУ ФАР



E70722

- A** Підняти світловий пучок фар
- B** Опустити світловий пучок фар

Ви можете регулювати кут нахилу фар залежно від завантаженості автомобіля.

### ПОКАЖЧИКИ ПОВОРОТІВ



E102016

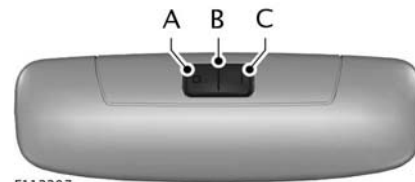
- Натисніть перемикач униз, щоб увімкнути лівий показчик повороту.
- Натисніть перемикач угору, щоб увімкнути правий показчик повороту.

При зміні смуги руху легко натисніть перемикач угору або вниз, щоб відповідний показчик повороту блимнув тричі.

**Примітка:** за наявності інформаційного дисплея кількість спалахів показчика повороту можна змінювати. Див. розділ «Інформаційні дисплеї» (сторінка 59).

### ОСВІТЛЕННЯ САЛОНУ

#### Стельовий ліхтар салону



E112207

- A** Вимкнено
- B** Вмикання при відкриванні дверей
- C** Увімкнено

Якщо перемикач установлений у положення **B**, стельовий ліхтар вмикається при відмиканні чи відкриванні дверей або кришки багажного відсіку. Якщо ж двері від-

криті, через деякий час стельовий ліхтар вимкнеться автоматично, аби запобігти розряду акумуляторної батареї. Щоб відновити роботу ліхтаря, увімкніть запалювання на короткий час.

Після вимкнення запалювання робота ліхтаря відновиться. Ліхтар вимкнеться автоматично через деякий час або після пуску двигуна.

Якщо встановити перемикач у положення **C** за вимкненого запалювання, стельовий ліхтар салону увімкнеться. Через деякий час ліхтар вимкнеться автоматично, аби запобігти розряду акумуляторної батареї. Щоб відновити роботу ліхтаря, увімкніть запалювання ненадовго.

#### Ліхтарі індивідуального освітлення



E112208

Через деякий час після вимкнення запалювання ліхтарі індивідуального освітлення вимкнуться автоматично, аби запобігти розряду акумуляторної батареї. Щоб відновити роботу ліхтарів, увімкніть запалювання на нетривалий час.

### ЕЛЕКТРИЧНІ СКЛОПІДЙОМНИКИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не залишайте в автомобілі дітей без нагляду й не дозволяйте їм гратися склопідйомниками. Це може призвести до травмування.

⚠ Піднімаючи стекла, переконайтеся у відсутності перешкод для їхнього руху, а також у відсутності дітей і тварин поблизу проїм вікон.



E70848

**Примітка:** коли закрито одне вікно, Вам може заважати надмірний шум. Трохи опустіть скло протилежного вікна, щоб зменшити рівень шуму.

Натисніть клавішу, щоб опустити скло. Натисніть клавішу, щоб підняти скло.

#### Автоматичне відкривання (за наявності)

Натисніть клавішу трохи сильніше та відпустіть. Щоб зупинити скло, натисніть клавішу ще раз або підніміть її.

#### Автоматичне закривання (за наявності)

Підніміть клавішу трохи сильніше та відпустіть. Щоб зупинити скло, натисніть клавішу ще раз або підніміть її.

### Блокування склопідйомників



E70850

Натисніть кнопку, щоб заблокувати або розблокувати склопідйомники задніх дверей. Якщо склопідйомники заблоковані, кнопка підсвічуватиметься.

#### Функція захисту від защемлення (за наявності)

Якщо під час піднімання скла на його шляху виникне перешкода, скло автоматично зупиниться та трохи опуститься.

#### Відключення функції захисту від защемлення

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо функція захисту від защемлення відключена, скло не зупиниться і не опуститься за наявності перешкоди під час піднімання. Піднімаючи стекла, будьте обережними, щоб уникнути травмування.

Щоб відключити функцію захисту від защемлення (наприклад, узимку, коли руху скла може заважати сніг або лід), зробіть таке:

1. Двічі підніміть скло до точки опору та дайте склу можливість опуститися.
2. Підніміть скло втретє до точки опору. Тепер функція захисту від защемлення відключена, і Ви можете підняти скло

вручну. Скло подолає опір, і Ви зможете підняти його повністю.

Якщо скло не піднімається після третьої спроби, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера.

#### Відновлення функції захисту від защемлення

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Функція захисту від защемлення не діятиме, доки Ви її не відновите.

Після від'єднання і повторного приєднання акумуляторної батареї функцію захисту від защемлення необхідно відновити для кожного склопідйомника окремо.

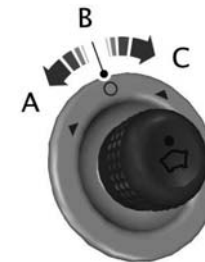
1. Підніміть та тримайте клавішу склопідйомника, доки скло не підніметься повністю.
2. Відпустіть клавішу.
3. Підніміть клавішу знову і тримайте її ще одну секунду.
4. Натисніть та тримайте клавішу, доки скло не опуститься повністю.
5. Відпустіть клавішу.
6. Підніміть і тримайте клавішу склопідйомника, доки скло не підніметься повністю.
7. Опустіть скло та спробуйте підняти його автоматично.
8. Якщо скло не піднімається автоматично, повторіть описані вище кроки.

### ЗОВНІШНІ ДЗЕРКАЛА ЗАДНЬОГО ВИДУ

#### Зовнішні дзеркала заднього виду з електричним регулюванням (за наявності)

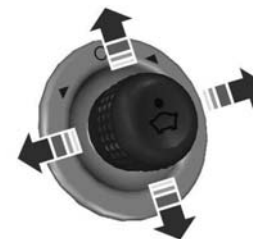
##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не регулюйте дзеркал під час руху автомобіля.



E71280

- A** Ліве дзеркало
- B** Виключено
- C** Праве дзеркало



E71281

Нахиляйте перемикач у напрямку стрілок, щоб регулювати положення дзеркала.

#### Складання і розкладання дзеркал (за наявності)

Щоб скласти дзеркало, натисніть на його корпус у напрямку скла передніх дверей. Розкладаючи дзеркало, переконайтеся, що воно розкладене повністю.

#### Асферичні секції для контролю мертвих зон (за наявності)

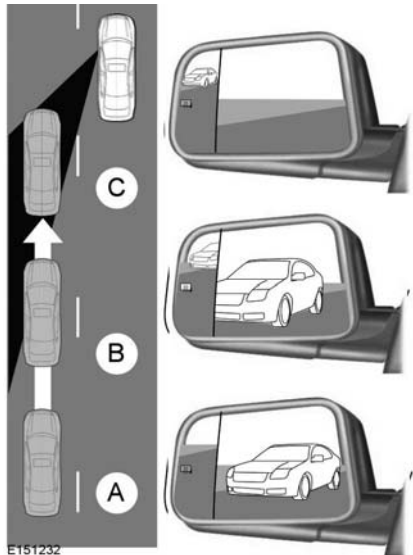
##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Об'єкти в асферичних секціях дзеркал ближчі, ніж здається.

Для контролю мертвих зон у зовнішніх дзеркалах передбачені асферичні зовнішні секції, що поліпшують оглядовість з боків автомобіля.

Перед зміною смуги руху необхідно спочатку подивитись у основну, а потім – у асферичну секцію зовнішнього дзеркала.

За відсутності транспортних засобів у мертвій зоні та достатньої відстані до них на сусідній смузі увімкніть покажчик повороту. Озирніться назад, щоб переконатися у безпеці маневру, і займіть бажану смугу руху.



### ВНУТРІШНЄ ДЗЕРКАЛО ЗАДНЬОГО ВИДУ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не регулюйте дзеркала під час руху автомобіля.

**Примітка:** не використовуйте абразивних засобів, пального, інших засобів на нафтовій чи аміачній основі для очищення корпусу або скла будь-якого дзеркала.

Встановіть внутрішнє дзеркало у комфортне для Вас положення. Деякі моделі дзеркала мають два поворотних шарніри. Це дає змогу рухати дзеркало вгору, вниз та в боки.

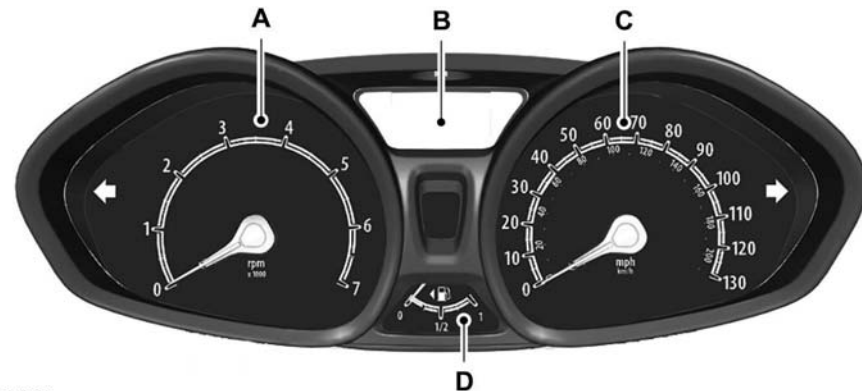
Щоб зменшити засліплення в темний час доби, потягніть важіль у нижній частині дзеркала.

#### Дзеркало з автоматичним затемненням (за наявності)

**Примітка:** не блокуйте датчики, розташовані на передній і задній поверхнях дзеркала. Будь-які перешкоди можуть негативно вплинути на роботу дзеркала. Пасажир на задньому центральному сидінні або піднятий підголовник заднього центрального сидіння можуть завадити потраплянню світла на датчик.

Скло дзеркала автоматично затемнюється, аби зменшити яскравість світла фар автомобіля, що рухається позаду. Після вмикання передачі заднього ходу скло дзеркала автоматично повернеться до нормального стану, щоб забезпечити належну оглядовість ззаду.

### ПРИБАДИ ТА ПОКАЖЧΙΚИ



E170928

- A** Тахометр
- B** Інформаційний дисплей і покажчик температури охолоджувальної рідини двигуна
- C** Спідометр
- D** Покажчик рівня пального

#### Покажчик температури охолоджувальної рідини двигуна



E140780

Відображає температуру охолоджувальної рідини. При нормальній робочій температурі покажчик повинен знаходитися в центральній секції шкали.

#### Покажчик рівня пального

Вімкніть запалювання. Покажчик відобразить приблизний залишок пального у баку. Показники можуть трохи відхилитися, коли автомобіль рухається або знаходиться на схилі. Зображення стрілки поряд із символом заправної колонки вказує, з якого боку на Вашому автомобілі розташований люк заливної горловини.

## ІНДИКАТОРИ

Перелічені нижче індикатори інформують Вас про стан Вашого автомобіля та попереджують про можливі несправності. Деякі індикатори світяться під час ввімкнення запалювання (щоб переконатися, що вони працюють), а потім згасають. Якщо якийсь з індикаторів продовжує світитися – знайдіть опис цього індикатора для отримання подальшої інформації.

**Примітка:** деякі індикатори можуть з'являтися на інформаційному дисплеї, але вони не світяться під час ввімкнення запалювання.

## Індикатор антиблокувальної гальмівної системи (ABS)



Активация цього індикатора під час руху вказує на несправність системи. При цьому гальмівна система продовжує працювати (якщо не світиться індикатор несправності гальмівної системи), але без антиблокувальної функції. Будь ласка, зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

## Індикатор автоматичного управління дальнім світлом фар (за наявності)



Індикатор світиться, якщо ця функція активована. Див. розділ «Автоматичний режим освітлення» (сторінка 47).

## Індикатор пасивної протиугінної системи



Блимає при активації пасивної протиугінної системи.

## Індикатор акумуляторної батареї



Активация індикатора під час руху вказує на несправність системи. Вимкніть усе зайве електричне обладнання. Будь ласка, зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

## Індикатор гальмівної системи



Зазначений індикатор світиться, якщо ввімкнене запалювання та задіяне стоянкове гальмо.

Якщо індикатор світиться під час руху, перевірте, чи не задіяне стоянкове гальмо. Якщо стоянкове гальмо не задіяне, індикатор свідчить про низький рівень гальмівної рідини або про несправність гальмівної системи. Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Небезпечно продовжувати рух, якщо світиться індикатор гальмівної системи. Ефективність гальмування може значно знизитися. Для зупинки автомобіля може знадобитися більше часу. Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля. Рух із задіяним стоянковим гальмом може призвести до виходу з ладу гальмівної системи, а також до травмування.

## Показчик температури охолоджувальної рідини двигуна



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не продовжуйте рух, якщо зазначений індикатор світиться червоним навіть за нормального рівня охолоджувальної рідини. Будь ласка, зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.



Якщо червоний індикатор не вмикається або загоряється після пуску двигуна чи під час руху, це

вказує на несправність системи охолодження. Якнайшвидше зупиніть автомобіль у безпечному місці та вимкніть двигун. Перевірте рівень охолоджувальної рідини. Див. розділ «Перевірка рівня охолоджувальної рідини» (сторінка 133).

## Індикатор круїз-контролю (за наявності)



Індикатор світиться під час роботи системи. Див. розділ «Використання системи круїз-контролю» (сторінка 105).

## Індикатор повороту



Цей індикатор блимає при вмиканні лівого або правого покажчика повороту чи аварійної світлової сигналізації. Якщо індикатор світиться (не блимаючи) або блимає частіше, перевірте, чи не перегоріла лампа. Див. розділ «Заміна лампи» (сторінка 137).

## Індикатор незакритих дверей (за наявності)



Світиться за ввімкненого запалювання, якщо будь-які двері або кришка багажного відсіку не закриті належним чином.

## Індикатор сажового фільтра дизельного двигуна



Якщо цей індикатор світиться, якнайшвидше зверніться до спеціалізованого сервісного центру для перевірки системи.

## Індикатор тиску моторної оливи



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не продовжуйте рух, якщо індикатор світиться навіть за нормального рівня моторної оливи. Будь ласка, зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.



Якщо цей індикатор світиться під час роботи двигуна або під час руху, це свідчить про несправність. Якнайшвидше зупиніть автомобіль у безпечному місці та вимкніть двигун. Перевірте рівень моторної оливи. Див. розділ «Перевірка рівня моторної оливи» (сторінка 131).

## Індикатори двигуна



## Індикатор несправності двигуна



## Індикатор силового агрегату

## Всі автомобілі

Якщо під час роботи двигуна світиться один з цих індикаторів, це свідчить про несправність. Двигун працюватиме, але його потужність може знизитися. Якщо під час руху індикатор блимає, негайно зменште швидкість. Якщо індикатор продовжує блимати, не гальмуйте і не набирайте швидкості різко. Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Перевірка має бути виконана негайно.

Якщо світяться обидва індикатори, зупиніть автомобіль у безпечному місці (продовження руху може призвести до втрати потужності двигуна та його зупинки). Вимкніть запалювання і спробуйте перезапустити двигун. У будь-якому разі, будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

**Індикатор фронтальної подушки безпеки (за наявності)**

Активация цього індикатора під час руху вказує на несправність системи. Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

**Індикатор передніх протитуманних фар (за наявності)**

Індикатор світиться, коли ввімкнені передні протитуманні фари.

**Індикатор небезпеки зледеніння****ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Навіть якщо температура повітря піднімається вище +4°C, це не гарантує відсутності на дорозі небезпеки, пов'язаної з погодними умовами.



Індикатор світиться жовтим кольором, коли температура зовнішнього повітря становить +4°C або нижче.

**Індикатор свічки розжарювання**

Запускайте двигун тільки після згасання цього індикатора.

**Індикатор фар та стоянкових ліхтарів**

Індикатор світиться, коли ввімкнені передні протитуманні фари.

**Індикатор дальнього світла**

Індикатор світиться, якщо ввімкнене дальнє світло фар. Індикатор блиматиме, якщо Ви сигналізуватимете дальнім світлом.

**Індикатор системи допомоги при рушанні на підйомі (за наявності)**

Активация цього індикатора під час руху вказує на несправність системи.

**Індикатор низького рівня пального**

Якщо світиться зазначений індикатор, необхідно якнайшвидше заправити автомобіль.

**Індикатор низького тиску в шинах**

Активация цього індикатора під час руху вказує на низький тиск у шинах. Якнайшвидше зупиніть автомобіль у безпечному місці та встановіть належний тиск у шинах. Блимання індикатора вказує на несправність системи. Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля. Див. розділ «**Система контролю тиску в шинах**» (сторінка 149).

**Індикатор забруднення моторної оливи пальним (за наявності)**

Такий індикатор загоряється у разі забруднення моторної оливи пальним. Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля. Див. розділ «**Перевірка рівня моторної оливи**» (сторінка 131).

**Індикатор рульового управління**

Активация цього індикатора під час руху вказує на несправність підсилювача рульового управління. Рульове управління працюватиме, але для повороту керма доведеться докласти більше зусиль. Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

**Задні протитуманні ліхтарі (за наявності)**

Індикатор світиться, коли ввімкнені задні протитуманні ліхтарі.

**Індикатор непристебнутого ремня безпеки (за наявності)**

Див. розділ «**Система нагадування про непристебнутий ремінь безпеки**» (сторінка 25).

**Індикатор перемикачів передач**

Активация індикатора вказує на оптимальний момент умикачів вищої або нижчої передачі заради економії пального та скорочення викидів CO<sub>2</sub>. Індикатор не вмикається під час різкого прискорення, екстреного гальмування або за натиснутої педалі зчеплення.

**Індикатор відключення системи курсової стійкості (за наявності)**

Індикатор світиться, якщо система вимкнена. Індикатор вимкнеться, якщо буде активовано систему або вимкнено запалювання.

**Індикатор системи курсової стійкості (за наявності)**

Індикатор блимає під час втручання системи. Якщо під час ввімкнення запалювання індикатор не світиться або якщо під час руху він світиться постійно, це свідчить про несправність. У разі несправності система вимикається. Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

**ЗВУКОВІ СИГНАЛИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ****Протиугінна сигналізація (за наявності)****Сигналізація першої категорії**

Звуковий сигнал умикається при відмиканні

дверей водія за допомогою ключа та вимикається після вмикання запалювання дійсним ключем. Звуковий сигнал лунає 12 секунд, після чого увімкнеться сигналізація.

**Попередження про незакриті двері (за наявності)**

Звуковий сигнал умикається на визначеній швидкості, якщо будь-які двері не закриті належним чином. Звуковий сигнал умикається один раз на цикл запалювання.

**Попередження про ввімкнені фари (за наявності)**

Звукове попередження активується, коли Ви ввійняли ключ із замка запалювання і відкриваєте двері водія, а фари або стоянкові ліхтарі при цьому ввімкнені.

**Попередження про функцію супроводжувального світла (за наявності)**

Вмикається при активації функції супроводжувального світла

**Попередження про невимкнене запалювання (тільки в автомобілях із системою безключового доступу) (за наявності)**

Вмикається при відкриванні дверей водія за невимкненого запалювання. Вимикається після закривання дверей та вимикання запалювання.

**Попередження про низький рівень пального (за наявності)**

Вмикається, коли стрілка покажчика рівня пального вказує 1/16 від повного бака. Звуковий сигнал умикається один раз на цикл запалювання.

**Попередження про нове повідомлення (за наявності)**

Вмикається щоразу при відображенні повідомлення на інформаційному дисплеї.

### Попередження про задіяне стоянкове гальмо

Звукове попередження вмикається, коли автомобіль починає рух, а стоянкове гальмо залишається задіяним. Сигнал вимикається після зупинки автомобіля або після вимкнення стоянкового гальма.

### Нагадування про непристібнутий ремінь безпеки (за наявності)

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після пристібання ременів безпеки система нагадування про непристібнутий ремінь безпеки водія та пасажирів (за наявності) залишається у режимі готовності. У разі відстібання ременя безпеки система активується повторно.

Не пристібайте ременя безпеки поза спиною задля відключення системи нагадування про непристібнутий ремінь безпеки. Системи пасивної безпеки забезпечують захист лише тоді, коли Ви використовуєте ремінь безпеки належним чином.

Звуковий сигнал умикається по досягненні визначеного порога швидкості за непристібнутих ременів безпеки водія і пасажирів та вимикається через п'ять хвилин.

### Попередження про перевищення максимальної швидкості (за наявності)

Щоразу при перевищенні встановленого обмеження швидкості вмикаються звукове попередження і блимаючий візуальний сигнал на дисплеї. При перевищенні швидкості на 5 км/год подвійний звуковий сигнал лунатиме кожні 10 секунд.

### Автоматична коробка передач

Звукове попередження вмикається, якщо при відкриванні дверей водія важіль селектора коробки передач не переведений у режим «P», та вимикається після переведення важеля селектора в положення «P» або закривання дверей.

### ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Відволікання від керування може призвести до втрати контролю над автомобілем, до ДТП та травмування. Наполегливо рекомендуємо бути вкрай обережними при використанні всіляких пристроїв, що можуть відвернути Вашу увагу від керування автомобілем. Ви несете особисту відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. З міркувань безпеки під час руху автомобіля не користуйтеся пристроями, які необхідно тримати у руці. Натомість використовуйте системи з голосовим управлінням. Ознайомтеся з місцевими нормами законодавства, що можуть впливати на використання електронних пристроїв під час керування.

Управління різноманітними системами автомобіля може здійснюватися за допомогою кнопок управління інформаційним дисплеєм, розташованих на панелі аудіосистеми. Відповідна інформація буде відображатися на інформаційному дисплеї.

### Органи управління інформаційним дисплеєм (за наявності)



E103626

- Використовуйте кнопки зі стрілками вгору або вниз, щоб переглянути та виділити пункти меню.
- Натисніть кнопку зі стрілкою праворуч, щоб увійти до підменю.
- Натисніть кнопку зі стрілкою ліворуч, щоб вийти з підменю.
- Натисніть кнопку ОК, щоб обрати параметр або повідомлення.

Натисніть апаратну клавішу **MENU**, щоб перейти до налаштувань деяких функцій. Використовуйте стрілку для переходу до таких функцій:

- Установки системи SYNC. Доступ до установок системи SYNC. Див. розділ «**SYNC™**» (сторінка 176).
- Додатки SYNC. Доступ до додатків SYNC. Див. розділ «**SYNC™**» (сторінка 176).
- Установки аудіосистеми. Налаштування конфігурації аудіосистеми. Див. розділ «**Аудіосистема**» (сторінка 166).
- Установки автомобіля. Дозволяє налаштувати такі функції:
  - Протибуксувальна система. Активация або відключення протибуксувальної системи. Див. розділ «**Принцип роботи**» (сторінка 101).
  - Сигналізація. Активация периметричної охоронної сигналізації.
  - Індикатори покажчиків поворотів. Налаштування режиму роботи індикатора при зміні смуги руху – один або три спалахи. Див. розділ «**Покажчики повороту**» (сторінка 49).
  - Звукові сигнали. Налаштування режиму роботи звукових сигналів для декотрих інформаційних повідомлень. Див. розділ «**Інформаційні повідомлення**» (сторінка 61).
- Годинник. Установка часу і дати.
- Дисплей. Установка мови дисплея та системи голосового управління.
- Система. Перегляд активних інформаційних повідомлень.

### Налаштування годинника

1. Натисніть клавішу **MENU** на панелі аудіосистеми.
2. Виберіть **Clock** (Годинник) і натисніть **OK**.
3. Виберіть **Adjust Clock** (Налаштування годинника) та натисніть **OK**.
4. Використовуйте стрілки вгору-вниз для збільшення/зменшення значень годин і хвилин.

- Використовуйте стрілки ліворуч-праворуч для переходу між режимами установки годин і хвилин.
- Після завершення налаштування натисніть **OK**.

або

- Натисніть апаратну клавішу **#**, щоб перейти до налаштувань годинника.
- Використовуйте стрілки вгору-вниз для збільшення/зменшення значень годин та хвилин.
- Використовуйте стрілки ліворуч-праворуч для переходу між режимами установки годин і хвилин.
- Після завершення налаштування натисніть **OK**.

## Налаштування дати

- Натисніть клавішу **MENU** на панелі аудіосистеми.
- Виберіть **Clock** (Годинник) і натисніть **OK**.
- Виберіть **Adjust Date** (Налаштування дати) та натисніть **OK**.
- Використовуйте стрілки вгору-вниз для установки значень дня/місяця/року.
- Використовуйте стрілки ліворуч-праворуч для переходу між режимами установки дня/місяця/року.
- Після завершення налаштування натисніть **OK**.

## 24-годинний режим

- Натисніть клавішу **MENU** на панелі аудіосистеми.
- Виберіть **Clock** (Годинник) та натисніть **OK**.
- Виберіть **24h Mode** (24-годинний режим).
- Щоб активувати 24-годинний режим, установіть галочку у поле запити і натисніть **OK**. Щоб обрати 12-годинний режим, залиште поле запити порожнім.

## БОРТОВИЙ КОМП'ЮТЕР



E102759

Натискайте кнопку, щоб перемикати режими. Ви можете обнулити дані бортового комп'ютера щодо пробігу, середньої витрати пального та середньої швидкості. Для цього виберіть відповідний режим, натисніть і тримайте кнопку. Режими бортового комп'ютера:

### Температура

Відображення зовнішньої температури повітря.

### Одометр проміжного пробігу

Відображення пробігу за окрему поїздку.



### Запас ходу

Відображення відстані, яку може подолати автомобіль на залишку пального в баку. Запас ходу може відрізнятись залежно від стилю водіння та дорожніх умов.



### Середня витрата пального

Відображення середньої витрати пального з моменту останнього обнулення показань.



## Моментальна витрата пального

Відображення моментальної витрати пального.



## Витрата пального під час стоянки

Відображення витрати пального під час стоянки автомобіля.



## Середня швидкість

Відображення середньої швидкості з моменту останнього обнулення показань.



## Одометр

Реєстрація загального пробігу автомобіля.



## ІНФОРМАЦІЙНІ ПОВІДОМЛЕННЯ

**Примітка:** залежно від комплектації Вашого автомобіля, не всі повідомлення відобразатимуться або будуть доступними. Деякі повідомлення можуть відобразитися скорочено залежно від типу комбінації приладів на Вашому автомобілі.



E103626

Натисніть кнопку **OK** для підтвердження та видалення окремих повідомлень з інформаційного дисплея. Решта повідомлень буде видалена автоматично через деякий час. Деякі повідомлення необхідно підтвердити перед тим, як отримати доступ до меню.

**i** Деякі повідомлення супроводжуються ввімкненням світлового індикатора повідомлень. Залежно від важливості повідомлення, індикатор світитиметься червоним або жовтим кольором, доки причину появи повідомлення не буде усунено.

Деякі повідомлення доповнюватимуться як індикатором повідомлень, так і символом відповідної системи.



## ІНФОРМАЦІЙНІ ДИСПЛЕЇ

### Подушки безпеки

Повідомлення	Індикатор	Рекомендовані дії
Airbag malfunction service now (Несправність системи подушок безпеки. Необхідна термінова перевірка)	жовтий	Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

### Сигналізація

Повідомлення	Індикатор	Рекомендовані дії
Alarm triggered check vehicle (Спрацювала сигналізація. Перевірте автомобіль)	жовтий	Див. розділ «Охорона» (сторінка 38).
Несправність сигналізації. Необхідна перевірка	-	Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

### Дизельний двигун

Повідомлення	Індикатор	Рекомендовані дії
Engine preheating (Триває передпусковий підігрів)	жовтий	Див. розділ «Пуск дизельного двигуна» (сторінка 84).
Diesel filter overloaded Refer to handbook (Сажовий фільтр дизельного двигуна забитий. Див. Посібник)	жовтий	Див. розділ «Пуск дизельного двигуна» (сторінка 84).

### Двері

Повідомлення	Індикатор	Рекомендовані дії
Driver door open (Відкрито двері водія)	червоний	Повідомлення висвічується, коли двері водія не закриті повністю під час руху автомобіля. Якнайшвидше зупиніть автомобіль у безпечному місці і закрийте двері.
Driver side rear door open (Відкрито задні ліві двері)	червоний	Повідомлення висвічується, коли задні ліві двері не закриті повністю під час руху автомобіля. Якнайшвидше зупиніть автомобіль у безпечному місці та закрийте двері.
Passenger door open (Відкрито двері переднього пасажира)	червоний	Повідомлення висвічується, коли двері переднього пасажира не закриті повністю під час руху автомобіля. Якнайшвидше зупиніть автомобіль у безпечному місці і закрийте двері.

## ІНФОРМАЦІЙНІ ДИСПЛЕЇ

### Двері

Повідомлення	Індикатор	Рекомендовані дії
Passenger side rear door open (Відкрито задні праві двері)	червоний	Повідомлення висвічується, коли задні праві двері не закриті повністю під час руху автомобіля. Якнайшвидше зупиніть автомобіль у безпечному місці і закрийте двері.
Boot open (Відкрито кришку багажного відсіку)	червоний	Повідомлення висвічується, коли кришка багажного відсіку не закрита повністю під час руху автомобіля. Якнайшвидше зупиніть автомобіль у безпечному місці та закрийте кришку.
Bonnet open (Відкрито капот)	червоний	Повідомлення висвічується, коли капот не закритий повністю під час руху автомобіля. Якнайшвидше зупиніть автомобіль у безпечному місці і закрийте капот. Див. розділ «Відкриття й закриття капота» (сторінка 126).
Driver door open (Відкрито двері водія)	жовтий	Повідомлення висвічується, коли двері водія не закриті повністю під час стоянки автомобіля. Закрийте двері.
Driver side rear door open (Відкрито задні ліві двері)	жовтий	Повідомлення висвічується, коли задні ліві двері не закриті повністю під час стоянки автомобіля. Закрийте двері.
Passenger door open (Відкрито двері переднього пасажира)	жовтий	Повідомлення висвічується, коли двері переднього пасажира не закриті повністю під час стоянки автомобіля. Закрийте двері.
Passenger side rear door open (Відкрито задні праві двері)	жовтий	Повідомлення висвічується, коли задні праві двері не закриті повністю під час стоянки автомобіля. Закрийте двері.
Boot open (Відкрито кришку багажного відсіку)	жовтий	Повідомлення висвічується, коли кришка багажного відсіку не закрита повністю під час стоянки автомобіля. Закрийте кришку багажного відсіку.
Bonnet open (Відкрито капот)	жовтий	Повідомлення висвічується, коли капот не закритий повністю під час стоянки автомобіля. Закрийте капот. Див. розділ «Відкриття й закриття капота» (сторінка 126).

### Імобілайзер двигуна

Повідомлення	Індикатор	Рекомендовані дії
Immobilizer malfunction service now (Несправність системи імобілайзера двигуна. Необхідна термінова перевірка)	червоний	Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

## ІНФОРМАЦІЙНІ ДИСПЛЕЇ

### Система безключового доступу

Повідомлення	Індикатор	Рекомендовані дії
Key battery low replace battery (Замініть елемент живлення ключа)	жовтий	Див. розділ <b>«Пульт дистанційного керування»</b> (сторінка 31).
Turn ignition off use POWER button (Вимкніть запалювання. Натисніть кнопку запуску/вимикання двигуна)	жовтий	Див. розділ <b>«Система безключового пуску двигуна»</b> (сторінка 81).
Press brake to start (Для запуску двигуна натисніть педаль гальма)	-	Див. розділ <b>«Система безключового пуску двигуна»</b> (сторінка 81).
Press clutch to start (Для запуску двигуна натисніть педаль зчеплення)	-	Див. розділ <b>«Система безключового пуску двигуна»</b> (сторінка 81).

### Освітлення

Повідомлення	Індикатор	Рекомендовані дії
Left indicator malfunction change bulb (Несправність лівого покажчика повороту. Замініть лампу)	-	Див. розділ <b>«Заміна лампи»</b> (сторінка 137).
Right indicator malfunction change bulb (Несправність правого покажчика повороту. Замініть лампу)	-	Див. розділ <b>«Заміна лампи»</b> (сторінка 137).

### Обслуговування

<b>Brake fluid level low service now (Низький рівень гальмівної рідини. Необхідна негайна перевірка)</b>	<b>червоний</b>	<b>Див. розділ «Перевірка рівня гальмівної рідини» (сторінка 133).</b>
Brake system malfunction stop safely (Несправність гальмівної системи. Зупиніть автомобіль у безпечному місці)	червоний	Будь ласка, зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.
Engine oil pressure low stop safely (Низький тиск моторної оливи. Зупиніть автомобіль у безпечному місці)	червоний	Див. розділ <b>«Перевірка рівня моторної оливи»</b> (сторінка 131).
Engine malfunction service now (Несправність двигуна. Необхідна термінова перевірка)	жовтий	Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.
Auto wiper/lights malfunction service required (Несправність автоматичного режиму роботи склоочисників/освітлення. Необхідна перевірка)	жовтий	Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.
Engine oil change due service required (Необхідна заміна моторної оливи)	-	Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

## ІНФОРМАЦІЙНІ ДИСПЛЕЇ

### Рульове управління

Повідомлення	Індикатор	Рекомендовані дії
Steering lock malfunction stop safely (Несправність замка рульової колонки. Зупиніть автомобіль у безпечному місці)	червоний	Будь ласка, зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.
Power steering malfunction service now (Несправність підсилювача рульового управління. Необхідна перевірка)	жовтий	Рульове управління продовжуватиме працювати, але для повороту керма доведеться докладати більше зусиль. Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

### Коробка передач

Повідомлення	Індикатор	Рекомендовані дії
Transmission malfunction service now (Несправність коробки передач. Необхідна термінова перевірка)	червоний	Будь ласка, зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.
Transmission overtemperature stop safely (Перегрівання коробки передач. Зупиніть автомобіль у безпечному місці)	червоний	За певних дорожніх умов муфти коробки передач можуть перегріватися. В такому разі необхідно натиснути на педаль гальма і зупинити автомобіль, щоб запобігти пошкодженню коробки передач. Установіть важіль селектора у положення «N» або «P» та задійте стоянкове гальмо. Дочекайтесь охолодження коробки передач. Після охолодження повідомлення зникне.
Vehicle not in park select P (Важіль селектора коробки передач не в положенні «P». Оберіть «P»)	-	Див. розділ <b>«Автоматична коробка передач»</b> (сторінка 94). Див. розділ <b>«Пуск та вимикання двигуна»</b> (сторінка 81).
To start select N or P (Для запуску двигуна оберіть «N» або «P»)	-	Див. розділ <b>«Автоматична коробка передач»</b> (сторінка 94). Див. розділ <b>«Пуск та вимикання двигуна»</b> (сторінка 81).
Press brake to start (Для запуску двигуна натисніть педаль гальма)	-	Див. розділ <b>«Пуск та вимикання двигуна»</b> (сторінка 81).
To start select N (Для запуску двигуна оберіть «N»)	-	Див. розділ <b>«Автоматична коробка передач»</b> (сторінка 94). Див. розділ <b>«Пуск та вимикання двигуна»</b> (сторінка 81).

### Коробка передач

Повідомлення	Індикатор	Рекомендовані дії
Door open apply brake (Відкриті двері. Натисніть педаль гальма)	-	Див. розділ « <b>Автоматична коробка передач</b> » (сторінка 94). Див. розділ « <b>Пуск та вимикання двигуна</b> » (сторінка 81).
Cranking time exceeded (Час запуску двигуна вичерпаний)		Див. розділ « <b>Пуск та вимикання бензинового двигуна</b> » (сторінка 83).
Hill start assist active (Система допомоги при рушанні на підйомі активна)		Див. розділ « <b>Система допомоги при рушанні на підйомі</b> » (сторінка 97).
Hill start assist off (Система допомоги при рушанні на підйомі вимкнена)		Див. розділ « <b>Система допомоги при рушанні на підйомі</b> » (сторінка 97).

### Система курсової стійкості (ESP)

Повідомлення	Індикатор	Рекомендовані дії
ABS malfunction service now (Несправність системи ABS. Необхідна термінова перевірка)	жовтий	Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.
Reduced electronic stability control (Обмежена функціональність системи курсової стійкості)	-	Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.
Electronic stability control off (Система курсової стійкості вимкнена)	-	Див. розділ « <b>Використання системи курсової стійкості</b> » (сторінка 102).


### ПРИНЦИП РОБОТИ

#### Зовнішнє повітря

Для забезпечення належної роботи системи клімат-контролю стежте за тим, щоб повітрязабірні отвори перед вітровим склом не забивалися снігом, листям тощо.

#### Рециркуляція повітря

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Тривале використання режиму рециркуляції повітря може спричинити запотівання стекол. Якщо стекла запотіли, ввімкніть функцію усунення запотівання вітрового скла.

У цьому режимі зовнішнє повітря не надходить до салону автомобіля.

#### Обігрів

Ефективність обігріву залежить від температури охолоджувальної рідини двигуна.

#### Загальна інформація щодо управління мікрокліматом у салоні

Щільно закривайте вікна.

#### Обігрів салону

Спрямуйте потік повітря на ноги. За холодної та вологої погоди спрямовуйте частину повітряного потоку на вітрове скло і вікна дверей.

#### Охолодження салону

Спрямуйте потік повітря на рівні обличчя.

#### Система кондиювання повітря

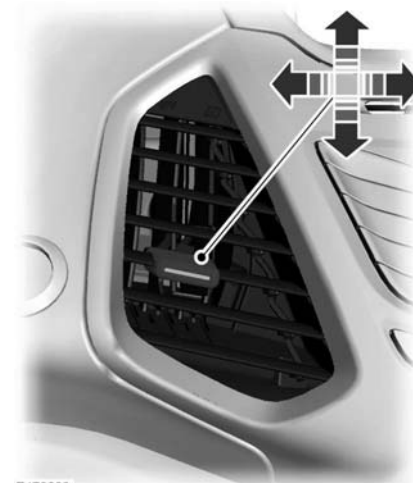
Повітря проходить через випарник і там охолоджується. Повітря осушується, що дозволяє запобігти запотіванню стекол. Конденсат, що утворився, виводиться назовні. Тому невелика калюжа під автомобілем є нормальним явищем.

**Примітка:** система кондиювання повітря працює лише при температурі вище +4°C.

**Примітка:** під час використання системи кондиювання повітря витрата пального збільшується.

### ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ

#### Центральні вентиляційні отвори



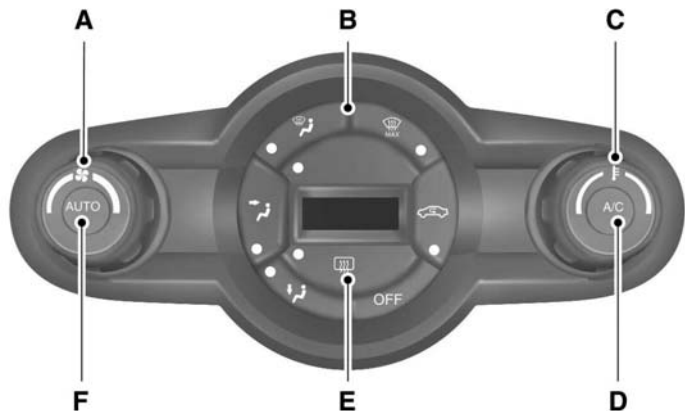
E170290

### Бокові вентиляційні отвори



E170291

### АВТОМАТИЧНИЙ КЛІМАТ-КОНТРОЛЬ (за наявності)



E144831

- A** Регулятор швидкості вентилятора: регулювання об'єму повітря, що циркулює в автомобілі. Повертайте регулятор, щоб установити бажану швидкість вентилятора. Обрана швидкість відображається на дисплеї.
- B** Контроль розподілу потоків повітря. **OFF** – вимкнення системи. Натисніть кнопку рециркуляції, щоб увімкнути або вимкнути режим рециркуляції повітря. Якщо обрано режим рециркуляції повітря, кнопка підсвічується і зовнішнє повітря не надходить до салону автомобіля. У цьому режимі салон автомобіля охолоджується швидше й до салону не потрапляють неприємні запахи ззовні.
- C** Регулятор температури повітря в салоні. Повертайте регулятор, щоб установити бажану температуру. Обрана температура відображається на дисплеї.
- D** Вимикач системи кондиціонування повітря. Салон автомобіля охолоджується за допомогою зовнішнього повітря або повітря в салоні. Для підвищення ефективності кондиціонування повітря після запуску двигуна протягом двох-трьох хвилин рухайтесь з частково опущеними стеклами вікон.
- E** Вимикач обігріву заднього скла.
- F** Вимикач автоматичного режиму контролю температури, вентиляції та розподілу повітря для підтримання попередньо встановленої температури.

### ПОРАДИ ЩОДО УПРАВЛІННЯ МІКРОКЛІМАТОМ

#### Загальні поради

**Примітка:** тривале використання режиму рециркуляції повітря може спричинити запотівання стекол.

**Примітка:** незалежно від обраного режиму розподілу повітря незначний потік повітря може надходити крізь вентиляційні дефлектори простору для ніг.

**Примітка:** для уникнення накопичення вологи в салоні не тримайте систему постійно вимкненою та не використовуйте режиму рециркуляції повітря протягом тривалого періоду.

**Примітка:** не кладіть під передні сидіння предмети, оскільки вони можуть завадити потоку повітря, спрямованого до задніх сидінь.

**Примітка:** видаляйте сніг, лід та листя з повітрязбірних отворів перед вітровим склом.

Задля зниження вологості й запобігання неприємним запахам вимикайте систему кондиціонування повітря і залишайте вентилятор увімкненим не менш ніж на 2 хвилини до вимкнення двигуна. Для цього виконайте такі дії:

1. Залиште двигун увімкненим.
2. Натисніть кнопку **A/C**, щоб вимкнути систему кондиціонування повітря.
3. Залиште вентилятор увімкненим.
4. Установіть максимальну температуру повітря.
5. Увімкніть режим забору зовнішнього повітря.
6. Зачекайте 1-2 хвилини і вимкніть двигун.

## УПРАВЛІННЯ МІКРОКЛІМАТОМ

### Швидкий обігрів салону

	Автомобілі з механічним кондиціонером	Автомобілі з автоматичним клімат-контролем
1	Встановіть регулятор швидкості вентилятора у положення максимальної швидкості.	Встановіть регулятор швидкості вентилятора у положення максимальної швидкості.
2	Встановіть регулятор температури у положення максимальної температури.	Встановіть максимальну температуру.
3	Встановіть регулятор розподілу потоків повітря в положення розподілу повітря через вентиляційні отвори простору для ніг.	Встановіть подачу повітря через вентиляційні отвори простору для ніг.

### Рекомендовані налаштування для обігріву

	Автомобілі з механічним кондиціонером	Автомобілі з автоматичним клімат-контролем
1	Встановіть регулятор вентилятора на другу швидкість.	Натисніть кнопку <b>AUTO</b> .
2	Встановіть регулятор температури в середнє положення сектора обігріву.	Встановіть бажану температуру.
3	Встановіть регулятор розподілу потоків повітря в положення розподілу повітря через вентиляційні отвори простору для ніг та на вітрове скло.	

### Швидке охолодження салону

	Автомобілі з механічним кондиціонером	Автомобілі з автоматичним клімат-контролем
1	Встановіть регулятор швидкості вентилятора у положення максимальної швидкості.	Натисніть кнопку <b>AUTO</b> .
2	Встановіть регулятор температури в положення <b>MAX A/C</b> .	Встановіть максимально низьку температуру.
3	Встановіть регулятор розподілу потоків повітря в положення розподілу повітря через вентиляційні отвори на передній панелі.	

## УПРАВЛІННЯ МІКРОКЛІМАТОМ

### Рекомендовані налаштування для охолодження

	Автомобілі з механічним кондиціонером	Автомобілі з автоматичним клімат-контролем
1	Встановіть регулятор вентилятора на другу швидкість.	Натисніть кнопку <b>AUTO</b> .
2	Встановіть регулятор температури в середнє положення сектора охолодження.	Встановіть бажану температуру.
3	Встановіть регулятор розподілу потоків повітря в положення розподілу повітря через вентиляційні отвори на передній панелі.	Відкрийте всі вентиляційні отвори на передній панелі і направте за бажанням.

### Автомобіль не експлуатується протягом тривалого часу за високих температур повітря

	Автомобілі з механічним кондиціонером	Автомобілі з автоматичним клімат-контролем
1	Задійте стоянкове гальмо	Задійте стоянкове гальмо
2	Встановіть селектор коробки передач в положення « <b>P</b> » (автоматична трансмісія) або увімкніть нейтральну передачу (механічна трансмісія).	Встановіть селектор коробки передач в положення « <b>P</b> » (автоматична трансмісія) або увімкніть нейтральну передачу (механічна трансмісія).
3	Встановіть регулятор вентилятора на бажану швидкість.	Натисніть кнопку <b>AUTO</b> .
4	Встановіть регулятор температури в положення <b>MAX A/C</b> .	Встановіть максимально низьку температуру.
5	Встановіть регулятор розподілу потоків повітря в положення розподілу повітря через вентиляційні отвори на передній панелі.	Встановіть регулятор розподілу потоків повітря в положення розподілу повітря через вентиляційні отвори на передній панелі.

### Запотівання бокового скла за низьких температур зовнішнього повітря

	Автомобілі з механічним кондиціонером	Автомобілі з автоматичним клімат-контролем
1	Натисніть вимикач обігріву вітрового скла.	Натисніть вимикач максимальної інтенсивності обігріву вітрового скла.
2	Встановіть бажану температуру.	Встановіть бажану температуру.
3	Направте бокові вентиляційні дефлектори передньої панелі на бокові стекла.	Направте бокові вентиляційні дефлектори передньої панелі на бокові стекла.
4	Встановіть регулятор вентилятора на максимальну швидкість.	

### ОБІГРІВ СТЕКОЛ

Натисніть вимикач обігріву заднього скла, щоб розморозити або видалити вологу з заднього скла.

**Примітка:** обігрів стекол працює лише під час роботи двигуна.

### Обігрів заднього скла (за наявності)



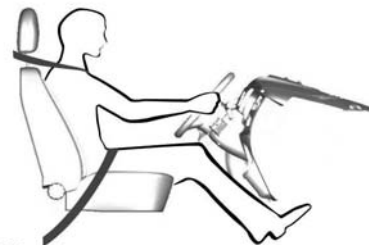
### ПРАВИЛЬНА ПОСАДКА ЗА КЕРМОМ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не нахиляйте спинку сидіння надмірно назад, оскільки людина може прослизнути під ременем безпеки, що може спричинити травмування в разі ДТП.

⚠ Неправильне положення на сидінні та надмірно нахилена спинка можуть призвести до тяжких травм або летальних наслідків у разі ДТП. Тримайте спину вертикально, повністю спираючись на спинку сидіння, а ноги завжди тримайте на підлозі.

⚠ Не розміщуйте всіляких предметів вище спинки сидіння – в разі екстреного гальмування або ДТП це може призвести до тяжких травм.



E68595

Належне використання сидіння, підголовника, ременя безпеки та подушок безпеки забезпечує оптимальний захист у разі зіткнення.

Рекомендуємо дотримуватися нижченаведених правил:

- Тримайте спину вертикально, повністю спираючись на спинку сидіння.
- Не нахиляйте спинку сидіння більш ніж на 30 градусів.
- Відрегулюйте підголовник так, щоб його верхня кромка була на одному рівні з маківкою голови. Займайте комфортне положення на сидінні.

- Завжди дотримуйтесь належної відстані від керма. Відстань між грудною кліткою і подушкою безпеки на кермі повинна становити мінімум 25 сантиметрів.
- Тримайте кермо, злегка зігнувши руки у ліктях.
- Ноги мають бути злегка зігнутими у колінах, щоб Ви мали можливість натискати педалі до упору.
- Плечова лямка ременя безпеки повинна проходити посередині плеча, а поясна лямка має щільно прилягати до стегон.

Ви маєте обрати зручне положення на сидінні, яке дозволить зберігати цілковитий контроль над автомобілем.

### ПІДГОЛІВНИКИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Піднімайте задній підголовник, якщо на задньому сидінні є пасажир.

⚠ Не знімайте підголовників передніх сидінь за наявності на них пасажирів.

### Регулювання підголовників

Відрегулюйте підголовник так, щоб його верхня кромка була на одному рівні з маківкою голови.

## СИДІННЯ

### Зняття підголовника

#### Підголовники передніх сидінь



E140447

Натисніть кнопку блокування 1 та вивільніть фіксатор 2 за допомогою відповідного інструмента.

#### Підголовники крайніх задніх сидінь



E151804

Потягніть підголовник, щоб установити його у верхнє положення. Натисніть кнопку блокування 1, щоб опустити або зняти підголовник.

### СИДІННЯ З МЕХАНІЧНИМ РЕГУЛЮВАННЯМ

Перед тим як розміщувати багаж або інші предмети за спинкою сидіння, поверніть спинку у вихідне положення. Потягніть за спинку, щоб переконатися, що вона надійно зафіксована. Неналежно зафіксована спинка може спричинити травмування в разі екстреного гальмування або зіткнення.

Порушайте сидіння вперед/назад після відпускання важеля, щоб переконатися у тому, що воно зафіксовано у бажаному положенні.

#### Регулювання сидіння у поздовжньому напрямку



E149153

## СИДІННЯ

#### Регулювання поперекової опори (за наявності)



E70729

#### Регулювання сидіння водія за висотою (за наявності)



E142198

#### Регулювання нахилу спинки сидіння



E157024

### ЗАДНІ СИДІННЯ

#### Регулювання нахилу спинок задніх сидінь (за наявності)

Ваш автомобіль може бути оснащений задніми сидіннями з функцією регулювання нахилу спинок.




E152354

Щоб відрегулювати нахил спинки сидіння, потягніть петлю за наявності пасажира на сидінні.

#### Складання спинок задніх сидінь (за наявності)

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Під час складання спинки сидіння стежте за тим, щоб Ваші пальці не опинились між спинкою та каркасом сидіння.

## СИДІННЯ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

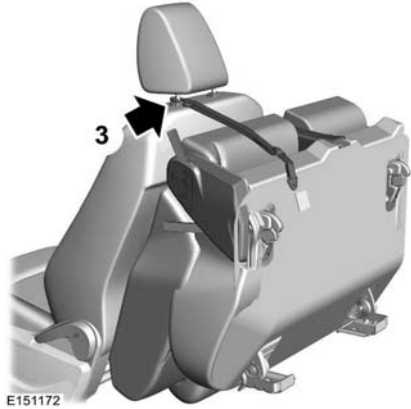
- ⚠ Не намагайтеся скласти тільки подушку заднього сидіння.
- ⚠ Встановіть підголівники у нижнє положення. Див. розділ «Підголівники» (сторінка 73).



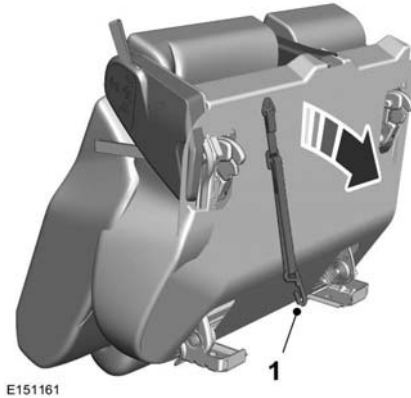
Щоб скласти сидіння, за відсутності пасажирів на ньому потягніть петлю на боковій частині.



Тягніть петлю вгору, доки сидіння не відірветься від підлоги. Нахиліть сидіння вперед, щоб збільшити об'єм багажного відсіку.



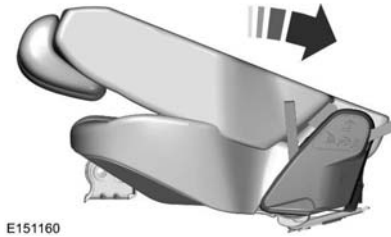
Щоб утримувати складене сидіння у піднятому положенні, приєднайте ремінь кріплення дитячого автокрісла до металевого стрижня підголівника переднього сидіння. Це дозволить запобігти випадковому поверненню сидіння у вихідне положення.



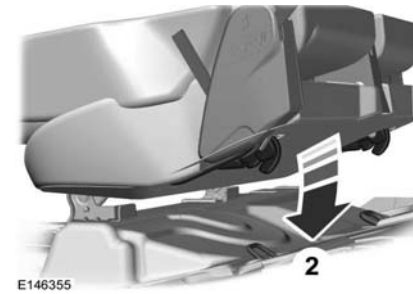
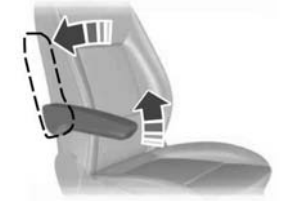
Щоб повернути сидіння у вихідне положення, опустіть його до характерного клацання, що свідчить про належну фіксацію.

## СИДІННЯ

### ПІДЛОКІТНИК ПЕРЕДЬОГО СИДІННЯ (за наявності)



Піднімайте спинку сидіння до характерного клацання, що свідчить про належну фіксацію у вертикальному положенні.



Переконайтеся в тому, що задні гачки-фіксатори з'єдналися з петлями на панелі підлоги.


**Примітка:** переконайтеся в тому, що сидіння та спинки сидінь зафіксовані належним чином. Тримайте підлогу вільною від сторонніх предметів, що можуть завдати фіксації сидіння.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Під час розкладання спинки сидіння переконайтеся, що ремені безпеки перебувають у полі зору пасажирів і не защемлені позаду сидіння.
- ⚠ Переконайтеся, що сидіння та спинка надійно зафіксовані.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Не підключайте додаткового електрообладнання до запальнички. Некоректне використання запальнички може призвести до пошкодження, що не покривається гарантією, а також спричинити займання або травмування.

**Примітка:** за ввімкненого запалювання допускається використання електроприладів потужністю до 12 В / 10 А.

**Примітка:** забороняється вставляти в електророзетку інші предмети, крім вилки додаткового електрообладнання. Це може призвести до пошкодження електророзетки та перегорання запобіжника.

**Примітка:** стежте за тим, щоб електроприлади не звисали з електророзетки.

**Примітка:** не використовуйте електророзетку як гніздо запальнички.

**Примітка:** некоректне використання електророзетки може призвести до пошкоджень, що не покриваються гарантією.

**Примітка:** завжди закривайте електророзетку кришкою, якщо вона не використовується.

Для використання максимальної потужності електророзетки запустіть двигун. Щоб уникнути розрядження акумуляторної батареї:

- не використовуйте розетку без нагальної потреби, якщо двигун не працює.
- залишаючи автомобіль, вимикайте з розетки прилади.

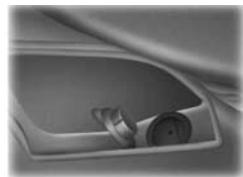
### Розташування

Місця розташування електророзеток:



E147757

на центральній консолі;



E147758

на задній частині центральної консолі (за наявності).

### ЗАПАЛЬНИЧКА (за наявності)

**Примітка:** не тримайте запальничку натиснутою.

**Примітка:** використання електророзетки за непрацюючого двигуна може призвести до розрядження акумуляторної батареї.

**Примітка:** за ввімкненого запалювання допускається використання електроприладів потужністю до 12 В / 20 А.

**Примітка:** використовуйте лише оригінальні адаптери аксесуарів Ford або адаптери, призначені для використання з розетками стандарту SAE.



E103382

Натисніть нагрівальний елемент усередину, щоб скористатися запальничкою. Дочекайтесь, доки він вискочить назовні.

### ЦЕНТРАЛЬНА КОНСОЛЬ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Розміщуйте у підставках для ємностей з напоями лише м'який посуд. Тверді об'єкти можуть призвести до травмування під час зіткнення.

На центральній консолі Вашого автомобіля передбачені різноманітні елементи для підвищення комфорту. До них відносяться:

- передні підставки для ємностей з напоями
- задні підставки для ємностей з напоями
- додатковий аудіовхід (за наявності)
- роз'єм USB (за наявності)
- додаткова електророзетка.

### ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ ОКУЛЯРІВ (за наявності)



E150040

Окуляри слід розміщувати у відділенні для окулярів лінзами донизу, як показано на рисунку. В іншому разі вони можуть випасти при відкриванні відділення.

### ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Тривала робота двигуна в холостому режимі на високих обертах може спричинити сильне нагрівання двигуна і випускної системи та, як наслідок, займання або інші пошкодження.

⚠ Не паркуйте і не використовуйте автомобіля на сухій траві або на іншому сухому покритті. В моторному відсіку та у випускній системі може бути висока температура, що може призвести до займання.

⚠ Не запускайте двигуна в закритому гаражі або в інших закритих приміщеннях. Вихлопні гази токсичні. Перед запуском двигуна завжди відчиняйте двері гаража.

⚠ Якщо у салоні автомобіля відчувається запах вихлопних газів, негайно зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля. У таких випадках рекомендовано утриматись від подальшої експлуатації автомобіля.

Після від'єднання і повторного приєднання акумуляторної батареї автомобіль може демонструвати незвичні ходові характеристики протягом перших 8 кілометрів. Це відбувається через те, що системі управління двигуном необхідно заново налаштуватися під двигун. Протягом вищезазначеного періоду можна не звертати уваги на незвичні ходові характеристики.

Система управління силовим агрегатом відповідає всім офіційним вимогам стандартів Канади, які регулюють норми імпульсного електричного поля або радіоперешкод для обладнання, що може створювати перешкоди.

До та під час запуску двигуна не натискайте педаль акселератора. Використовуйте педаль акселератора лише в тому разі, якщо виникли труднощі з запуском двигуна.

### СИСТЕМА БЕЗКЛЮЧОВОГО ПУСКУ ДВИГУНА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ До початку руху обов'язково переконайтесь, що кермо розблоковано. Заблоковане кермо може призвести до ДТП.

**Примітка:** система може не працювати, якщо пульт дистанційного керування знаходиться поряд з металевими предметами або електронними пристроями (наприклад, поряд з мобільним телефоном).

**Примітка:** запалювання вимкнеться автоматично, якщо Ви залишите автомобіль. Це запобігає розрядженню акумуляторної батареї.

**Примітка:** щоб увімкнути запалювання та запустити двигун, в автомобілі повинен знаходитися дійсний електронний ключ.

### Вмикання запалювання (режим ACC)



E142318

Натисніть кнопку один раз, не натискаючи педалі гальма або зчеплення. Кнопка розташована на передній панелі біля керма. Всі електричні контури функціонують, загоряються контрольні індикатори.

Щоб вимкнути всі системи автомобіля, повторно натисніть кнопку, не натискаючи педалі гальма або зчеплення.

### Пуск двигуна

#### Автомобілі з механічною коробкою передач

1. Повністю натисніть педаль зчеплення.
2. Коротко натисніть кнопку.

**Примітка:** якщо Ви відпустите педаль зчеплення під час запуску двигуна, стартер припинить роботу, запалювання залишиться ввімкненим.

#### Автомобілі з автоматичною коробкою передач

1. Встановіть важіль селектора у положення «Р».
2. Повністю натисніть педаль гальма.
3. Коротко натисніть кнопку.

**Примітка:** якщо Ви відпустите педаль гальма під час запуску двигуна, стартер припинить роботу, запалювання залишиться ввімкненим.

### Дизельний двигун

**Примітка:** двигун не запуститься до повного завершення циклу роботи свічок розжарювання. За низької зовнішньої температури цей процес може тривати кілька секунд.

### Двигун не запускається

Система не працюватиме у таких випадках:

- наявність перешкод на робочій частоті електронного ключа;
- елемент живлення пасивного ключа розряджений.

Якщо двигун не запускається, виконайте такі дії:



E99866

1. Піднесіть ключ до символу на рульовій колонці.
2. Залишаючи ключ у цьому положенні, ввімкніть запалювання та запустіть двигун за допомогою кнопки.

#### Автомобілі з механічною коробкою передач

Якщо двигун не запускається за повного натискання педалі і кнопки:

1. Одночасно натисніть до упору педалі зчеплення та гальма.
2. Натискайте кнопку, доки двигун не запуститься.

**Примітка:** якщо Ви відпустите педаль зчеплення під час запуску двигуна, стартер припинить роботу, запалювання залишиться ввімкненим. На дисплеї з'явиться відповідне повідомлення.

#### Вимикання двигуна після зупинки автомобіля

**Примітка:** запалювання, всі електричні контури, контрольні лампи й індикатори вимикаються.

#### Автомобілі з механічною коробкою передач


Коротко натисніть кнопку.

#### Автомобілі з автоматичною коробкою передач

1. Встановіть важіль селектора у положення «Р».
2. Натисніть кнопку.

### Зупинка двигуна під час руху автомобіля


#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Зупинка двигуна під час руху автомобіля призведе до припинення роботи підсилювача гальм і підсилювача рульового управління. Кермо не заблокується, але його повертання потребуватиме більшого зусилля. Після вмикання запалювання деякі електричні контури, контрольні лампи й індикатори також можуть вимкнутися.

1. Натисніть кнопку і тримайте її секунду або натисніть кнопку тричі протягом двох секунд.
2. Встановіть важіль селектора коробки передач у нейтральне положення та натисніть педаль гальма для зупинки автомобіля у безпечному місці.
3. Коли автомобіль зупиниться, встановіть важіль селектора коробки передач у положення «Р» і вимкніть запалювання.

### БЛОКУВАННЯ КЕРМА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 До початку руху обов'язково переконайтеся, що кермо розблоковано.

#### Автомобілі, не оснащені системою безключового пуску двигуна

Щоб заблокувати кермо:

1. Вийміть ключ із замка запалювання.
2. Злегка покрутіть кермо, щоб активувати блокування.

#### Автомобілі, оснащені системою безключового пуску двигуна

**Примітка:** блокування керма не активується, якщо ввімкнено запалювання, а також під час руху автомобіля.

На Вашому автомобілі встановлено серво-механізм блокування керма з електронним управлінням. Цей механізм працює в автоматичному режимі. Кермо блокується через деякий час після того, як автомобіль припарковано й електронний ключ буде поза межами автомобіля.

### Розблокування керма

#### Автомобілі з автоматичною коробкою передач

Ввімкніть запалювання або натисніть педаль гальма.

#### Автомобілі з механічною коробкою передач

Ввімкніть запалювання або натисніть педаль зчеплення.

### ПУСК БЕНЗИНОВОГО ДВИГУНА

**Примітка:** час роботи стартера не повинен перевищувати 10 секунд. Кількість спроб запуску двигуна – шість. Якщо цей ліміт вичерпано, система дозволить зробити нову спробу лише через 30 хвилин.

### Холодний чи прогрітий двигун

#### Автомобілі з механічною коробкою передач

**Примітка:** не натискайте на педаль акселератора.

**Примітка:** якщо Ви відпустите педаль зчеплення під час запуску двигуна, стартер припинить роботу, запалювання залишиться ввімкненим.

1. Повністю натисніть педаль зчеплення.
2. Запустіть двигун.

#### Автомобілі з автоматичною коробкою передач

**Примітка:** не натискайте на педаль акселератора.

1. Встановіть важіль селектора у положення «Р» або «N».
2. Запустіть двигун.

### Всі автомобілі

Якщо протягом 10 секунд двигун не запускається, зачекайте кілька секунд і повторіть спробу. Якщо після трьох спроб двигун не запускається, зачекайте 10 секунд та виконайте процедури, описані в розділі «Запуск двигуна при переливі пального». Якщо виникають труднощі з запуском двигуна при температурі нижче -25°C, натисніть педаль акселератора до половини її ходу і повторіть спробу.

### Запуск двигуна при переливі пального

#### Автомобілі з механічною коробкою передач

1. Повністю натисніть педаль зчеплення.
2. Натисніть до упору педаль акселератора і тримайте її.
3. Запустіть двигун.

#### Автомобілі з автоматичною коробкою передач

1. Встановіть важіль селектора у положення «Р» або «N».
2. Натисніть до упору педаль акселератора і тримайте її.
3. Запустіть двигун.

### Всі автомобілі

Якщо двигун не запускається, повторіть процедуру, описану в розділі «Холодний чи прогрітий двигун».

### Робота двигуна в режимі холостого ходу після запуску

Частота холостих обертів відразу після запуску двигуна оптимізується, щоб мінімізувати викиди й витрату пального.

Частота холостих обертів залежить від температури компонентів автомобіля та зовнішнього повітря, а також від потреб електрообладнання і системи управління мікрокліматом.

### Двигун не запускається

#### Автомобілі з механічною коробкою передач

Якщо двигун не запускається, коли педаль зчеплення натиснута і ключ в замку запалювання знаходиться у положенні III:

1. Одночасно натисніть до упору педалі зчеплення та гальма.
2. Повертайте ключ у замок запалювання в положення III, доки двигун не запуситься.

## ПУСК ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГУНА

### Холодний чи прогрітий двигун

#### Всі автомобілі

**Примітка:** за температури повітря нижче -15°C може виникнути необхідність прокручування двигуна стартером до 10 секунд.

**Примітка:** використовувати стартер можна протягом обмеженого проміжку часу.

**Примітка:** кількість спроб запустити двигун обмежена. Якщо Ви вичерпаєте ліміт, система дозволить Вам зробити нову спробу лише через 30 хвилин.



Ввімкніть запалювання та зачекайте, доки вимкнеться індикатор свічки розжарювання.

#### Автомобілі з механічною коробкою передач

**Примітка:** не натискайте на педаль акселератора.

**Примітка:** якщо Ви відпустите педаль зчеплення під час запуску двигуна, стартер припинить роботу, запалювання залишиться ввімкненим.

1. Повністю натисніть педаль зчеплення.
2. Запустіть двигун.

### Автомобілі з автоматичною коробкою передач

**Примітка:** не натискайте на педаль акселератора.

**Примітка:** якщо Ви відпустите педаль гальма під час запуску двигуна, стартер припинить роботу, запалювання залишиться ввімкненим.

1. Встановіть важіль селектора у положення «Р» або «N».
2. Повністю натисніть педаль гальма.
3. Запустіть двигун.

### Двигун не запускається

#### Автомобілі з механічною коробкою передач

Якщо двигун не запускається, коли педаль зчеплення натиснута і ключ в замку запалювання знаходиться у положенні III:

1. Одночасно натисніть до упору педалі зчеплення та гальма.
2. Повертайте ключ у замок запалювання в положення III, доки двигун не запуситься.

## САЖОВИЙ ФІЛЬТР ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГУНА (DPF)

Сажовий фільтр є складовою випускної системи автомобіля. Він затримує тверді частки сажі з потоку відпрацьованих газів.

### Регенерація

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Ніколи не зупиняйте автомобіля у місцях можливого контакту випускної системи з займистими матеріалами (наприклад, сухим листям, травою тощо). У процесі регенерації відпрацьовані гази дуже нагрівають-

ся, тому під час та після регенерації, а також після вимикання двигуна з випускної системи виділяється тепло. Це може спричинити займання.

**Примітка:** ніколи не допускайте спустошення паливного бака.

**Примітка:** на низьких обертах або в режимі холостого ходу двигуна регенерація може супроводжуватись запахом гарячого металу та клацанням. Це нормальне явище, зумовлене високими температурами під час регенерації.

**Примітка:** під час регенерації звук роботи двигуна і випускної системи може змінюватись.

**Примітка:** після вимикання двигуна вентилятори можуть ще деякий час працювати.

Для нормальної роботи сажового фільтра необхідна періодична регенерація. Цей процес відбуватиметься автоматично. Якщо Ви:

- здійснюєте поїздки тільки на короткі відстані,
- часто вмикаєте та вимикаєте запалювання,
- часто активно прискорюєтесь і гальмуєте,

Щоб забезпечити належні умови для регенерації, слід час від часу здійснювати поїздки відповідно до умов, наведених нижче:

- рухайтесь в оптимальному режимі на високій швидкості (наприклад, трасою) мінімум 20 хвилин. При цьому дозволяються короткі зупинки, що не вплинуть на процес регенерації;
- уникайте тривалої роботи двигуна на холостих обертах, не перевищуйте дозволеної швидкості руху та враховуйте дорожні умови;
- не вимикайте запалювання;
- оберіть передачу, що дозволить підтримувати частоту обертів двигуна між 1500 та 3000 об/хв.

### ВИМИКАННЯ ДВИГУНА

#### Автомобілі з турбокомпресором

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не вимикайте двигуна під час його роботи на високих обертах. В іншому разі турбокомпресор продовжуватиме працювати після того, як тиск моторної оливи впаде до нуля. Це призведе до передчасного зношення підшипника турбокомпресора.

Відпустіть педаль акселератора. Дочекайтеся, доки частота обертів зменшиться до холостого ходу, після чого вимкніть двигун.

### ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Переповнювати паливний бак заборонено! Тиск у такому баку може спричинити витікання пального, що може призвести до пожежі.



Якщо не дотримуватися правил поведіння з автомобільним паливом, воно може стати причиною тяжкої травми або навіть загибелі.



Пальне, що проходить через паливний насос, може генерувати статичну електрику, що може призвести до пожежі, якщо пальне заливається в незаземлену ємність.



Етанол та бензин можуть містити бензол, що є канцерогеном.



Під час заправки завжди вимикайте двигун та ніколи не допускайте присутності поблизу заливної горловини іскор і відкритого вогню. Ніколи не паліть під час заправки. За певних умов пари пального можуть бути надзвичайно небезпечними. Не допускайте надмірного вдихання парів пального.

Нижче наведено основні правила поведіння з паливом:

- Перед заправкою автомобіля погасіть усі димлячі предмети й матеріали, а також джерела відкритого вогню.
- Перед заправкою завжди вимикайте двигун.
- Проковтування пального небезпечно для здоров'я. Це може призвести до летальних наслідків. У разі проковтування пального негайно зверніться до лікаря, навіть якщо явні симптоми отруєння відсутні (вони можуть з'явитися через декілька годин).
- Не вдихайте парів пального. Це може спричинити подразнення очей та дихальних шляхів. Тривале вдихання парів пального може призвести до незворотних для здоров'я людини наслідків.

- Уникайте потрапляння пального в очі. Якщо це все ж таки сталося, зніміть контактні лінзи (якщо Ви ними користуєтесь), промийте очі водою протягом 15 хвилин та зверніться до лікаря. В іншому разі це може призвести до незворотних для здоров'я людини наслідків.
- Пальне також може бути небезпечним при потрапленні на шкіру. Якщо на Ваш одяг чи шкіру потрапило пальне, негайно зніміть залитий одяг та ретельно промийте шкіру водою з милом. Тривалий контакт пального або його парів зі шкірою може призвести до виникнення подразнень.

### ЯКІСТЬ ПАЛЬНОГО – БЕНЗИН

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не змішуйте бензину з оливою, дизельним паливом або з іншими рідинами. Це може викликати хімічну реакцію.



Не використовуйте етилованого бензину або бензину з присадками, що містять сполуки металів (наприклад, на основі марганцю). Це може спричинити пошкодження випускної системи.

**Примітка:** рекомендуємо використовувати лише високоякісне пальне.

**Примітка:** не рекомендуємо використовувати присадок та інших засобів для догляду за двигуном.

Використовуйте неетилований бензин з октановим числом не нижче 95, що відповідає європейському стандарту EN 228 або його місцевому аналогу.

У Вашому автомобілі дозволяється використовувати суміш бензину з етанолом, якщо частка етанолу не перевищує 10% (E5 та E10).

### Тривале зберігання

Більшість марок бензину містять етанол. Якщо Ви плануєте не використовувати автомобіля понад два місяці, рекомендується не заливати в паливний бак бензину з умістом етанолу. Будь ласка, зверніться до офіційного дилера за консультацією.

### ЯКІСТЬ ПАЛЬНОГО – ДИЗЕЛЬНЕ ПАЛЬНЕ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не змішуйте дизельного пального з моторною оливою, бензином або з іншими рідинами. Це може викликати хімічну реакцію.

⚠ Не додавайте до дизельного пального керосину, парафіну або бензину. Це може призвести до пошкодження паливної системи.

⚠ Використовуйте дизельне пальне, що відповідає європейському стандарту EN 590 або його місцевому аналогу.

**Примітка:** рекомендуємо використовувати лише високоякісне пальне.

**Примітка:** не рекомендуємо використовувати присадок та інших засобів для догляду за двигуном.

**Примітка:** не рекомендуємо використовувати присадок, призначених для запобігання парафінуванню пального.

### Тривале зберігання

Більшість видів дизельного пального містять біодизель. Якщо Ви плануєте не використовувати автомобіля понад два місяці, рекомендується не заливати в паливний бак бензину з умістом біодизеля. Будь ласка, зверніться до офіційного дилера за консультацією.

### ЗАКІНЧЕННЯ ПАЛЬНОГО

Ніколи не допускайте спустошення паливного бака. Це може негативно вплинути на вузли силового агрегату. Якщо пальне скінчилося:

- Після заправки може виникнути необхідність декілька разів увімкнути та вимкнути запалювання, щоб накачати пальне з бака у двигун. Під час перезапуску двигун прокручуватиметься на кілька секунд довше, ніж зазвичай. Якщо автомобіль оснащено системою безключового пуску, просто запустіть двигун (пуск відбуватиметься на кілька секунд довше, ніж зазвичай).
- Зазвичай, для того щоб запустити двигун, достатньо близько чотирьох літрів пального. Але якщо автомобіль знаходиться на нерівній поверхні (наприклад, на схилі), пального може знадобитися більше.

### Доливання пального з каністри

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не наливайте пального у незаземлену каністру, оскільки статична електрика, що виникає внаслідок прокачування пального через заправний пістолет, може спричинити пожежу.

Щоб запобігти утворенню статичної електрики:

- Ставте каністру на землю.
- Не допускайте заправки каністри, що знаходиться в салоні автомобіля або на ізоляційних матеріалах на кшталт гумових килимків.
- Під час заправки не відривайте заправного пістолета від каністри.

### КАТАЛІТИЧНИЙ НЕЙТРАЛІЗАТОР

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Ніколи не зупиняйте автомобіля у місцях можливого контакту випускної системи з займистими матеріалами (наприклад, сухим листям, травою тощо). У випускній системі може бути висока температура (навіть після вимикання двигуна), що може призвести до займання.

### Експлуатація автомобіля з каталітичним нейтралізатором

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Ніколи не допускайте спустошення паливного бака.

⚠ Використовувати стартер можна протягом обмеженого проміжку часу.

⚠ Не запускайте двигуна, якщо знято провід свічки запалювання.

⚠ Не запускайте двигуна буксируванням або штовханням автомобіля. Використовуйте для цього спеціальні стартові проводи. Див. розділ «Запуск двигуна від зовнішнього джерела» (сторінка 113).

⚠ Не вимикайте запалювання під час руху автомобіля.

### ЗАПРАВЛЕННЯ АВТОМОБІЛЯ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не намагайтеся запустити двигун, якщо в бак залито пальне іншого типу. Це може призвести до пошкодження двигуна. Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

⚠ Не допускайте присутності будь-яких джерел займання або тепла поряд з компонентами паливної системи, адже вона знаходиться під тиском. У разі протікання пального існує ризик травмування.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Під час миття автомобіля з використанням апарата високого тиску не направляйте струменя на люк заливної горловини на тривалий час та з відстані менше 20 см.

**Примітка:** для заправки автомобілів із двигунами Flex fuel дозволяється використовувати бензин, етанол або суміш цих двох видів пального.

Якщо ви заправили інше пальне, ніж було в баку до цього, рекомендуємо негайно після заправки здійснити поїздку тривалістю не менше 10 хвилин. Це необхідно для адаптації блока управління двигуна до типу заправленого пального. Процедура особливо актуальна, якщо до заправки бак був заповнений менш ніж на половину. Якщо автомобіль зупинився через закінчення пального (порожній паливний бак), бажано заправити автомобіль бензином.

### Кришка заливної горловини паливного бака

Кришка горловини виготовлена у вигляді пробки, що закручується на 2-3 оберти. При заправленні автомобіля:

1. Вимкніть двигун.
2. Обережно крутіть кришку проти годинникової стрілки, доки вона не відокремиться від горловини (2-3 оберти).
3. Повісьте кришку зі шнуром на гачок.
4. Після заправки вставте кришку у заливну горловину.
5. Обережно крутіть кришку за годинниковою стрілкою, доки вона не клацне двічі (2-3 оберти).

За необхідності заміни кришки заливної горловини паливного бака використовуйте кришку, розроблену саме для Вашого автомобіля. Гарантія виробника не діє у разі пошкодження паливного бака або паливної системи внаслідок використання неоригінальної кришки заливної горловини паливного бака.

### НОРМИ ВИТРАТИ ПАЛЬНОГО

**Примітка:** коли стрілка покажчика рівня пального показує «0», у баку ще залишається пальне. Тому під час заправлення фактична кількість пального може відрізнятись від місткості паливного бака, зазначеної в цьому посібнику.

Зазначена в посібнику місткість паливного бака означає різницю між кількістю пального у повному баку та резервним залишком. Резервний залишок – це кількість пального в баку, що залишається після того, як стрілка покажчика рівня пального показує «0». Зверніться до офіційного дилера за консультацією щодо оптимізації витрати пального.

### Заправлення паливного бака

Для отримання точніших результатів щодо фактичної витрати пального під час заправлення дотримуйтесь таких правил:

- Перед заправленням вимикайте запалювання. Працюючий двигун може призвести до неправильних показників.
- Під час кожного заправлення дотримуйтесь однієї швидкості заправлення (низька-середня-висока).
- Припиніть заправлення після другого відключення заправного пістолета.

Максимально точних результатів можна досягти, лише постійно дотримуючись однієї манери заправлення.

### ВИТРАТА ПАЛЬНОГО: ДВИГУН 1.0 ECOBOOST™

Міський цикл, л/100 км	Заміський цикл, л/100 км	Комбінований цикл, л/100 км	Викиди CO <sub>2</sub> , г/км
6,6	4,7	5,3	125

### Розрахунок витрати пального

Не намагайтеся виміряти витрату пального впродовж перших 1600 км експлуатації автомобіля (в період обкатки). Точніший результат можна отримати після пробігу 3200–4800 км. Крім того, для розрахунку витрати пального недостатньо враховувати лише вартість пального, частоту заправок і дані покажчика рівня пального.

1. Повністю заправте паливний бак і запишіть показання одометра.
2. Під час кожного заправлення записуйте кількість долитого пального.
3. Після принаймні трьох–п'яти заправлень заповніть паливний бак та запишіть поточні показання одометра.
4. Відніміть початкові показання одометра (крок 1) від поточних показань (крок 3).
5. Розрахуйте витрату пального так: кількість використаних літрів пального помножте на 100 і поділіть на кількість кілометрів.

Ведіть облік мінімум протягом місяця та занотуйте режим руху (міський або заміський). Це дозволить Вам отримати відносно точні дані щодо витрати пального на Вашому автомобілі в поточному режимі експлуатації. До того ж ведення обліку влітку і взимку дозволить зрозуміти, наскільки температура впливає на витрату пального. Зазвичай за низьких температур витрата пального збільшується.

### ВИТРАТА ПАЛЬНОГО: ДВИГУН 1.5 DURATEC-16V TI-VCT (81 КВТ/110 К.С.) – SIGMA, 5-СТУПЕНЕВА МЕХАНІЧНА КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Міський цикл, л/100 км	Заміський цикл, л/100 км	Комбінований цикл, л/100 км	Викиди CO <sub>2</sub> , г/км
8,1	5,2	6,3	149

## ПАЛЬНЕ ТА ЗАПРАВЛЕННЯ АВТОМОБІЛЯ

### ВИТРАТА ПАЛЬНОГО: ДВИГУН 1.6 DURATEC-16V TI-VCT (81 КВТ/110 К.С.) – SIGMA, 5-СТУПЕНЕВА АВТОМАТИЧНА КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Міський цикл, л/100 км	Заміський цикл, л/100 км	Комбінований цикл, л/100 км	Викиди CO <sub>2</sub> , г/км
7,9	5,3	6,3	149

## ПАЛЬНЕ ТА ЗАПРАВЛЕННЯ АВТОМОБІЛЯ

### ВИТРАТА ПАЛЬНОГО: ДВИГУН 1.5 DURATORQ-TDCI

Міський цикл, л/100 км	Заміський цикл, л/100 км	Комбінований цикл, л/100 км	Викиди CO <sub>2</sub> , г/км
4,9	4,4	4,6	120



### МЕХАНІЧНА КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

#### Вмикання передачі заднього ходу

Не вмикайте передачі заднього ходу під час руху автомобіля. Це може призвести до пошкодження коробки передач.

### АВТОМАТИЧНА КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди застосовуйте стоянкове гальмо і встановлюйте важіль селектора у положення «P». Залишаючи автомобіль, неодмінно вимикайте запалювання та виймайте ключ із замка запалювання.

Не натискайте педалей акселератора і гальма одночасно. Одночасне натискання цих педалей довше трьох секунд може призвести до зниження обертів двигуна, що ускладнить підтримання швидкості в потоці та може стати причиною тяжкого травмування.

**Примітка:** після вимикання запалювання система виконує низку перевірок, під час яких може бути чути клацання. Це нормальне явище.

#### Положення важеля селектора коробки передач



E161746

- P** Стоянка
- R** Задній хід
- N** Нейтральна передача
- D** Рух уперед
- S** Спортивний режим та ручний режим перемикання передач
- +** Вмикання вищої передачі
- Вмикання нижчої передачі

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж перевести важіль селектора коробки передач в інше положення, натисніть педаль гальма і не відпускайте до початку руху.

Щоб перевести важіль селектора коробки передач в інше положення, натисніть кнопку на важелі. Поточне положення важеля селектора коробки передач відображається на інформаційному дисплеї.

#### P (Стоянка)

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлюйте важіль селектора коробки передач у положення «P» лише після зупинки автомобіля.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залишаючи автомобіль, завжди застосовуйте стоянкове гальмо, а також упевніться, що важіль селектора коробки передач встановлений у положення «P» та зафіксований у цьому положенні.

**Примітка:** якщо важіль селектора коробки передач не переведений у положення «P», під час відкривання дверей водія пролунає попереджувальний звуковий сигнал.

У цьому положенні крутний момент двигуна не передається на ведучі колеса, а коробка передач заблокована. Двигун можна запустити після встановлення важеля селектора у положення «P».

#### R (Задній хід)

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлюйте важіль селектора коробки передач у положення «R» лише тоді, коли автомобіль нерухомий і двигун працює в режимі холостого ходу.

Вмикайте передачу заднього ходу лише після цілковитої зупинки автомобіля.

Переведіть важіль селектора коробки передач у положення «R» для руху назад.

#### N (Нейтральна передача)

У цьому положенні крутний момент двигуна не передається на ведучі колеса, але коробка передач не заблокована. Двигун можна запустити після встановлення важеля селектора у положення «P».

#### D (Рух уперед)

**Примітка:** перемикання відбувається лише за умови, що оберти двигуна відповідають швидкості автомобіля.

**Примітка:** змінити поточну передачу можна за допомогою кнопок + або -.

Оберіть положення «D», щоб під час руху автомобіля вперед перемикання передач відбувалося автоматично. Для максимальної ефективної роботи під час перемикання передач враховується температура зовнішнього повітря, ухил дороги, завантаженість автомобіля і команди водія.

#### Спортивний режим та перемикання передач вручну

#### Спортивний режим

**Примітка:** у спортивному режимі коробка передач працює у звичайному режимі, але передачі перемикаються швидше і за вищих обертів двигуна.

**Примітка:** у спортивному режимі на інформаційному дисплеї відображається літера «S».

Щоб активувати спортивний режим, установіть важіль селектора коробки передач у положення «S». Цей режим залишиться ввімкненим, поки Ви не зміните передачу на вищу або нижчу за допомогою кнопки + чи -, або не переведете важіль селектора в положення «D».

#### Перемикання передач вручну

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не тримайте кнопку + або - постійно натиснутою.

Нижча передача увімкнеться автоматично, якщо частота обертання двигуна стане заниженою.

Натисніть кнопку -, щоб увімкнути нижчу передачу, та кнопку +, щоб увімкнути вищу передачу.

Передачі можна пропускати, натискаючи кнопки кілька разів поспіль.

У ручному режимі також можливий примусовий перехід на нижчу передачу (функція Kickdown). Див. розділ «Функція Kickdown».

### Поради щодо керування автомобілем з автоматичною коробкою передач

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не стримуйте автомобіля на місці тривалий час за допомогою педалі гальма, коли важіль селектора перебуває в положенні «D».

#### Початок руху

1. Вимкніть стоянкове гальмо.
2. Відпустіть педаль гальма та натисніть педаль акселератора.

#### Зупинка

1. Відпустіть педаль акселератора і натисніть педаль гальма.
2. Застосуйте стоянкове гальмо.
3. Встановіть важіль селектора у положення «N» або «P».

#### Функція Kickdown

Натисніть педаль акселератора до упору (важіль селектора коробки передач повинен бути встановлений у положення «D»), щоб перейти на нижчу передачу для максимального прискорення. Щоб вийти з режиму Kickdown, відпустіть педаль акселератора.

#### Загрування автомобіля в багнюці або снігу

**Примітка:** не розгойдуйте автомобіля, якщо двигун не прогрітий до нормальної робочої температури – це може призвести до пошкодження коробки передач.

**Примітка:** не розгойдуйте автомобіля довше однієї хвилини – це може призвести до пошкодження коробки передач і шин, а також до перегрівання двигуна.

Якщо Ваш автомобіль застряг у багнюці або снігу, можна спробувати витягти його методом розгойдування вперед та назад. Пере-

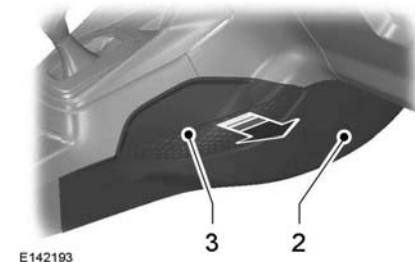
микайте передачі переднього і заднього ходу, роблячи однакові паузи між перемикачними. На кожній передачі злегка натискайте педаль акселератора.

### Механічне розблокування важеля селектора коробки передач

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Перед початком руху переконайтеся, що стоп-сигнали працюють.
- ⚠ Якщо стоянкове гальмо вимкнене, але світиться індикатор гальмівної системи, існує імовірність несправності гальм. Зверніться до офіційного дилера.

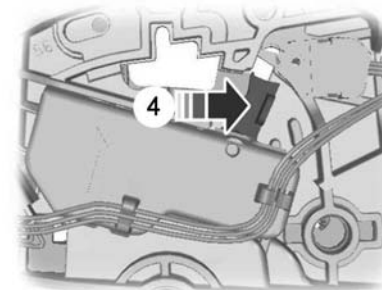
У разі несправності електричної системи автомобіля або розрядження акумуляторної батареї, користуйтеся механізмом аварійного розблокування коробки передач, щоб перевести важіль з положення «P».



E142193

1. Активуйте стоянкове гальмо та вимкніть запалювання.
2. Викрутіть гвинт кріплення.
3. Зніміть бокову панель центральної консолі.

**Примітка:** механізм аварійного розблокування коробки передач зображений рожевим кольором.



E142214

4. Натисніть педаль гальма. За допомогою відповідного інструменту зсуньте механізм аварійного розблокування вперед, одночасно переводячи важіль селектора з положення «P» на нейтральну передачу.

**Примітка:** після проведення цієї процедури якнайшвидше зверніться до офіційного дилера.

### СИСТЕМА ДОПОМОГИ ПРИ РУШАННІ НА ПІДЙОМІ (за наявності)

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Система не замінює стоянкового гальма. Залишаючи автомобіль, завжди застосовуйте стоянкове гальмо.
- ⚠ Після вмикання системи виходити з автомобіля не можна.
- ⚠ У будь-якому разі водій зобов'язаний контролювати автомобіль і роботу системи та, за необхідності, втручатися в роботу системи.
- ⚠ За надмірно високих обертів двигуна або у разі несправності система відключиться.

Система полегшує рушання вгору без застосування стоянкового гальма.

Коли система активована, під час рушання вгору автомобіль залишиться нерухомим протягом двох-трьох секунд після відпускання педалі гальма. Цього часу вистачить, щоб переставити ногу з педалі гальма на педаль акселератора. Гальма відключаться автоматично, коли двигун розвине достатній крутний момент, щоб автомобіль не скочувався назад. Ця система знадобиться, коли необхідно рушити вгору (наприклад, на парковці, перед світлофором або під час заїзду заднім ходом на узвишшя).

Система вмикається автоматично, якщо автомобіль знаходиться на схилі, де можливе його скокування назад.

### Використання системи допомоги при рушанні на підйомі

**Примітка:** за надмірних обертів двигуна система відключиться.

1. Зупиніть автомобіль за допомогою педалі гальма. Не відпускайте педалі.
2. Якщо датчики визначають, що автомобіль знаходиться на підйомі, система увімкнеться автоматично.
3. Після відпускання педалі гальма автомобіль залишиться нерухомим протягом двох-трьох секунд. Цей час автоматично збільшиться, якщо Ви намагаєтесь рушити.
4. Рушайте у звичайний спосіб. Гальма відпускаються автоматично.

### Вмикання та вимикання системи

Порядок вимикання системи:

- Щоб вимкнути систему, рушайте на підйомі без повторного натискання педалі гальма.
- Зачекайте 2-3 секунди, доки система вимкнеться автоматично.
- Якщо за ввімкненої системи вибрана передача для руху вперед, увімкніть передачу заднього ходу.
- Якщо за ввімкненої системи вибрана передача заднього ходу, увімкніть передачу для руху вперед.


### ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

#### Дискові гальма

Ефективність роботи вологих гальм знижується. Після мийки або проїзду калюжею легко натисніть педаль гальма кілька разів.

#### Система допомоги під час екстреного гальмування


##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Наявність будь-якої системи не звільняє водія від обов'язку бути обережним та уважним за кермом.

Система вимірює інтенсивність натискання педалі гальма та визначає момент екстреного (різкого) гальмування. Доки педаль гальма натиснута, система забезпечує максимальну ефективність гальмування.

#### Антиблокувальна гальмівна система (ABS) (за наявності)

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Наявність системи не звільняє водія від обов'язку бути обережним та уважним за кермом.

Система запобігає блокуванню коліс під час екстреного гальмування, таким чином зберігаючи керованість і курсову стійкість автомобіля.

### ПОРАДИ ЩОДО КЕРУВАННЯ АВТОМОБІЛЕМ ІЗ СИСТЕМОЮ ABS

**Примітка:** втручання системи супроводжується відчутною вібрацією та збільшенням ходу педалі гальма. Не відпускайте педалі гальма! Робота системи може також супроводжуватися додатковим шумом. Це нормальне явище.


Антиблокувальна гальмівна система (ABS) не здатна мінімізувати ризик у таких ситуаціях:

- замала дистанція до автомобіля попереду;
- аквапланування автомобіля;
- проходження повороту на зависокій швидкості;
- незадовільний стан дорожнього покриття.

### СТОЯНКОВЕ ГАЛЬМО

#### Автомобілі з автоматичною коробкою передач

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Залишаючи автомобіль, завжди активуйте стоянкове гальмо та встановлюйте важіль селектора коробки передач у положення «Р».

**Примітка:** у разі паркування автомобіля на підйомі передньою частиною догори переведіть важіль селектора коробки передач у положення «Р» і поверніть кермо в напрямку від узбіччя (бордюру).

**Примітка:** у разі паркування автомобіля на підйомі передньою частиною вниз переведіть важіль селектора коробки передач у положення «Р» та поверніть кермо в напрямку узбіччя (бордюру).

#### Автомобілі з механічною коробкою передач

**Примітка:** у разі паркування автомобіля на підйомі передньою частиною догори увімкніть першу передачу й поверніть кермо в напрямку від узбіччя (бордюру).

**Примітка:** у разі паркування автомобіля на підйомі передньою частиною донизу увімкніть передачу заднього ходу та поверніть кермо в напрямку узбіччя (бордюру).

#### Всі автомобілі

**Примітка:** піднімаючи важіль стоянкового гальма, не натискайте кнопки розблокування важеля.

Щоб задіяти стоянкове гальмо:

1. Натисніть педаль гальма.
2. Потягніть важіль стоянкового гальма вгору до упору.

Щоб відключити стоянкове гальмо:

1. Натисніть педаль гальма.
2. Злегка потягніть важіль стоянкового гальма догори.

### ПРИНЦИП РОБОТИ

Протибуксувальна система запобігає пробуксовуванню ведучих коліс і зберігає їх зчеплення з дорожнім покриттям.

Під час заносу система активує гальма відповідних коліс та, за необхідності, зменшує потужність двигуна. У разі проковзування коліс під час прискорення на слизькій дорозі система зменшує потужність двигуна задля покращення їх зчеплення з дорожнім покриттям.

### ВИКОРИСТАННЯ ПРОТИБУКСУВАЛЬНОЇ СИСТЕМИ

В окремих ситуаціях (наприклад, загрузка авто у снігу чи багнюці) систему краще відключити, адже це дасть змогу колесам обертатися за повної потужності двигуна. Залежно від типу системи у Вашому автомобілі її можна відключити за допомогою інформаційного дисплея або клавіші.

#### Відключення системи за допомогою інформаційного дисплея (за наявності)

У Вашому автомобілі система постійно увімкнена. За потреби її можна відключити за допомогою інформаційного дисплея. Див. розділ «Принцип роботи» (сторінка 101).


#### Відключення системи за допомогою кнопки (за наявності)

Кнопка відключення системи розташована на передній панелі. Щоб відключити систему, натисніть кнопку. На інформаційному дисплеї з'явиться відповідне повідомлення та підсвічена піктограма. Щоб увімкнути систему, повторно натисніть кнопку.

При відключенні протибуксувальної системи система курсової стійкості залишається увімкненою.

### Індикатори й інформаційні повідомлення протибуксувальної системи

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 У разі несправності системи курсової стійкості (AdvanceTrac) світитися відповідний індикатор. Перевірте, чи не була система відключена за допомогою інформаційного дисплея. Якщо індикатор системи курсової стійкості продовжує світитися, якнайшвидше перевірте систему в офіційному дилерському центрі. Керування автомобілем за відключеної системи курсової стійкості збільшує ризик втрати контролю над автомобілем та перекидання, що може призвести до тяжкого або навіть смертельного травмування.



Індикатор системи курсової стійкості тимчасово загоряється після вмикання запалювання і блимає під час втручання системи.



Індикатор системи курсової стійкості тимчасово загоряється після вмикання запалювання та світиться за вимкненої протибуксувальної системи.

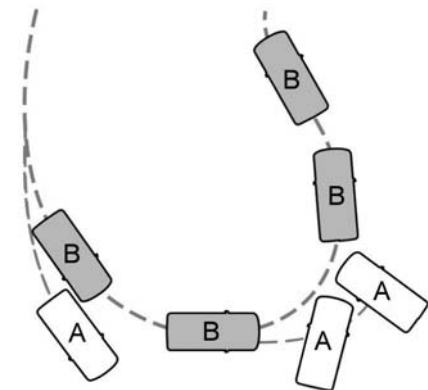
Після відключення або вмикання протибуксувальної системи на інформаційному дисплеї відображається статус системи.

### ПРИНЦИП РОБОТИ

#### Система курсової стійкості (ESP)

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Наявність системи не звільняє водія від обов'язку бути обережним та уважним за кермом. В іншому разі існує ризик тяжкого або смертельного травмування!



E72903

- A** без системи ESP  
**B** із системою ESP

Система підтримує курсову стійкість, коли автомобіль починає заносити. Це відбувається за рахунок гальмування окремих коліс та (за необхідності) зменшення крутного моменту.

До системи також входить протибуксувальна система, що зменшує крутний момент під час прискорення у разі буксування коліс. Це зменшує ризик заносу автомобіля на слизькій дорозі і підвищує рівень комфорту за рахунок обмеження пробуксовування коліс на крутих поворотах.

#### Індикатор системи курсової стійкості

Під час руху індикатор блимає, коли система втручається. Див. розділ «Індикатори» (сторінка 54).

#### ВИКОРИСТАННЯ СИСТЕМИ КУРСОВОЇ СТІЙКОСТІ

**Примітка:** система автоматично вмикається після вмикання запалювання.

Протибуксувальну систему можна вимкнути або ввімкнути за допомогою інформаційного дисплея. Див. розділ «Використання протибуксувальної системи» (сторінка 101).

### ПРИНЦИП РОБОТИ

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Наявність системи не звільняє водія від обов'язку бути обережним та уважним за кермом.

⚠ Під час сильного дощу або за інших несприятливих погодних умов датчики можуть не ідентифікувати перешкод.

⚠ Датчики можуть не розпізнавати перешкод, поверхня яких поглинає ультразвукові хвилі.

⚠ Система не розпізнає перешкод, що рухаються у напрямку від автомобіля. Такі перешкоди можуть бути ідентифіковані лише після того, як почнуть рухатися у напрямку автомобіля.

⚠ Якщо в задній частині автомобіля встановлено аксесуари (наприклад, тягово-зчіпний пристрій або кріплення для велосипеда), будьте особливо обережні, рухаючись заднім ходом, оскільки система вимірює відстань безпосередньо від заднього бампера до перешкоди.

⚠ Під час миття автомобіля з використанням апаратів високого тиску струмінь води можна направляти у бік датчиків лише на короткий час та з відстані не менше 20 сантиметрів.

**Примітка:** стежте за тим, щоб датчики залишалися чистими (не вкриті брудом, льодом або снігом). Не очищуйте датчиків за допомогою гострих предметів.

**Примітка:** система може видавати хибні звукові попередження, якщо вона виявляє сигнал, який використовує ту саму частоту, що й датчики системи, або якщо автомобіль повністю завантажено.

**Примітка:** зовнішні датчики системи можуть реагувати на бокові стіни гаража. Якщо відстань між зовнішнім датчиком та боковою стіною незначна протягом 3-х секунд, звуковий сигнал вимкнеться. При продовженні руху внутрішні датчики системи будуть реагувати лише на перешкоди в задній частині автомобіля.

### СИСТЕМА ДОПОМОГИ ПРИ ПАРКУВАННІ

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Для зниження ризику травмування щодо системи, описаними в цьому розділі. Датчики спроможні розпізнавати лише деякі (великі та нерухомі) об'єкти під час руху заднім ходом горизонтальною поверхнею на дуже низькій швидкості. Системи керування дорожнім рухом, несприятливі погодні умови, пневматичні гальма, робота сторонніх двигунів і вентиляторів можуть негативно впливати на роботу системи допомоги при паркуванні. Усе це може призвести до зниження ефективності її роботи або помилкового спрацювання.

⚠ Щоб запобігти травмуванню, будьте вкрай обережні під час руху заднім ходом.

⚠ Система не призначена для запобігання зіткненню з невеликими об'єктами (особливо розташованими ближче до землі) або такими, що рухаються. Система ідентифікує лише великі нерухомі об'єкти, щоб запобігти пошкодженню автомобіля.

⚠ Деякі аксесуари (великі тягово-зчіпні пристрої, кріплення для велосипеда або дошки для серфінгу) та пристрої, що можуть блокувати зону дії системи, можуть спричинити її помилкове спрацювання.

**Примітка:** стежте за тим, щоб датчики на задньому бампері або в передній частині автомобіля залишалися чистими. Якщо вони вкриті брудом, льодом чи снігом, це може негативно вплинути на роботу системи. Не очищуйте датчиків за допомогою гострих предметів.

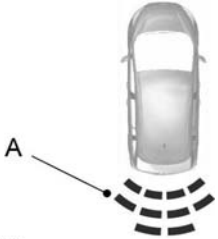
**Примітка:** якщо задній бампер або передню частину автомобіля пошкоджено, зона дії датчиків може змінитися. Внаслідок цього система може спрацювати помилково або неправильно визначати відстань до перешкоди.

## СИСТЕМА ДОПОМОГИ ПРИ ПАРКУВАННІ (за наявності)

Система попереджає водія про перешкоди, що знаходяться в межах певної відстані від бампера. Під час отримання попередження про виявлену перешкоду гучність радіоприймача зменшується до попередньо заданого рівня. Після припинення подачі попереджувального сигналу гучність радіоприймача відновлюється.

### Задні датчики паркування

Задні датчики паркування вмикаються після вмикання передачі заднього ходу. З наближенням автомобіля до перешкоди частота звукового сигналу збільшується. Якщо відстань до перешкоди менше 30 см, звуковий сигнал лунає постійно. У разі виявлення нерухомого або об'єкта, що віддаляється, на відстані понад 30 см від бокової частини автомобіля звукове попередження лунає лише протягом трьох секунд. Якщо система виявить об'єкт, що наближається, звуковий сигнал лунає знову.



E130178

- A** Зона покриття – до 183 см від заднього бампера (із декотрим зменшенням на кутах).

Система виявляє певні перешкоди, коли обрано передачу заднього ходу та:

- автомобіль наближається до нерухомого об'єкта зі швидкістю до 5 км/год;
- автомобіль не рухається, але до його задньої частини наближається об'єкт зі швидкістю до 5 км/год;

- автомобіль рухається зі швидкістю до 5 км/год і до його задньої частини наближається об'єкт зі швидкістю до 5 км/год.

Щоб вимкнути задні датчики паркування, вимкніть задню передачу. У разі несправності системи на інформаційному дисплеї відобразиться відповідне повідомлення. При цьому буде неможливо увімкнути систему.


## КРУЇЗ-КОНТРОЛЬ (за наявності)


### ПРИНЦИП РОБОТИ

Система круїз-контролю дозволяє підтримувати задану швидкість автомобіля без застосування педалі акселератора. Система працює на швидкості понад 20 км/год.

### ВИКОРИСТАННЯ КРУЇЗ-КОНТРОЛЮ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Не використовуйте круїз-контролю під час руху в інтенсивному транспортному потоці, на звивистій або слизькій дорозі. Це може призвести до втрати контролю над автомобілем, внаслідок чого спричинити тяжке або смертельне травмування.

 Під час руху автомобіля на спуску швидкість транспортного засобу може перевищувати задане значення. Система круїз-контролю не задіє гальм. Оберіть нижчу передачу, щоб система могла підтримувати задану швидкість. В іншому разі можлива втрата контролю над автомобілем, що може призвести до тяжкого травмування або летальних наслідків.

**Примітка:** під час руху автомобіля вгору, система круїз-контролю відключиться, якщо різниця між встановленою та фактичною швидкістю автомобіля становитиме понад 16 км/год.



E102679

Кнопки керування системою розташовані на кермі.

### Вмикання круїз-контролю



Натисніть і відпустіть кнопку «ON». На панелі приладів увімкнеться індикатор.

### Налаштування швидкості

1. Наберіть бажану швидкість.
2. Заберіть ногу з педалі акселератора.

### Зміна заданої швидкості

- Натисніть та тримайте кнопку **SET+** або **SET-**. Відпустіть кнопку, коли бажаної швидкості буде досягнуто.
- Натискайте і відпускайте кнопку **SET+** або **SET-**. Значення заданої швидкості змінюватиметься з інтервалом приблизно 2 км/год.
- Натисніть та тримайте педаль акселератора або гальма, доки не буде досягнуто бажаної швидкості. Натисніть і відпустіть кнопку **SET+**.

### Скасування режиму підтримання заданої швидкості

Натисніть клавішу **CAN** та відпустіть, або натисніть педаль гальма. Задана швидкість зберігається в пам'яті системи.

### Відновлення заданої швидкості

Натисніть клавішу **RES** і відпустіть.

### Вимикання круїз-контролю

**Примітка:** після вимкнення системи задана швидкість не зберігається в пам'яті системи.

Натисніть та відпустіть кнопку **OFF** або вимкніть запалювання.

## РУЛЬОВЕ УПРАВЛІННЯ

### Рульове управління з електромеханічним підсилювачем

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Стан і робота рульового управління з електромеханічним підсилювачем безперервно контролюються системою бортової діагностики. У разі виявлення порушень у роботі системи на інформаційному дисплеї відображається відповідне повідомлення.

⚠ Стан і робота рульового управління з електромеханічним підсилювачем безперервно контролюються системою бортової діагностики. У разі виявлення порушень у роботі системи на інформаційному дисплеї відображається відповідне повідомлення. В такому разі зупиніть автомобіль у безпечному місці та вимкніть двигун. За 10 секунд запустіть двигун, щоб відновити функціонування системи, і перевірте наявність повідомлення на інформаційному дисплеї. Якщо повідомлення з'являється повторно, в тому числі під час руху, зверніться до офіційного сервісного центру для перевірки автомобіля.

⚠ У разі виявлення порушень у роботі системи негайно зверніться по технічну допомогу. Проблема може бути досить серйозною, незважаючи на відсутність помітних змін у роботі рульового управління. В іншому разі можлива втрата контролю над автомобілем.

Ваш автомобіль оснащений рульовим управлінням з електромеханічним підсилювачем. У такій системі немає рідини, отже, необхідність контролю її рівня та доливання відсутня.

У разі вимкнення живлення під час руху (при вимкненні запалювання) рульове управління продовжує працювати, але поворот керма потребує більшого зусилля. Тривале водіння в екстремальних режимах може призвести до збільшення зусилля, необхідного

для повороту керма. Це відбувається задля запобігання перегріванню внутрішніх компонентів і серйозному пошкодженню рульового управління. В іншому разі існує ризик втрати контролю над автомобілем або серйозних пошкоджень автомобіля. Спокійніша манера водіння та маневрування забезпечать охолодження системи і повернуть її до нормального режиму роботи.

#### Поради щодо маневрування

Якщо автомобіль тягне в бік від траєкторії руху, перевірте:

- тиск у шинах
- рівномірність зношування шин
- компоненти підвіски на предмет кріплення та зношення
- компоненти рульового управління на предмет кріплення і зношення
- кути установки коліс

Відхилення автомобіля від траєкторії руху також може бути зумовлене висотою багажу на даху та силою бокового вітру.

#### Адаптація рульового управління до стилю водіння

Адаптація рульового управління до стилю водіння спрощує подолання нерівностей дорожнього покриття й поліпшує ходові якості і керуваність автомобіля. Задля покращення курсової стійкості система рульового управління взаємодіє з гальмівною системою та системами активної безпеки. Після від'єднання акумуляторної батареї адаптація відбувається після нетривалої поїздки і повторної активації всіх систем.

## ПЕРЕВЕЗЕННЯ ВАНТАЖУ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Для кріплення вантажу використовуйте спеціальні ремені, що відповідають офіційному стандарту (наприклад, DIN).

⚠ Надійно фіксуйте всі предмети й елементи.

⚠ Багаж та інший вантаж слід розміщувати в багажному відсіку якомога нижче і якнайближче до передньої частини автомобіля.

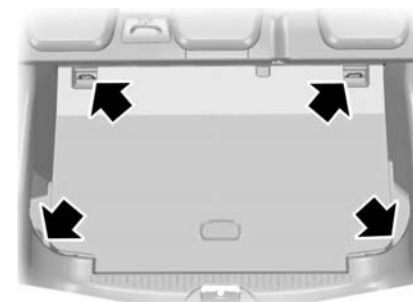
⚠ Забороняється рух автомобіля з відкритою кришкою багажного відсіку, оскільки відпрацьовані гази можуть потрапити до салону автомобіля.

⚠ Не перевищуйте максимально допустимого навантаження на передню і задню осі автомобіля. Див. розділ «Ідентифікаційна табличка автомобіля» (сторінка 158).

⚠ Стежте за тим, щоб жоден елемент вантажу не торкався задніх вікон автомобіля.

**Примітка:** при завантаженні до автомобіля довгих предметів (труб, дощок, меблів) будьте обережні, щоб не пошкодити елементів оздоблення салону.

#### ТОЧКИ КРІПЛЕННЯ ВАНТАЖУ



E142324

## ШТОРКА БАГАЖНОГО ВІДСІКУ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не розміщуйте на шторці жодних предметів.



E156538

Витягніть шторку багажного відсіку та закріпіть її фіксатори у спеціальних опорах. Щоб згорнути шторку у футляр, зніміть її з опор.

## СИСТЕМИ ПЕРЕВЕЗЕННЯ ВАНТАЖУ НА ДАХУ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Рівномірно розподіляйте вантаж, а також намагайтеся завантажувати багажник так, щоб центр ваги був якнайнижче. Завантажені автомобілі з високим центром ваги потребують іншої манери керування. Керуючи завантаженим автомобілем, слід дотримуватись додаткових правил безпеки: рухатися з помірною швидкістю, тримати більшу дистанцію і розраховувати гальмівний шлях.

Максимально допустиме навантаження на дах (з рівномірно розподіленим вантажем):

- 20 кг

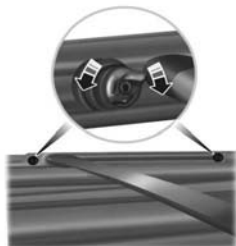
**Примітка:** в жодному разі не розміщуйте вантажу безпосередньо на панелі даху. Вона для цього не призначена.

Розміщуйте вантаж на поперечинах, приєднаних до рейлінгів даху. Ваш автомобіль може бути оснащений рейлінгами на заводі. Рекомендуємо використовувати оригінальні поперечини з колекції аксесуарів Ford, розроблені спеціально для Вашого автомобіля.

Переконайтеся, що вантаж надійно закріплений. Перевіряйте надійність кріплення перед початком руху і щоразу під час зупинки для заправлення.

### Регулювання поперечини (за наявності)

**Примітка:** коли поперечина не використовується, її можна зняти або перемістити задля зменшення шуму вітру. Для цього встановіть передню поперечину у проміжне положення. Порядок встановлення та зняття поперечини:



E142448

1. Викрутіть фіксатори з обох боків поперечини проти годинникової стрілки і зніміть їх.
2. Поверніть поперечину за годинниковою стрілкою, зсуньте її через ступінчасті болти на рейлінгах та зніміть.
3. Пересуньте передню поперечину на нове місце на рейлінгу і в цьому положенні насуньте її на ступінчастий болт.
4. Встановіть та затягніть фіксатори на кінцях поперечини за годинниковою стрілкою.

Перевіряйте, чи затягнуті фіксатори, щоразу при завантаженні або розвантаженні багажу з рейлінгів на даху, а також періодично під час поїздки. Перед початком руху впевніться, що вантаж надійно закріплений.

### БУКСИРУВАННЯ ПРИЧЕПА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не перевищуйте швидкості 100 км/год.
- ⚠ Тиск у задніх шинах необхідно підвищити на 0,2 бара відносно рекомендованого значення. Див. розділ «Технічні специфікації» (сторінка 156).
- ⚠ Не перевищуйте максимально допустимої повної маси автомобіля з причепом, зазначеної в ідентифікаційній табличці. Див. розділ «Ідентифікаційна табличка автомобіля» (сторінка 158).
- ⚠ Не перевищуйте максимально допустимого навантаження на тягово-зчіпний пристрій (тобто вертикальне навантаження на кульову опору), що становить 50 кг.
- ⚠ Електрична система не розрахована на буксирування причепів, що мають більше одного заднього протитуманного ліхтаря.

**Примітка:** не всі автомобілі розраховані на встановлення тягово-зчіпного пристрою. За додатковою інформацією, будь ласка, зверніться до офіційного дилера.

Розміщуйте вантаж якомога нижче та якнайближче до центру осі (осей) причепа. Якщо автомобіль не завантажено, розмістіть вантаж у причепі якомога ближче до передньої частини, але не перевищуйте максимально допустимого навантаження на тягово-зчіпний пристрій.

Стійкість автомобіля з причепом значною мірою залежить від якості причепа.

У високогірних районах (де висота над рівнем моря перевищує 1000 метрів) максимально допустима повна маса автомобіля з причепом має бути зменшена на 10% на кожні 1000 метрів висоти над рівнем моря.

### Круті спуски та підйоми

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Антиблокувальна гальмівна система не контролює роботи інерційних гальм причепа.

Під час руху спуском обирайте нижчу передачу.

### ТОЧКИ КРІПЛЕННЯ БУКСИРУВАЛЬНОГО ОБЛАДНАННЯ (за наявності)

#### Переднє буксирувальне вушко



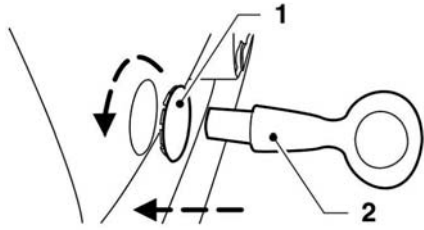
E156610

Буксирувальне вушко зберігається у багажному відсіку під панеллю підлоги. Буксирувальне вушко необхідно зберігати в автомобілі. Зніміть кришку та встановіть буксирувальне вушко.

**Примітка:** буксирувальне вушко має ліву різьбу. Щоб установити вушко, повертайте його проти годинникової стрілки. Перевірте повноту затягування буксирувального вушка.



### Заднє буксирувальне вушко



E146284

Вставте відповідний предмет в отвір у нижній частині кришки та підніміть її.

**Примітка:** буксирувальне вушко має ліву різьбу. Щоб установити вушко, повертайте його проти годинникової стрілки. Перевірте повноту затягування буксирувального вушка.

### БУКСИРУВАННЯ АВТОМОБІЛЯ НА ЧОТИРЬОХ КОЛЕСАХ

#### Всі автомобілі

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Під час буксирування автомобіля запалювання має бути ввімкненим.
- ⚠ За непрацюючого двигуна підсилювач гальм і підсилювач рульового управління не працюють. Натискайте педаль гальма з більшим зусиллям, враховуйте збільшений гальмівний шлях.
- ⚠ Надмірний натяг буксирувального троса може призвести до пошкодження Вашого автомобіля, а також автомобіля, що здійснює буксирування.
- ⚠ Не приєднуйте до переднього буксирувального вушка жорсткої буксирувальної штанги.
- ⚠ Перед початком буксирування Вашого автомобіля оберіть нейтральну передачу.

Рушайте повільно і плавно, щоб не допускати ривків буксированого автомобіля.

#### Автомобілі з автоматичною коробкою передач

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Буксирувати автомобіль на відстань понад 20 км та на швидкості вище 20 км/год слід з піднятими ведучими колесами.
- ⚠ Буксирувати автомобіль з опорою на чотири колеса не рекомендовано. Якщо уникнути цього неможливо, буксирування дозволяється зі швидкістю до 20 км/год на відстань до 20 км.
- ⚠ Буксирування автомобіля задом наперед заборонено.
- ⚠ У разі механічної несправності коробки передач ведучі колеса автомобіля не повинні торкатися дорожнього покриття.
- ⚠ Не буксируйте автомобіля за температури нижче 0°C.

### ПЕРІОД ОБКАТУВАННЯ АВТОМОБІЛЯ

#### Шини

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Нові шини потребують обкатування впродовж перших 500 кілометрів пробігу. Протягом цього періоду ходові якості автомобіля можуть бути незвичними.

#### Гальма та зчеплення

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Уникайте надмірного навантаження на гальма і зчеплення протягом перших 150 кілометрів пробігу в міському циклі та перших 1500 кілометрів – у замиському циклі.

#### Двигун

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Уникайте зависоких швидкостей протягом перших 1600 кілометрів. Частіше змінюйте швидкість та раніше вмикайте вищу передачу. Не перевантажуйте двигуна.

### ЕКОНОМІЧНЕ КЕРУВАННЯ

Зазначені поради допоможуть знизити споживання пального.

#### Тиск у шинах

Щоб знизити споживання пального, регулярно перевіряйте тиск у шинах. Задля кращих результатів установлюйте тиск у шинах, що сприяє економії пального. Див. розділ «Технічні специфікації» (сторінка 156).

#### Перемикання передач

Використовуйте максимально високу передачу, що підходить до дорожніх умов.

**Дотримання швидкості в потоці**  
Адаптуйте швидкість Вашого автомобіля до швидкості інших транспортних засобів у потоці, щоб уникнути інтенсивного уповільнення та прискорення.

#### Помірна швидкість

Під час руху на високих швидкостях витрата пального зростає. Дотримуйтеся помірної швидкості руху на відкритих ділянках дороги.

#### Аксесуари

Уникайте використання аксесуарів для екстер'єру, в яких немає необхідності. Складайте або знімайте багажні поперечини на даху, коли вони не використовуються.

#### Електричне обладнання

Вимикайте електричне обладнання (наприклад, кондиціонер), коли в ньому немає потреби. Від'єднуйте додаткові електроприлади від електричної розетки, якщо вони не використовуються.

### ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ЗА НИЗЬКОЇ ЗОВНІШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ

Температура нижче -25° С може негативно впливати на працездатність деяких компонентів і систем автомобіля.

### ПЕРЕСУВАННЯ ПО ВОДІ

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Рух по воді допускається лише в екстрених ситуаціях.
- ⚠ У разі потрапляння води до повітряного фільтра існує ризик пошкодження двигуна.

В екстрених ситуаціях дозволяється долання водних перешкод глибиною до 20 см на швидкості до 10 км/год. Під час руху по проточній воді слід проявляти особливу обережність.

Рухайтесь по воді повільно та без зупинок. Після виїзду з води якомога швидше зробіть таке:

- легко натисніть педаль гальма, щоб перевірити роботу гальм;
- перевірте роботу звукового сигналу;
- перевірте роботу світлових приладів;
- перевірте роботу підсилювача рульового управління.

### ПІДЛОГОВІ КИЛИМКИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте лише такі підлогові килимки, що відповідають розмірам простору для ніг Вашого автомобіля та не перешкоджають вільному застосуванню педалей. Килимки мають бути надійно закріплені на підлозі і в жодному разі не повинні ковзати.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильно встановлені підлогові килимки можуть спричинити блокування педалі акселератора у натиснутому положенні. Це може призвести до втрати контролю над автомобілем.

Завжди надійно фіксуйте підлогові килимки за допомогою кріплень у підлозі автомобіля. Незакріплені килимки можуть ковзати і перешкоджати вільному застосуванню педалей.

У жодному разі не використовуйте килимків або іншого покриття, що неможливо зафіксувати на підлозі.

У жодному разі не кладіть додаткових килимків або іншого покриття зверху встановлених килимків. Вони можуть обмежувати хід педалей та перешкоджати їх вільному застосуванню.

Завжди пильнуйте, щоб під час руху автомобіля до простору для ніг водія не потрапляли всякі предмети. Це може призвести до втрати контролю над автомобілем.

Регулярно перевіряйте надійність фіксації підлогових килимків.

Щоб установити килимок, сумістіть отвори в ньому з кріпленнями в підлозі, після чого притисніть та зафіксуйте килимок. Зняття килимка здійснюється у зворотному порядку.



E142666

### АВАРІЙНА СВІТЛОВА СИГНАЛІЗАЦІЯ



Кнопка аварійної світлової сигналізації розташована на передній панелі. Використовуйте її, якщо Ваш автомобіль створює небезпеку для інших учасників руху. Натисніть кнопку, щоб увімкнути аварійну світлову сигналізацію. При цьому блимають передні та задні покажчики повороту. Натисніть кнопку ще раз, щоб вимкнути аварійну світлову сигналізацію.

**Примітка:** робота аварійної світлової сигналізації за вимкненого двигуна призводить до розрядження акумуляторної батареї. Надалі напруги акумуляторної батареї може бути недостатньо для запуску двигуна.

**Примітка:** аварійна світлова сигналізація може вмикатися під час екстреного гальмування. Це залежить від того, для ринку якої країни був виготовлений Ваш автомобіль (вимога законодавства окремих країн).

### ЗНАК АВАРІЙНОЇ ЗУПИНКИ

Для зберігання знака аварійної зупинки передбачено місце у вантажному відсіку.

### ФУНКЦІЯ ПРИПИНЕННЯ ПОДАВАННЯ ПАЛЬНОГО

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після ДТП необхідно перевірити і за наявності усунути протікання пального. В іншому разі існує ризик пожежі та тяжкого травмування. Для перевірки паливної системи після аварії компанія Ford Motor Company рекомендує звертатися до офіційного дилерського центру.

На випадок середнього або потужного зіткнення Ваш автомобіль оснащено функцією припинення подавання пального. Але не кожне зіткнення супроводжується спрацюванням цієї функції.

У разі спрацювання функції під час зіткнення, щоб запустити двигун, зробіть таке:

1. Вимкніть запалювання.
2. Увімкніть запалювання.
3. Знову вимкніть та увімкніть запалювання, щоб запустити паливний насос.

Якщо автомобіль оснащено системою запуску двигуна кнопкою, необхідно виконати таке:

1. Натисніть кнопку **START/STOP**, щоб вимкнути запалювання.
2. Натисніть педаль гальма і кнопку **START/STOP** (спроба повернути колінчастий вал двигуна).
3. Відпустіть педаль гальма та натисніть кнопку **START/STOP** (вимкнення запалювання).
4. Як альтернативу натисніть педаль гальма і кнопку **START/STOP**, або увімкніть запалювання, натиснувши тільки кнопку **START/STOP**. Обидва варіанти дій запускають паливну систему.

**Примітка:** при спробі запустити двигун після спрацювання функції припинення подавання пального відбувається перевірка систем автомобіля на предмет безпеки запуску двигуна. У разі виявлення потенційної небезпеки пуск двигуна буде заборонений.

**Примітка:** якщо двигун не запускається після третьої спроби, зверніться до офіційного сервісного центру.

### ЗАПУСК ДВИГУНА ВІД ЗОВНІШНЬОГО ДЖЕРЕЛА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

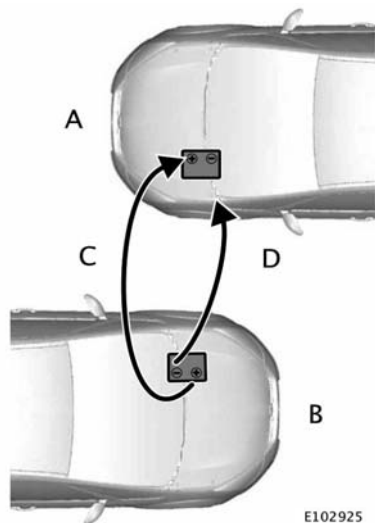
Не використовуйте паливних магістралей, клапанної кришки або впускного колектора як точок заземлення.

З'єднайте акумуляторні батареї лише з однаковою номінальною напругою.

Використовуйте стартові проводи лише з належним поперечним перерізом та з ізованими затискачами.

**Примітка:** не від'єднуйте акумуляторної батареї від електричної системи автомобіля.

### Порядок застосування стартових проводів



- A** Автомобіль з розрядженою акумуляторною батареєю
- B** Автомобіль із зарядженою акумуляторною батареєю
- C** Провід для приєднання до позитивної клеми
- D** Провід для приєднання до негативної клеми

1. Поставте автомобілі так, щоб вони не торкались один одного.
2. Вимкніть двигун та все електричне обладнання.
3. Приєднайте позитивну (+) клеми автомобіля «B» до позитивної (+) клеми автомобіля «A» (провід C).



E102923

4. Приєднайте негативну (-) клеми автомобіля «B» до заземлення автомобіля «A» (провід D).

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не приєднуйте проводи до негативної (-) клеми розрядженої акумуляторної батареї.

⚠ Переконайтеся у тому, що проводи не торкаються жодних рухомих деталей, а також елементів системи подавання пального.

### Запуск двигуна

1. Запустіть двигун автомобіля «B» на помірних обертах.
2. Запустіть двигун автомобіля «A».
3. Зачекайте мінімум три хвилини, а потім від'єднайте стартові проводи.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Під час від'єднання стартових проводів не вмикайте фар. Пікова напруга може призвести до перегорання ламп.

Від'єднайте стартові проводи у зворотному порядку.

### РОЗТАШУВАННЯ БЛОКІВ ЗАПОБІЖНИКІВ

#### Блок запобіжників у моторному відсіку



E146269

Цей блок запобіжників знаходиться у моторному відсіку.

#### Блок запобіжників у салоні



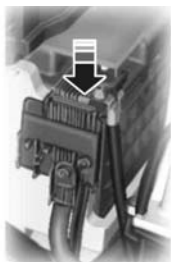
E159184

Цей блок запобіжників розташований за відділенням для рукавичок. Для доступу до блока запобіжників:

1. Відкрийте відділення для рукавичок і спорожніть його.
2. Відкрутіть чотири гвинти та зніміть полицю відділення для рукавичок.
3. Зніміть бокову панель.
4. Зніміть відділення для рукавичок.

**Примітка:** забороняється вносити будь-які модифікації до електричної системи автомобіля. Ризик пожежі або пошкодження двигуна! Звертайтеся за консультацією до офіційного дилера Ford.

#### Блок запобіжників акумуляторної батареї.

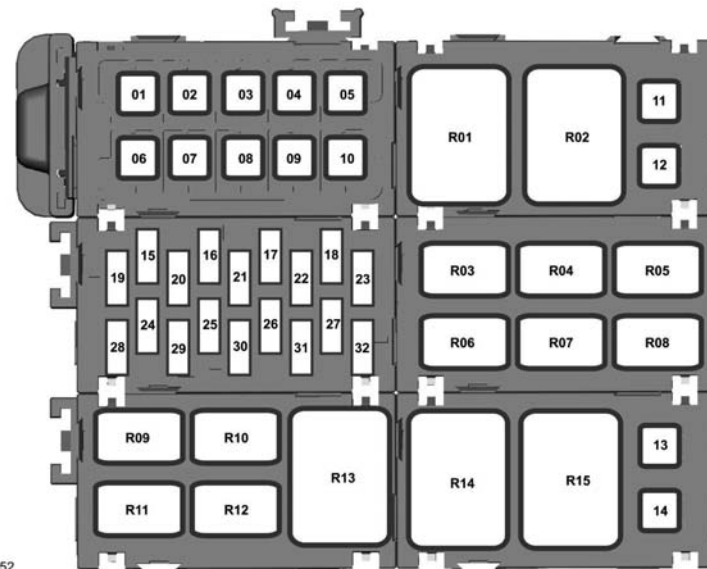


E146270

Блок запобіжників акумуляторної батареї розташований на позитивному виводі акумуляторної батареї.

### ТАБЛИЦЯ ЗАПОБІЖНИКІВ

#### Блок запобіжників у моторному відсіку



E167752

Номер запобіжника	Номінал запобіжника	Контур захисту
1	60 A	Живлення запобіжників у моторному відсіку: 15, 16, 17, 18, 24, 25, 26 та 27
2	40 A	Антиблокувальна гальмівна система (ABS)
3	60 A	Живлення запобіжників у моторному відсіку: 19, 20, 21, 22 та 23. Реле блока управління силового агрегату (PCM)
4	40 A	Мотор вентилятора обігрівача
5	60 A	Живлення блока запобіжників у салоні: 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 31 та 32
6	30 A	Центральний замок. Сирена охоронної сигналізації

## ЗАПОБІЖНИКИ

Номер запобіжника	Номинал запобіжника	Контур захисту
7	60 A	Реле запалювання Живлення блока запобіжників у салоні: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 34 та 35
8	30 A	Стартер
9	60 A	Високошвидкісний вентилятор системи охолодження Блок запобіжників знаходиться у моторному відсіку: 13
10	30 A	Блок управління автоматичної коробки передач
10	60 A	Свічки розжарювання Обігрів вітрового скла
10	40 A	Низькошвидкісний вентилятор системи охолодження (1.0 EcoBoost)
11	30 A	Обігрів переднього лівого скла
12	30 A	Обігрів переднього правого скла
13	30 A	Низькошвидкісний вентилятор системи охолодження (1.5 Duratec-16V Ti-VCT та 1.5 Duratorq-TDCi)
14	30 A	Автоматична коробка передач
15	15 A	Система попередження розряду акумуляторної батареї Передні протитуманні фари Дальнє світло Освітлення салону Ближнє світло з правого боку Індикатор відключення фронтальної подушки безпеки пасажирів
16	15 A	Ближнє світло з лівого боку Габаритне світло Задній протитуманний ліхтар Ліхтарі денного світла
17	15 A	Дальнє світло
18	20 A	Звуковий сигнал
19	20 A	Електричний насос
20	7,5 A	Блок управління автоматичної коробки передач Блок управління силового агрегату
21	20 A	Реле паливного насоса та форсунок
22	15 A	Передні протитуманні фари Дальнє світло Освітлення салону Показники поворотів Обігрів переднього скла

## ЗАПОБІЖНИКИ

Номер запобіжника	Номинал запобіжника	Контур захисту
23	10 A	Автономний звуковий пристрій та сирена охоронної сигналізації
23	15 A	Реле звукового сигналу
24	20 A	Обігрів заднього скла та зовнішніх дзеркал
25	7,5 A	Реле системи кондиціонування повітря
25	10 A	Реле системи кондиціонування повітря (1.0 EcoBoost)
26	20 A	Система ABS із системою курсової стійкості
27	15 A	Передня протитуманна фара
28	10 A	Насос системи охолодження (1.0 EcoBoost)
29	15 A	Котушка запалювання
29	20 A	Котушка запалювання (1.0 EcoBoost)
30	15 A	Реле високошвидкісного та низькошвидкісного вентиляторів Блок управління силового агрегату (PCM) Продувальний клапан
31	15 A	Клапан холодного пуску Датчики кисню з підігрівом
31	20 A	Реле блока управління силового агрегату (1.5 Duratorq-TDCi)
32	-	Не використовується

Реле	Контур, що замикається
R1	Високошвидкісний вентилятор системи охолодження
R2	Обігрів переднього скла
R3	Протитуманні фари
R4	Паливний насос (1.5 Duratorq-TDCi)

## ЗАПОБІЖНИКИ

Реле	Контур, що замикається
R5	Ліхтар заднього ходу (тільки автоматична коробка передач)
R6	Дальнє світло
R7	Система кондиціонування повітря
R8	Звуковий сигнал
R9	Низькошвидкісний вентилятор системи охолодження
R10	Стартер
R11	Паливний насос (1.0 EcoBoost та 1.5 Duratec-16V Ti-VCT) Підігрівач пального (1.5 Duratorq-TDCi)
R12	Мотор вентилятора обігрівача
R13	Блок управління силового агрегату (PCM)
R14	Підігрівач блока циліндрів
R15	Підігрівач блока циліндрів

## ЗАПОБІЖНИКИ

### Блок запобіжників у салоні



E144835

Номер запобіжника	Номінал запобіжника	Контур захисту
1	7,5 A	Муфта системи кондиціонування повітря Датчик дощу Внутрішнє дзеркало заднього виду
2	10 A	Стоп-сигнали
3	7,5 A	Ліхтар заднього ходу
4	7,5 A	Система регулювання кута нахилу фар
5	20 A	Передні склоочисники
6	15 A	Задній склоочисник
7	15 A	Насос омивача
8	15 A	Підігрів сидіння водія
9	15 A	Підігрів сидіння пасажирів

## ЗАПОБІЖНИКИ

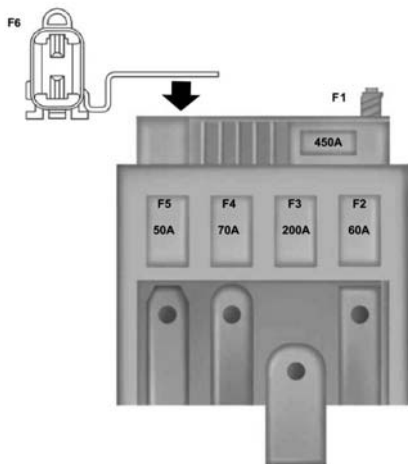
Номер запобіжника	Номинал запобіжника	Контур захисту
10	15 A	Вимикач запалювання або реле запалювання системи безключового пуску двигуна Реле допоміжного обладнання системи безключового пуску двигуна
11	3 A	Комбінація приладів
12	15 A	Діагностичний роз'єм
13	7,5 A	Панель управління обігрівачем (механічний кондиціонер) Електронна система клімат-контролю Датчик охоронної сигналізації Приймач пульта дистанційного керування (автомобілі з системою безключового доступу та пуску) Інтегрована панель управління Дисплей інформаційно-розважальної системи
14	15 A	Аудіосистема SYNC Модуль GPS
15	3 A	Електропривод зовнішніх дзеркал Електричні склопідйомники
16	20 A	Модуль системи безключового доступу та пуску двигуна
17	20 A	Модуль системи безключового доступу та пуску двигуна
18	-	Не використовується
19	7,5 A	Комбінація приладів
20	-	Не використовується
21	3 A	Індикатор відключення фронтальної подушки безпеки пасажирів
22	7,5 A	Обігрів зовнішніх дзеркал
23	-	Не використовується
24	-	Не використовується
25	7,5 A	Блок управління кондиціонером Реле обігрівача Реле передньої протитуманної фари Підігрівач блока циліндрів
26	3 A	Блок управління подушок безпеки

## ЗАПОБІЖНИКИ

Номер запобіжника	Номинал запобіжника	Контур захисту
27	10 A	Система допомоги при паркуванні Блок управління кузова (запалювання) Пасивна протиугінна сигналізація (в автомобілях без системи ключового доступу та пуску двигуна) Антиблокувальна гальмівна система (ABS) Запалювання (в автомобілях без системи безключового доступу) Комбінація приладів (запалювання) Електро механічний підсилювач керма Насос омивача
28	7,5 A	Педаль акселератора, паливний насос Блок управління силового агрегату (PCM) (запалювання) Блок управління автоматичної коробки передач
29	-	Не використовується
30	-	Не використовується
31	20 A	Запальничка та передня електророзетка
32	20 A	Задня електророзетка
33	-	Не використовується
34	30 A	Електричні склопідйомники передніх вікон
35	30 A	Електричні склопідйомники задніх вікон
36	-	Не використовується

Реле	Контур, що замикається
R1	Запалювання
R2	Система безключового пуску двигуна
R3	Додаткове обладнання системи безключового пуску двигуна

### Блок запобіжників акумуляторної батареї



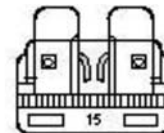
E163706

Номер запобіжника	Номинал запобіжника	Контур захисту
1	450 А	Стартер
2	60 А	Електромеханічний підсилювач керма
3	200 А	Блок запобіжників у моторному відсіку
4	70 А	Підігрівач блока циліндрів
5	50 А	Підігрівач блока циліндрів
6	3 А	Система контролю стану акумуляторної батареї

### ЗАМІНА ЗАПОБІЖНИКА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Забороняється вносити будь-які модифікації до електричної системи автомобіля. Ремонт електричної системи, заміну реле і силових запобіжників має виконувати лише офіційний дилер.
- ⚠ Перед заміною запобіжника вимкніть запалювання та все електричне обладнання.
- ⚠ Завжди використовуйте для заміни запобіжника аналогічного номіналу. Використання запобіжників з вищим номіналом може призвести до пошкодження електричної системи і займання.



E142430

Якщо якісь компоненти електричної системи автомобіля не працюють, причиною може бути перегорілий запобіжник. Перегорілий запобіжник має розірвану металеву смужку. Перед тим як міняти компоненти електричної системи, перевірте відповідні запобіжники.



## ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Регулярне технічне обслуговування є запорукою належного технічного стану автомобіля, збереження його експлуатаційних характеристик та ринкової вартості. Для Вас працює розгалужена мережа офіційних дилерських центрів Ford, де Вам завжди готові надати професійну допомогу. Саме офіційні дилери виконують технічне обслуговування або ремонт Вашого автомобіля правильно і професійно, використовуючи різноманітні спеціальні інструменти.

Крім регулярного технічного обслуговування, рекомендуємо Вам виконувати додаткові перевірки, описані нижче.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Вимкніть запалювання, перед тим як торкатися будь-яких деталей автомобіля або здійснювати якісь регулювання.

⚠ Не торкайтеся компонентів електронної системи запалювання за ввімкненого запалювання або працюючого двигуна – система працює під високою напругою.

⚠ Не допускайте контакту рук та одягу з вентилятором системи охолодження. Вентилятор може продовжувати працювати протягом кількох хвилин після вимкнення двигуна.

⚠ Після перевірки рівня експлуатаційних рідин переконайтеся, що кришки бачків щільно закриті.

### Щоденні перевірки

- Зовнішнє освітлення.
- Внутрішнє освітлення.
- Індикатори.

### Перевірки під час заправлення автомобіля

- Рівень моторної оливи. Див. розділ «Перевірка рівня моторної оливи» (сторінка 131).
- Рівень гальмівної рідини. Див. розділ

### «Перевірка рівня гальмівної рідини» (сторінка 133).

- Рівень рідини в бачку склоомивача. Див. розділ «Перевірка рівня рідини склоомивача» (сторінка 134).
- Тиск на холодних шинах. Див. розділ «Технічні специфікації» (сторінка 156).
- Стан шин. Див. розділ «Колеса та шини» (сторінка 148).

### Щомісячні перевірки

- Рівень охолоджувальної рідини (на холодному двигуні). Див. розділ «Перевірка рівня охолоджувальної рідини» (сторінка 133).
- Трубки, шланги та резервуари на предмет підтікань.
- Функціонування системи кондиціонування повітря.
- Функціонування стоянкового гальма.
- Функціонування звукового сигналу.
- Момент затягування колісних болтів. Див. розділ «Технічні специфікації» (сторінка 156).

## ВІДКРИВАННЯ І ЗАКРИВАННЯ КАПОТА

### Відкривання капота



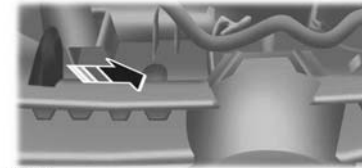
E102165

## Закривання капота

**Примітка:** після використання упора його необхідно як слід зафіксувати.

**Примітка:** переконайтесь, що капот закритий належним чином.

Опустіть капот і на висоті 20-30 см відпустіть його (капот закрититься під власною вагою).



E154746

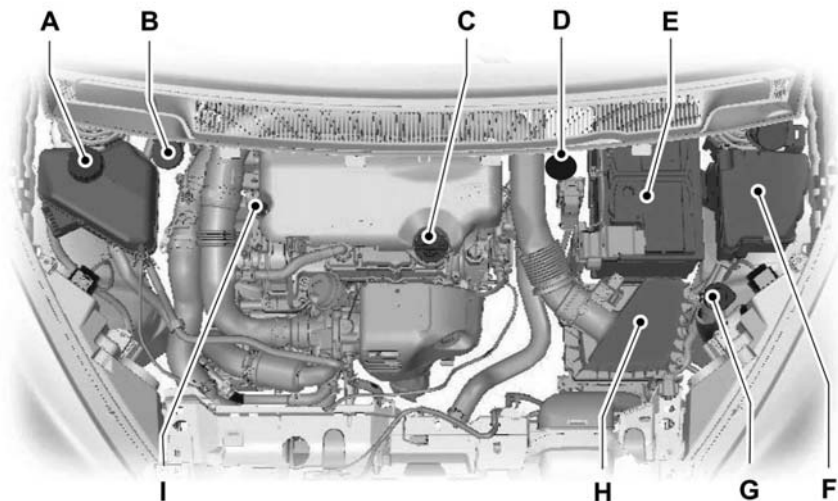
Зсуньте фіксатор праворуч.



E158140

Відкрийте капот та зафіксуйте його за допомогою упора, як показано стрілкою на рисунку.

### ОПИС МОТОРНОГО ВІДСІКУ: ДВИГУН 1.0 ECOBOOST™

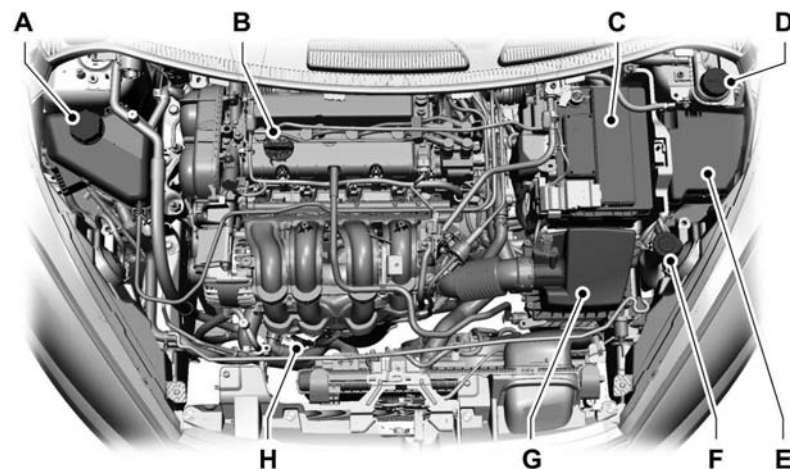


E151694

- A** Розширювальний бачок системи охолодження двигуна\*: див. розділ «Перевірка рівня охолоджувальної рідини» (сторінка 133).
- B** Бачок для гальмівної рідини (автомобілі з правим розташуванням керма)\*: див. розділ «Перевірка рівня гальмівної рідини» (сторінка 133).
- C** Кришка заливної горловини для моторної оливи\*: див. розділ «Перевірка рівня моторної оливи» (сторінка 131).
- D** Бачок для гальмівної рідини (автомобілі з лівим розташуванням керма)\*: див. розділ «Перевірка рівня гальмівної рідини» (сторінка 133).
- E** Акумуляторна батарея: див. розділ «Заміна акумуляторної батареї 12 В» (сторінка 134).
- F** Блок запобіжників у моторному відсіку: див. розділ «Запобіжники» (сторінка 116).
- G** Бачок для рідини омивача вітрового та заднього скла: див. розділ «Перевірка рівня рідини склоомивача» (сторінка 134).
- H** Повітряний фільтр: не потребує обслуговування.
- I** Масляний щуп\*: див. розділ «Перевірка рівня моторної оливи» (сторінка 131).

\* Кришки бачків та масляний щуп кольорові, щоб їх легше знайти.

### ОПИС МОТОРНОГО ВІДСІКУ: ДВИГУН 1.5 DURATEC-16V TI-VCT (81КВТ/110 К.С.) – SIGMA

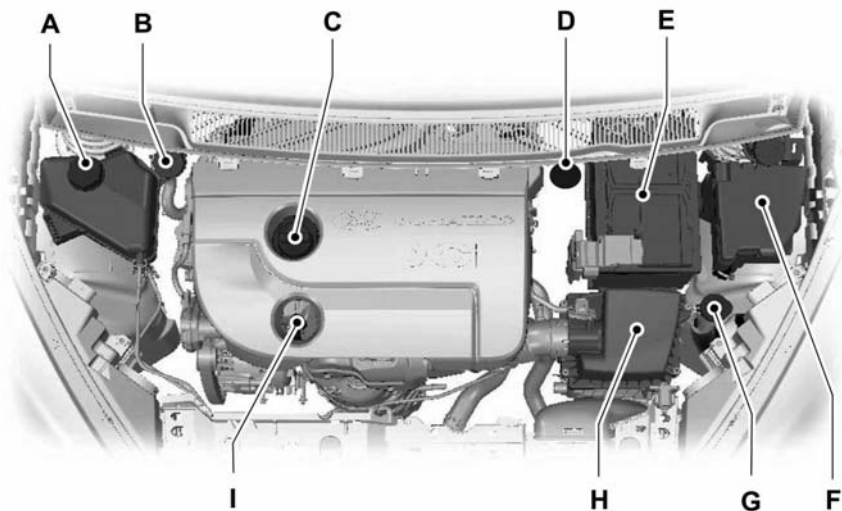


E161500

- A** Розширювальний бачок системи охолодження двигуна\*: див. розділ «Перевірка рівня охолоджувальної рідини» (сторінка 133).
- B** Кришка заливної горловини для моторної оливи\*: див. розділ «Перевірка рівня моторної оливи» (сторінка 131).
- C** Акумуляторна батарея: див. розділ «Заміна акумуляторної батареї 12 В» (сторінка 134).
- D** Бачок для гальмівної рідини (автомобілі з лівим розташуванням керма)\*: див. розділ «Перевірка рівня гальмівної рідини» (сторінка 133).
- E** Блок запобіжників у моторному відсіку: див. розділ «Запобіжники» (сторінка 116).
- F** Бачок для рідини омивача вітрового та заднього скла: див. розділ «Перевірка рівня рідини склоомивача» (сторінка 134).
- G** Повітряний фільтр: не потребує обслуговування.
- H** Масляний щуп\*: див. розділ «Перевірка рівня моторної оливи» (сторінка 131).

\* Кришки бачків та масляний щуп кольорові, щоб їх легше знайти.

### ОПИС МОТОРНОГО ВІДСІКУ: ДВИГУН 1.5 DURATORQ-TDCI (67 КВТ/91 К.С.)

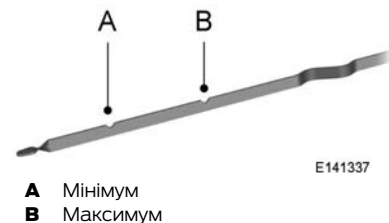


E151697

- A** Розширювальний бачок системи охолодження двигуна\*: див. розділ «Перевірка рівня охолоджувальної рідини» (сторінка 133).
- B** Бачок для гальмівної рідини (автомобілі з правим розташуванням керма)\*: див. розділ «Перевірка рівня гальмівної рідини» (сторінка 133).
- C** Кришка заливної горловини для моторної оливи\*: див. розділ «Перевірка рівня моторної оливи» (сторінка 131).
- D** Бачок для гальмівної рідини (автомобілі з лівим розташуванням керма)\*: див. розділ «Перевірка рівня гальмівної рідини» (сторінка 133).
- E** Акумуляторна батарея: див. розділ «Заміна акумуляторної батареї 12 В» (сторінка 134).
- F** Блок запобіжників у моторному відсіку: див. розділ «Запобіжники» (сторінка 116).
- G** Бачок для рідини омивача вітрового та заднього скла: див. розділ «Перевірка рівня рідини склоомивача» (сторінка 134).
- H** Повітряний фільтр: не потребує обслуговування.
- I** Масляний щуп\*: див. розділ «Перевірка рівня моторної оливи» (сторінка 131).

\* Кришки бачків та масляний щуп кольорові, щоб їх легше знайти.

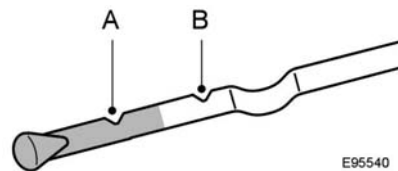
### МАСЛЯНИЙ ЩУП: ДВИГУН 1.0 ESOBOOST™



E141337

- A** Мінімум
- B** Максимум

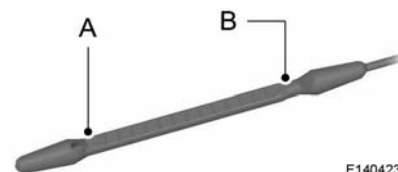
### МАСЛЯНИЙ ЩУП: ДВИГУН 1.5 DURATEC-16V TI-VCT (81КВТ/110 К.С.) – SIGMA



E95540

- A** Мінімум
- B** Максимум

### МАСЛЯНИЙ ЩУП: ДВИГУН 1.5 DURATORQ-TDCI (67 КВТ/91 К.С.)



E140423

- A** Мінімум
- B** Максимум

### ПЕРЕВІРКА РІВНЯ МОТОРНОЇ ОЛИВИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не використовуйте присадок для моторної оливи та інших засобів для догляду за двигуном. За певних обставин це може призвести до пошкоджень двигуна, що не покриваються гарантією.

⚠ Порожні упаковки від моторної оливи не потрібно утилізувати разом з побутовим сміттям. Для утилізації такого сміття слід використовувати тільки контейнери відповідного типу.

⚠ Для заміни використовуйте оливу аналогічної специфікації і належну кількість її. Не використовуйте оливи невідомого типу або з відкритих ємностей.

**Примітка:** на новому двигуні показник витрати моторної оливи досягає нормального рівня приблизно через 5000 км пробігу.

#### Перевірка рівня моторної оливи

**Примітка:** перевіряйте рівень моторної оливи до запуску двигуна.

**Примітка:** рівень моторної оливи має знаходитись між позначками «MIN» і «MAX».


**Примітка:** належна точність виміру рівня моторної оливи досягається лише за допомогою такої процедури:


1. Переконайтеся, що автомобіль знаходиться на рівній поверхні.
2. Вимкніть двигун і зачекайте 10 хвилин, доки олива не стече до піддона картера.
3. Витягніть масляний щуп та протріть його чистою тканиною без ворси. Вставте масляний щуп і витягніть його, щоб перевірити рівень моторної оливи.

Якщо рівень моторної оливи на мінімальній позначці, негайно долийте оливу.

### Доливання моторної оливи


#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Доливайте моторну оливу лише за холодного двигуна. Якщо двигун гарячий, зачекайте 15 хвилин до його охолодження.

 Не відкручуйте кришки заливної горловини за працюючого двигуна.

Обережно відкрутіть кришку заливної горловини.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Не доливайте оливи вище позначки «MAX».

**Примітка:** при нагріванні моторна олива розширюється. При перевірці на гарячому двигуні рівень буде вищий за позначку «MAX».

**Примітка:** негайно зберіть пролиту оливу тканиною, яка добре вбирає вологу.

Долийте оливу, що відповідає специфікаціям Ford. Див. розділ «Технічні специфікації» (сторінка 159).

Закрутіть кришку заливної горловини до упору.

### Тяжкі умови експлуатації двигуна

У разі експлуатації двигуна в тяжких умовах заміну моторної оливи слід здійснювати кожні 5000 км або 3 місяці, залежно від того, що настане першим. Тяжкі умови експлуатації:

- Поїздки на короткі відстані (менше 5 км), під час яких двигун не встигає прогрітись до нормальної робочої температури;
- Експлуатація переважно на запылених дорогах або в гірській місцевості;
- Експлуатація у щільному міському потоці;
- Експлуатація для навчальних, військових або подібних потреб.
- Тривале заправлення неякісним паливом.

### Споживання моторної оливи

За перші 5000 кілометрів пробігу (період обкатування) споживання моторної оливи буде вищим. Це потребує частіших перевірок її рівня. За цей період двигун може спожити до 1 літра оливи. По завершенні періоду обкатування витрата моторної оливи може сягати 1 літра на 10 000 кілометрів. Якщо двигун споживає більше моторної оливи, зверніться до офіційного сервісного центру Ford.


Витрата моторної оливи також залежить від стилю водіння та умов експлуатації автомобіля. Наприклад, під час руху на високій швидкості витрата моторної оливи може збільшуватись.

### Масляний фільтр

Функція масляного фільтра полягає у видаленні з моторної оливи шкідливих частинок без перешкоджання подаванню оливи до змащуваних компонентів. Використання масляних фільтрів, що не відповідають специфікаціям Ford, може призвести до пошкодження двигуна.

### ПЕРЕВІРКА РІВНЯ ОХОЛОДЖУВАЛЬНОЇ РІДИНИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Не допускайте потрапляння охолоджувальної рідини на шкіру або в очі. Якщо це сталося, негайно промийте уражені ділянки великою кількістю води та зверніться до лікаря.


**Примітка:** рівень моторної оливи має знаходитись між позначками «MIN» і «MAX».


**Примітка:** при нагріванні охолоджувальна рідина розширюється, тому її рівень може піднятися вище позначки «MAX».


Якщо рівень охолоджувальної рідини на мінімальній позначці, негайно долийте рідину.


### Доливання охолоджувальної рідини

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Доливайте охолоджувальну рідину лише за холодного двигуна. Якщо двигун гарячий, зачекайте 10 хвилин до його охолодження.

 Не відкручуйте кришки бачка за працюючого двигуна.

 Не відкручуйте кришки розширювального бачка, якщо двигун гарячий. Зачекайте, доки двигун охолоне.

 Концентрована охолоджувальна рідина є легкозаймистою та може спалахнути в разі потрапляння на гарячі ділянки випускної системи.

**Примітка:** перевіряти або відкручувати кришку розширювального бачка системи охолодження дозволяється лише за непрацюючого холодного двигуна. Ризик травмування або опіків!

**Примітка:** в екстреній ситуації в систему охолодження можна долити звичайну воду, щоб доїхати до сервісного центру. Будь ласка, якнайшвидше

зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

**Примітка:** тривале використання охолоджувальної рідини, розведеної в неправильній пропорції, може призвести до пошкодження двигуна внаслідок корозії, перегрівання або замерзання системи охолодження.

**Примітка:** не доливайте охолоджувальної рідини вище позначки «MAX».

**Примітка:** якщо рівень охолоджувальної рідини виходить за межі встановлених значень, ефективність системи може знизуватись. У такому разі якнайшвидше зверніться до офіційного сервісного центру Ford.


**Примітка:** перевірку та очищення кришки розширювального бачка системи охолодження слід виконувати кожні 3 роки. Пошкоджене або зношене ущільнювальне кільце кришки підлягає заміні.


**Примітка:** наявність бульбашок у розширювальному бачку є нормальним явищем.

1. Обережно відкрутіть кришку заливної горловини. Повільне відкручування кришки забезпечує поступове зменшення тиску в системі.
2. Додайте суміш антифризу та води у пропорції 50:50. Використовуйте антифриз, що відповідає специфікаціям Ford. Див. розділ «Технічні специфікації» (сторінка 142).
3. Закрутіть кришку заливної горловини до упору.


### ПЕРЕВІРКА РІВНЯ ГАЛЬМІВНОЇ РІДИНИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Використання будь-якої рідини, що не рекомендована або не відповідає вимогам компанії Ford, може призвести до зниження ефективності гальмування.

 Не допускайте потрапляння гальмівної рідини на шкіру або в очі. Якщо це сталося, негайно промийте уражені ділянки великою кількістю води та зверніться до лікаря.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Очистьте кришку бачка перед зняттям. Використовуйте рідину із закритої ємності, що відповідає специфікаціям Ford.

**Примітка:** зберігайте гальмівну рідину у чистому сухому місці. Потрапляння у рідину бруду, води, нафтопродуктів або інших матеріалів може спричинити пошкодження чи відмову гальмівної системи.

**Примітка:** гальмівна система та привод зчеплення використовують рідину з одного бачка.

Рівень гальмівної рідини дещо знижується за зношених гальмівних колодок і знову підвищується після їх заміни. Якщо рівень рідини знаходиться між позначками «MIN» та «MAX», доливати рідину не потрібно. Якщо рівень гальмівної рідини виходить за межі встановлених значень, ефективність гальмівної системи може знижуватись. У такому разі якнайшвидше зверніться до офіційного сервісного центру Ford. Долийте гальмівну рідину, що відповідає специфікаціям Ford. Див. розділ «Технічні специфікації» (сторінка 159).

### РІВЕНЬ РІДИНИ В БАЧКУ СКЛОМИВАЧА

**Примітка:** рідина для омивання вітрового і заднього скла постачається з одного бачка.

Під час доливання використовуйте суміш рідини й води, щоб запобігти замерзанню рідини в холодну погоду та поліпшити якість очищення. Рекомендуємо використовувати лише високоякісну рідину склоомивача. Під час розведення рідини дотримуйтесь пропорції, зазначеної в інструкції виробника рідини.

### ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ 12 В



Утилізуйте старі акумуляторні батареї, не завдаючи шкоди навколишньому середовищу. За кон-

сультаціями щодо переробки та утилізації, будь ласка, звертайтеся до місцевих органів влади.

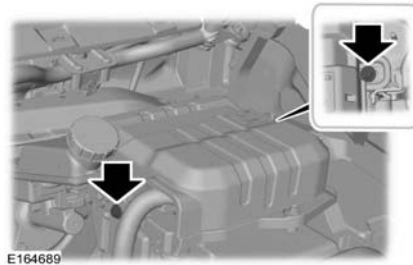
Для заміни використовуйте акумуляторну батарею аналогічної специфікації.

**Примітка:** щоб запустити двигун після розряду або заміни акумуляторної батареї в автомобілях з механічною коробкою передач, увімкніть запалювання, натисніть педаль зчеплення на дві секунди, потім відпустіть педаль, зачекайте ще дві секунди і запустіть двигун.

Акумуляторна батарея знаходиться у моторному відсіку. Див. розділ «Обслуговування» (сторінка 126). Порядок зняття та установки акумуляторної батареї:

**Примітка:** не знімайте блока управління силового агрегату з кронштейна.

**Примітка:** не від'єднуйте роз'єму блока управління силового агрегату.



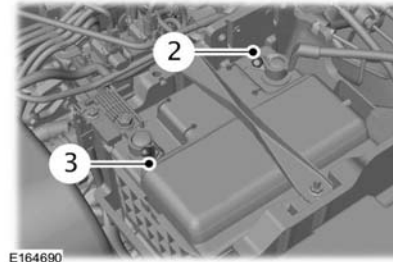
1. Відкрутіть два гвинти з кришки блока управління силового агрегату.

### ЗАМІНА ЩІТОК СКЛООЧИСНИКІВ

#### Щітки передніх склоочисників

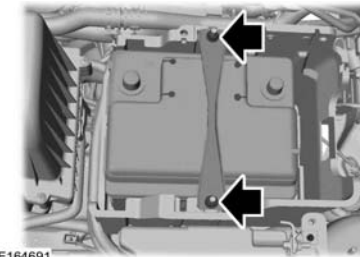
**Примітка:** щітки передніх склоочисників мають різну довжину. Встановлення щітки неправильної довжини може призвести до некоректної роботи датчика дощу.

#### Заміна щіток передніх склоочисників



E164690

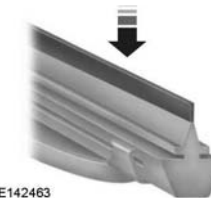
2. Від'єднайте негативну клему.
3. Від'єднайте позитивну клему.



E164691

4. Відкрутіть дві гайки з фіксатора.
5. Зніміть акумуляторну батарею.
6. Встановлення виконується у зворотному порядку.

#### ПЕРЕВІРКА ЩІТОК СКЛООЧИСНИКІВ



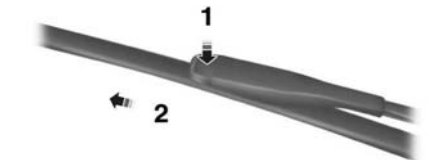
E142463

Проведіть кінчиками пальців по краю щітки, щоб перевірити рівність її поверхні. Очищуйте щітки склоочисників рідиною склоомивача чи водою за допомогою м'якої губки або тканини.



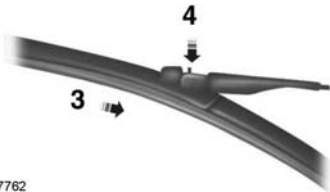
E170913

1. Установіть важіль склоочисника у сервісне положення (під кутом приблизно 90°).
2. Міцно тримаючи важіль однією рукою, зніміть стару щітку другою рукою.



E147761

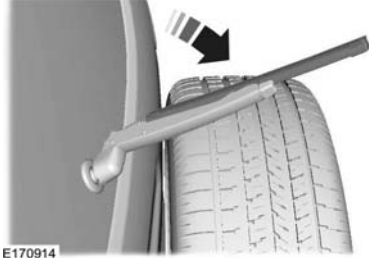
3. Щоб зняти щітку склоочисника, натисніть пластиковий адаптер (1) та потягніть щітку (2).



E147762

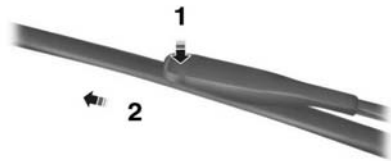
1. Щоб установити щітку склоочисника, надіньте нову щітку (3) на важіль склоочисника (4) до клацання.
2. Установіть важіль склоочисника у робоче положення.

### Заміна заднього склоочисника



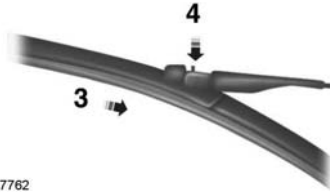
E170914

1. Установіть важіль склоочисника у сервісне положення (під кутом приблизно 90°).
2. Міцно тримаючи важіль однією рукою, зніміть стару щітку другою рукою.



E147761

3. Щоб зняти щітку склоочисника, натисніть пластиковий адаптер (1) та потягніть щітку (2).

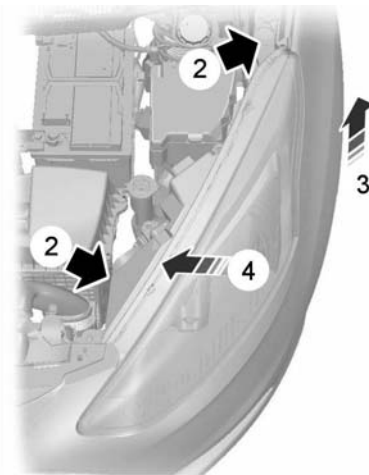


E147762

1. Щоб установити щітку склоочисника, надіньте нову щітку (3) на важіль склоочисника (4) до клацання.
2. Установіть важіль склоочисника у робоче положення.

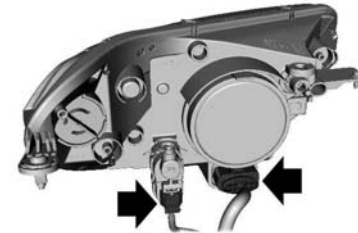
### ЗНІМАННЯ ФАРИ

1. Відкрийте капот. Див. розділ «Відкриття й закриття капота» (сторінка 126).



E144433

2. Викрутіть гвинти і натисніть штифт.
3. Підніміть зовнішній край фари, щоб зняти її з нижньої точки кріплення.
4. Потягніть фару якнайдалі до центру автомобіля і зніміть її.



E164963

5. Від'єднайте два електричних роз'єми.

**Примітка:** встановлюючи фару, стежте за правильністю під'єднання електричних роз'ємів.

**Примітка:** встановлюючи фару, переконайтесь, що вона повністю вставлена в нижню точку кріплення.

### ЗАМІНА ЛАМПИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

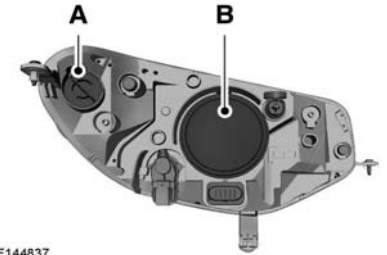
- ⚠ Вимкніть лампи та запалювання.
- ⚠ Заміну лампи слід виконувати лише після її цілковитого охолодження.
- ⚠ Не торкайтеся скляної колби лампи.

**Примітка:** використовуйте лампи лише належної специфікації.

**Примітка:** нижче надані інструкції зі знімання ламп. Встановлення здійснюється у зворотному порядку, якщо в описі процедури не зазначено іншого.

### Головні фари

**Примітка:** щоб забезпечити доступ до лампи, від'єднайте електричні роз'єми та зніміть кришки.

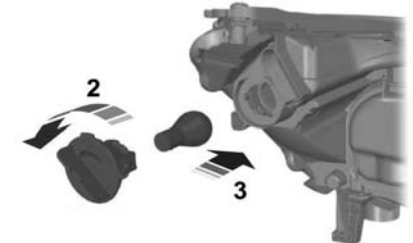


E144837

- A** Показчик повороту
- B** Лампа ближнього/дальнього світла

### Показчик повороту

1. Відкрийте капот.

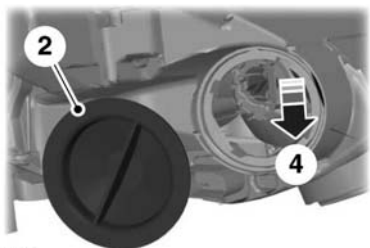


E144838

2. Поверніть тримач лампи проти годинникової стрілки і зніміть його.
3. Обережно притисніть лампу до тримача, поверніть проти годинникової стрілки та зніміть лампу.

### Лампа ближнього/дальнього світла

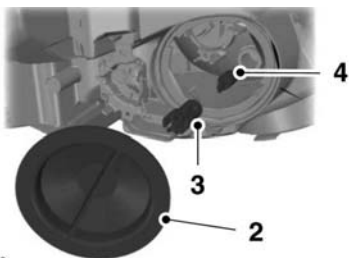
**Примітка:** не торкайтеся скляної колби лампи.



E144839

1. Відкрийте капот.
2. Зніміть розсіювач.
3. Від'єднайте електричний роз'єм.
4. Звільніть фіксатор та зніміть лампу.

### Лампа габаритного світла



E144840

1. Зніміть розсіювач.
2. Зніміть патрон.
3. Зніміть лампу.

### Лампа підсвічування косметичних люстерок

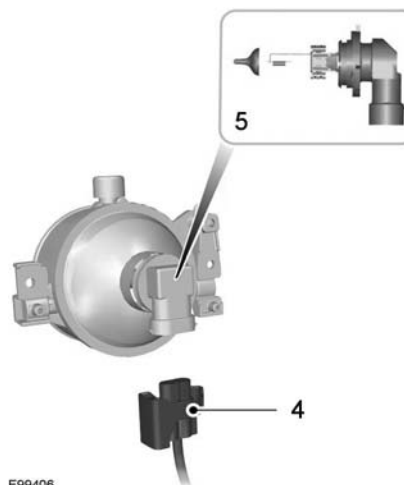


E164692

1. Опустіть сонцезахисний козирок.
2. Під час знімання ліхтаря будьте обережні, щоб не пошкодити панель стелі. Вставте пластикову лопатку між косметичним люстерком та панеллю стелі.
3. Зніміть ліхтар.
4. Зніміть лампу.

### Передня протитуманна фара

**Примітка:** не виймайте лампи з протитуманної фари.



E99406

### Примітка:

1. Від'єднайте електричний роз'єм.
2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки.
3. Зніміть протитуманну фару з лампою.
4. Під'єднайте електричний роз'єм.
5. Встановіть нову протитуманну фару.

### Задні комбіновані ліхтарі

#### Покажчик повороту, габаритний ліхтар та стоп-сигнал

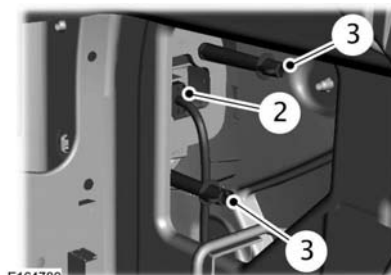


E163920



E164779

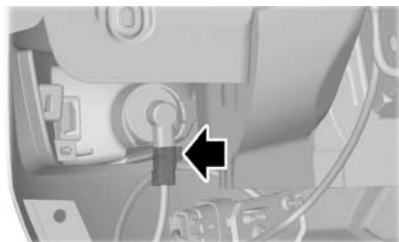
1. Зніміть облицовальну панель.



E164780

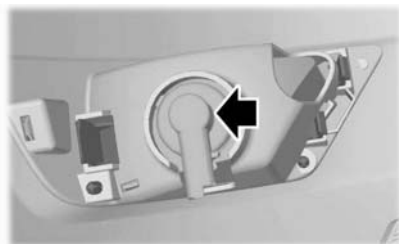
2. Від'єднайте електричний роз'єм.
3. Викрутіть смушкові гайки.
4. Зніміть ліхтар.
5. Зніміть патрон.
6. Обережно притисніть лампу до патрона, поверніть проти годинникової стрілки та зніміть лампу.

### Ліхтар заднього ходу і протитуманний ліхтар



E160639

1. Від'єднайте електричний роз'єм.



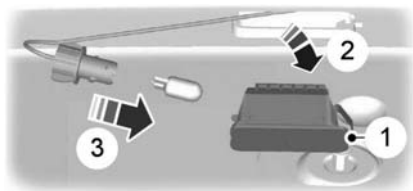
E160638

2. Поверніть патрон проти годинникової стрілки й витягніть його з корпусу ліхтаря.
3. Зніміть лампу з патрона.
4. Обережно натисніть на лампу, щоб вставити її в патрон, і поверніть за годинниковою стрілкою. Встановіть патрон у корпус ліхтаря, повертаючи його за годинниковою стрілкою.

### Лампа додаткового (верхнього) стоп-сигналу

**Примітка:** в деяких автомобілях використовуються світлодіодні лампи, що не підлягають обслуговуванню. Якщо вони вийшли з ладу, зверніться до офіційного дилера Ford.

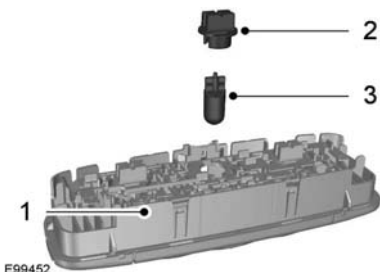
### Підсвічування номерного знака



E72789

1. Обережно відсуньте пружинний фіксатор.
2. Зніміть ліхтар.
3. Поверніть лампу проти годинникової стрілки та зніміть її.

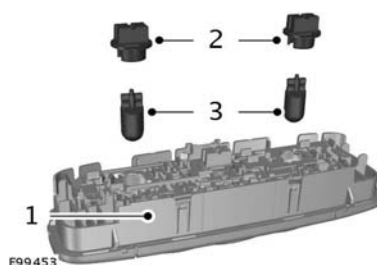
### Лампа освітлення салону



E99452

1. Обережно зніміть ліхтар.
2. Поверніть патрон проти годинникової стрілки і зніміть його.
3. Зніміть лампу.

### Ліхтарі індивідуального освітлення



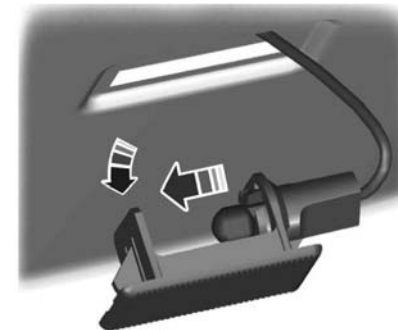
E99453

1. Обережно зніміть ліхтар.
2. Поверніть патрон проти годинникової стрілки і зніміть його.
3. Зніміть лампу.

### Лампа підсвічування карти (з боку водія)

1. Опустіть сонцезахисний козирок.
2. Обережно зніміть ліхтар.
3. Поверніть патрон проти годинникової стрілки та зніміть його.
4. Зніміть лампу.

### Лампа освітлення багажного відсіку, лампа освітлення простору для ніг та лампа кришки багажного відсіку (за наявності)



E72784

1. Обережно зніміть ліхтар.
2. Зніміть лампу.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛАМП

Функція	Маркування	Потужність (ват)
Передній показчик повороту	PY21W	21
Дальнє/ближнє світло	H4	55 / 60
Передня протитуманна фара	H11	55
Повторювач повороту	WY5W	5
Задній показчик повороту	PY21W	21
Стоп-сигнал та габаритний вогонь	P21/5W	21/5
Задній протитуманний ліхтар	P21W	21
Ліхтар заднього ходу	P21W	21



## ОБСЛУГОВУВАННЯ

Функція	Маркування	Потужність (ват)
Підсвічування номерного знака	W5W	5
Лампа освітлення вантажного відсіку	W5W	5
Лампа підсвічування косметичних люстерок	W5W	5

**Примітка:** в декотрих автомобілях використовуються світлодіодні лампи, що не підлягають обслуговуванню. Якщо вони вийшли з ладу, зверніться до офіційного дилера Ford.

### ЗАМІНА ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА ДВИГУНА

Щоб запобігти пошкодженню автомобіля або опікам, не запускайте двигуна за відсутності повітряного фільтра та не знімайте фільтра за працюючого двигуна.

**Примітка:** використання невідповідного повітряного фільтра може призвести до серйозних пошкоджень двигуна.

### ЗАМІНА ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА ДВИГУНА

1. Викрутіть чотири гвинти кріплення кришки корпусу повітряного фільтра.
2. Обережно відділіть кришку повітряного фільтра від корпусу.
3. Витягніть фільтруючий елемент з корпусу повітряного фільтра.
4. Очистьте корпус повітряного фільтра і кришку від пилу та бруду, щоб забезпечити щільне прилягання.
5. Установіть новий фільтруючий елемент. Будьте обережні, щоб не затиснути кромки фільтруючого елемента між корпусом і кришкою повітряного фільтра. Неналежне встановлення може призвести до пошкодження фільтра та потрапляння нефільтрованого повітря у двигун.
6. Встановіть кришку корпусу і закрутіть чотири гвинти.

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГУН 1.0 ECOBOOST (90 КВТ/120 К.С.)

#### Об'єми

Параметр	Об'єми в літрах
Система охолодження двигуна	6,3
Система змащування двигуна, включаючи масляний фільтр	4,1
Система змащування двигуна, без масляного фільтра	4
Кількість моторної оливи між мінімальним та максимальним рівнями по масляному щупу.	0,8
Паливний бак	48
Склоомивач (з омивачем фар)	2,7

## ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Специфікації. Експлуатаційні рідини

Моторна олива – 5W-20	WSS-M2C948-B
Трансмісійна олива – 75W-90 80 97SX-M2C200-AA/BB/CB	WSD-M2C200-C
Трансмісійна олива – 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA	WSS-M2C200-D2
Гальмівна рідина DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2
Антифриз Super Plus Premium 4U7J-19544-xxxx	WSS-M97B44-D

Використовуйте рідини, що відповідають визначеним специфікаціям або вимогам. В іншому разі існує ризик пошкодження компонентів і деталей автомобіля, що може призвести до:

- анулювання гарантії;
- збільшення тривалості запуску двигуна;
- збільшення об'єму шкідливих викидів;
- погіршення динамічних характеристик двигуна;
- збільшення витрати пального.

Ми рекомендуємо моторну оливу Castrol або Ford.



### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГУН 1.5 DURATEC-16V TI-VCT (81КВТ/110 К.С.) – SIGMA

#### Об'єми

Параметр	Об'єми в літрах
Система охолодження двигуна	5,5
Система змащування двигуна, включаючи масляний фільтр	4,1
Система змащування двигуна, без масляного фільтра	3,8
Кількість моторної оливи між мінімальним та максимальним рівнями по масляному щупу.	0,8
Паливний бак	48
Склоомивач (з омивачем фар)	2,7

### Специфікації. Експлуатаційні рідини

Моторна олива – 5W-20	WSS-M2C948-B
Моторна олива – 5W-20	WSS-M2C948-B
Трансмісійна олива – 75W-90 VO 97SX-M2C200-AA/BB/CB	WSD-M2C200-C
Трансмісійна олива – 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA	WSS-M2C200-D2
Гальмівна рідина DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2
Антифриз Super Plus Premium 4U7J-19544-xxxx	WSS-M97B44-D

Використовуйте рідини, що відповідають визначеним специфікаціям або вимогам. В іншому разі існує ризик пошкодження компонентів і деталей автомобіля, що може призвести до:

- анулювання гарантії;
- збільшення тривалості запуску двигуна;
- збільшення об'єму шкідливих викидів;
- погіршення динамічних характеристик двигуна;
- збільшення витрати пального.

Ми рекомендуємо моторну оливу Castrol або Ford.



### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГУН 1.5 DURATORQ-TDCI (67 КВТ/ 91 К.С.)

#### Об'єми

Параметр	Об'єми в літрах
Система охолодження двигуна	6
Система змащування двигуна, включаючи масляний фільтр	3,8
Система змащування двигуна, без масляного фільтра	3,4
Кількість моторної оливи між мінімальним та максимальним рівнями по масляному щупу.	1,6
Паливний бак	47
Склоомивач (з омивачем фар)	2,7

### Специфікації. Експлуатаційні рідини

Моторна олива – 5W-20	WSS-M2C948-B
Моторна олива – 5W-30	WSS-M2C913-C
Трансмісійна олива – 75W-90 VO 97SX-M2C200-AA/BB/CB	WSD-M2C200-C
Трансмісійна олива – 75W FE 7U7J-M2C200-BA/CA	WSS-M2C200-D2
Гальмівна рідина DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2
Антифриз Super Plus Premium 4U7J-19544-xxxx	WSS-M97B44-D

Використовуйте рідини, що відповідають визначеним специфікаціям або вимогам. В іншому разі існує ризик пошкодження компонентів і деталей автомобіля, що може призвести до:

- анулювання гарантії;
- збільшення тривалості запуску двигуна;
- збільшення об'єму шкідливих викидів;
- погіршення динамічних характеристик двигуна;
- збільшення витрати пального.

Ми рекомендуємо моторну оливу Castrol або Ford.



### ДОГЛЯД ЗА КУЗОВОМ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Після покривання автомобіля воском переконайтеся, що його залишки видалено з вітрового скла.
- ⚠ Перед відвіданням автомийки переконайтеся, що мийне обладнання підходить для Вашого автомобіля.
- ⚠ Застосування апаратів високого тиску може спричинити пошкодження деяких деталей та компонентів автомобіля.
- ⚠ Перед користуванням послугами автоматичної мийки зніміть зовнішні аксесуари, включаючи антenu.
- ⚠ Вимкніть вентилятор обігрівача, щоб запобігти забрудненню фільтра салону.

Рекомендуємо регулярно мити автомобіль губкою і теплою водою з рН-нейтральним автомобільним шампунем.

### Очищення фар

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не використовуйте абразивних засобів, спиртових або хімічних розчинників для очищення розсіювачів фар.
- ⚠ Не протирайте фар сухою ганчіркою.

### Очищення заднього скла

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не використовуйте абразивних засобів для очищення внутрішньої поверхні заднього скла.

Натомість використовуйте чисту безворсову тканину або замшу.

### Очищення хромованих елементів

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не використовуйте абразивних засобів та хімічних розчинників. Найкращий засіб – мильна вода.
- ⚠ Не наносьте очищувального засобу на гарячу поверхню. Не залишайте очищувального засобу на хромованих поверхнях довше, ніж зазначено в інструкції.
- ⚠ З часом використання сильнодіючих чистильних засобів може призвести до виникнення пошкоджень.

### Догляд за лакофарбовим покриттям

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не допускайте полірування кузова на сонці.
- ⚠ Не допускайте потрапляння полірувального засобу на пластикові деталі. Їх буде важко очистити.
- ⚠ Не наносьте полірувального засобу на переднє або заднє скло. Це може спричинити додатковий шум у роботі склоочисників та призвести до неналежного очищення скла.

Рекомендуємо обробляти кузов воском раз – двічі на рік.

### ДОГЛЯД ЗА САЛОНОМ

**Примітка:** не допускайте потрапляння освіжувача повітря та антибактеріального гелю для рук на будь-які поверхні салону. Якщо це сталося, негайно витріть їх. Такі випадки не покриваються гарантією.

### Ремені безпеки

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не використовуйте абразивних засобів та хімічних розчинників.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не допускайте потрапляння вологи до механізму втягування ременя безпеки.

Очищуйте ремені безпеки очищувальним засобом для інтер'єру автомобіля або водою за допомогою м'якої губки. Дайте ременям висохнути, не застосовуючи жодних приладів для сушіння.

### Дисплей панелі приладів, ріднокристалічний дисплей та дисплей аудіосистеми

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не використовуйте абразивних засобів, спиртових або хімічних розчинників для протирання дисплеїв.

### Заднє скло

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не використовуйте абразивних засобів для очищення внутрішньої поверхні заднього скла.

**Примітка:** не прикріплюйте наклейок на внутрішню поверхню заднього скла.

### УСУНЕННЯ ДРІБНИХ ПОШКОДЖЕНЬ ЛАКОФАРБОВОГО ПОКРИТТЯ

Дрібні пошкодження від камінців та незначні подряпини необхідно усувати якомога шорше. Офіційні дилери запропонують Вам широкий вибір спеціальних засобів. Перед усуненням відколів очистьте лакофарбове покриття від пташиного посліду, деревної смоли та соку, залишків комах, дорожньої солі і промислових викидів. Перед використанням будь-якого засобу уважно ознайомтеся з інструкцією його виробника.

### ДОГЛЯД ЗА ЛЕГКОСПЛАВНИМИ КОЛІСНИМИ ДИСКАМИ

**Примітка:** не наносьте хімічного засобу для чищення на теплі або гарячі колісні диски і ковпаки.

**Примітка:** використання агресивних та хімічних чистильних засобів, а також щіток для видалення пилу і бруду може призвести до поступового стирання покриття дисків.

**Примітка:** використання засобів на основі фтористоводневої кислоти, лужних та абразивних засобів, а також пального й побутових миючих рідин.

**Примітка:** якщо після очищення колісних дисків спеціальним засобом Ви не плануєте впродовж тривалого часу користуватися автомобілем, здійсніть на автомобілі кількахвилинну поїзду. Таким чином зменшується ризик виникнення корозії на гальмових дисках і колодках.

**Примітка:** миття автомобіля на автоматичних мийках може призвести до пошкоджень покриття колісних дисків та ковпаків.

Легкосплавні диски і колісні ковпаки мають спеціальне покриття. Щоб підтримувати диски й ковпаки в задовільному стані, рекомендуємо таке:

- щотижня очищуйте диски або ковпаки спеціальним засобом;
- для видалення залишків бруду та частинок зношення гальм використовуйте губку;
- після очищення ретельно сполосніть диски або ковпаки струменем води під тиском.

Рекомендуємо використовувати очищувальні засоби Ford. Обов'язково дотримуйтеся інструкцій виробника засобу. Використання альтернативних очищувальних засобів може спричинити незворотне погіршення зовнішнього вигляду колісних дисків і ковпаків.

## ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Наклейка з інформацією про тиск у шинах розміщена на стійці дверей водія. Перевіряйте та коригуйте тиск у шинах за тієї температури повітря, за якої Ви будете експлуатувати автомобіль.

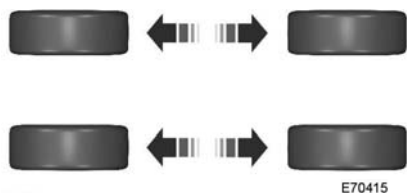
**Примітка:** щоб знизити споживання пального, регулярно перевіряйте тиск у шинах.

**Примітка:** використовуйте колісні диски та шини лише належного розміру. В іншому разі існує ризик пошкодження автомобіля. До того ж використання колісних дисків або шин іншого розміру робить сертифікат відповідності недійсним.

**Примітка:** якщо на автомобіль встановлюються шини іншого діаметра, спідометр може працювати некоректно. Зверніться, будь ласка, до офіційного дилера для перепрограмування системи керування двигуном.

**Примітка:** перед установленням колісних дисків іншого типорозміру, будь ласка, зверніться до офіційного дилера за консультацією.

## ДОГЛЯД ЗА ШИНАМИ



Щоб забезпечити рівномірне зношення шин та подовжити термін їхньої експлуатації, рекомендуємо з інтервалом 5000–10000 км міняти місцями передні та задні шини.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не допускайте тертя боковин шин об бордюр.

За необхідності заїхати на бордюр робіть це повільно. Перед заїздом колеса необхідно розташувати під прямим кутом до бордюру. Регулярно оглядайте шини, звертаючи увагу на порізи, сторонні предмети або нерівномірне зношування протектора. Останнє може означати, що сходження коліс не відрегульовано належним чином. Раз на два тижні перевіряйте тиск у шинах (включаючи запасне колесо). Тиск перевіряється на холодних шинах.

## ВИКОРИСТАННЯ ЗИМОВИХ ШИН

У разі використання зимових шин переконайтеся, що тиск у шинах відповідає рекомендованим значенням. Див. розділ «Технічні специфікації» (сторінка 156).

## ВИКОРИСТАННЯ ЛАНЦЮГІВ ПРОТИКОВЗАННЯ

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не перевищуйте швидкості 50 км/год.
- ⚠ Не використовуйте ланцюгів протиковзання на дорогах, очищених від снігу.
- ⚠ Ланцюги протиковзання можна встановлювати лише на відповідні шини. Див. розділ «Технічні специфікації» (сторінка 156).
- ⚠ Якщо на автомобілі встановлено колісні ковпаки, зніміть їх перед установленням ланцюгів протиковзання.

Використовуйте ланцюги лише з дрібними ланками (до 10 мм). Використовуйте ланцюги тільки на передніх колесах.

**Примітка:** ланцюги протиковзання не впливають на роботу антиблокувальної гальмівної системи.

## Автомобілі з системою курсової стійкості

За ввімкненої системи курсової стійкості автомобіль може демонструвати незвичні ходові характеристики. В такій ситуації можна вимкнути систему контролю тягового зусилля. Див. розділ «Використання системи курсової стійкості» (сторінка 102).

## СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ТИСКУ В ШИНАХ

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Наявність системи контролю тиску в шинах не звільняє водія від необхідності регулярно перевіряти тиск у шинах. Для цього слід використовувати шинний манометр (див. «Накачування шин») у цьому розділі). Недотримання належного тиску підвищує ризик руйнування шини, втрати контролю над автомобілем, перекидання і травм.



Перевіряти тиск у шинах (включаючи запасне колесо) слід кожні два тижні. Тиск перевіряється на холодних шинах. У шинах повинен бути встановлений правильний тиск. Див. розділ «Колеса та шини» (сторінка 148). Табличка рекомендованих значень тиску в шинах розміщена на середній стійці у проїмі дверей водія.

Система контролю тиску в шинах є системою допомоги водієві. Індикатор системи загоряється, коли тиск в одній із шин суттєво знижується. В цьому разі якнайшвидше зупиніть автомобіль у безпечному місці та встановіть належний тиск у шинах.

Керування автомобілем за недостатнього тиску в шинах може:

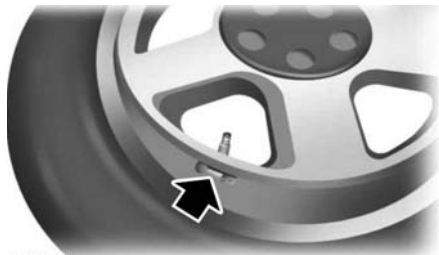
- спричинити перегрів шин;
- спричинити руйнування шини;
- збільшити витрату пального;
- скоротити строк служби шини;
- погіршити ефективність уповільнення.

Незважаючи на наявність системи контролю тиску в шинах, водій несе повну відповідальність за регулярне технічне обслуговування шин. Підтримувати належний тиск у шинах слід постійно, незалежно від вмикання індикатора системи контролю тиску в шинах.

Ваш автомобіль обладнаний індикатором несправності системи для попередження про порушення в її роботі. Цей самий індикатор використовується для індикації зниження тиску в шинах. У разі виявлення порушень у роботі системи індикатор блимає протягом однієї хвилини, а потім світиться постійно. Це буде повторюватись при кожному вмиканні запалювання, доки несправність не буде усунена. Будь ласка, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для діагностики автомобіля.

Коли індикатор світиться, система контролю тиску в шинах не здатна визначити та повідомити про низький тиск у шинах. Порушення в роботі системи можуть бути зумовлені багатьма причинами, в тому числі заміною шини або колеса. Після заміни колеса/шини завжди перевіряйте роботу системи контролю тиску в шинах. Переконайтеся в тому, що після заміни шини/колеса система функціонує коректно.

### Заміна шин в автомобілях із системою контролю тиску в шинах



E142549

**Примітка:** кожне колесо оснащено датчиком тиску, закріпленим із внутрішнього боку вентиля шини. Датчик знаходиться всередині шини і тому не видимий, доки шина не буде знята. Під час заміни шин будьте обережні, щоб не пошкодити датчика. Недотримання належного тиску підвищує ризик руйнування шини, втрати контролю над автомобілем, перекидання і травм.

Обслуговування шин слід проводити в офіційному сервісному центрі.

### Огляд системи

Система вимірює тиск у шинах чотирьох коліс та виводить дані на дисплей комбінації приладів. Індикатор системи на комбінації приладів загоряється у разі значного зниження тиску в одній із шин. У цьому разі слід установити належний тиск у шинах.

### Встановлення запасного колеса

Після встановлення запасного колеса система продовжить реєструвати порушення тиску. Щоб система функціонувала належним чином, необхідно провести калібрування. Додаткова інформація міститься у пункті «Калібрування системи контролю тиску в шинах» цього розділу.

### За підозри несправності системи

Основна функція системи контролю тиску в шинах полягає у попередженні водія про різке зниження тиску в шинах. Але система також попереджує про свою несправність. Інформація щодо системи наведена у таблиці нижче.

Індикатор низького тиску в шинах	Можлива причина	Необхідна дія
Контрольний індикатор світиться	Низький тиск у шині(ах)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перевірте тиск у шинах. Див. пункт «Накачування шин» у цьому розділі.</li> <li>2. Установіть належний тиск у шинах. Див. розділ «Колеса та шини» (сторінка 148). Табличка рекомендованих значень тиску в шинах розміщена на середній стійці у проїмі дверей водія.</li> </ol>
	Встановлене запасне колесо	Для належної роботи системи необхідно провести її калібрування. Див. пункт «Калібрування системи контролю тиску в шинах» цього розділу.
Контрольний індикатор блимає	Несправність системи контролю тиску в шинах	Якщо індикатор не гасне після встановлення належного тиску та заміни запасного колеса на постійне, якнайшвидше зверніться до офіційного сервісного центру для діагностики системи.
	Встановлене запасне колесо	Для належної роботи системи необхідно провести її калібрування. Див. пункт «Калібрування системи контролю тиску в шинах» цього розділу.
		Якщо індикатор не згасає після встановлення належного тиску та заміни запасного колеса на постійне, якнайшвидше зверніться до офіційного сервісного центру для діагностики системи.

### Калібрування системи контролю тиску в шинах

#### Огляд

Система потребує калібрування щоразу після заміни будь-якої шини або регулювання тиску в шинах.

Залежно від завантаження автомобіля задні та передні колеса можуть потребувати різного тиску. Система працює з урахуванням різниці тиску в задніх і передніх колесах.

Оскільки заради рівномірного зношення і продовження строку служби шини потребують періодичної ротації, необхідно внести до системи дані щодо тиску в шинах на передній та задній осях після ротації. Це забезпечить її коректне функціонування і своєчасне попередження про зниження тиску.

### Порядок калібрування системи контролю тиску в шинах

1. Ввімкніть запалювання.
2. Виберіть **Menu – Vehicle settings – Driver assist – Tyre Monitor** за допомогою інформаційного дисплея.
3. Натисніть і тримайте кнопку **OK**, доки не з'явиться підтвердження.

Як альтернатива: якщо Ваш автомобіль об'єднаний кнопкою калібрування, натисніть і тримайте її, доки не з'явиться підтвердження.

### Залежність тиску в шинах від температури

За нормальних умов руху тиск у шинах може підвищуватись на 0,3 бара. У разі суттєвої різниці між денною та нічною температурою повітря зниження тиску може сягати 0,2 бара на кожні 17°C. Система розпізнає таке зниження тиску як суттєве і вмикає індикатор низького тиску в шинах.

### Накачування шин

Після накачування шин система може відреагувати на підвищення тиску із затримкою.

### Якщо індикатор світиться:

1. Перевірте тиск у шинах.
2. За недостатнього тиску шина підлягає ремонту.
3. Перевірте та встановіть належний тиск у всіх шинах.
4. Виконайте процедуру калібрування системи контролю тиску в шинах.

## ЗАМІНА КОЛЕСА

### Автомобілі із запасним колесом

Якщо запасне колесо не відрізняється за типорозміром від інших коліс на автомобілі, після його заміни можна продовжувати експлуатацію автомобіля у звичайному режимі.

На запасному колесі іншого типорозміру є жовта наклейка із зазначеною максимально допустимою швидкістю.

Перед заміною колеса обов'язково зверніть увагу на зазначену нижче інформацію.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠️ Скоротіть відстань поїздки до мінімуму.
- ⚠️ Не встановлюйте на автомобіль більше одного запасного колеса одночасно.
- ⚠️ Не ремонтуйте запасного колеса.
- ⚠️ Не користуйтеся автоматичною мийкою.
- ⚠️ Якщо Ви не впевнені щодо типу запасного колеса, не перевищуйте швидкості 80 км/год.
- ⚠️ Кліренс автомобіля може зменшитися.
- ⚠️ Будьте обережні під час паркування біля бордюру.

**Примітка:** *автомобіль може демонструвати незвичні ходові якості.*

### Ножичний підйомник

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠️ Щоб запобігти пошкодженню паливного бака або автомобіля, під час піднімання за допомогою ножичного підйомника використовуйте відповідні гумові блоки.

### Домкрат

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠️ Домкрат, яким укомплектовано автомобіль, призначений для використання під час заміни колеса лише в екстреній ситуації.
- ⚠️ Перед використанням домкрата переконайтеся, що він не пошкоджений та не деформований, різьба змащена.
- ⚠️ Не розміщуйте жодних предметів між дорожнім покриттям і домкратом.
- ⚠️ Не розміщуйте жодних предметів між домкратом і автомобілем.
- ⚠️ Домкрат ставте вертикально відносно точок для його установки. Основа домкрата має перебувати на рівній поверхні.
- ⚠️ Не виконуйте жодних робіт під автомобілем, якщо він утримується лише домкратом. Ризик тяжкого або навіть смертельного травмування!

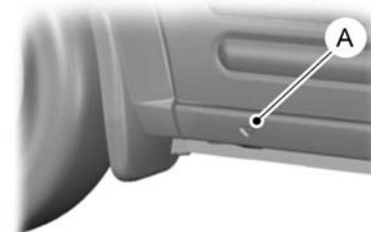
### Домкрат та допоміжний інструмент

Домкрат, балонний ключ, буксирувальне вушко, знак аварійної зупинки й адаптер для болтів-секреток знаходяться в комплекті бортового інструменту під підлогою багажного відсіку.

### Точки для установки домкрата

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠️ Домкрат можна встановити лише у відповідних точках.



E93302

- A** Точки встановлення домкрата показані стрілками на порогах дверей.



E162190

### Зняття колеса

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠️ Припаркуйте автомобіль у безпечному місці, де він не буде перешкоджати іншим учасникам дорожнього руху та встановіть знак аварійної зупинки.
- ⚠️ Переконайтеся, що автомобіль припарковано на твердій рівній поверхні, колеса встановлено прямо.
- ⚠️ Вимкніть запалювання і застосуйте стоянкове гальмо.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ В автомобілях з механічною коробкою передач увімкніть першу передачу або передачу заднього ходу, з автоматичною – оберіть «Р».

⚠ Запропонуйте пасажиром залишити салон автомобіля та зачекати в безпечному місці.

⚠ Заблокуйте колесо на протилежному боці по діагоналі за допомогою колісних упорів або інших схожих предметів. Колісний упор може знаходитись у середній стійці або у відсіку в передньому правому порозі.

⚠ Переконайтеся, що під час руху автомобіля вперед колесо обертається у напрямку стрілок, зображених на шині. Якщо Ви змушені встановити запасне колесо зі стрілками в протилежному напрямку, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера для переустановлення шини цього колеса.

⚠ Не виконуйте жодних робіт під автомобілем, якщо він утримується лише домкратом. Ризик тяжкого або навіть смертельного травмування!

⚠ Домкрат ставте вертикально відносно точок для його установки. Основа домкрата має перебувати на рівній поверхні.

**Примітка:** не кладіть колесо з легкосплавним диском зовнішньою поверхнею на землю. Це може спричинити пошкодження покриття диска.



E170792

### Зняття пластикового чохла запасного колеса та запасного колеса:

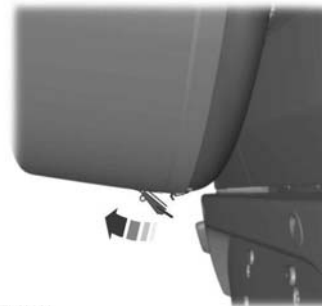
1. Потягніть фіксатор униз і вперед, щоб звільнити фіксатор чохла запасного колеса.
2. Коли фіксатор повністю відкриється, потягніть чохол, щоб відокремити його від основи кріплення.
3. Спочатку відокремлюйте нижню частину чохла, а потім – верхню.

### Порядок знімання колеса:

1. Послабте колісні гайки, але не знімайте їх.
2. Підніміть автомобіль на домкраті (колесо має відірватися від землі).
3. Зніміть колісні гайки та запасне колесо.

### Зняття запасного колеса

Порядок зняття й установки запасного колеса:



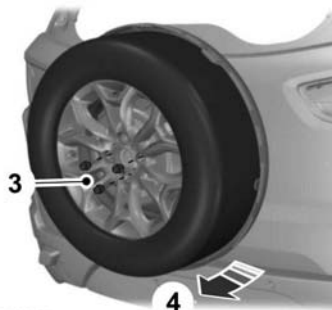
E162830

1. Звільніть фіксатор у нижній частині чохла, щоб відокремити чохол від основи.



E162831

2. Зніміть пластиковий чохол.



E162832

3. Відкрутіть три гайки.
4. Зніміть запасне колесо.
5. Встановлення виконується у зворотному порядку.

### Встановлення колеса

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Використовуйте колісні диски й шини лише належного розміру. В іншому разі існує ризик пошкодження автомобіля. Див. розділ «Технічні специфікації» (сторінка 156).

⚠ Не встановлюйте проколостійких шин (Run Flat), якщо з самого початку автомобіль не був обладнаний такими шинами. Зверніться до офіційного дилера для отримання інформації щодо можливості використання тих чи інших шин.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

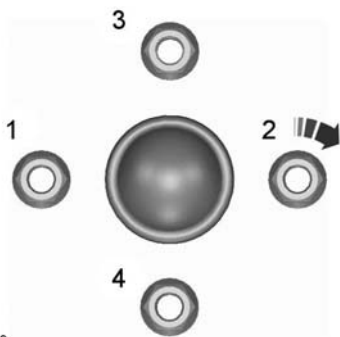
⚠ Під час встановлення колеса з легкосплавним диском не використовуйте колісних гайок, призначених для сталевих дисків.

⚠ Колісні гайки, їхні різьби та прилягаючі до них поверхні мають бути чистими й вільними від мастила. В іншому разі вони можуть послабитись під час руху автомобіля.

**Примітка:** контактні поверхні диска і ступиці повинні бути вільні від сторонніх речовин.

## КОЛЕСА ТА ШИНИ

**Примітка:** конусний край гайки має бути звернений у бік диска.



1. Встановіть колесо.
2. Встановіть і частково затягніть гайки у послідовності, зазначеній на рисунку.
3. Опустіть автомобіль та приборіть домкрат.
4. Повністю затягніть гайки у послідовності, зазначеній на ілюстрації. Див. розділ «Технічні специфікації» (сторінка 156).

**Примітка:** недовзі перевірте момент затягування колісних болтів і тиск у шині.

E90589

## СПЕЦИФІКАЦІЇ

### Момент затягування колісних гайок

Колесо	Нм
Колесо, що встановлене на автомобілі	135 Н м
Запасне колесо на кришці багажного відсіку	55 Н м

### Тиск у шинах (холодні шини)

Модифікація	Розмір шини	Номінальне навантаження		Повне навантаження	
		Передні	Задні	Передні	Задні
		бар	бар	бар	бар
Всі двигуни	205/60 R16	2,1	1,8	2,4	2,7
Всі двигуни	205/50 R17	2,1	1,8	2,4	2,7

## КОЛЕСА ТА ШИНИ

### За наявності ланцюгів протиковзання

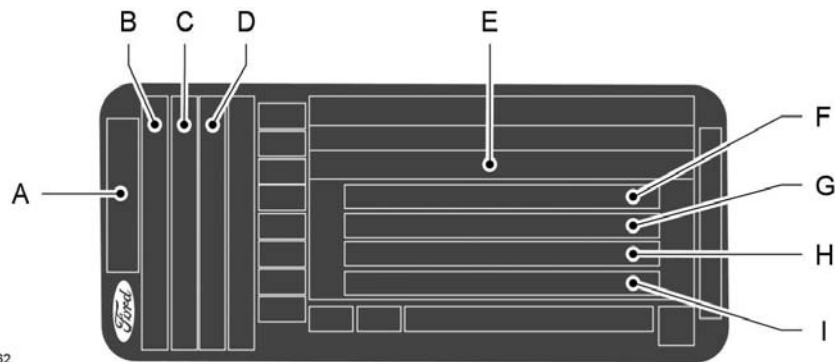
Модифікація	Розмір шини	Номінальне навантаження		Повне навантаження	
		Передні	Задні	Передні	Задні
		бар	бар	бар	бар
Всі двигуни	195/65 R15	2,1	2,1	2,4	2,7



### ІДЕНТИФІКАЦІЙНА ТАБЛИЧКА АВТОМОБІЛЯ

**Примітка:** фактичний вигляд ідентифікаційної таблички автомобіля може відрізнятися від зображення на ілюстрації.

**Примітка:** інформація, зазначена в ідентифікаційній табличці, може бути різною для різних країн.

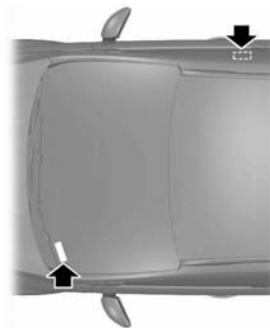


E135662

- A** Модель
- B** Варіант
- C** Тип двигуна
- D** Потужність двигуна та рівень викидів
- E** Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN)
- F** Повна маса автомобіля
- G** Повна маса автомобіля з причепом
- H** Максимальне навантаження на передню вісь
- I** Максимальне навантаження на задню вісь

Ідентифікаційний номер автомобіля й максимально допустимі вагові характеристики зазначені у таблиці, розташованій у нижній частині передніх правих дверей під замком.

### ІДЕНТИФІКАЦІЙНИЙ НОМЕР АВТОМОБІЛЯ (VIN)



E87496

Ідентифікаційний номер автомобіля нанесений на панелі підлоги з правого боку поряд з переднім сидінням, а також з лівого боку передньої панелі.

### СПЕЦИФІКАЦІЇ

#### Габарити автомобіля

Параметр	мм
Габаритна довжина	4273
Габаритна ширина (з урахуванням зовнішніх дзеркал)	2057
Габаритна висота	1628–1658
Колісна база	2519
Передня колія	1529
Задня колія	1532

## ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

### Радіочастоти й чинники, що впливають на прийом сигналу

Частоти в діапазонах AM та FM визначені Федеральною комісією зв'язку (FCC) і Канадською комісією з питань радіомовлення та телекомунікації (CRTC). Для радіомовлення передбачені такі частоти:

- AM: 530, 540-1700, 1710 кГц
- FM: 87.9-107.7, 107.9 МГц

Фактори, що впливають на прийом радіосигналу	
Відстань та якість сигналу	Чим далі Ви відїжджаєте від станції FM, тим слабшим стає сигнал і гіршим прийом.
Рельєф місцевості	Пагорби, гори, високі будівлі, мости, тунелі, естакади, криті автостоянки, крони дерев та грози можуть завадити прийому сигналу.
Перевантаження станції	Коли Ви проїжджаєте поблизу радіопередавальної вежі, сильніший сигнал може пригнічувати слабший, спричиняючи завади в аудіосистемі.

### Інформація про компакт-диски та програвач компакт-дисків

**Примітка:** CD-програвачі призначені для відтворення стандартних 12-сантиметрових аудіо компакт-дисків. Через технічну несумісність певні компакт-диски з можливістю запису та перезапису можуть не відтворюватися CD-програвачами Ford.

**Примітка:** не варто вставляти у CD-програвач компакт-диски з паперовими наклейками, оскільки наклейка може відшаруватись, що призведе до застрягання диска у програвачі. Самостійно записані компакт-диски рекомендується підписувати незмивними маркерами. Кулькові ручки можуть пошкодити компакт-диски. За додатковою інформацією зверніться до офіційного дилера.

**Примітка:** не використовуйте компакт-дисків нестандартної форми або компакт-дисків із плівкою, що захищає від подряпин.

Завжди тримайте диск за краї. Очищуйте його лише спеціально призначеним засобом та протирайте в напрямку від центру до країв. У жодному разі не очищуйте диска круговими рухами.

Не піддавайте дисків тривалому впливу прямих сонячних променів або джерел тепла.

### Формати MP3 і WMA та структура папок

Аудіосистеми, здатні розпізнавати й відтворювати у форматах MP3 і WMA як окремі композиції, так і цілі папки, функціонують так:

- Існують два різні режими відтворення дисків форматів MP3 і WMA: режим відтворення композицій у форматах MP3 і WMA (стандартне налаштування системи) та режим відтворення папок у форматах MP3 і WMA.
- У режимі відтворення композицій у форматах MP3 і WMA структура папок на диску з файлами MP3 і WMA ігнорується. Програвач нумерує кожену композицію MP3 і WMA на диску (з розширеннями файлів .mp3 або .wma) від T001 до T255. Максимальна кількість файлів MP3 і WMA, що відтворюватимуться, може бути меншою. Це залежить від структури компакт-диска та моделі аудіоблока.


- Режим відтворення папок у форматах MP3 і WMA передбачає розпізнавання структури папок одного рівня. CD-програвач нумерує всі композиції MP3 і WMA на диску (з розширеннями файлів .mp3 або .wma) та всі папки, що містять файли форматів MP3 і WMA, від F001 (для папок) і T001 (для композицій) до F253 та T255.
- Запис компакт-диска з одним рівнем папок спрощує пошук файлів на диску.

Якщо Ви самостійно записуєте диски у форматах MP3 та WMA, важливо розуміти спосіб розпізнавання системою структур, які Ви створюєте. Незважаючи на те, що на диску можуть бути записані файли різних форматів (з іншими розширеннями), відтворюватимуться лише файли з розширеннями .mp3 та .wma. Система ігноруватиме інші файли. Це дозволяє використовувати той самий диск з файлами у форматах MP3 та WMA на комп'ютері і в автомобілі.

У режимі відтворення композицій система відображає та відтворює структуру диска так, ніби вона має тільки один рівень (відтворюються всі файли .mp3 та .wma незалежно від того, в якій папці вони розміщені). У режимі відтворення папок система відтворює лише файли .mp3 та .wma поточної папки.

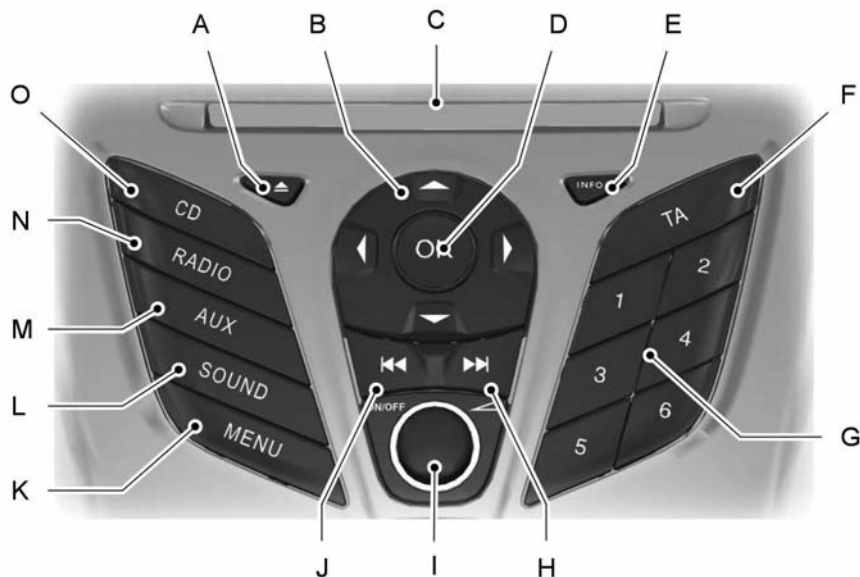
## АУДІОБЛОК – АВТОМОБІЛІ З AM/FM/CD

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Гучність аудіосистеми може перевищувати 85 дБ. Звук такої потужності може бути шкідливим для органів слуху людини.

 Відволікання від керування може призвести до втрати контролю над автомобілем, до ДТП та травмування. Наполегливо рекомендуємо бути вкрай обережними при використанні всіляких пристроїв, що можуть відвернути Вашу увагу від керування автомобілем. Ви несете особисту відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. З міркувань безпеки під час руху автомобіля не користуйтеся пристроями, які необхідно тримати у руці. Натомість використовуйте системи з голосовим управлінням. Ознайомтеся з місцевими нормами законодавства, що можуть впливати на використання електронних пристроїв під час керування.

**Примітка:** деякі аудіосистеми не обладнані програвачем компакт-дисків.



E130324

- A Виймання:** натисніть, щоб вийняти компакт-диск.
- B Кнопки управління курсором:** натискайте для перегляду меню на екрані.
- C Слот для компакт-диска:** завантаження компакт-диска.
- D ОК:** натисніть для підтвердження вибору на екрані.
- E INFO (інформація):** натисніть для доступу до інформації щодо радіо і пристроїв CD, USB та iPod.
- F TA (дорожні повідомлення):** натисніть, щоб увімкнути або вимкнути повідомлення щодо ситуації на дорогах чи щоб припинити трансляцію поточного повідомлення.
- G Цифрова клавіатура:** збереження радіостанцій. Щоб зберегти радіостанцію, натисніть та тримайте відповідну кнопку до відновлення звуку. Натисніть відповідну кнопку, щоб увімкнути збережену радіостанцію.
- H Пошук далі (вперед):** натисніть, щоб налаштувати радіоприймач на наступну радіостанцію або відтворити наступну композицію на компакт-диску чи USB-носії.
- I Вмикання, вимкнення та регулювання гучності:** натисніть, щоб увімкнути або вимкнути аудіосистему. Поверніть, щоб відрегулювати гучність.
- J Пошук у зворотному напрямку (назад):** натисніть, щоб обрати попередню радіостанцію або попередню композицію на компакт-диску чи USB-носії.
- K MENU (меню):** натисніть для доступу до різних функцій аудіосистеми.
- L SOUND (звук):** натисніть, щоб відрегулювати параметри звуку (низькі, середні і високі частоти, баланс та міксування).

- M AUX:** натисніть для доступу до функцій AUX і SYNC. При цьому буде відмінено перегляд меню або списку.
- N RADIO (Радіо):** натисніть, щоб обрати діапазон радіочастот.
- O CD:** натисніть, щоб перейти в режим відтворення компакт-дисків.

### Кнопка SOUND (звук)

Регулювання параметрів звуку (наприклад, низькі, середні та високі частоти).

1. Натисніть кнопку **SOUND**.
2. За допомогою кнопок зі стрілками вгору або вниз оберіть параметр.
3. За допомогою кнопок зі стрілками ліворуч або праворуч здійсніть необхідне регулювання. На дисплеї буде показано обраний рівень.
4. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити налаштування.

### Кнопка вибору частотного діапазону

Натисніть кнопку **RADIO**, щоб обрати діапазон частот. Перемикач діапазону частот можна використовувати і для повернення в режим радіоприймача з іншого режиму. Ви також можете натиснути кнопку зі стрілкою ліворуч, щоб побачити перелік доступних діапазонів. Оберіть бажаний діапазон та натисніть **OK**.

### Налаштування радіостанцій

#### Пошук станцій

Оберіть частотний діапазон, натисніть і швидко відпустіть одну з кнопок пошуку. Аудіосистема зупиниться на першій радіостанції, яка буде знайдена в обраному напрямку пошуку.

#### Ручне налаштування

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть режим **RADIO**, а потім **MANUAL TUNE**.
3. За допомогою кнопок зі стрілками ліворуч або праворуч оберіть бажану радіостанцію (рухаючись по шкалі маленькими кроками). Для швидкого пошуку бажаної

станції натисніть та тримайте відповідну кнопку.

4. Натисніть кнопку **OK**, щоб продовжити прослуховування обраної радіостанції.

### Налаштування функції сканування радіостанцій

Функція сканування дозволяє прослуховувати кожну зі знайдених радіостанцій протягом кількох секунд.

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть режим **RADIO**, а потім **SCAN**.
3. Використовуйте кнопки пошуку для сканування обраного діапазону частот уперед або у зворотному напрямку.
4. Натисніть кнопку **OK**, щоб продовжити прослуховування обраної радіостанції.

### Попереднє збереження радіостанцій

Ця функція дозволяє зберігати улюблені радіостанції. Ви зможете обрати відповідний частотний діапазон та натиснути відповідну кнопку для прослуховування однієї з улюблених радіостанцій.

1. Оберіть частотний діапазон.
2. Знайдіть необхідну радіостанцію.
3. Натисніть і тримайте відповідну кнопку. На дисплеї з'явиться динамічна шкала та повідомлення. Коли динамічна шкала повністю заповнена, радіостанцію збережено в пам'яті. Для підтвердження звук аудіосистеми вимкнеться на короткий час.

Ви можете повторити вищеописану процедуру для кожного частотного діапазону і для кожної кнопки.

**Примітка:** у разі переміщення до іншого регіону країни передбачена функція автоматичного онов-

лення частот та назв збережених радіостанцій (якщо в цьому регіоні зазначені радіостанції мовлять на інших частотах).

### Автоматичне збереження радіостанцій

**Примітка:** за допомогою зазначеної функції буде збережено максимум десять радіостанцій з найпотужнішим сигналом у діапазонах AM або FM. При цьому збережені раніше частоти видаляються. Крім того, Ви можете зберігати радіостанції вручну.

- Натисніть **MENU**, оберіть режим **RADIO** та натисніть кнопку **AUTOSTORE**.
- Після завершення пошуку відновиться звук, а частоти радіостанцій з найпотужнішим сигналом будуть призначені кнопкам.

### Налаштування прийому дорожніх повідомлень

Деякі радіостанції FM-діапазону мають код TP. Це означає, що вони транслюють інформацію про ситуацію на дорогах.

### Увімкнення та відключення прийому дорожніх повідомлень

Щоб приймати дорожні повідомлення, необхідно натиснути кнопку **TA** або **TRAFFIC**. На дисплеї з'являться літери «TA». Це означає, що зазначену функцію активовано.

Якщо радіоприймач уже налаштовано на станцію, яка транслює дорожні повідомлення, на дисплеї також з'являться літери «TP». В іншому разі аудіосистема шукатиме програму з дорожніми повідомленнями.

Під час трансляції інформації про ситуацію на дорогах стандартний режим роботи радіоприймача або CD-програвача автоматично переривається. При цьому на дисплеї з'являється повідомлення Traffic announcement (дорожнє повідомлення).

Якщо обрана радіостанція не транслює дорожніх повідомлень, аудіосистема залишається на цій станції за винятком того випадку, коли режим прийому дорожніх повідомлень спочатку було вимкнено, а потім ввімкнено кнопкою **TA** або **TRAFFIC**.

**Примітка:** якщо режим прийому дорожніх повідомлень увімкнено і Ви оберете радіостанцію, що не транслює дорожніх повідомлень, Ви не будете отримувати інформацію про ситуацію на дорогах.

**Примітка:** якщо під час прослуховування радіостанції, що не транслює дорожніх повідомлень, Ви вимкнете і знов увімкнете режим прийому дорожніх повідомлень, почнеться пошук програми з дорожніми повідомленнями.

### Гучність трансляції дорожніх повідомлень

Дорожні повідомлення переривають звичайні передачі і зазвичай транслюються гучніше. Щоб відрегулювати гучність трансляції дорожніх повідомлень:

- Під час трансляції інформації про ситуацію на дорогах скористайтеся регулятором гучності. Обраний рівень буде показано на дисплеї.

### Завершення трансляції дорожнього повідомлення

Після завершення трансляції кожного дорожнього повідомлення аудіосистема повертається до нормального режиму роботи. Щоб перервати трансляцію повідомлення, натисніть кнопку **TA** або **TRAFFIC** під час трансляції.

**Примітка:** якщо натиснути кнопку **TA** або **TRAFFIC** у будь-який інший час, режим трансляції дорожніх повідомлень буде вимкнено.

### Автоматичне регулювання гучності

Функція автоматичного регулювання гучності (за наявності) регулює рівень гучності для компенсації шумів, що виникають під

час роботи двигуна та руху автомобіля.

1. Натисніть кнопку **MENU** й оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
2. Оберіть **AVC LEVEL** або **ADAPTIVE VOL**.
3. Для налаштування використовуйте кнопки зі стрілками ліворуч або праворуч.
4. Натисніть кнопку **OK** для підтвердження вибору.
5. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### Випуски новин

Аудіосистема може переривати звичайні радіопередачі для трансляції випусків новин зі станцій FM-діапазону й інших станцій, підключених до систем RDS та EON.

Під час трансляції випусків новин дисплей буде сигналізувати про вхідне повідомлення. Випуски новин транслюються з таким самим рівнем гучності, що й дорожні повідомлення.

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
3. Оберіть **NEWS** зі списку і за допомогою кнопки **OK** увімкніть або вимкніть цю функцію.
4. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### Альтернативні частоти

Більшість радіостанцій у діапазоні FM має ідентифікаційний код станції, що може бути розпізнаний аудіосистемою.

Якщо у Вашому радіоприймачі ввімкнено функцію пошуку альтернативних частот і Ви переміщуєтесь з одного регіону до іншого, радіоприймач буде переключатися на частоту з потужнішим сигналом.

Проте за певних умов функція пошуку альтернативних частот може тимчасово порушити нормальний прийом.

Якщо цю функцію активовано, система постійно оцінює інтенсивність сигналу. Якщо знайдено потужніший сигнал, система пе-

реключається на відповідну альтернативну частоту. У процесі перевірки переліку альтернативних частот звук вимикається, і за необхідності аудіосистема виконує одноразовий пошук дійсної альтернативної частоти в обраному діапазоні.

Якщо альтернативну частоту знайдено, трансляція відновлюється. В іншому разі аудіосистема повертається до початкової частоти.

Якщо обрано функцію альтернативної частоти, на екрані відображаються літери AF.

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
3. Оберіть **ALTERNAT FREQ** або **ALTERNATIVE FREQ** і за допомогою кнопки **OK** увімкніть або вимкніть цю функцію.
4. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

### Регіональний режим

Регіональний режим контролює порядок вибору альтернативних частот при переключенні між регіональними відділеннями однієї основної радіостанції. Одна радіостанція може використовувати велику мережу станцій, що покриває значну частину країни. Протягом дня ця велика мережа може розділятися на кілька регіональних підмереж, центрами яких зазвичай є великі міста. Якщо мережа не розділена на регіональні підмережі, всі станції передають ту саму програму.

**Регіональний режим увімкнено (ON):** ця функція запобігає довільним переключенням альтернативних частот, коли сусідні регіональні підмережі транслюють інші програми.

**Регіональний режим вимкнено (OFF):** цей режим забезпечує більше покриття, якщо сусідні регіональні підмережі транслюють однакову програму, але в іншому разі можливі довільні переключення альтернативних частот.

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть **AUDIO** або **AUDIO SETTINGS**.
3. Оберіть **RDS REGIONAL** і за допомогою кнопки **OK** увімкніть або вимкніть цю функцію.
4. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

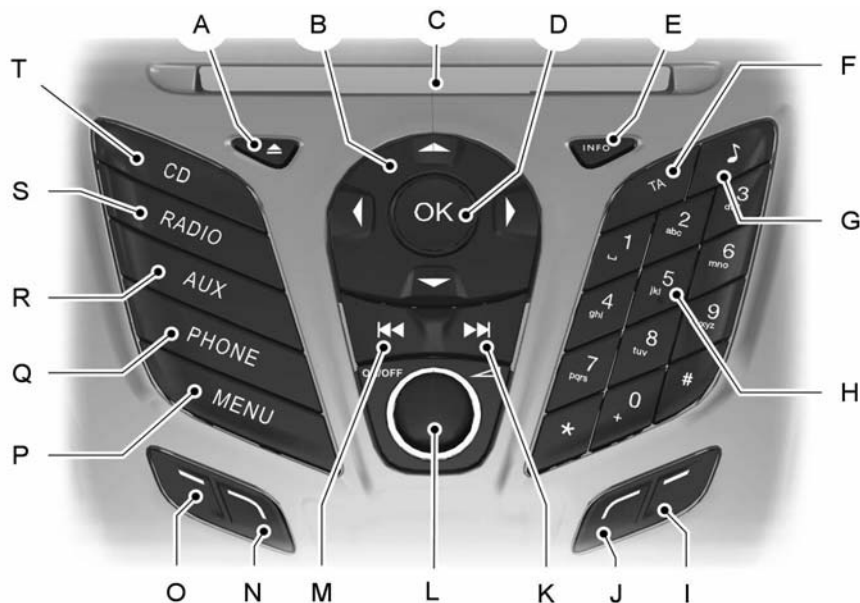
### АУДІОБЛОК

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Гучність аудіосистеми може перевищувати 85 дБ. Звук такої потужності може бути шкідливим для органів слуху людини. Закон 11.291/2006.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Відволікання від керування може призвести до втрати контролю над автомобілем, до ДТП та травмування. Наполегливо рекомендуємо бути вкрай обережними при використанні всіляких пристроїв, що можуть відвернути Вашу увагу від керування автомобілем. Ви несете особисту відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. З міркувань безпеки під час руху автомобіля не користуйтеся пристроями, які необхідно тримати у руці. Натомість використовуйте системи з голосовим управлінням. Ознайомтеся з місцевими нормами законодавства, що можуть впливати на використання електронних пристроїв під час керування.



E130142

- A Виймання:** натисніть, щоб вийняти компакт-диск.
- B Кнопки управління курсором:** натискайте для перегляду меню на екрані.
- C Слот для компакт-диска:** передбачений для завантаження компакт-диска.
- D OK:** натисніть для підтвердження вибору на екрані.
- E INFO (інформація):** натисніть для доступу до інформації щодо радіо і пристроїв CD, USB та iPod.
- F (дорожні повідомлення):** натисніть, щоб увімкнути або вимкнути повідомлення щодо ситуації на дорогах або щоб припинити трансляцію поточного повідомлення.
- G SOUND (звук):** натисніть, щоб відрегулювати параметри звуку (низькі, середні і високі частоти, баланс та міксування).
- H Цифрова клавіатура:** збереження радіостанцій. Щоб зберегти радіостанцію, натисніть і тримайте відповідну кнопку до відновлення звуку. Натисніть відповідну кнопку, щоб увімкнути раніше збережену радіостанцію. В режимі відтворення компакт-диска натисніть відповідну кнопку, щоб вибрати композицію. В режимі телефонії кнопки використовуються для набору номера.
- I Функціональна кнопка 4:** натисніть для вибору різноманітних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (радіо, програвач компакт-дисків, AUX, USB, iPod, телефонія або Bluetooth).
- J Функціональна кнопка 3:** натисніть для вибору різноманітних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (радіо, програвач компакт-дисків, AUX, USB, iPod, телефонія або Bluetooth).
- K Пошук далі (вперед):** натисніть, щоб налаштувати радіоприймач на наступну радіостанцію або відтворити наступну композицію на компакт-диску, USB-носії, iPod або через Bluetooth (якщо Ваш пристрій підтримує Bluetooth).
- L Вмикання, вимкнення та регулювання гучності:** натисніть, щоб увімкнути або вимкнути аудіосистему. Поверніть, щоб відрегулювати гучність.
- M Пошук у зворотному напрямку (назад):** натисніть, щоб налаштувати радіоприймач на попередню радіостанцію або відтворити попередню композицію на компакт-диску, USB-носії, iPod або через Bluetooth (якщо Ваш пристрій підтримує Bluetooth).
- N Функціональна кнопка 2:** натисніть для вибору різноманітних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (радіо, програвач компакт-дисків, AUX, USB, iPod, телефонія або Bluetooth).
- O Функціональна кнопка 1:** натисніть для вибору різноманітних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (радіо, програвач компакт-дисків, AUX, USB, iPod, телефонія або Bluetooth).
- P MENU (меню):** натисніть для доступу до різних функцій аудіосистеми.
- Q PHONE (телефон):** натисніть кнопку PHONE для доступу до функції «телефон» системи SYNC. Див. окремий посібник.
- R AUX:** натисніть цю кнопку для доступу до функцій AUX, USB, iPod, відтворення аудіо через Bluetooth, SYNC. При цьому буде відмінено перегляд меню або списку. Див. окремий посібник.
- S RADIO (Радіо):** натисніть, щоб обрати діапазон радіочастот. При цьому буде відмінено перегляд меню або списку.
- T CD:** натисніть, щоб переключитися на програвач компакт-дисків. При цьому буде відмінено перегляд меню або списку.

### Кнопка SOUND (звук)

За допомогою зазначеної кнопки Ви можете регулювати параметри звуку (наприклад, низькі, середні та високі частоти).

1. Натисніть кнопку SOUND.
2. За допомогою кнопок зі стрілками вгору або вниз оберіть параметр.
3. За допомогою кнопок зі стрілками ліворуч або праворуч здійсніть необхідне регулювання. На дисплеї буде показано обраний рівень.
4. Натисніть кнопку ОК, щоб підтвердити налаштування.

### Кнопка вибору частотного діапазону

Натисніть кнопку RADIO, щоб обрати діапазон частот: AM, AM AST, FM, FM AST.

Перемикач діапазону частот можна використовувати і для повернення в режим радіоприймача з іншого режиму.

Ви також можете натиснути кнопку зі стрілкою ліворуч, щоб побачити перелік доступних діапазонів. Оберіть бажаний діапазон та натисніть ОК.

### Налаштування радіостанцій

Оберіть частотний діапазон, натисніть і швидко відпустіть одну з кнопок пошуку. Аудіосистема зупиниться на першій радіостанції, знайденій в обраному Вами напрямку пошуку.

### Ручне налаштування

1. Щоб вимкнути систему, натисніть функціональну кнопку 2.
2. За допомогою кнопок зі стрілками ліворуч або праворуч оберіть бажану радіостанцію (рухаючись по шкалі з маленькими інтервалами). Для швидкого пошуку бажаної станції натисніть і тримайте відповідну кнопку.
3. Натисніть кнопку ОК, щоб продовжити прослуховування обраної радіостанції.

### Налаштування функції сканування радіостанцій

Функція сканування дозволяє прослуховувати кожну зі знайдених радіостанцій протягом кількох секунд.

1. Натисніть функціональну кнопку 3.
2. Використовуйте кнопки пошуку для сканування обраного діапазону частот уперед або у зворотному напрямку.
3. Натисніть функціональну кнопку 3 або кнопку ОК, щоб продовжити прослуховування обраної радіостанції.

### Попереднє збереження радіостанцій

Ця функція дозволяє зберігати улюблені радіостанції. Ви зможете обрати відповідний частотний діапазон та натиснути відповідну кнопку для прослуховування однієї з улюблених радіостанцій.

1. Оберіть частотний діапазон.
2. Знайдіть необхідну радіостанцію.
3. Натисніть і тримайте відповідну кнопку. На дисплеї з'явиться динамічна шкала та повідомлення. Коли динамічна шкала повністю заповнена, радіостанцію збережено в пам'яті. Для підтвердження звук аудіосистеми вимкнеться на короткий час.

Ви можете повторити вищеописану процедуру для кожного частотного діапазону та для кожної кнопки.

**Примітка:** у разі переміщення до іншого регіону країни передбачена функція автоматичного оновлення частот і назв збережених радіостанцій (якщо в цьому регіоні зазначені радіостанції мовлять на інших частотах).

### Автоматичне збереження радіостанцій

**Примітка:** за допомогою цієї функції буде збережено максимум десять радіостанцій з найпотужнішим сигналом у діапазонах AM або FM. При цьому збережені раніше частоти видаляються. Крім того, Ви можете зберігати радіостанції вручну.

- Натисніть і тримайте функціональну кнопку 1. На дисплеї з'явиться динамічна шкала та повідомлення.
- Після завершення пошуку відновиться звук, а частоти радіостанцій з найпотужнішим сигналом будуть призначені кнопкам.

### Налаштування прийому дорожніх повідомлень (за наявності)

Щоб приймати дорожні повідомлення, необхідно натиснути кнопку TA. На дисплеї з'являться літери TA. Це означає, що функцію активовано.

### Увімкнення та відключення прийому дорожніх повідомлень

Щоб приймати дорожні повідомлення, натисніть кнопку TA. На дисплеї з'являться літери TA. Це означає, що функцію активовано. Якщо радіоприймач уже налаштовано на станцію, яка транслює дорожні повідомлення, на дисплеї також з'являться літери TP. В іншому разі аудіосистема шукатиме програму з дорожніми повідомленнями. Під час трансляції інформації про ситуацію на дорогах стандартний режим роботи радіоприймача або CD-програвача автоматично переривається. При цьому на дисплеї з'являється повідомлення Traffic announcement (дорожнє повідомлення). Якщо обрана радіостанція не транслює дорожні повідомлення, аудіосистема залишається на цій станції за винятком випадку, коли режим прийому дорожніх повідомлень спочатку було вимкнено, а потім увімкнено кнопкою TA.

**Примітка:** якщо режим прийому дорожніх повідомлень увімкнено і Ви оберете радіостанцію, що не транслює дорожніх повідомлень, Ви не будете отримувати інформацію про ситуацію на дорогах.

**Примітка:** якщо під час прослуховування радіостанції, що не транслює дорожніх повідомлень, Ви вимкнете і знов увімкнете режим прийому дорожніх повідомлень, почнеться пошук програми з дорожніми повідомленнями

### Гучність трансляції дорожніх повідомлень

Дорожні повідомлення переривають звичайні передачі і зазвичай транслюються гучніше. Щоб відрегулювати гучність трансляції дорожніх повідомлень:

- Під час трансляції інформації про ситуацію на дорогах скористайтеся регулятором гучності. На дисплеї буде показано обраний рівень.

### Завершення трансляції дорожнього повідомлення

Після завершення трансляції кожного дорожнього повідомлення аудіосистема повертається до нормального режиму роботи. Щоб перервати трансляцію повідомлення, натисніть кнопку TA під час трансляції.

**Примітка:** якщо натиснути кнопку TA в будь-який інший час, режим трансляції дорожніх повідомлень буде вимкнено.

### Автоматичне регулювання гучності

Функція автоматичного регулювання гучності (за наявності) регулює рівень гучності для компенсації шумів, що виникають під час роботи двигуна та руху автомобіля.

1. Натисніть кнопку MENU й оберіть AUDIO або AUDIO SETTINGS.
2. Оберіть VOL. ADJUSTABLE.
3. Для налаштування використовуйте кнопки зі стрілками ліворуч або праворуч.
4. Натисніть кнопку ОК для підтвердження вибору.
5. Для повернення натисніть кнопку MENU.

### Випуски новин

Аудіосистема може переривати звичайні радіопередачі для трансляції випусків новин зі станцій FM-діапазону й інших станцій, підключених до систем RDS та EON.

Під час трансляції випусків новин дисплей сигналізуватиме про відхідне повідомлення. Випуски новин транслюються з таким самим рівнем гучності, що й дорожні повідомлення.

1. Натисніть кнопку MENU.
2. Оберіть AUDIO SETTINGS.
3. Оберіть NEWS зі списку та за допомогою кнопки OK увімкніть або вимкніть цю функцію.
4. Для повернення натисніть кнопку MENU.

### Альтернативні частоти

Більшість радіостанцій у діапазоні FM має ідентифікаційний код станції, що може бути розлізаний аудіосистемою. Якщо у радіоприймачі увімкнено функцію пошуку альтернативних частот і Ви переміщуєтесь з одного регіону до іншого, радіоприймач буде переключатися на частоту з потужнішим сигналом. Проте за певних умов функція пошуку альтернативних частот може тимчасово порушити нормальний прийом. Якщо цю функцію активовано, система постійно оцінює інтенсивність сигналу. Якщо знайдено потужніший сигнал, система переключається на відповідну альтернативну частоту. У процесі перевірки списку альтернативних частот звук вимикається, і за необхідності аудіосистема виконує одноразовий пошук дійсної альтернативної частоти в обраному діапазоні. Якщо альтернативну частоту знайдено, трансляція відновлюється. В іншому разі аудіосистема повертається до початкової частоти. Якщо обрано функцію альтернативної частоти, на екрані з'являються літери AF.

1. Натисніть кнопку MENU.
2. Оберіть AUDIO SETTINGS.
3. Оберіть ALTERNAT FREQ чи ALTERNATIVE FREQ та за допомогою кнопки OK увімкніть або вимкніть цю функцію.
4. Для повернення натисніть кнопку MENU.

### Регіональний режим

Регіональний режим контролює порядок вибору альтернативних частот при переключенні між регіональними відділеннями однієї основної радіостанції. Одна радіостанція може використовувати велику мережу станцій, що покривають значну частину країни. Протягом дня ця велика мережа може розділятися на кілька регіональних підмереж, центрами яких зазвичай є великі міста. Якщо мережа не розділена на регіональні підмережі, всі станції передають ту саму програму.

Регіональний режим увімкнено (ON): ця функція запобігає довільним переключенням альтернативних частот, коли сусідні регіональні підмережі транслюють інші програми.

Регіональний режим вимкнено (OFF): режим забезпечує більше покриття, якщо сусідні регіональні підмережі транслюють однакову програму, але в іншому разі можливі довільні переключення альтернативних частот.

1. Натисніть кнопку MENU.
2. Оберіть AUDIO SETTINGS.
3. Оберіть RDS REGIONAL зі списку та за допомогою кнопки OK увімкніть або вимкніть цю функцію.
4. Для повернення натисніть кнопку MENU.

## ПРОГРАВАЧ КОМПАКТ-ДИСКА

### Відтворення компакт-дисків

**Примітка:** під час відтворення компакт-диска на екрані відображається назва диска, композиції та час з початку відтворення поточної доріжки.

Натисніть кнопку **CD** під час роботи радіоприймача, щоб перейти в режим відтворення компакт-диска. Відтворення починається автоматично відразу після завантаження диска.

### Вибір композицій

- Натисніть кнопку пошуку у зворотному напрямку, щоб повторно відтворити поточну композицію. Натисніть і три-

майте кнопку дві секунди, щоб відтворити попередню композицію.

- Використовуйте кнопки зі стрілками вгору або вниз, щоб обрати бажану композицію. Натисніть **OK** для підтвердження вибору.

Обрати композицію можна за допомогою цифрової клавіатури. Повністю наберіть номер композиції (наприклад, кнопки 1 і 2 для вибору композиції 12) або натисніть кнопку з номером та натисніть **OK**.

### Прискорене відтворення вперед й у зворотному напрямку

Натисніть і тримайте кнопку пошуку вперед або у зворотному напрямку, щоб переміщуватись у рамках однієї композиції.

### Відтворення у довільній послідовності

Після активації цього режиму композиції на компакт-диску будуть відтворюватись у довільній послідовності. Щоб вимкнути систему, натисніть функціональну кнопку 2.

**Примітка:** під час відтворення диска формату MP3 Ви можете налаштувати режим відтворення композицій у довільній послідовності для всіх композицій на диску або лише для поточної папки. Використовуйте функціональну клавішу 2, щоб переключатися між цими двома режимами.

Використовуйте кнопки пошуку для відтворення наступної композиції у довільній послідовності.

### Повтор композицій

Натисніть функціональну кнопку 1.

**Примітка:** під час відтворення диска формату MP3 Ви можете налаштувати режим повтору поточної композиції або всіх композицій у поточній папці. Використовуйте функціональну клавішу 1, щоб переключатися між цими двома режимами.

### Сканування композицій на компакт-диску

Натисніть функціональну кнопку 3.

**Примітка:** під час відтворення диска формату MP3 Ви можете налаштувати режим сканування для всіх композицій на диску або лише для поточної папки. Використовуйте функціональну клавішу 3, щоб переключатися між цими двома режимами.

### Відтворення файлів у форматі MP3 та WMA

Формат MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) або WMA (Windows media audio) є стандартною технологією стиснення аудіоданих задля оптимізації використання медіа.

Аудіосистема Вашого автомобіля відтворює файли MP3, записані у форматі CD-ROM, CD-R та CD-RW. Диск повинен відповідати формату рівня 1 чи 2 за стандартом ISO 9660 або мати розширення файлової системи Joliet чи Romeo. Можна також використовувати диск, записаний у режимі мультисесії.

### Формат стандарту ISO 9660

Найпоширеніший міжнародний стандарт файлової системи на CD-ROM. Існує декілька рівнів, визначених стандартом: на Рівні 1 назви файлів обмежені форматом 8.3 (до 8 символів у назві та до 3 символів у розширенні MP3 і WMA). Всі назви повинні бути вказані прописними літерами. Назви директорій мають містити не більше 8 символів. Максимальний рівень вкладеності каталогів – вісім. На Рівні 2 назва файлу обмежена 31 символом. Кожна директорія може містити до восьми дерев каталогів. Враховуйте ці обмеження при налаштуванні програмного забезпечення для запису компакт-диска, якщо використовується розширення файлової системи Joliet або Romeo.

### Мультисесійний диск

Зазначений метод запису дозволяє додавати дані на диск за допомогою технології Track-At-Once.

Традиційні компакт-диски починаються зоною lead-in та закінчуються зоною lead-out. Мультисесійний диск – це компакт-диск з декількома сесіями, в котрому кожен сегмент від зони lead-in до зони lead-out вважається окремою сесією.

CD-Extra: цей формат компакт-диска дозволяє зберігати на одному диску аудіо-файли (доріжка 1, записана в сесії 1) та дані (доріжка 2, записана в сесії 2).

Mixed CD (змішаний компакт-диск): цей формат компакт-диска дозволяє зберігати на одному диску дані (доріжка 1) та аудіо-файли (доріжка 2).

## Формати файлів

Якщо формат файлу на Рівнях 1 та 2 не відповідає стандарту ISO 9660, назви папок можуть відображатися некоректно.

Під час присвоєння назв вказуйте розширення файлів MP3 або WMA.

Якщо файлові формату MP3 або WMA присвоєно інше розширення, аніж MP3 чи WMA, аудіосистема не зможе розпізнати файл коректно. Це призведе до виникнення фонового шуму, що може пошкодити динаміки.

Такі диски можуть потребувати більшого часу для початку відтворення.

- Диск зі складною структурою каталогів.
- Мультисесійний диск.
- Нефіналізований диск, на який ще можна додавати дані.

## Відтворення мультисесійного диска

Якщо на першу доріжку під час першої сесії записані тільки аудіофайли, відтворення почнеться з них. Файли інших форматів, а також дані файлів формату MP3 та WMA (номер композиції і час) відтворюються без звуку. Якщо на першу доріжку під час першої сесії записані файли іншого формату, аніж аудіофайли:

- За наявності на диску файлів формату MP3 або WMA система пропускає ці

файли й інші дані. Аудіофайли не розпізнаються.

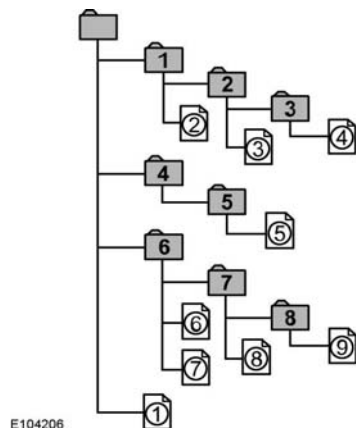
- За відсутності на диску файлів формату MP3 або WMA відтворення не відбувається. Аудіофайли не розпізнаються.

## Порядок відтворення файлів формату MP3 та WMA

Порядок відтворення папок і файлів показаний на схемі нижче.

**Примітка:** система пропускає папки, що не містять файлів формату MP3 або WMA.

Щоб вказати бажаний порядок відтворення до папки або файлу, перед записом слід розташувати файли за номерами (наприклад, 01 або 02), а потім записати вміст на диск. Порядок розрізняється залежно від програмного забезпечення для запису компакт-дисків.



## Тег ID3 версії 2

Під час відтворення файлу формату MP3 або WMA, що містить тег, відбувається таке:

- Під час пропускання частини тегу на початку доріжки звук не відтворюється.

ся. Тривалість пропускання залежить від розміру тегу. Наприклад: при 64 кб цей час становить близько 2 секунд (з ПО RealJukebox).

- При пропусканні частини тегу час відтворення відображається неточно. Для файлів MP3 з бітрейтом, іншим за 128 кбіт, час відтворення відображається неточно.
- Якщо файл MP3 створений за допомогою конвертуючого програмного забезпечення для MP3 (наприклад, RealJukebox - зареєстрований торговий знак RealNetworks Inc.), тег створюється автоматично.

## Навігація по файлах формату MP3 або WMA

Запис файлів MP3 на компакт-диск можна здійснювати декількома способами. Файли можна записати в кореновому каталозі (як на звичайному аудіодиску) або розташувати у папках за категоріями (альбом, виконавець чи жанр).

Типова послідовність відтворення змісту компакт-диска з декількома папками:

- Доріжки в кореновому каталозі (вищій рівень)
- Доріжки в папках, що знаходяться в кореновому каталозі
- Доріжки в папках углиб дерева каталогів.

Порядок навігації до композиції:

1. Використовуйте кнопки зі стрілками вгору або вниз, щоб дістатися списку композицій.
2. За допомогою стрілок перемишуйте по дереву каталогів, щоб обрати іншу папку або композицію (файл).
3. Натисніть ОК для підтвердження вибору.

## Відображення інформації щодо файлів формату MP3 та WMA

Під час відтворення файлів формату MP3 або WMA на дисплеї аудіосистеми відображається певна інформація, закодована у файлі. Така інформація містить:

- Назву файлу.
- Назву папки.
- ID3-тег (назва альбому або виконавця).

Зазвичай аудіосистема відображає назву відтворюваної композиції. Щоб відобразити іншу інформацію, натискайте кнопку INFO кілька разів поспіль, доки бажані дані не відобразяться на екрані.

**Примітка:** у разі відсутності ID3-тегу на екрані буде відображатися повідомлення NO MP3 або WMA TAG.

## Відображення текстової інформації з компакт-диска

Під час відтворення аудіофайлів з додатковою текстовою інформацією на дисплеї аудіосистеми відображається певна інформація, закодована у файлі. Така інформація містить:

- Назву диска.
- Назву виконавця.
- Назву композиції.

**Примітка:** порядок вибору відображення інформації ідентичний дискам формату MP3. За відсутності закодованої інформації на екрані відображається повідомлення NO DISC NAME або NO TRACK NAME.

## Вихід з режиму відтворення компакт-дисків

Натисніть кнопку RADIO, щоб відновити прийом радіо (всі аудіосистеми).

**Примітка:** компакт-диск не висувається назовні. Відтворення тимчасово припиняється в момент ввімкнення радіо.

Щоб відновити відтворення з компакт-диска, натисніть кнопку CD повторно.



## ДОДАТКОВИЙ АУДІОВХІД (AUX)

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Відволікання від керування може призвести до втрати контролю над автомобілем, до ДТП та травмування. Наполегливо рекомендуємо бути вкрай обережними при використанні всіляких пристроїв, що можуть відвернути Вашу увагу від керування автомобілем. Ви несете особисту відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. З міркувань безпеки під час руху автомобіля не користуйтеся пристроями, які необхідно тримати у руці. Натомість використовуйте системи з голосовим управлінням. Ознайомтеся з місцевими нормами законодавства, що можуть впливати на використання електронних пристроїв під час керування.

⚠ З міркувань безпеки не підключайте портативного аудіоплеєра та не налаштовуйте його під час руху автомобіля.

⚠ Під час руху автомобіля тримайте портативний аудіоплеєр у безпечному місці (наприклад, у центральній консолі чи у відділенні для рукавичок). У разі зіткнення або різкої зупинки сторонні предмети можуть влучити у водія чи пасажирів та спричинити травмування. Подовжувальний кабель повинен бути достатньо довгим, щоб портативний аудіоплеєр можна було розмістити в безпечному місці.

Додатковий аудіовхід (AUX) дозволяє підключати портативний аудіоплеєр та відтворювати музику з нього через динаміки автомобіля. Можна використовувати будь-який портативний аудіоплеєр, призначений для використання з навушниками. На обох кінцях подовжувального кабелю повинні бути штекерні роз'єми діаметром 3,5 мм.

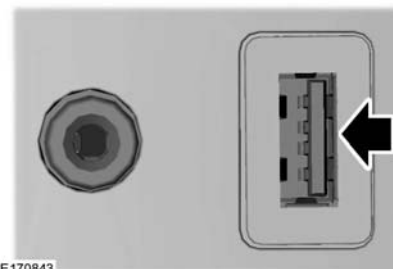
1. Вимкніть двигун, радіо, портативний аудіоплеєр. Установіть важіль селектора коробки передач у положення «Р» (автомобілі з автоматичною коробкою передач) або увімкніть нейтральну передачу (автомобілі з механічною коробкою передач).
2. Підключіть подовжувальний кабель з портативного аудіоплеєра до додаткового аудіовходу.
3. Увімкніть радіо. Оберіть FM-станцію або CD-програвач.
4. Відрегулюйте гучність.
5. Увімкніть портативний аудіоплеєр та встановіть гучність на половину від максимального значення.
6. Натискайте AUX, доки на дисплеї не з'явиться напис LINE або LINE IN. При цьому з'являється звук (іноді тихий).
7. Відрегулюйте гучність портативного аудіоплеєра до рівня гучності FM-станції або CD-програвача. Для цього перемикайтеся між AUX та FM або CD.

**Примітка:** індексувати композиції при відтворенні через додатковий аудіовхід неможливо.



E146367

## USB-ПОРТ (ЗА НАЯВНОСТІ) (ЗА НАЯВНОСТІ)



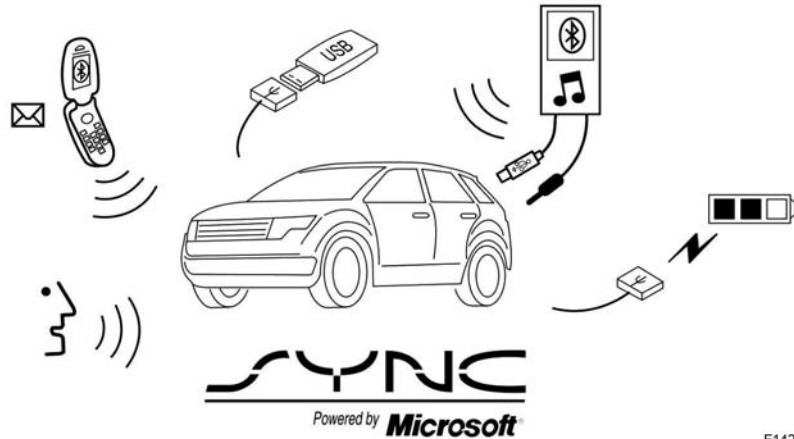
E170843

USB-порт дозволяє підключити відтворюючі пристрої, карти пам'яті та зарядні пристрої (якщо передбачена підтримка таких функцій). Див. розділ «**SYNC™**» (сторінка 176).

## УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК У РОБОТІ АУДІОСИСТЕМИ

Дисплей аудіосистеми	Проблема та методи її усунення
PLEASE CHECK CD (ПЕРЕВІРТЕ КОМПАКТ-ДИСК)	Загальне повідомлення про помилку програвача компакт-дисків, наприклад, помилки читання компакт-диска, невідповідність типу диска тощо. Перевірте, чи тим боком вставлений компакт-диск. Очистьте поверхню диска та повторіть спробу або вставте у програвач інший аудіодиск. Якщо несправність не усунена, зверніться до офіційного дилера.
CD DRIVE MALFUNCTION (НЕСПРАВНІСТЬ ПРИВОДА ПРОГРАВАЧА КОМПАКТ-ДИСКІВ)	Загальне повідомлення про помилку програвача компакт-дисків, наприклад, несправність механізму привода.
CD DRIVE HIGH TEMP (ПЕРЕГРІВАННЯ ПРОГРАВАЧА КОМПАКТ-ДИСКІВ)	Занадто висока зовнішня температура – аудіосистема не працюватиме, доки не охолоне.

## ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ



E142598

SYNC – це автомобільна комунікаційна система, що працює з мобільним телефоном (з увімкненою функцією Bluetooth) та з портативним мультимедійним програвачем. Система дозволяє:

- здійснювати і приймати телефонні дзвінки;
- управляти музичними файлами на портативному мультимедійному програвачі;
- зв'язуватися з екстреними службами;
- отримувати доступ до телефонної книги та збереженої на телефоні музики за допомогою голосових команд;
- відтворювати музику з підключеного мобільного телефону;
- обирати текстові повідомлення з шаблонів;
- користуватися сучасною системою розпізнавання голосових команд;
- заряджати портативні пристрої через USB (якщо функція підтримується пристроєм).

Перш ніж підключати портативний пристрій до системи SYNC, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації цього пристрою.

### Технічна підтримка

Для отримання додаткової інформації і технічної підтримки, будь ласка, звертайтеся до офіційних дилерів Ford або завітайте на веб-сторінку Ford.

## Правила безпеки

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Відволікання від керування може призвести до втрати контролю над автомобілем, до ДТП та травмування. Наполегливо рекомендуємо бути вкрай обережними при використанні всіляких пристроїв, що можуть відвернути Вашу увагу від керування автомобілем. Ви несете особисту відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. З міркувань безпеки під час руху автомобіля не користуйтеся пристроями, які необхідно тримати у руці. Натомість використовуйте системи з голосовим управлінням. Ознайомтеся з місцевими нормами законодавства, що можуть впливати на використання електронних пристроїв під час керування.

Використовуючи систему SYNC, дотримуйтеся таких правил:

- Не використовуйте пристрою, якщо кабель живлення має тріщини чи інші пошкодження. Акуратно прокладайте кабель, щоб на нього не наступали і він не заважав руху педалей, сидінь, кришок речових відділень та безпечно-му водінню.
- Не залишайте в автомобілі пристроїв за дуже високої або дуже низької температури, оскільки вони можуть зазнати пошкоджень. Дотримуйтеся правил, викладених в інструкції з експлуатації пристрою.
- Не ремонтуйте систему самотужки. Зверніться до офіційного дилера.

### Інформація щодо конфіденційності

Після підключення мобільного телефону до SYNC система створює профіль, пов'язаний з цим телефоном. Зазначений профіль дозволяє використовувати більше мобільних функцій та ефективніше управляти телефоном. Серед іншого профіль може містити інформацію щодо Вашої телефонної книги,

текстові повідомлення (прочитані й непрочитані) та історію викликів (включаючи список викликів, здійснених і прийнятих без підключення до системи SYNC). Після підключення мультимедійного програвача система створює та зберігає каталог даних. Система також веде короткий журнал усіх операцій із SYNC, здійснених за останні 10 хвилин. Журнал й інші дані системи можуть бути використані для її модернізації, а також можуть допомогти у виявленні несправності SYNC.

Профіль мобільного телефону, каталог даних з мультимедійного програвача і журнал здійснених операцій зберігаються в системі, поки не будуть видалені водієм. Доступ до них можливий лише в разі підключення мобільного телефону або мультимедійного програвача. Якщо Ви більше не плануєте користуватися системою SYNC чи автомобілем, рекомендуємо видалити всю збережену в SYNC інформацію. Для цього необхідно обнулити систему. Див. розділ «Інформаційний дисплеї» (сторінка 59).

Для доступу до системних даних необхідне спеціальне обладнання та доступ до модуля SYNC. Компанія Ford може отримати доступ до даних системи без дозволу власника лише за таких умов: за рішенням суду чи на вимогу правоохоронних й інших державних органів або третіх сторін, що мають на це законне право. Інші особи можуть намагатися отримати доступ до інформації без відома компанії Ford. Додаткова інформація щодо конфіденційності наведена в розділі «Додатки та сервіси SYNC™» (сторінка 191).

### ВИКОРИСТАННЯ СИСТЕМИ РОЗПІЗНАВАННЯ ГОЛОСОВИХ КОМАНД

Система допомагає керувати багатьма системами і функціями за допомогою голосових команд, що дозволяє Вам не відпускати керма та зосередитися на дорозі.

### Слушні поради

У салоні автомобіля слід забезпечити максимальну тишу. Сторонні шуми з відчиненого вікна та вібрації від дороги ускладнюють розпізнавання системою голосових команд. Перед подачею голосової команди дочекайтеся відповідного звукового сигналу зворотного зв'язку. Система не розпізнає команд, вимовлених раніше за звуковий сигнал.

Вимовляйте команди природним тоном у нормальному темпі. Уникайте довгих пауз між словами.

Натисніть кнопку голосового управління, щоб перервати роботу системи будь-якої миті. Для скасування сеансу розпізнавання голосових команд достатньо натиснути й тримати кнопку голосового управління.

### Початок сеансу розпізнавання голосових команд



Натисніть кнопку голосового управління. На дисплеї з'явиться список доступних команд.

Команда	Функція
Bluetooth Audio (Передача потокового звуку через Bluetooth®)	Передача звуку з мобільного телефону
(Cancel   stop   exit) (Скасувати   зупинити   вийти)	Відміна команди.
((line   AV   audio video) in   AUX   audio video) (Лінійний вхід   AV   AUX   аудіо відео)	Доступ до пристрою, підключеного до додаткового аудіовходу.
(phone   Blackberry   iPhone   Mobile) (телефон  Blackberry   iPhone   мобільний)	Здійснення дзвінків.
(USB [stick]   iPod   MP3 [player]) (USB [флеш-накопичувач]   iPod   MP3 [програвач])	Доступ до підключеного USB-пристрою.
Voice settings (Параметри голосового управління)	Налаштування голосових параметрів системи.
[main menu] help ((Головне меню) довідка)	Прослуховування голосових команд, доступних у поточному режимі.

### Взаємодія з системою та зворотний зв'язок

Система забезпечує зворотний зв'язок за допомогою звукових сигналів, підказок, питань і голосових підтверджень залежно від ситуації й обраного рівня взаємодії. Систему розпізнавання голосових команд можна налаштувати так, щоб вона давала більше чи менше інструкцій та зворотного зв'язку. За

замовчуванням встановлено вищий рівень взаємодії, щоб допомогти Вам навчитися користуватися системою. Ці налаштування можна змінити будь-якої миті.

### Налаштування рівня взаємодії



Натисніть кнопку голосового управління. Після запиту системи промовте:

Команда	Функція
Voice settings (Параметри голосового управління)	Це забезпечить доступ до функції зміни рівня взаємодії.

Потім уведіть одну з наведених нижче команд:

Команда	Функція
Interaction Mode Advanced (Розширений режим взаємодії)	Система забезпечує меншу голосову взаємодію та більше підказок за допомогою звукових сигналів.
Interaction Mode Standard (Стандартний режим взаємодії)	Система забезпечує більшу голосову взаємодію.

Запити підтвердження – це короткі питання, які ставить система, коли вона не впевнена в тому, що правильно розпізнала Вашу команду, або коли існує декілька варіантів відповіді на Ваш запит. Наприклад, система

може спитати, чи правильно було розпізнано команду «Телефон».

Натисніть кнопку голосового управління. Після запиту системи промовте:

Команда	Функція
Voice settings (Параметри голосового управління)	Доступ до функції зміни налаштувань запитів підтвердження.

а потім уведіть одну з наведених нижче команд:

Команда	Функція
Confirmation Prompts Off (Вимкнути запити підтвердження)	Система намагається самостійно зрозуміти Вашу команду. В деяких випадках вона все ж таки проситиме Вас про підтвердження.
Confirmation Prompts On (Увімкнути запити підтвердження)	Система уточнює Вашу команду коротким питанням.

Коли система вважає можливими декілька варіантів відповіді на Вашу голосову команду, вона створює список можливих команд. Якщо функція ввімкнена, система може запропонувати Вам обрати один з максимум чотирьох можливих варіантів, щоб уточнити команду.

Команда	Функція
Media Candidate Lists Off (Вимкнути список можливих команд для мультимедійного програвача)	Система намагається самостійно зрозуміти команду для мультимедійного програвача. В деяких випадках вона все ж таки проситиме Вас про підтвердження.
Media Candidate Lists On (Увімкнути список можливих команд для мультимедійного програвача)	Система уточнює Вашу команду для мультимедійного програвача.
Phone Candidate Lists Off (Вимкнути список можливих команд для телефону)	Система намагається самостійно зрозуміти команду для телефону. В деяких випадках вона все ж таки проситиме Вас про підтвердження.
Phone Candidate Lists On (Увімкнути список можливих команд для телефону)	Система уточнює Вашу команду для телефону.

## Зміна параметрів голосового управління

Параметри голосового управління можна

змінити за допомогою інформаційного дисплея. Натисніть кнопку **MENU**.

Рекомендовані дії	Повідомлення
1	Оберіть SYNC-Settings (параметри SYNC).
2	Оберіть «Voice settings» (Параметри голосового управління)

## ВИКОРИСТАННЯ SYNC™ З ТЕЛЕФОНОМ

Система гучного зв'язку є однією з головних функцій системи SYNC. Система SYNC підтримує значну кількість різноманітних функцій телефону, проте використання багатьох із них залежить від функціональних можливостей Вашого мобільного телефону. Більшість телефонів з Bluetooth® підтримує такі функції:

- прийом вхідних викликів
- завершення виклику
- режим конфіденційності
- здійснення вихідних викликів
- повторний виклик
- повідомлення про вхідний виклик
- ідентифікація абонента

Інші функції (наприклад, обмін текстовими повідомленнями через Bluetooth® або автоматичне завантаження телефонної книги) підтримуються не всіма моделями телефонів. Детальна інформація щодо сумісності Вашого мобільного телефону викладена у посібнику з експлуатації телефону, а також на веб-сторінці Ford.

### Перше підключення телефону

Синхронізація телефону з системою SYNC дозволить телефонувати і приймати вхідні дзвінки за допомогою системи гучного зв'язку (hands-free).

**Примітка:** *ввімкніть запалювання й аудіосистему.*

**Примітка:** *використовуйте кнопки навігації (стрілки «вгору» та «вниз») на панелі аудіосистеми для прокрутки пунктів меню.*

Залежно від функціональних можливостей Вашого мобільного телефону та країни система може запропонувати зробити цей мобільний телефон основним (тобто телефоном, з яким система SYNC буде намагатися в першу чергу автоматично встановити з'єднання після вмикання запалювання), завантажити телефонну книгу тощо.

### Підключення додаткових мобільних телефонів

Синхронізація телефону з системою SYNC дозволяє телефонувати і приймати вхідні дзвінки за допомогою системи гучного зв'язку (hands-free).

**Примітка:** *ввімкніть запалювання й аудіосистему.*

1. В телефоні має бути ввімкнена функція Bluetooth. За необхідності зверніться до посібника з експлуатації телефону.
2. Натисніть кнопку **PHONE** (Телефон). Коли на дисплеї аудіосистеми з'явиться повідомлення про відсутність підключеного мобільного пристрою, оберіть Add (Додати пристрій).
3. Коли на дисплеї з'явиться повідомлення про початок з'єднання, в меню телефону оберіть «SYNC» зі списку доступних пристроїв, щоб розпочати встановлення з'єднання.
4. Після відповідного повідомлення на екрані телефону введіть шестизначний пароль, що відображається на дисплеї аудіосистеми. На дисплеї з'явиться повідомлення про успішне з'єднання з телефоном.


**Примітка:** *Примітка: використовуйте кнопки навігації (стрілки «вгору» та «вниз») на панелі аудіосистеми для прокрутки пунктів меню.*

1. В телефоні має бути ввімкнена функція Bluetooth. За необхідності зверніться до посібника з експлуатації телефону.
2. Натисніть кнопку **PHONE** (Телефон).
3. Оберіть пункт «Bluetooth devices» (Пристрої з Bluetooth).
4. Натисніть кнопку OK.
5. Оберіть Add (Додати пристрій).
6. Коли на дисплеї з'явиться повідомлення про початок з'єднання, в меню телефону оберіть «SYNC» зі списку доступних пристроїв, щоб розпочати встановлення з'єднання.

7. Після відповідного повідомлення на екрані телефону введіть шестизначний пароль, що відображається на дисплеї аудіосистеми. На дисплеї з'явиться повідомлення про успішне з'єднання з телефоном.

Система запропонує зробити цей мобільний телефон основним, завантажити телефонну книгу тощо.

### Голосові команди для мобільного телефону

 Натисніть кнопку голосового управління. Після запиту системи промовте:

Команда	Функція
call (someone   [[a] name] (зателефонувати комусь   [ім'я])	Перед цими командами не потрібно говорити «phone» (телефон).
call <name> at home (зателефонувати <ім'я> на домашній номер)	Перед цими командами не потрібно говорити «phone» (телефон).
call <name> at home» (зателефонувати <ім'я> на робочий номер)	Перед цими командами не потрібно говорити «phone» (телефон).
call <name> in office (зателефонувати <ім'я> на офісний номер)	Перед цими командами не потрібно говорити «phone» (телефон).
call <name> on cell (зателефонувати <ім'я> на мобільний номер)	Перед цими командами не потрібно говорити «phone» (телефон).
call <name> on other (зателефонувати <ім'я> на інший номер)	Перед цими командами не потрібно говорити «phone» (телефон).
dial [[a] number] (набрати [номер])	Перед цими командами не потрібно говорити «phone» (телефон).
(([go to] privacy [on]   transfer to phone   handsfree off) (([увімкнути] режим конфіденційності   перейти в режим телефону   вимкнути режим handsfree))	Доступно тільки під час активного виклику.
(hold call [on]   [put   place] call on hold) (утримувати дзвінок   покласти   перевести дзвінок у режим утримання)	Доступно тільки під час активного виклику.
(hold call off   take call off hold) (вимкнути режим утримання   повернути дзвінок з утримання)	Доступно тільки під час активного виклику.
mute [call] [on] (вимкнути звук [дзвінок])	Доступно тільки під час активного виклику.
(mute [call] off   Unmute [call]) (увімкнути вимкнути звук [дзвінок] вийти з беззвучного режиму [дзвінок])	Доступно тільки під час активного виклику.
join (call   calls) (об'єднати виклик   виклики)	Доступно тільки під час активного виклику.

### Команди, що стосуються телефонної книги

Коли Ви даєте команду системі SYNC отримати доступ до номера, імені або іншої інформації з телефонної книги мобільного

телефону, зазначена інформація відображається на дисплеї. Натисніть кнопку голосового управління. Після запиту системи промовте:

Команда	Функція
call (someone   [[a] name] (зателефонувати комусь   [ім'я])	Зателефонувати контакту.
dial [[a] number] (набрати [номер])	«112» (one-one-two) (один-один-два), «700» (seven hundred) (сімсот) тощо
Pound (решітка), (#)	
Number <0-9>	(номер <0-9>)
Asterisk (зірочка), (*)	
Clear (очистити)	(видаляє всі введені знаки)
Delete (видалити)	(видаляє один знак)
Plus (плюс)	
Star (зірочка)	

**Примітка:** щоб вийти з режиму набору, натисніть та тримайте кнопку PHONE (телефон) або будь-яку кнопку аудіосистеми.

### Команди меню

Натисніть кнопку голосового управління. Після запиту системи промовте:

Команда
(turn ringer on   silent mode off) (Увімкнути дзвінок / Вимкнути режим без звуку)
(turn ringer off   silent mode [on]) (Вимкнути дзвінок / Увімкнути режим без звуку)

Слова в дужках можна пропустити. Система зрозуміє команду і без них.

### Здійснення виклику

Натисніть кнопку голосового управління. Після запиту системи промовте:

Команда	Функція
call (someone   [[a] name] (зателефонувати комусь   [ім'я])	
dial [[a] number] (набрати [номер])	Промовити номер. Після підтвердження системи промовити: Dial (набрати)

Щоб скасувати останню вимовлену цифру, промовте:

Команда	Функція
(delete   correct) (видалити   коректувати)	або натисніть кнопку зі стрілкою ліворуч на аудіосистемі.

Щоб скасувати всі вимовлені цифри, промовте:

Команда	Функція
clear (очистити)	або натисніть і тримайте кнопку зі стрілкою ліворуч на аудіосистемі.

Щоб завершити виклик, натисніть кнопку завершення виклику на кермі або оберіть End Call на дисплеї аудіосистеми та натисніть **OK**.

### Приймання вхідних викликів

У разі надходження вхідного виклику Ви можете:

- Прийняти вхідний виклик. Для цього натисніть відповідну кнопку на кермі або оберіть відповідну опцію на дисплеї аудіосистеми і натисніть кнопку **OK**.
- Відхилити вхідний виклик. Для цього натисніть відповідну кнопку на кермі або оберіть відповідну опцію на дисплеї аудіосистеми та натисніть кнопку **OK**.
- Проігнорувати виклик, не вживаючи жодних дій.

### Функції мобільного телефону, доступні під час активного виклику

Під час активного виклику стають доступними додаткові функції: утримування виклику, об'єднання викликів тощо.

Оберіть одну з доступних функцій у нижній частині дисплея аудіосистеми або натисніть More (Більше).

Повідомлення	Опис та функція
Mic. off (Вимкнути мікрофон)	Мікрофон відключається. Щоб увімкнути мікрофон, натисніть Mic. off ще раз.
Privacy (Режим конфіденційності)	Переведення виклику з режиму гучного зв'язку на мобільний телефон (у разі конфіденційної розмови). На дисплеї аудіосистеми відобразатиметься відповідне повідомлення.
Hold (Утримувати)	Утримання активного виклику. На дисплеї аудіосистеми відобразатиметься відповідне повідомлення.
Dial a number (Набрати номер)	Введення цифр (наприклад, пароля) за допомогою кнопок аудіосистеми.
Join Calls (Об'єднати виклики)	Об'єднання двох окремих викликів. Система підтримує функцію об'єднання максимум трьох викликів. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Оберіть More (Більше).</li> <li>2. Оберіть бажаного абонента в системі або за допомогою голосових команд, щоб зробити другий виклик. Щойно другий виклик стане активним, оберіть More (Більше).</li> <li>3. Прокрутіть список до пункту Join calls (Об'єднати виклики) і натисніть кнопку <b>OK</b>.</li> </ol>
Phonebook (Телефонна книга)	Доступ до контактів телефонної книги. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Оберіть More (Більше).</li> <li>2. Прокрутіть список до пункту Phonebook (Телефонна книга) та натисніть кнопку <b>OK</b>.</li> <li>3. Прокрутіть список контактів.</li> <li>4. Коли необхідний контакт відображено на дисплеї аудіосистеми, натисніть кнопку <b>OK</b>.</li> <li>5. Щоб зателефонувати цьому абонентові, натисніть кнопку <b>OK</b> або кнопку виклику.</li> </ol>
Call History (Історія викликів)	Доступ до історії викликів. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Оберіть More (Більше).</li> <li>2. Прокрутіть список до пункту Call history (Історія викликів) та натисніть кнопку <b>OK</b>.</li> <li>3. Прокрутіть список (вхідні, вихідні, пропущені виклики).</li> <li>4. Коли необхідний контакт відображено на дисплеї аудіосистеми, натисніть кнопку <b>OK</b>.</li> <li>5. Щоб зателефонувати цьому абонентові, натисніть кнопку <b>OK</b> або кнопку виклику.</li> </ol>

## Вибір функцій у меню мобільного телефону

Ви можете отримати доступ до історії викликів, телефонної книги, текстових повідомлень, а також до параметрів телефону та системи. Крім того, може бути доступна функція Emergency assistance (екстрений виклик). Щоразу, коли SYNC з'єднується з Вашим телефоном, система автоматично намагається перезавантажити телефон-

ну книгу й історію викликів. Якщо Ваш телефон підтримує функцію автоматичного завантаження, її необхідно включити.

**Примітка:** наявність цієї функції залежить від функціональних можливостей Вашого мобільного телефону.

1. Щоб відкрити меню телефону, натисніть кнопку PHONE.
2. Оберіть одну з доступних функцій.

Повідомлення	Опис та функція
Dial a number (Набрати номер)	Набрати номер за допомогою кнопок аудіосистеми.
Повторний виклик	Повторно набрати останній набраний номер (за наявності). Для вибору натисніть кнопку <b>OK</b> .
Phonebook (Телефонна книга)	Доступ до завантаженої телефонної книги. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натисніть кнопку <b>OK</b> для підтвердження вибору. В нижній частині дисплея можна обрати відповідну функцію для пошуку абонента за алфавітом. Можна також використовувати літери на клавіатурі.</li> <li>2. Прокрутіть список контактів.</li> <li>3. Коли необхідний контакт відображено на дисплеї аудіосистеми, натисніть кнопку <b>OK</b>.</li> <li>4. Щоб зателефонувати цьому абонентові, натисніть кнопку <b>OK</b> або кнопку виклику.</li> </ol>
Call History (Історія викликів)	Список вхідних, вихідних та пропущених викликів. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Для вибору натисніть кнопку <b>OK</b>.</li> <li>2. Прокрутіть список, щоб обрати вхідні, вихідні або пропущені виклики. Натисніть кнопку <b>OK</b> для підтвердження вибору.</li> <li>3. Щоб зателефонувати цьому абонентові, натисніть кнопку <b>OK</b> або кнопку виклику.</li> </ol>
Speed Dial (Швидкий набір)	Ви можете обрати один з 10 контактів, для яких було задано швидкий набір. Щоб запрограмувати швидкий набір, відкрийте телефонну книгу, натисніть і тримайте одну з цифрових кнопок аудіосистеми.
Text message (Текстове повідомлення)	Ви можете надіслати, завантажувати та видалити текстові повідомлення.

Повідомлення	Опис та функція
BT Devices (Пристрої з Bluetooth)	Ви можете додати, підключити, встановити як основний, увімкнути, вимкнути або видалити пристрій з Bluetooth.
Phone settings (Параметри телефону)	Налаштування мобільного телефону.
Emergency Assistance (Екстрений виклик)	Вмикання або вимикання функції екстреного виклику.

### Текстові повідомлення

Система дозволяє отримувати, надсилати, завантажувати або видалити текстові повідомлення. Система також може читати вхідні текстові повідомлення, щоб Ви не відволікалися від керування автомобілем.

**Примітка:** наявність цієї функції залежить від функціональних можливостей Вашого мобільного телефону.

### Приймання вхідного текстового повідомлення

У разі надходження текстового повідомлення лунає звуковий сигнал, а на дисплеї аудіосистеми з'являється відповідне спливаюче вікно. Можна зробити таке:

- Натиснути кнопку Listen (Прослухати), щоб система SYNC відтворила зміст повідомлення через динаміки.
- Натиснути кнопку View (Переглянути), щоб відкрити повідомлення. Натиснути кнопку Ignore (Ігнорувати) або не вживати жодних дій (у такому разі текстове повідомлення зберігається у папці «Вхідні повідомлення» мобільного телефону). Після натискання кнопки можна прослухати повідомлення, переглянути інші повідомлення або обрати More (Більше).
- Натиснути кнопку голосового управління та промовити «Read text message» (прочитати текстове повідомлення).
- Обрати More (Більше) і за допомогою кнопок зі стрілками обрати подальші дії.

**Примітка:** для приймання текстових повідомлень Ваш телефон має підтримувати функцію завантаження вхідних текстових повідомлень через Bluetooth®.

Виберіть одну з вказаних нижче дій:

Повідомлення	Функція
Reply to sender (відповісти відправникові).	Щоб відповісти, натисніть кнопку <b>OK</b> та знайдіть необхідний текст серед шаблонів.
Call sender (зателефонувати відправникові).	Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб зателефонувати відправникові текстового повідомлення.
Forward msg (переслати повідомлення).	Щоб переслати повідомлення будь-якому абонентові з телефонної книги або з історії викликів, натисніть кнопку <b>OK</b> . Ви також можете переслати повідомлення абонентові, набравши номер.

### Відправлення, завантаження та видалення текстових повідомлень

1. Натисніть кнопку **PHONE** (Телефон).

2. Оберіть Text messaging (обмін текстовими повідомленнями) і натисніть кнопку **OK**.

Виберіть одну з вказаних нижче дій:

Повідомлення	Опис та функція
New (нове)	Дозволяє створити нове текстове повідомлення, базуючись на 15 шаблонах.
View (переглянути)	Дозволяє прочитати повідомлення або прослухати його за допомогою системи. Щоб перейти до наступного текстового повідомлення, оберіть More (Більше). Ви також можете відповісти або зателефонувати відправникові чи переслати повідомлення.
Delete (видалити)	Дозволяє видалити текстове повідомлення з пам'яті системи (але не з пам'яті мобільного телефону). Якщо всі текстові повідомлення видалено, на дисплеї аудіосистеми з'явиться відповідне повідомлення.
More (більше)	Дозволяє видалити всі текстові повідомлення або вручну завантажити з мобільного телефону всі непрочитані повідомлення.

### Відправлення текстового повідомлення

1. Натисніть Send (відправити) після виділення потрібного повідомлення на дисплеї аудіосистеми.
2. Підтвердьте, коли на дисплеї з'явиться потрібний одержувач. Натисніть **OK**, коли система попросить підтвердити відправлення повідомлення. Кожне текстове повідомлення має попередньо заданий підпис.

**Примітка:** відправити повідомлення можна, обравши контакт у телефонній книзі та один із шаблонів, що будуть запропоновані на дисплеї аудіосистеми. До того ж можна відповісти на вхідне повідомлення.

**Примітка:** для кожного текстового повідомлення має бути лише один одержувач.

### Параметри мобільного телефону

Ця функція залежить від функціональних можливостей Вашого мобільного телефону. Ви можете налаштовувати мелодію виклику, сповіщення про надходження текстового повідомлення, редагувати телефонну книгу та налаштувати функцію автоматичного завантаження.

1. Натисніть кнопку **PHONE** (Телефон).
2. Прокрутіть список до пункту Phone settings (параметри телефону), потім натисніть кнопку **OK**.
3. Прокрутіть список, щоб обрати такі функції:

Повідомлення	Опис та функція
Set as master (Установити як основний)	Якщо обрана така функція, система SYNC використовуватиме цей мобільний телефон як основний за наявності кількох телефонів, зв'язаних із SYNC. Цю функцію можна вмикати та вимикати для всіх з'єднаних телефонів (а не лише для телефону, підключеного цієї миті) за допомогою меню BT Devices (Пристрої з Bluetooth).
Phone Status (Стан телефону)	Ви можете подивитися ім'я (назву) мобільного телефону, назву оператора зв'язку, номер мобільного телефону, рівень сигналу та рівень заряду батареї. Закінчивши перегляд, натисніть кнопку зі стрілкою ліворуч, щоб повернутися до меню статусу телефону.
Set ringtone (Налаштування мелодії виклику)	Ви можете обрати мелодію для вхідного виклику (одну з мелодій системи або телефону). Якщо Ваш телефон підтримує внутрішній сигнал, то як мелодія виклику використовується мелодія виклику телефону. 1. Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб обрати цю функцію, та прокрутіть список, щоб прослухати кожну мелодію. 2. Щоб обрати мелодію, натисніть кнопку <b>OK</b> .
Text msg notify (Сповіщення про надходження текстового повідомлення)	Якщо обрано цю функцію, щоразу, коли надходить нове текстове повідомлення, лунає звуковий сигнал. Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб увімкнути або вимкнути звуковий сигнал.
Phonebook pref. (Параметри телефонної книги)	Ви можете редагувати вміст телефонної книги (додавати, видаляти, завантажувати). Натисніть кнопку <b>OK</b> і перегляньте список з нижченаведених пунктів

Виберіть одну з вказаних нижче дій:

Повідомлення	Опис та функція
Add contacts (додати контакти)	Перенесіть окремі контакти з пам'яті мобільного телефону (детальніші інструкції наведені в посібнику з експлуатації телефону). Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб додати більше контактів з телефонної книги.
Delete (видалити)	Коли на дисплеї з'явиться запит Delete phonebook? (Видалити телефонну книгу?), оберіть Yes (Так). Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб видалити поточну телефонну книгу та історію викликів. SYNC автоматично повернеться до меню Phone settings (Параметри телефону).
Download now (завантажити зараз)	Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб обрати цю функцію і завантажити телефонну книгу до SYNC.
Auto-download (автоматичне завантаження)	Якщо функція автоматичного завантаження ввімкнена, будь-які зміни, доповнення або видалення, збережені в SYNC з моменту останнього завантаження, видаляються. Якщо функція автоматичного завантаження вимкнена, при підключенні пристрою до системи телефонна книга завантажуватись не буде. Ви маєте доступ до телефонної книги, текстових повідомлень та історії викликів, якщо мобільний телефон підключено до SYNC. Якщо Ви не бажаєте завантажувати телефонну книгу після кожного підключення телефону до системи SYNC, вимкніть цю функцію. Час завантаження залежить від типу мобільного телефону і розміру телефонної книги.

## Пристрої з Bluetooth

Зазначене меню надає доступ до пристроїв з Bluetooth. Перегляньте меню за допомогою кнопок зі стрілками. Ви можете додавати, підключати та видаляти пристрої і встановлювати мобільний телефон як основний.

## Меню пристроїв з Bluetooth

1. Натисніть кнопку **PHONE**.
2. Прокрутіть список до пункту BT Devices (пристрої з Bluetooth), потім натисніть кнопку **OK**.
3. Прокрутіть список, щоб обрати такі функції:

Повідомлення	Опис та функція
Add (Додати)	Підключення до системи SYNC додаткових мобільних телефонів. 1. Натисніть Add (додати), щоб розпочати процес підключення. 2. Коли на дисплеї з'явиться повідомлення про початок з'єднання, в меню телефону оберіть «SYNC» зі списку доступних пристроїв, щоб розпочати встановлення з'єднання. За необхідності зверніться до посібника з експлуатації телефону. 3. Після відповідного повідомлення на екрані телефону введіть шестизначний пароль, що відображається на дисплеї аудіосистеми. На дисплеї з'явиться повідомлення про успішне з'єднання з телефоном. 4. Коли система запропонує зробити цей телефон основним, оберіть Yes (Так) або No (Ні). 5. Залежно від функціональності мобільного телефону система може ставити додаткові питання (наприклад, чи не бажаєте завантажити телефонну книгу). Оберіть Yes (Так) або No (Ні).
Delete (Видалити)	Після видалення мобільного телефону зі списку його можна знову підключити, виконавши процес зв'язування. Натисніть Delete (видалити), і підтвердьте, коли система запитає щодо видалення обраного пристрою з SYNC.
Master (Основний)	Після вмикання запалювання система SYNC намагається в першу чергу автоматично встановити з'єднання з основним телефоном. Основний телефон є першим у списку та позначений зірочкою (*). Налаштуйте попередньо підключений телефон як основний. Для цього оберіть Master (Основний).
Conn. (Підключити)	Підключення мобільного телефону, який попередньо був з'єднаний з системою. Система не дозволяє одночасного використання двох чи більше мобільних телефонів, тож після підключення другого телефону раніше підключений телефон буде від'єднаний. Проте Ви можете одночасно використовувати два пристрої з Bluetooth (включаючи мобільний телефон). Тобто одночасно можна користуватися телефоном та музичним програвачем з Bluetooth.
Discon. (Від'єднати)	Від'єднання мобільного телефону. Оберіть цю функцію і підтвердьте вибір, коли з'явиться запит. Після від'єднання мобільний телефон можна знову підключити, не виконуючи процесу зв'язування.



**Параметри системи**

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Оберіть SYNC-Settings (параметри SYNC) та натисніть кнопку **OK**.
3. Прокрутіть список, щоб обрати такі функції:

Повідомлення	Опис та функція
Bluetooth on (Увімкнути Bluetooth)	Зазначена функція дає можливість умикати чи вимикати інтерфейс Bluetooth у системі. Оберіть функцію і натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб увімкнути або відключити Bluetooth.
Set defaults (Повернутися до заводських параметрів)	У разі вибору цієї функції інформація, що зберігається в пам'яті системи, не видаляється (телефонна книга, історія викликів, текстові повідомлення, зв'язані пристрої). Оберіть цю функцію та підтвердьте, коли на дисплеї аудіосистеми з'явиться відповідний запит. Повернення до заводських параметрів системи.
Master reset (Скинути все)	Видалення всієї інформації, що зберігається в пам'яті системи (телефонної книги, історії викликів, текстових повідомлень, зв'язаних пристроїв) і повернення до заводських параметрів системи. Оберіть цю функцію та підтвердьте, коли на дисплеї аудіосистеми з'явиться відповідний запит. На дисплеї з'явиться повідомлення щодо успішного завершення операції, а система повернеться до попереднього меню.
Install on SYNC (Установити на SYNC)	Установка додатків та оновлень програмного забезпечення. Оберіть цю функцію і підтвердьте, коли на дисплеї аудіосистеми з'явиться відповідний запит. Для успішної інсталяції додатка для SYNC або оновлення програмного забезпечення його необхідно завантажити на USB-накопичувач.
System info (Інформація про систему)	Відображення версії системи і її серійного номера. Для вибору натисніть кнопку <b>OK</b> .
Voice settings (Параметри голосового управління)	Це підменю містить різноманітні функції. Див. розділ <b>«Використання системи розпізнавання голосових команд»</b> (сторінка 177).
Browse USB (Перегляд USB)	Перегляд меню підключеного USB-пристрою. Натисніть кнопку <b>OK</b> та використовуйте кнопки зі стрілками вгору і вниз для перегляду папок та файлів. Щоб відкрити або закрити папку, використовуйте кнопки зі стрілками ліворуч і праворуч. З цього меню можна також обрати мультимедійні файли для відтворення.
Emergency assistance (Екстрений виклик)	Вмикання або вимикання функції екстреного виклику. <b>«Додатки та сервіси SYNC™»</b> (сторінка 191).

**ДОДАТКИ ТА СЕРВІСИ  
SYNC™**

На дисплеї з'явиться список доступних додатків. Кожен додаток має власні параметри. Натисніть кнопку **MENU**, щоб відкрити меню системи.

**Примітка:** функціонування деяких версій SYNC може відрізнятися. Щоб перейти в меню екстреного виклику, можливо, потрібно буде натиснути кнопку **PHONE** замість **MENU**.

Повідомлення	Опис та функція
SYNC-Apps (Додатки SYNC)	Прокрутіть список до пункту <b>SYNC-Apps</b> (додатки SYNC) і натисніть кнопку <b>OK</b> .

## Функція «Екстрений виклик»

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Для використання цієї функції Ваш мобільний телефон повинен мати Bluetooth та бути сумісним із системою SYNC.

⚠ Завжди кладіть мобільний телефон у безпечне місце в автомобілі. В іншому разі існує ризик тяжкого травмування або пошкодження мобільного телефону, внаслідок чого функція не працюватиме належним чином.

⚠ Якщо функцію «Екстрений виклик» не було ввімкнено до зіткнення, система не намагатиметься здійснити екстрений виклик, що в разі Вашої бездіяльності може призвести до пізнього реагування аварійних служб і підвищення ризику тяжкого або смертельного травмування. Не чекайте здійснення виклику системою, якщо можете зробити це самостійно. Негайно зателефонуйте до аварійних служб, щоб скоротити час реагування. Якщо Ви не почули активації функції «Екстрений виклик» протягом п'яти секунд після зіткнення, можливо, система або мобільний телефон не працюють через пошкодження.

У разі зіткнення, що супроводжується спрацюванням подушок безпеки або відключенням паливного насоса, система може зв'язатися з екстреними службами за допо-

могою синхронізованого та підключеного мобільного телефону. Система зателефонує на номер екстреного виклику 112, який працює у більшості країн Європи. Детальна інформація про систему SYNC і функцію «Екстрений виклик» представлена на офіційній веб-сторінці Ford.

**Примітка:** перш ніж вмикати функцію *Emergency Assistance* (Екстрений виклик), будь ласка, ознайомтеся з умовами конфіденційності, наведеними у цьому розділі. Розділ містить важливу інформацію стосовно використання функції «Екстрений виклик».

**Примітка:** вмикання або вимикання функції діє для всіх телефонів, зв'язаних із системою. Якщо функцію вимкнено і під час вмикання запалювання підключається інший попередньо зв'язаний із системою телефон, про це буде сповіщено за допомогою відповідного голосового повідомлення або відповідного повідомлення/індикатора на дисплеї (чи в обидва способи).

**Примітка:** всі телефони працюють по-різному. Більшість телефонів підтримує цю функцію, але з деякими телефонами вона може не працювати.

**Примітка:** ознайомтеся з інформацією щодо спрацювання подушок безпеки. Див. розділ «Система пасивної безпеки» (сторінка 27).

### Вмикання та вимикання функції «Екстрений виклик»

Натисніть кнопку **MENU** та оберіть:

Вимкнена функція зі встановленим голосовим нагадуванням забезпечує виведення нагадування на дисплей, а також голосового нагадування під час підключення мобільного телефону до системи та запуску двигуна.

Вимкнена функція без голосового нагадування забезпечує лише виведення нагадування на дисплей (без голосового нагадування) під час підключення мобільного телефону до системи. Нижче наведено умови, необхідні для коректної роботи функції «Екстрений виклик»:

- Система має бути підключена до джерела живлення і працювати коректно під час зіткнення, а також під час активації функції та її використання.
- Функція повинна бути ввімкнена до зіткнення.
- Мобільний телефон має бути підключений до системи.
- В деяких країнах для здійснення екстреного виклику необхідно мати дійсну і зареєстровану SIM-картку, а також достатню суму грошей на рахунку.
- Підключений до системи мобільний телефон повинен мати можливість здійснювати вихідні виклики під час зіткнення.
- Підключений до системи мобільний телефон повинен мати достатнє покриття мережею, а також достатній рівень заряду акумуляторної батареї і рівень сигналу.
- Акумуляторна батарея автомобіля має бути заряджена.

**Примітка:** функція може працювати лише в європейських країнах або регіонах, де функція SYNC «Екстрений виклик» може здійснити виклик екстрених служб. Детальніша інформація представлена на офіційній веб-сторінці Ford.

### У разі зіткнення

**Примітка:** подушки безпеки та аварійний вимикач подавання пального (активація яких може послужити сигналом для функції «Екстрений виклик») спрацювають не при кожному зіткненні. Проте якщо функція «Екстрений виклик» була активована, SYNC намагатиметься зв'язатися з екстреними службами. Якщо підключений до системи мобільний телефон пошкоджений або втра-

тив з'єднання із SYNC, система шукатиме будь-який інший уже зв'язаний з нею телефон та спробує підключитися до нього, щоб здійснити виклик на номер 112.

Перед здійсненням виклику:

- Якщо виклик не був скасований і був здійснений успішно, спочатку система відтворює вступне повідомлення для оператора екстреної служби, потім встановлює зв'язок (у режимі «hands-free») між людьми в автомобілі та оператором.
- SYNC чекає приблизно 10 секунд, даючи можливість скасувати виклик. Якщо скасування не відбулося, SYNC спробує зателефонувати на 112.
- SYNC повідомляє про те, що спробує здійснити екстрений виклик. Щоб скасувати виклик, оберіть «cancel» на дисплеї або натисніть кнопку завершення виклику на кермі.

Під час виклику:

- Система використовує інформацію від GPS автомобіля або мобільної мережі (за наявності такої інформації), щоб вирішити, якою мовою мають бути надіслані оповіщення екстреній службі про зіткнення та вступне повідомлення для її оператора. Повідомлення може містити GPS-координати автомобіля.
- Мова, якою система спілкується з людьми в автомобілі, може не збігатися з мовою, якою SYNC передає інформацію операторові екстреної служби.
- Після завершення вступного повідомлення працюватиме лінія голосового зв'язку! Ви зможете розмовляти з оператором екстреної служби в режимі «hands-free» (гучного зв'язку).
- Після встановлення зв'язку з оператором будьте готові негайно повідомити своє ім'я, номер телефону і місце перебування.

**Примітка:** під час вступного повідомлення система проінформує Вас про те, що цієї миті відбувається передача важливої інформації операторові екстреної служби. Пізніше система повідомить Вас, що зв'язок встановлено та можна розпочати спілкування з оператором у режимі гучного зв'язку.

**Примітка:** під час екстреного виклику на дисплеї відображатиметься інформація з GPS-координатами автомобіля (за наявності).

**Примітка:** координати збігаються з тими, що були надані операторові екстреної служби у вступному повідомленні.

**Примітка:** оператор екстреної служби може не отримувати координат GPS; у цьому разі спілкування з оператором буде відбуватися в режимі гучного зв'язку.

**Примітка:** незалежно від SYNC, оператор екстреної служби може також отримувати інформацію від мобільної мережі (номер та місцеперебування мобільного телефону, а також назву оператора мобільного зв'язку).

Функція «Екстрений виклик» може не працювати за таких обставин:

- мобільний телефон або обладнання, що забезпечує роботу цієї функції, пошкоджені під час зіткнення;
- розряджена акумуляторна батарея автомобіля або відсутнє живлення системи SYNC;
- під час зіткнення мобільний телефон вилетів з автомобіля;
- відсутня дійсна і зареєстрована SIM-картка чи бракує грошей на рахунку;
- Ви перебуваєте в країні або регіоні, де екстрений виклик не може бути здійснений системою SYNC. Детальніша інформація представлена на офіційній веб-сторінці Ford.

### Важлива інформація про функцію «Екстрений виклик»

На цей момент система SYNC не здатна здійснювати екстрені виклики у таких країнах: Албанія, Білорусь, Боснія та Герцеговина, Македонія, Нідерланди, Україна, Молдова і Росія. Більш детальна та оновлена інформація представлена на офіційній веб-сторінці Ford.

### Інформація щодо конфіденційності

За допомогою функції «Екстрений виклик» система може повідомити екстреним службам про те, що Ваш автомобіль зазнав зіткнення, внаслідок якого спрацювали подушка безпеки або аварійний вимикач подавання пального. Для забезпечення максимально ефективної рятувальної операції система спроможна повідомляти операторові екстреної служби місцеперебування автомобіля чи іншу інформацію про Ваш автомобіль або зіткнення. Якщо Ви не бажаєте розповсюджувати зазначену інформацію, не вмикайте цю функцію.

### Додаток SYNC AppLink

SYNC AppLink забезпечує управління додатками смартфона за допомогою голосових команд або в ручному режимі.

**Примітка:** для доступу до AppLink необхідно з'єднати смартфон із системою SYNC.

**Примітка:** користувачам iPhone слід підключити пристрої через роз'єм USB.

**Примітка:** пристрої на базі ОС Android потрібно підключити через Bluetooth.

**Примітка:** інформація щодо доступних додатків, підтримуваних смартфонів та пристроїв представлена на офіційній веб-сторінці Ford.

**Примітка:** переконайтесь у тому, що маєте дійсний обліковий запис для завантаженого додатка. Деякі додатки працюють без інсталяції. Інші можуть запропонувати створити особисті налаштування задля створення індивідуальних добірок станцій та списків обраного. Рекомендуємо робити це вдома або за межами автомобіля.

### Доступ через меню SYNC

Оберіть бажаний додаток зі списку та натисніть **OK** для підтвердження вибору. Після запуску додатка через систему SYNC натисніть кнопку зі стрілкою праворуч, щоб перейти в меню додатка. З цього меню відкривається доступ до різних функцій, наприклад, до оцінок «Подобається» та «Не подобається». Натисніть кнопку зі стрілкою ліворуч, щоб вийти з меню додатка.

Натисніть кнопку **MENU** й оберіть:

Повідомлення	Опис та функція
SYNC-Apps (Додатки SYNC)	
Mobile Apps (Мобільні додатки)	Прокрутіть список до цього пункту і натисніть кнопку <b>OK</b> .
Find new Apps (Знайти нові додатки)	Оберіть цей пункт, якщо бажаного додатка немає у списку.

**Примітка:** якщо сумісні додатки для SYNC AppLink не знайдені, переконайтесь у тому, що додаток запуснений на мобільному пристрої.

### Доступ за допомогою голосових команд

Натисніть кнопку голосового управління. Після запиту системи промовте:

Команда	Опис та функція
mobile (apps   applications) (мобільні додатки)	Промовте назву додатка після звукового сигналу. Додаток запуститься. Коли додаток запуснений через систему SYNC, Ви можете натиснути кнопку голосового управління і керувати додатком за допомогою голосових команд.

Завжди доступні такі команди:

Команда	Опис та функція
[main menu] help ([головне меню] довідка)	Прослуховування списку доступних голосових команд.
mobile (apps   applications) (мобільні додатки)	Система видасть запит на промовлення назви додатка та запустить його.
list [mobile] (apps   applications) (список [мобільних] додатків)	Система відтворить список доступних мобільних додатків.
find [new] [mobile] (apps   applications) (знайти [нові] [мобільні] додатки)	Система здійснить пошук сумісних додатків для SYNC на мобільному пристрої.

Команда	Опис та функція
<the name of the app> (назва додатка)	Промовте назву додатка, щоб запустити його в системі SYNC.
<the name of the app> Help (<назва додатка> – Довідка)	Система відтворить список голосових команд для обраного додатка.
quit   exit   close (вийти   вихід   закрити)	Використовуйте цю команду разом із назвою додатка.

### Увімкнення та відключення Push-повідомлень

Для деяких додатків передбачена функція відправлення Push-повідомлень. Push-повідомлення – це голосовий сигнал або впливаюче повідомлення (чи обидва) від додатка, що працює у фоновому режимі. Ця функція може бути особливо корисною для новинних додатків або додатків з прив'язкою до місця.

Натисніть кнопку **MENU** й оберіть:

Повідомлення	Опис та функція
SYNC-Apps (Додатки SYNC)	
Mobile Apps (Мобільні додатки)	
Settings (Налаштування)	
All Apps (Всі додатки)	Цей пункт відображається, якщо пристрій підтримує функцію push-повідомлень. Активуйте або відключіть функцію за необхідності.

### Авторизація мобільних додатків для SYNC

Для використання системи необхідна згода на відправлення та отримання авторизаційної інформації додатка й оновлень, використовуючи тарифний план для підключеного пристрою.

У США дані передаються компанії Ford через підключений пристрій. Ця інформація закодована і містить ідентифікаційний номер VIN, номер модуля SYNC, анонімну статистику використання та технічну інформацію. Оновлення може відбуватися автоматично.

**Примітка:** мобільні додатки необхідно авторизувати для кожного пристрою при першому використанні додатка за допомогою системи.

**Примітка:** застосовується стандартна швидкість передачі даних. Компанія Ford не несе відповідальності за додаткові витрати, пов'язані з наданням послуг провайдером під час передачі даних через підключений пристрій, наприклад, зв'язок у роумінгу.

### Статус додатка

Поточний статус додатка можна переглянути в меню налаштувань. Існують три можливих статуси:

Повідомлення	Опис та функція
Update needed (Потребує оновлення)	Система виявила новий додаток, що потребує авторизації або оновлення загальних прав доступу.
Up-to-date (Оновлено)	Оновлення не потрібне.
Updating... (Оновлення...)	Система намагається отримати оновлення.

Пункти меню налаштувань:

Повідомлення	Опис та функція
Request Update (Запит оновлення)	Запит оновлення додатка за наявності підключення до мережі (наприклад, через Wi-Fi).
Disable Updates (Відключити оновлення)	Виберіть зазначений пункт, щоб відключити автоматичне оновлення.

### Дозвіл на доступ до інформації

Дозволи діляться на групи. Надавати групи дозволів можна окремо. Змінити статус групи дозволів можна за допомогою меню, коли автомобіль не рухається. Під час запуску додатка за допомогою системи SYNC система може запитати дозвіл на доступ до інформації, наприклад:

- Надання додатку інформації про автомобіль, у тому числі, але не обмежуючись: рівень пального, витрата пального, оберти двигуна, заряд акумуляторної батареї, показники одометра, ідентифікаційний номер (VIN), зовнішня температура, поточна температура, тиск у шинах, температура в салоні, дата та час.
- Надання додатку інформації про режим руху, в тому числі, але не обмежуючись: МуКеу, статус ременів безпеки, оберти двигуна, факти гальмування, положення кінцевого вимикача педалі гальма, прискорення, положення педалі акселератора, кінцевого вимикача педалі зчеплення, пройдена відстань, час поїздки, вартість поїздки, загальна

тривалість роботи двигуна та тривалість роботи двигуна під час руху.

- Надання додатку інформації про місцезнаходження автомобіля, в тому числі: GPS і швидкість.
- Дозвіл додатку на передачу push-повідомлень за допомогою дисплея та голосових команд під час роботи у фоновому режимі.

**Примітка:** надання дозволу необхідне тільки під час першого використання додатка із системою SYNC.

**Примітка:** компанія Ford не несе відповідальності за будь-які пошкодження або порушення приватності, пов'язані з використанням додатка, чи будь-якої інформації щодо автомобіля, яку Ви дозволяєте використовувати додатку.

## ВИКОРИСТАННЯ SYNC™ З МУЛЬТИМЕДІЙНИМ ПРОГРАВАЧЕМ

Система SYNC дозволяє відтворювати музику з цифрового мультимедійного програвача через акустичну систему автомобіля. Доступ до музичних файлів здійснюється за допомогою меню системи або відповідних голосових команд. Композиції можна сортувати та відтворювати за кількома категоріями, наприклад, за виконавцем або назвою альбому.

Система SYNC дозволяє підключати майже всі популярні мультимедійні програвачі, включаючи iPod®, Zune™, програвач

типу «Plays from device» і більшість USB-накопичувачів. Система підтримує такі формати аудіофайлів: MP3, WMA, WAV та AAC.

### Підключення цифрового мультимедійного програвача до роз'єму USB

**Примітка:** якщо мультимедійний програвач має вимикач, увімкніть пристрій.

### Відтворення музики за допомогою голосових команд

1. Підключіть пристрій до USB-порту.
2. Натисніть кнопку голосового управління. Після запиту системи промовте:

Команда	Опис та функція
(USB [stick]   iPod   MP3 [player]) (USB [флеш-накопичувач]   iPod   MP3 [програвач])	Тепер музику можна відтворювати за допомогою відповідних голосових команд. Дивиться розділ «Голосові команди: мультимедійний програвач».

### Відтворення музики за допомогою меню системи

1. Підключіть пристрій до USB-порту.
2. Натисніть і тримайте кнопку **AUX** (додатковий аудіовхід), доки на дисплеї не з'явиться індикація ініціалізації.

Повідомлення	Опис та функція
Browse USB (Перегляд USB)	Залежно від кількості цифрових мультимедійних файлів на підключеному пристрої, на дисплеї може з'явитися індикація виконання індексації. Після завершення індексації на екрані з'явиться меню <b>Play</b> (відтворення).

Оберіть одну з вказаних нижче дій:

Повідомлення
Play all (відтворити все)
Playlists (списки відтворення)
Songs (пісні)
Artists (виконавці)
Albums (альбоми)
Genres (жанри)
Browse USB (перегляд USB)
Reset USB (скинути USB)
Exit (вихід)

### What is Playing? (Що відтворюється?)

Будь-якої миті під час відтворення композиції можна натиснути кнопку голосового управління та запитати систему, яка саме композиція відтворюється. Система зчитує теги метаданих (якщо вони заповнені) точною композиції.

### Голосові команди: мультимедійний програвач



Натисніть кнопку голосового управління. Після запиту системи промовте:

Команда	Опис та функція
(USB [stick]   iPod   MP3 [player]) (USB [флеш-накопичувач]   iPod   MP3 [програвач])	Тепер музику можна відтворювати за допомогою відповідних голосових команд.

Потім уведіть одну з наведених нижче команд:

Команда	Опис та функція
play (відтворити)	
pause (пауза)	
play [album] [by [artist]] (відтворити альбом) [виконавець]	Замініть слово <name> (назва, ім'я) назвою потрібного гурту, пісні, ім'ям виконавця. Голосові команди доступні лише після завершення індексації.
play all (відтворити все)	

Команда	Опис та функція
play [artist] відтворити [виконавець]	Замініть слово <name> (назва, ім'я) назвою потрібного гурту, пісні, ім'ям виконавця. Голосові команди доступні лише після завершення індексації.
play [genre] відтворити [жанр]	Замініть слово <name> (назва, ім'я) назвою потрібного гурту, пісні, ім'ям виконавця. Голосові команди доступні лише після завершення індексації.
[play] next track ((відтворити) наступну композицію)	
play [playlist] (відтворити [список відтворення])	Замініть слово <name> (назва, ім'я) назвою потрібного гурту, пісні, ім'ям виконавця. Голосові команди доступні лише після завершення індексації.
[play] previous track ((відтворити) попередню композицію)	
play [song   track   title   file] (відтворити [пісню   доріжку   назва   файл])	Замініть слово <name> (назва, ім'я) назвою потрібного гурту, пісні, ім'ям виконавця. Голосові команди доступні лише після завершення індексації.
repeat off (відключити повтор)	
repeat one [on] (повтор однієї композиції)	
(оглянути   шукати   показати) album ((browse   search   show) альбом)	
(browse   search   show) artist ((оглянути   шукати   показати) виконавця)	
(browse   search   show) genre ((оглянути   шукати   показати) жанр)	
(browse   search   show) playlist ((оглянути   шукати   показати) список відтворення)	
(browse   search   show) all (album   albums) ((оглянути   шукати   показати) всі (альбом   альбоми))	
(browse   search   show) all (artist   artists) ((оглянути   шукати   показати) всі (виконавець   виконавці))	
(browse   search   show) all (genre   genres) ((оглянути   шукати   показати) всі (жанр   жанри))	
(browse   search   show) all (playlist   playlists) ((оглянути   шукати   показати) всі (список відтворення   списки відтворення))	

Команда	Опис та функція
(browse   search   show) all (song   songs   title   titles   file   files   track   tracks) ((оглянути   шукати   показати) всі (пісня   пісні   назва   назви   файл   файли   доріжка   доріжки))	
shuffle off (відключити відтворення у довільному порядку)	
shuffle on (увімкнути відтворення у довільному порядку)	
[play] (similar music   more like this) (відтворити) (схожу музику   більше схожого)	
((who's   who is) this   who plays this   (what's   what is) playing [now]   (what   which) (song   track   artist) is this   (who's   who is) playing   (what's   what is) this) (((хто) це   хто це грає   (що) відтворюється [зараз]   (що за   яка) (пісня   доріжка   виконавець) це   (хто) грає   (що) це))	

## Опис голосових команд

(browse   search   show) genre ((оглянути   шукати   показати) жанр)	Система виконує пошук серед даних проіндексованої музики та (за наявності) починає відтворювати обраний тип музики.
[play] (similar music   more like this) (відтворити) (схожу музику   більше схожого)	Система складає список відтворення, а потім відтворює музику, схожу на ту, що наразі відтворюється на USB-пристрої.
(browse   search   show) artist ((оглянути   шукати   показати) виконавця)	Система шукає конкретного виконавця, композицію або альбом серед музики, проіндексованої на USB-пристрої.
(оглянути   шукати   показати) album ((browse   search   show) альбом)	Система шукає конкретного виконавця, композицію або альбом серед музики, проіндексованої на USB-пристрої.

Система може також відтворювати музику з мобільного телефону через Bluetooth. Щоб увімкнути пристрій з Bluetooth, використовуйте кнопки **AUX** або **Source** чи натисніть

кнопку голосового керування та промовте «Bluetooth audio» (Bluetooth аудіо), а потім одну з наведених нижче команд:

Команда	Опис та функція
Bluetooth Audio (Передача потокового звуку через Bluetooth®)	

Введіть одну з наведених нижче команд:

Команда	Опис та функція
pause (пауза)	
play (відтворити)	
[play] next track ([відтворити] наступну композицію)	
[play] previous track ([відтворити] попередню композицію)	

### Мультимедійне меню

Мультимедійне меню дозволяє обирати, як відтворювати музику (за виконавцем, жанром, у довільному порядку, з повтором то-

що), знаходити схожу музику або обнулити індекс усіх USB-пристроїв. Натисніть кнопку **AUX**, щоб обрати відтворення з USB-пристрою.

Повідомлення	Опис та функція
Options (Опції)	Вхід у мультимедійне меню.

Потім уведіть одну з наведених нижче команд:

Повідомлення	Опис та функція
Shuffle (відтворення у довільному порядку)	Оберіть цю функцію, щоб прослухати список відтворення у довільному порядку або ще раз прослухати попередню композицію. Функція залишається ввімкненою, доки її не буде відключено.
Repeat track (повтор композиції)	Оберіть цю функцію, щоб прослухати список відтворення у довільному порядку або ще раз прослухати попередню композицію. Функція залишається ввімкненою, доки її не буде відключено.
Similar music (схожа музика)	Можна відтворювати музику, схожу на музику з поточного списку відтворення USB-пристрою. Система використовує метадані кожної композиції для створення списку відтворення та починає відтворювання. Для роботи цієї функції кожна композиція повинна мати заповнені теги метаданих. В іншому разі на певних пристроях до композицій неможливо застосовувати голосові команди і функцію «схожа музика», а також композиції не розпізнаватимуться у меню відтворення. Проте якщо перенести ці композиції на відтворюючий пристрій у режимі знімного пристрою, до них можна застосовувати голосові команди, перегляд меню відтворення та функцію «схожа музика». Композиції, розпізані як «невідомі», відносяться до будь-якого незаповненого тегу метаданих.
Reset SYNC USB (обнулити USB)	Скидання індексу USB-пристрою. Після завершення нової індексації можна обрати композиції для відтворення з музичної бібліотеки USB-пристрою.

### Музична бібліотека USB-пристрою

1. Підключіть пристрій до USB-порту.
2. Натисніть кнопку AUX, щоб обрати відтворення з USB-пристрою.

Повідомлення	Опис та функція
Browse USB (Перегляд USB)	Меню дозволяє обирати й відтворювати мультимедійні файли за виконавцем, альбомом, жанром, списком відтворення і композицією, а також переглядати вміст USB-пристрою.

За відсутності доступних медіафайлів на дисплеї з'явиться відповідна індикація. Якщо медіафайли доступні, можна обрати одну з таких функцій:

Повідомлення	Опис та функція
Play all (відтворити все)	Всі проіндексовані файли відтворюються по черзі (за нумерацією). <b>1.</b> Щоб обрати, натисніть кнопку <b>OK</b> . На дисплеї з'явиться назва першої композиції.
Playlists (списки відтворення)	Перехід до списків відтворення (підтримуються формати .ASX, .M3U, .WPL або .MTP). <b>1.</b> Щоб обрати, натисніть кнопку <b>OK</b> . <b>2.</b> Прокрутіть, щоб знайти потрібний список відтворення, та натисніть кнопку <b>OK</b> .
Songs (пісні)	Пошук і відтворювання конкретної проіндексованої композиції.* <b>1.</b> Щоб обрати, натисніть кнопку <b>OK</b> . <b>2.</b> Прокрутіть, щоб знайти потрібну композицію, та натисніть кнопку <b>OK</b> .
Artists (виконавці)	Сортування всіх проіндексованих медіафайлів за виконавцями. Система сортує й відтворює виконавців і композиції в алфавітному порядку. <b>1.</b> Щоб обрати, натисніть кнопку <b>OK</b> . <b>2.</b> Прокрутіть, щоб знайти потрібного виконавця, та натисніть кнопку <b>OK</b> .
Albums (альбоми)	Сортування всіх проіндексованих медіафайлів за альбомами. <b>1.</b> Щоб обрати, натисніть кнопку <b>OK</b> . <b>2.</b> Прокрутіть, щоб знайти потрібний альбом, та натисніть кнопку <b>OK</b> .
Genres (жанри)	Сортування проіндексованої музики за жанром (категорією)*. <b>1.</b> Щоб обрати, натисніть кнопку <b>OK</b> . <b>2.</b> Прокрутіть, щоб знайти потрібний жанр, та натисніть кнопку <b>OK</b> .
Browse USB (Перегляд USB)	Перегляд усіх підтримуваних медіафайлів на пристрої, підключеному до USB-порту. Можливий перегляд лише медіафайлів, сумісних із SYNC, інші збережені файли залишаються невидимими. <b>1.</b> Щоб обрати, натисніть кнопку <b>OK</b> . <b>2.</b> Прокрутіть, щоб переглянути проіндексовані мультимедійні файли на флеш-накопичувачі, та натисніть кнопку <b>OK</b> .

Повідомлення	Опис та функція
Reset USB (скинути USB)	Скидання індексу USB-пристрою. Після завершення нової індексації можна обрати композиції для відтворення з музичної бібліотеки USB-пристрою.

\* Можна використати кнопки в нижній частині дисплея для швидкого переходу до однієї з категорій, організованих в алфавітному порядку. Можна також використати літери на цифровій клавіатурі, аби швидко перейти до потрібного пункту.

### Пристрої Bluetooth та параметри системи

За допомогою дисплея аудіосистеми можна отримати доступ до цих меню. Див. розділ «Використання SYNC™ з телефоном» (сторінка 180).

### УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК У РОБОТІ SYNC™

Зазвичай складностей з використанням системи SYNC не виникає. Проте за наявності запитань зверніться, будь ласка, до таблиці, що надається нижче. Сумісність мобільного телефону можна перевірити на регіональній веб-сторінці Ford.

### Проблеми, пов'язані з мобільним телефоном

Опис проблеми	Можлива причина	Методи усунення
Телефонна розмова супроводжується сильним фоновим шумом.	Параметри звуку на телефоні можуть впливати на роботу системи SYNC.	Дивіться інформацію щодо налаштування звуку в посібнику з експлуатації телефону.
Під час виклику Ви чуєте співрозмовника, а він Вас – ні.	Можлива несправність мобільного телефону.	Вимкніть телефон, вийміть з нього акумуляторну батарею, а потім спробуйте знову. Мікрофон системи SYNC має бути ввімкнений.

### Проблеми, пов'язані з мобільним телефоном

Опис проблеми	Можлива причина	Методи усунення
SYNC не може завантажити телефонну книгу.	Це залежить від функціональних можливостей мобільного телефону.	Перевірте сумісність мобільного телефону.
	Можлива несправність мобільного телефону.	Вимкніть телефон, вийміть з нього акумуляторну батарею, а потім спробуйте знову. Спробуйте перенести контакти з Вашої телефонної книги до SYNC за допомогою функції Add (додати). Необхідно ввімкнути мобільний телефон і функцію автоматичного завантаження телефонної книги до системи SYNC.
Система сповіщає «Phonebook downloaded» (телефонну книгу завантажено), але в SYNC телефонна книга порожня або деякі контакти відсутні.	Обмежені функціональні можливості мобільного телефону.	Спробуйте перенести контакти з Вашої телефонної книги до SYNC за допомогою функції Add (додати).
		Якщо пропущені контакти збережені на SIM-картці, спробуйте перенести їх у пам'ять телефону.
		Видаліть зображення або спеціальні мелодії виклику, прив'язані до контакту, який не був перенесений до телефонної книги системи SYNC. Необхідно ввімкнути мобільний телефон і функцію автоматичного завантаження телефонної книги до системи SYNC.
Мобільний телефон не підключається до системи SYNC.	Це залежить від функціональних можливостей мобільного телефону.	Перевірте сумісність мобільного телефону.
	Можлива несправність мобільного телефону.	Вимкніть телефон, вийміть з нього акумуляторну батарею, а потім спробуйте знову. Видаліть цей телефон з пам'яті SYNC, а також видаліть SYNC з пам'яті телефону і спробуйте знову. Перевірте параметри безпеки й автоматичного підключення телефону до системи SYNC через Bluetooth. Оновіть прошивку телефону. Вимкніть функцію автоматичного завантаження.
Функція (SYNC) обміну текстовими повідомленнями не працює.	Це залежить від функціональних можливостей мобільного телефону.	Перевірте сумісність мобільного телефону.
	Можлива несправність мобільного телефону.	Вимкніть телефон, вийміть з нього акумуляторну батарею, а потім спробуйте знову.



**Проблеми, пов'язані з мобільним телефоном**

Опис проблеми	Можлива причина	Методи усунення
Неможливо прослухати текстові повідомлення на телефоні.	Це залежить від функціональних можливостей мобільного телефону.	Для приймання текстових повідомлень Ваш телефон має підтримувати функцію завантаження вхідних текстових повідомлень через Bluetooth®.  Перейдіть до меню текстових повідомлень SYNC, щоб дізнатися, чи підтримує цю функцію Ваш мобільний телефон. Натисніть кнопку PHONE, прокрутіть список, оберіть Text messaging та натисніть кнопку OK.
	Обмежені функціональні можливості мобільного телефону.	Оскільки всі мобільні телефони різні, зверніться до посібника з експлуатації Вашого телефону. Робота функції залежить від марки і моделі телефону, оператора мобільного зв'язку й версії програмного забезпечення.

**Проблеми, пов'язані з USB-пристроєм та мультимедійним програвачем**

Опис проблеми	Можлива причина	Методи усунення
Пристрій не підключається до системи SYNC.	Можлива несправність пристрою.	Вимкніть пристрій, перезавантажте його або вийміть елемент живлення, а потім спробуйте знову.
		Використовуйте оригінальний кабель.
		USB-кабель має бути належним чином приєднаний до пристрою і до USB-порту.
Після запуску двигуна SYNC не розпізнає пристрою.	Обмежені функціональні можливості пристрою.	Перевірте, чи не має пристрій програми автоматичної інсталяції, чи не активований режим захисту пристрою.
		Не залишайте пристрою в автомобілі за низької або за високої зовнішньої температури.
Аудіопристрій з Bluetooth не працює.	Це залежить від функціональних можливостей пристрою.	Пристрій має бути підключений до системи SYNC. Натисніть кнопку Play (відтворити) на пристрої.
	Пристрій не підключений.	

**Проблеми, пов'язані з USB-пристроєм та мультимедійним програвачем**

Опис проблеми	Можлива причина	Методи усунення
Система SYNC не розпізнає музики, збереженої на пристрої.	Аудіофайли не містять інформації про виконавця, назву композиції, альбому або про жанр.	Перевірте, чи наявна вся інформація щодо композиції.
	Можливо, аудіофайл пошкоджений.	Спробуйте замінити пошкоджений аудіофайл новим.
	Композиція може мати захист від копіювання, що не дозволяє її відтворювати.	Під час роботи з деякими пристроями необхідно змінити налаштування USB з «підтримки накопичувачів великого обсягу» на «перезапис зі зміною носія».
Коли iPhone або iPod Touch одночасно підключені до USB та Bluetooth Audio, іноді зникає звук.	Обмежені функціональні можливості пристрою.	В нижній частині екрана iPhone або iPod Touch оберіть піктограму Airplay.
		Щоб слухати музику з iPhone або iPod Touch через Bluetooth Audio, оберіть SYNC.
		Щоб слухати музику з iPhone або iPod Touch через USB, оберіть Dock Connector (стикувальний роз'єм).

**Проблеми, пов'язані з голосовими командами**

Опис проблеми	Можлива причина	Методи усунення
SYNC не розуміє голосових команд.	Можливо, Ви використовуєте неправильні голосові команди.	Перегляньте наведений вище список голосових команд для мобільного телефону і для мультимедійного програвача.
		Під час активного сеансу список голосових команд надається на дисплеї аудіосистеми.
	Можливо, Ви промовляєте команди занадто швидко або несвоєчасно.	Мікрофон системи розташований у дзеркалі заднього виду (в салоні) або в стелі над вітровим склом.

**Проблеми, пов'язані з голосовими командами**

Опис проблеми	Можлива причина	Методи усунення
SYNC не розуміє імені виконавця або назви композиції.	Можливо, Ви використовуєте неправильні голосові команди.	Перегляньте наведений вище список голосових команд для мультимедійного програвача.
	Можливо, Ви промовляєте назву чи ім'я не так, як вони збережені.	Промовляйте ім'я виконавця та назву композиції саме так, як вони збережені. Якщо Ви промовляєте «Play Artist Prince» (відтворити виконавця Prince), система не відтворює музики «Prince and the Revolution» або «Prince and the New Power Generation».
		Необхідно промовляти повну назву, наприклад «California remix featuring Jennifer Nettles».
		Якщо назви пісень збережені великими літерами, їх необхідно промовляти по літерах. Наприклад, назву «LOLA» слід промовити «L-O-L-A» (ел-оу-ел-ей).
	Можливо, система читає ім'я або назву по-іншому.	Не використовуйте в назвах спеціальних символів, оскільки система їх не розуміє.
SYNC не розуміє або викликає іншого абонента.	Можливо, Ви використовуєте неправильні голосові команди.	Перегляньте наведений вище список голосових команд для мобільного телефону.  Якщо система Вас не розуміє, можна також скористатися порадами для мобільного телефону та мультимедійного програвача. Див. розділ <b>«Використання системи розпізнавання голосових команд»</b> (сторінка 177).
	Можливо, Ви промовляєте назву чи ім'я не так, як вони збережені.	Можливо, Ви промовляєте ім'я не так, як воно збережене. Наприклад, якщо контакт збережено як Joe Wilson, промовте «Call Joe Wilson» (викликати Joe Wilson), а не просто «Joe» (система працює краще, якщо Ви промовляєте ім'я та прізвище).
	Можливо, контакти в телефонній книзі занадто короткі, або схожі, або містять спеціальні символи.	Не використовуйте спеціальних символів (наприклад, «123» або «CE»), оскільки система їх не розуміє.

**Проблеми, пов'язані з голосовими командами**

Опис проблеми	Можлива причина	Методи усунення
SYNC не розуміє або викликає іншого абонента.	Можливо, контакти в телефонній книзі збережені прописними літерами.	Якщо контакти збережені великими літерами, їх необхідно промовляти по літерах. Наприклад, ім'я «JAKE» слід промовляти «Call J-A-K-E» (викликати джей-ей-кей-і).
Система SYNC не розпізнає іноземних імен, збережених у пам'яті мобільного телефону.	Іноземні імена промовляються мовою, обраною як мова для SYNC.	Система SYNC застосовує правила читання обраної мови до імен, збережених у пам'яті мобільного телефону.  Порада: контакт можна обрати вручну. Натисніть кнопку PHONE (телефон), оберіть телефонну книгу і потрібний контакт. Натисніть функціональну кнопку, щоб прослухати ім'я. Система SYNC прочитає ім'я контакту, щоб надати підказку щодо очікуваної вимови.
Система SYNC не розпізнає назв іноземних композицій, альбомів, жанрів, імен іноземних виконавців, збережених у пам'яті мультимедійного програвача або флеш-накопичувача.	Іноземні імена промовляються мовою, обраною як мова для SYNC.	Система SYNC застосовує правила читання обраної мови до імен, збережених у пам'яті мобільного телефону. Система здатна робити деякі винятки для дуже популярних назв та імен виконавців (наприклад, U2). Імена таких виконавців завжди можна вимовляти за правилами англійської мови.

**Проблеми, пов'язані з голосовими командами**

Опис проблеми	Можлива причина	Методи усунення
Голосові підказки генеруються за допомогою електроніки, і вимова деяких слів може бути неправильною.	SYNC використовує технологію перетворення текстової інформації в мовні сигнали.	SYNC використовує штучно створене мовлення, а не попередньо записаний людський голос.  SYNC пропонує декілька нових функцій голосового керування для багатьох мов: вибір імені контакту безпосередньо з телефонної книги, без попереднього запису голосу (наприклад, «call John Smith» (викликати John Smith)), або вибір композиції, виконавця, альбому, жанру чи списку відтворення безпосередньо з мультимедійного програвача (наприклад, «play artist Madonna» (відтворити виконавця Madonna)).
Деякі системи голосового керування через Bluetooth дозволяють керувати радіо, програвачем компакт-дисків, мікрокліматом. Чому SYNC цього не дозволяє?	Призначення системи SYNC – управляти портативними пристроями та збереженою на них інформацією.	SYNC пропонує значно більший набір функцій порівняно з іншими системами: вибір імені контакту безпосередньо з телефонної книги, без попереднього запису голосу (наприклад, «call John Smith» (викликати John Smith)), або вибір композиції, виконавця, альбому, жанру чи списку відтворення безпосередньо з мультимедійного програвача (наприклад, «play artist Madonna» (відтворити виконавця Madonna)).

**Загальні проблеми**

Опис проблеми	Можлива причина	Методи усунення
Мова панелі приладів та інформаційно-розважального дисплея (радіо, програвач компакт-дисків, параметри меню тощо) не збігається з мовою SYNC (телефон, USB, Bluetooth audio, голосові команди і голосові підказки).	Для панелі приладів та інформаційно-розважального дисплея обрано мову, яку не підтримує система SYNC.	Система SYNC підтримує лише чотири мови в одному модулі для відображення тексту, голосового керування і голосових підказок. У країні, де Ви придбали автомобіль, передбачено чотири найбільш уживані мови. Якщо обрана мова не підтримується, система SYNC залишає активною поточну мову.  SYNC пропонує декілька нових функцій голосового керування для багатьох мов: вибір імені контакту безпосередньо з телефонної книги, без попереднього запису голосу (наприклад, «call John Smith» (викликати John Smith)), або вибір композиції, виконавця, альбому, жанру чи списку відтворення безпосередньо з мультимедійного програвача (наприклад, «play artist Madonna» (відтворити виконавця Madonna)).

### ЕЛЕКТРОМАГНІТНА СУМІСНІСТЬ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Ваш автомобіль пройшов випробування на відповідність вимогам законодавства стосовно електромагнітної сумісності (72/245/ЕЕС, Правило 10 Європейської економічної комісії ООН або інші чинні місцеві вимоги) і має відповідний сертифікат. Ви несете відповідальність за відповідність встановленого Вами додаткового обладнання автомобіля вимогам місцевого законодавства. Доручайте встановлення будь-якого обладнання офіційному дилеру.

⚠ Передавачі, що працюють на радіочастотах (мобільні телефони, любительські радіопередавачі тощо), дозволяється встановлювати на автомобіль лише в тому разі, якщо вони відповідають параметрам, зазначеним у наведеній далі таблиці. Їх установка та використання не потребують спеціальних умов або заходів.

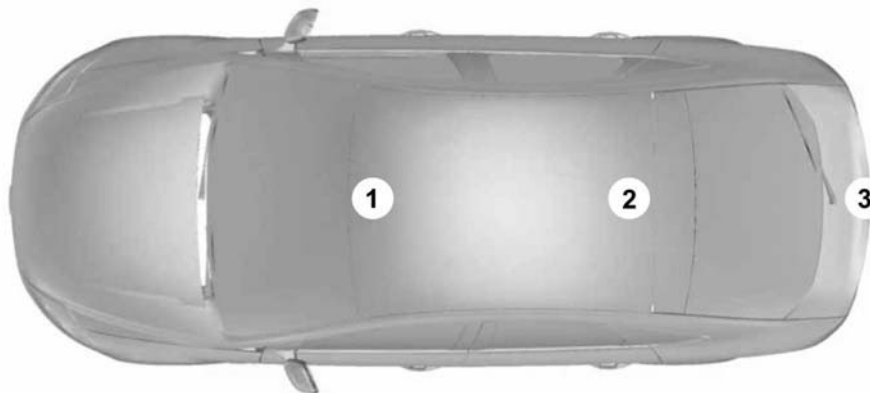
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не встановлюйте передавачів, мікрофонів, динаміків або інших пристроїв у зоні розкриття подушок безпеки.

⚠ Не кріпіть кабелів антени до проводки автомобіля, магістралей гальмівної або паливної системи.

⚠ Розташуйте антену та кабелі живлення на відстані як мінімум 10 см від будь-яких електронних модулів і подушок безпеки.

**Примітка:** встановлюйте антени на даху лише у місцях, показаних на рисунку.



E170906

Діапазон частот МГц	Максимальна вихідна потужність Вт (пік RMS)	Положення антени
1-30	50 Вт	2, 3
30-54	50 Вт	1, 2
68-87,5	50 Вт	1, 2
142-176	50 Вт	1, 2
380-512	50 Вт	1, 2
806-940	10 W	1, 2
1200-1400	10 W	1, 2
1710-1885	10 W	1, 2
1885-2025	10 Вт	1, 2

**Примітка:** після установки радіопередавача перевірте відсутність взаємного впливу радіопередавача і всього електричного обладнання автомобіля як у режимі очікування, так і в режимі передавання.

Перевірте усі системи електрообладнання:

- з увімкненим запалюванням (положення ON);
- під час роботи двигуна;
- під час руху з різною швидкістю.

Перевірте напруженість електромагнітних полів, що створюються в салоні автомобіля працюючим передавачем. Вони не повинні перевищувати встановлені ліміти впливу на людський організм.

### ЛІЦЕНЗІЙНА УГОДА З КІНЦЕВИМ СПОЖИВАЧЕМ

#### Ліцензійна угода (EULA) з кінцевим користувачем SYNC®

- Ви придбали пристрій («ПРИСТРІЙ»), що включає програмне забезпечення за ліцензією FORD MOTOR COMPANY від дочірнього підприємства корпорації Microsoft Corporation («MS»). Це встановлене програмне забезпечення, вироблене MS, а також пов'язані з ним матеріали в електронному або друкованому вигляді, електронна чи он-лайн документація («ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS») захищені міжнародним законодавством про захист інтелектуальної власності. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS надається за ліцензією, а не продається. Всі права захищені.
- ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS може бути зв'язане за допомогою інтерфейсу та/або обмінюватися даними, або ж пізніше може бути вдосконалене для зв'язку через інтерфейс та/або для обміну даними з додатковим програмним забезпеченням та/або системами, наданими FORD MOTOR COMPANY. Додаткове програмне забезпечення і системи, вироблені FORD MOTOR COMPANY, а також пов'язані з ним матеріали в електронному або друкованому вигляді, електронна чи он-лайн до-

кументація («ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ FORD») захищені міжнародним законодавством про захист інтелектуальної власності. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ FORD надається за ліцензією, а не продається. Всі права захищені.

- ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS та/або ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ FORD може бути зв'язане за допомогою інтерфейсу та/або обмінюватися даними, або ж пізніше може бути вдосконалене для зв'язку через інтерфейс та/або для обміну даними з додатковим програмним забезпеченням та/або послугами, наданими третьою стороною, що постачає програмне забезпечення й послуги. Додаткове програмне забезпечення і послуги, вироблені третьою стороною, а також пов'язані з ним матеріали в електронному або друкованому вигляді, електронна чи он-лайн документація («ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ») захищені міжнародним законодавством про захист інтелектуальної власності. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ надається за ліцензією, а не продається. Всі права захищені. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS, ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ FORD та ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ нижче будуть іменуватися, всі разом та окремо, «ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ».

**ЯКЩО ВИ НЕ ЗГОДНІ З УМОВАМИ ЦІЄЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ («EULA»), НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРОЇ І НЕ КОПІЮЙТЕ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. БУДЬ-ЯКЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, В ТОМУ ЧИСЛІ НА ПРИСТРОЇ, ОЗНАЧАЄ ВАШУ ЗГОДУ З ПОЛОЖЕННЯМИ ЦІЄЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ (АБО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВАМИ БУДЬ-ЯКОЇ РАНІШЕ ВИСЛОВЛЕНОЇ ЗГОДИ).**

**НАДАННЯ ЛІЦЕНЗІЇ НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:** угода (EULA) надає Вам ліцензію на:

- Використання ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ у тому вигляді, в якому воно встановлене на ПРИСТРОЇ, або в іншій формі, необхідній для зв'язку з системами та/або послугами, наданими від імені чи за посередництва FORD MOTOR COMPANY або третьої сторони, що постачає програмне забезпечення і послуги.

### Опис інших прав і обмежень

- **Розпізнавання голосових команд:** якщо ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ містить компонент(и) розпізнавання голосових команд, необхідно розуміти, що процес розпізнавання є статистичним і виникнення помилок неминуче. Ані FORD MOTOR COMPANY, ані її постачальники не несуть відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену помилками, що виникають у процесі розпізнавання голосових команд.
- **Обмеження на зворотну розробку, декомпіляцію та дизасемблювання:** не дозволяється здійснювати зворотну розробку, декомпіляцію або дизасемблювання, а також давати іншим особам дозвіл на зворотну розробку, декомпіляцію або дизасемблювання ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, за винятком лише тих випадків, коли така діяльність дозволена відповідним законом, попри це обмеження.
- **Обмеження на розповсюдження, копіювання, зміну та створення похідних програм:** не дозволяється розповсюдження, копіювання, зміна та створення похідних програм на базі ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, за винятком лише тих випадків, коли така діяльність дозволена відповідним законом, попри це обмеження.
- **Єдина угода EULA:** документи кінцевого користувача на ПРИСТРОЇ і пов'язані з ним системи й послуги можуть містити кілька угод EULA, такі як багатомовні переклади та/або версії на кількох носіях (наприклад, у документації користувача і в програмному забезпеченні). Навіть отримавши кілька угод EULA, Ви одержуєте ліцензію на вико-

ристання тільки 1 (однієї) копії ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.

- **Передача ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:** Ви можете передати на постійній основі свої права за цією угодою EULA тільки в рамках продажу або передавання ПРИСТРОЮ, за умови що Ви не залишаєте у себе копій, передаєте ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ цілком (у тому числі всі частини компонентів, носії та друковані матеріали, будь-які вдосконалення і, за наявності, Сертифікат(и) справжності), а одержувач висловлює свою згоду з умовами цієї угоди EULA. Якщо ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ є оновленням, будь-яке його передавання повинне включати всі попередні версії ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.
- **Розірвання:** не ущемляючи будь-яких інших прав, FORD MOTOR COMPANY або MS можуть розірвати цю угоду EULA в разі порушення її положень та умов.
- **Оновлення безпеки/керування цифровими правами:** власники вмісту використовують технологію WMDRM, наявну на ПРИСТРОЇ, для захисту своєї інтелектуальної власності, в тому числі і вмісту, що охороняється авторським правом. Частини ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ на ПРИСТРОЇ використовують програмне забезпечення WMDRM для доступу до вмісту, захищеного WMDRM. Якщо програмному забезпеченню WMDRM не вдається захистити вміст, то власники вмісту можуть вимагати від Microsoft скасувати повноваження ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ стосовно використання WMDRM для відтворення або копіювання захищеного вмісту. Ці заходи не поширюються на незахищений вміст. Коли ПРИСТРОЇ завантажує ліцензії для захищеного вмісту, Ви таким чином погоджуєтеся з тим, що Microsoft може включити до комплекту ліцензій список відкликання. Власники вмісту можуть вимагати від Вас оновлення ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ на Вашому ПРИСТРОЇ для доступу до наданого ними вмісту. Якщо Ви відмовляєтеся від

оновлення, то не зможете отримати доступ до вмісту, для якого потрібне це оновлення.

- **Згода на використання даних:** Ви погоджуєтеся, що MS, Корпорація Microsoft, FORD MOTOR COMPANY, треті сторони, які постачають програмне забезпечення і системи, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент можуть здійснювати збір і використання технічної інформації, отриманої будь-яким чином у рамках надання послуг підтримки, що стосується ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ або пов'язаних з ним послуг. MS, Корпорація Microsoft, FORD MOTOR COMPANY, треті сторони, що постачають програмне забезпечення і системи, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент можуть використовувати цю інформацію виключно з метою підвищення якості свого продукту або для надання послуг чи технологій, підібраних спеціально для Вас. MS, Корпорація Microsoft, FORD MOTOR COMPANY, треті сторони, що постачають програмне забезпечення і системи, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент можуть передавати цю інформацію іншим особам, але в анонімній формі, не ідентифікуючи Вас.
- **Компоненти для отримання послуг через Інтернет:** ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ може включати компоненти, що дозволяють використовувати певні послуги через Інтернет. Ви визнаєте і погоджуєтеся з тим, що MS, Корпорація Microsoft, FORD MOTOR COMPANY, треті сторони, що постачають програмне забезпечення і системи, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент можуть здійснювати автоматичну перевірку версії ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ та/або його компонентів, які Ви використовуєте, і надавати оновлення або доповнення для ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, які можуть автоматично завантажуватися на ПРИСТРОЇ.

- **Додаткове програмне забезпечення/послуги:** ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ може дозволити FORD MOTOR COMPANY, третім сторонам, що поста-чають програмне забезпечення і систе-ми, MS, Корпорації Microsoft, їхнім дочірнім підприємствам та/або їхньому призначе-ному агенту надавати Вам або забезпечу-вати доступ до оновлень ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, доповнень, додаткових компонентів чи компонентів для отриман-ня послуг через Інтернет для ПРОГРАМ-НОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ з дня отриман-ня Вами вихідної копії ПРОГРАМНОГО ЗА-БЕЗПЕЧЕННЯ («Додаткові компоненти»).

Якщо FORD MOTOR COMPANY або поста-чальники програмного забезпечення і сис-теми, що є третіми сторонами, надають Вам і забезпечують доступ до Додаткових ком-понентів, при цьому не вносячи додатко-вих положень до угоди EULA щодо цих До-даткових компонентів, на них поширюються умови цієї угоди EULA.

Якщо MS, Корпорація Microsoft, їхні дочір-ні підприємства та/або їхній призначений агент надають Додаткові компоненти, при цьому не вносячи додаткових положень до угоди EULA, на них поширюються умови цієї угоди EULA, за винятком випадків, коли MS, Корпорація Microsoft або дочірнє підприєм-ство, що надає Додатковий Компонент (До-даткові Компоненти), виступає в ролі ліцен-зіара Додаткового Компонента (Додатко-вих Компонентів).

FORD MOTOR COMPANY, MS, Корпорація Microsoft, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент залишають за со-бою право без зобов'язань припинити на-дання будь-яких послуг через Інтернет, що надаються Вам або доступ до яких Ви отри-муєте, використовуючи ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗ-ПЕЧЕННЯ.

- **Посилання на сайти третіх сторін:** ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS мо-же надавати Вам можливість переходити за посиланнями на сайти третіх сто-рін під час використання ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. Ані MS, ані Корпорація Microsoft, ані їхні дочірні підприємства, ані їхній призначений агент не контролю-ють сайтів третіх сторін. Ані MS, ані Кор-порація Microsoft, ані їхні дочірні підпри-ємства, ані їхній призначений агент не несуть відповідальності за (i) вміст будь-яких сайтів третіх сторін, посилання, роз-міщені на сайтах третіх сторін, або будь-які зміни чи оновлення на сайтах третіх сторін; або за (ii) Інтернет-мовлення чи іншу форму передавання даних із сай-тів третіх сторін. Якщо ПРОГРАМНЕ ЗА-БЕЗПЕЧЕННЯ надає посилання на сайти третіх сторін, ці посилання надають-ся виключно для Вашої зручності, і ви-користання будь-якого з посилань не означає схвалення сайту третьої сторо-ни з боку MS, Корпорації Microsoft, їхніх дочірніх підприємств та/або їхнього при-значеного агента.
- **Зобов'язання щодо відповідально-го керування автомобілем:** Ви визнає-те своє зобов'язання щодо відповідаль-ного керування автомобілем й уважної поведінки на дорозі. Ви повинні вивчити і виконувати вимоги інструкції з експлуата-ції ПРИСТРОЮ, особливо положення, що стосуються безпеки та будь-яких ризиків, пов'язаних з використанням ПРИСТРОЮ.

**Оновлення та носії для віднов-лення системи:** якщо ПРОГРАМНЕ ЗА-БЕЗПЕЧЕННЯ надається FORD MOTOR COMPANY окремо від ПРИСТРОЮ на такому носії, як мікросхема ПЗП (ROM), диск(и) CD-ROM, шляхом завантаження через Інтер-нет або іншими способами, і має маркуван-ня «Виключно для оновлення» (For Upgrade Purposes Only) або «Виключно для віднов-лення» (For Recovery Purposes Only), Ви мо-жете встановити 1 (одну) копію такого ПРО-

ГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ на ПРИСТРІЙ як заміну наявного ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗ-ПЕЧЕННЯ і використовувати його відповід-но до цієї угоди EULA, включаючи будь-які додаткові умови угоди EULA, що супрово-джують оновлену версію ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.

**ПРАВО ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ:** всі права власності і захисту інтелектуальної власності на ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ (включаючи, серед іншого, будь-які зобра-ження, фотографії, анімацію, відео, аудіо, музику, тексти та додатки (аплети), що вхо-дять до ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ), супровідні друківані матеріали та будь-які копії ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ нале-жать MS, Корпорації Microsoft, FORD MOTOR COMPANY або їхнім дочірнім підприємствам чи постачальникам. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕ-ЧЕННЯ надається за ліцензією, а не прода-ється. Копіювання друківаних матеріалів, що супроводжують ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕ-ЧЕННЯ, заборонено. Всі права власності і за-хисту інтелектуальної власності на вміст, до-ступ до якого може бути отриманий під час використання ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕ-ЧЕННЯ, належать відповідному власнико-ві вмісту і можуть бути захищені авторським правом або іншими законами й угодами що-до захисту інтелектуальної власності. Ця угода EULA не дає Вам жодних прав на ви-користання такого вмісту. Всі права, надан-ня яких не згадувалося конкретно в цій уго-ді EULA, належать MS, Корпорації Microsoft, FORD MOTOR COMPANY, третім сторонам, що постачають програмне забезпечення і послуги, їхнім дочірнім підприємствам та по-стачальникам. Використання будь-яких он-лайн послуг, доступ до яких дає використан-ня ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, регулю-ється відповідними умовами використання, що поширюються на такі послуги. Якщо це ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ містить доку-ментацію, надану лише в електронній фор-мі, Ви можете зробити роздруківку одного примірника такої електронної документації.

**ЕКСПОРТНІ ОБМЕЖЕННЯ:** Ви визнаєте, що на ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ поши-рюється дія законів США і Євросоюзу. Ви згодні дотримуватися всіх відповідних між-народних та державних законів, які поши-рюються на ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, включаючи Правила експортного контро-лю США, а також обмеження, що наклада-ються на кінцевого користувача, кінцеве ви-користання і регіон, встановлювані урядом США й інших країн. Додаткову інформа-цію можна отримати за посиланням: <http://www.microsoft.com/exporting/>.

**ТОРГОВІ ЗНАКИ:** ця угода EULA не дає Вам жодних прав стосовно будь-яких торгових знаків для товарів і послуг FORD MOTOR COMPANY, MS, Корпорації Microsoft, третіх сторін, що постачають програмне забезпе-чення чи послуги, їхніх дочірніх підприємств або постачальників.

**ПІДТРИМКА ПРОДУКТУ:** MS, її корпора-ція-засновник Microsoft Corporation, а також їхні дочірні підприємства або підрозділи не надають підтримки продукту, яким є ПРО-ГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. Інформація про підтримку продукту міститься в докумен-тації на ПРИСТРІЙ, наданій FORD MOTOR COMPANY. В разі виникнення питань з при-воду цієї угоди EULA або якщо з будь-якої іншої причини Вам знадобиться зв'язатися з FORD MOTOR COMPANY, контактна адре-са зазначена в документації на ПРИСТРІЙ.

**Відмова від відповідальності за певні види шкоди:**

КРІМ ЗАБОРОНЕНИХ ЗАКОНОМ ВИПАДКІВ, FORD MOTOR COMPANY, БУДЬ-ЯКА ТРЕ-ТЯ СТОРОНА, ЩО ПОСТАЧАЄ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АБО ПОСЛУГИ, MS, КОР-ПОРАЦІЯ MICROSOFT ТА ЇХНІ ДОЧІРНІ ПІД-ПРИЄМСТВА НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬ-НОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКУ НЕПРЯМУ, ОСОБЛИВУ, ПЕРЕДБАЧЕНУ ЧИ НЕПЕРЕДБАЧЕНУ ШКО-ДУ, ЩО ВИНИКЛА В РЕЗУЛЬТАТІ ВИКО-РИСТАННЯ АБО ФУНКЦІОНУВАННЯ ПРО-

ГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЧИ У ЗВ'ЯЗКУ З ТАКИМ ВИКОРИСТАННЯМ АБО ФУНКЦІОНУВАННЯМ. ЦЕ ОБМЕЖЕННЯ МАЄ СИЛУ НАВІТЬ У РАЗІ НЕВИКОНАННЯ ЗАСОБОМ ЗАХИСТУ СВОЄЇ ОСНОВНОЇ ФУНКЦІЇ. ЗА ЖОДНИХ УМОВ MS, КОРПОРАЦІЯ MICROSOFT ТА/АБО ЇХНІ ДОЧІРНІ ПІДПРИЄМСТВА НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ В РОЗМІРІ, ЩО ПЕРЕВИЩУЄ 250,00 (ДВІСТІ П'ЯТДЕСЯТ) ДОЛАРИВ США.

### ІНШІ ГАРАНТІЇ, КРИМ НАДАНИХ НА ВАШ НОВИЙ АВТОМОБІЛЬ, НЕ НАДАЮТЬСЯ.

#### Adobe

Містить технології Adobe® [Flash® Player] або [AIR®] компанії Adobe Systems Incorporated. Цей [Пристрій] містить програмне забезпечення [Adobe® Flash® Player] [Adobe® AIR®] за ліцензією компанії Adobe Systems Incorporated, захищене авторським правом ©1995-2009 Adobe Macromedia Software LLC. Всі права захищені. Adobe, Flash та AIR є товарними знаками компанії Adobe Systems Incorporated.

#### Інформація для кінцевого користувача


#### Важлива інформація щодо безпеки Microsoft® Windows® Mobile for Automotive

Система Ford SYNC™ містить програмне забезпечення, ліцензія на виробництво якого надана Виробнику FORD MOTOR COMPANY дочірнім підприємством Корпорації Microsoft згідно з ліцензійною угодою. Будь-яке видалення, відтворення, зворотна розробка чи інші види неприпустимого використання програмного забезпечення, встановленого на цій системі, що порушують положення ліцензійної угоди, категорично заборонені й переслідуються за законом.

**Прочитайте інструкції та дотримуйтесь їх:** перед використанням системи на базі Windows Automotive прочитайте і виконуйте всі інструкції й інформацію про техніку безпеки, які містяться в цьому посібнику для кінцевого користувача (Посібник з експлуатації). Недотримання застережних заходів, перелічених у цьому Посібнику з експлуатації, може призвести до нещасного випадку або спричинити інші серйозні наслідки.

**Зберігайте Посібник з експлуатації в автомобілі:** якщо зберігати Посібник з експлуатації в автомобілі, він стане джерелом довідкового матеріалу для Вас та інших користувачів, незнайомих із системою на базі Windows Automotive. Перед використанням системи вперше просимо Вас переконатися в тому, що всі користувачі мають доступ до Посібника з експлуатації й ретельно вивчили інструкції та інформацію з техніки безпеки, викладені в цьому Посібнику.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Використання певних частин цієї системи під час керування автомобілем може відвернути Вашу увагу від дороги та призвести до ДТП або спричинити інші серйозні наслідки. Не змінюйте налаштувань системи і не вводьте даних вручну (не за допомогою голосових команд) під час керування автомобілем. Перед здійсненням подібних операцій зупиніть автомобіль за правилами дорожнього руху. Це важливо, оскільки під час налаштування або зміни деяких функцій Вам доведеться відволіктися від дороги і зняти руки з керма.

#### Загальна експлуатація

**Керування за допомогою голосових команд:** функціонування системи на базі Windows Automotive може відбуватися тільки з використанням голосових команд. Використання голосових команд під час керування автомобілем дозволяє Вам працювати із системою, не знімаючи рук з керма.

**Тривале спостереження за дисплеєм:** не використовуйте функції, що потребують тривалого спостереження за дисплеєм під час керування автомобілем. Необхідно з'їхати на узбіччя відповідно до правил дорожнього руху і лише потім використовувати функції системи, що потребують тривалої уваги. Навіть періодичні короткі погляди на дисплей можуть бути небезпечні, якщо Ви припините приділяти увагу керуванню автомобілем у критичний момент.

**Регулювання гучності:** не слід надмірно підвищувати гучність. Установіть гучність на такому рівні, щоб під час руху Ви могли чути звуки за вікном і звукові сигнали. В іншому разі це може призвести до ДТП.

**Використання функцій розпізнавання мовлення:** розпізнавання мовлення за своєю природою є статистичним процесом, у ході якого можуть виникати помилки. Відповідальність за контроль будь-яких функцій розпізнавання мовлення, встановлених у системі, а також за виправлення помилок покладається на Вас.

**Функції навігації:** будь-які функції навігації, встановлені в системі, служать для надання Вам детальних інструкцій про те, як дістатися до потрібного пункту призначення. Просимо переконатися, що всі особи, які використовують цю систему, ретельно вивчили і виконують інструкції та інформацію з техніки безпеки.

**Ризик втрати уваги:** функції навігації можуть потребувати ручного (а не голосового) налаштування. Спроби виконати таке налаштування або ввести дані під час керування автомобілем можуть відволікти Вас від спостереження за дорогою і призвести до ДТП або спричинити інші серйозні наслідки. Перед здійсненням подібних операцій зупиніть автомобіль за правилами дорожнього руху.

**Покладайтеся на свій здоровий глузд:** різні функції навігації надані лише як допо-

міжний засіб. Приймайте рішення залежно від конкретної дорожньої обстановки та чинних правил дорожнього руху. Будь-яка функція не замінює Ваших власних суджень, що ґрунтуються на здоровому глузді. Всякі запропоновані системою маршрути за жодних умов не замінюють державних правил дорожнього руху або Ваших суджень, що ґрунтуються на здоровому глузді та на знаннях принципів безпечного водіння.

**Безпека маршруту:** не дотримуйтеся запропонованого маршруту, якщо це призведе до небезпечного або забороненого маневру, якщо Ви опинитесь в небезпечній ситуації чи в районі, який вважаєте небезпечним. Усю відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля несе водій, який зобов'язаний самостійно оцінювати, наскільки безпечно дотримуватися запропонованих вказівок щодо маршруту.

**Можливі неточності карти:** карти, що використовуються цією системою, можуть містити неточності через зміни в дорогах, системах керування дорожнім рухом чи умовах дорожнього руху. Дотримуючись запропонованого маршруту, завжди спирайтеся на здоровий глузд і розважливі судження.

**Екстрені служби:** не покладайтеся на жодні функції навігації, включені до системи, для пошуку маршруту до екстрених служб. Про місцезнаходження цих служб слід дізнаватися у місцевих органах влади або операторів екстрених служб. База даних карти для таких навігаційних функцій навряд чи міститиме усі екстрені служби, такі як міліція, пожежна охорона, лікарні та клініки.

#### Ліцензійна угода з кінцевим користувачем програмного забезпечення TeleNav

Будь ласка, ретельно вивчіть ці положення та умови перед тим, як використовувати програмне забезпечення TeleNav. Використання Вами програмного забезпечення TeleNav

означає, що Ви погоджуєтесь з цими положеннями та умовами. В іншому разі не порушуйте цілісності упакувати, не запускайте і не використовуйте жодним іншим способом програмного забезпечення TeleNav.

TeleNav може будь-якої миті переглянути цю Угоду і свою політику конфіденційності як повідомляючи, так і не повідомляючи Вам про це. Ви погоджуєтесь час від часу відвідувати веб-сайт <http://www.telenav.com> для ознайомлення з поточною версією цієї Угоди і політики.

## 1. Безпечно та легальне використання

Ви визнаєте, що зосереджуючи увагу на програмному забезпеченні TeleNav, Ви та інші люди ризикуєте отримати травму або загинути в ситуаціях, які потребують Вашої абсолютної уваги. У зв'язку з цим Ви погоджуєтесь виконувати перелічені далі вимоги під час використання програмного забезпечення TeleNav: (a) дотримуйтесь всіх правил дорожнього руху та безпечного водіння; (б) під час керування автомобілем спирийтеся на власний здоровий глузд; якщо Вам здається, що запропонований маршрут передбачає виконання Вами небезпечного або незаконного маневру, ставить Вас у небезпечну ситуацію або скеровує автомобіль у місце, яке Ви вважаєте небезпечним, не виконуйте таких вказівок; (с) не вводьте пунктів призначення і не виконуйте жодних інших маніпуляцій з програмним забезпеченням TeleNav під час руху автомобіля; (d) не використовуйте програмного забезпечення TeleNav у незаконних, недозволених, непередбачених, небезпечних, шкідливих чи заборонених цілях або способами, що не узгоджуються з положеннями цієї Угоди; (e) розмістіть усі пристрої GPS і бездротові пристрої та кабелі, необхідні для використання програмного забезпечення TeleNav, так, щоб вони не заважали безпечному керуванню і не перешкоджали роботі жодних пристроїв безпеки (наприклад, подушок безпеки).

Ви погоджуєтесь звільнити TeleNav від відповідальності і не направляти на її адресу претензій, пов'язаних з небезпечним чи неналежним використанням програмного забезпечення TeleNav у будь-якому транспортному засобі, в тому числі пов'язаних з недотриманням Вами вказівок, наведених вище.

## 2. Інформація про обліковий запис

Ви погоджуєтесь: (a) під час реєстрації програмного забезпечення TeleNav надати TeleNav достовірну, точну, актуальну та повну інформацію про себе і (б) негайно повідомляти TeleNav про всі зміни в цій інформації та підтримувати її достовірність, точність, актуальність і повноту.

## 3. Ліцензія на програмне забезпечення

За умови дотримання Вами положень цієї Угоди цим документом TeleNav надає Вам персональну, невиключну ліцензію, що не підлягає передаванню (за винятком випадків, прямо зазначених нижче, у зв'язку з передаванням на постійній основі ліцензії на програмне забезпечення TeleNav з Вашого боку), без права субліцензування, на використання програмного забезпечення TeleNav (тільки у формі об'єктного коду) з метою використання програмного забезпечення TeleNav та отримання доступу до нього. Ця ліцензія припиняє діяти в момент розірвання або закінчення терміну дії цієї Угоди. Ви погоджуєтесь використовувати програмне забезпечення TeleNav тільки в особистих цілях (для роботи та дозволя), не надаючи послуг з навігації іншим особам на комерційній основі.

### 3.1 Обмеження ліцензії

Ви погоджуєтесь не виконувати таких дій: (a) здійснювати зворотну розробку, декомпіляцію, дизасемблювання, переклад, модифікацію, зміни та інші трансформції програмного забезпечення TeleNav або будь-якої його частини; (b) намагатися дістати вихідний код, аудіобібліотеку або структуру програм-

ного забезпечення TeleNav без попередньої письмової згоди з боку TeleNav; (с) видаляти з програмного забезпечення TeleNav або змінювати будь-які знаки для товарів і послуг, торговельні марки, логотипи, патентні маркування або повідомлення про авторське право й інші маркування та знаки, що належать TeleNav чи його постачальникам; (d) розповсюджувати, передавати на умовах субліцензії та передавати іншими методами програмне забезпечення TeleNav іншим особам, за винятком рамок передавання Вами програмного забезпечення TeleNav на постійній основі; або (e) використовувати програмне забезпечення TeleNav будь-яким способом, який (i) порушує право на інтелектуальну власність або права власності, право на публічне чи приватне використання та інші права кожної зі сторін, (ii) порушує будь-який закон, законодавчий акт, постанову або правило, включаючи, серед іншого, закони і правила, пов'язані з поширенням спаму, недоторканністю особистого життя, захистом прав споживача та дітей, непристойною поведінкою чи наклепом, або (iii) є шкідливим, включає загрози, образи, переслідування і пасквілі, є безчесним, наклепницьким, вульгарним, непристойним або викликає заперечення з будь-якої іншої точки зору; та (f) здавати в оренду чи надавати іншим способом третім сторонам несанкціонований доступ до програмного забезпечення TeleNav без попереднього отримання письмового дозволу з боку TeleNav.

## 4. Відмова від відповідальності

У рамках, максимально дозволених відповідним законодавством, за жодних обставин TeleNav, його ліцензіари та постачальники або агенти чи працівники будь-яких із вищезазначених організацій не несуть відповідальності за будь-яке прийняте рішення або вжитий захід (Вами чи іншою особою) стосовно інформації, яку містить програмне забезпечення TeleNav. TeleNav також не дає гарантій щодо точності карти або інших даних, що використовуються програмним забезпеченням TeleNav. Такі дані не завжди можуть від-

повідати дійсності у зв'язку, зокрема, із закриттям доріг, будівельними роботами, погодними умовами, появою нових доріг та іншими змінними чинниками. Ви берете на себе відповідальність за всі ризики, пов'язані з використанням програмного забезпечення TeleNav. Зокрема, Ви погоджуєтесь не покладатися на програмне забезпечення TeleNav для навігації в критичних ситуаціях в місцевостях, де здоров'я і життя (як Ваші, так і інших людей) залежать від точності навігації, оскільки карти або функції програмного забезпечення TeleNav не розраховані на використання в умовах високого ризику, особливо у віддалених географічних зонах.

TELENAV ПРЯМО ВИСПОВІЮЄ ВІДМОВУ ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ І НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ ЩОДО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ TELENAV НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТОГО, ЧИ ЦІ ГАРАНТІЇ ПЕРЕДБАЧЕНІ ЗАКОНОМ, Є ПРЯМІ АБО НЕПРЯМІ, ВКЛЮЧАЮЧИ ВСІ ГАРАНТІЇ, ЦО МОЖУТЬ ВИНИКнути в ПРОЦЕСІ РОЗПОВСЮДЖЕННЯ АБО ПРОДАЖУ, ВКЛЮЧАЮЧИ, СЕРЕД ІНШОГО, НЕПРЯМІ ГАРАНТІЇ ТОВАРНОЇ ЯКОСТІ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ВИКОРИСТАННЯ І ГАРАНТІЇ НЕПОРУШЕННЯ ПРАВ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ СТОСОВНО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ TELENAV. Законодавство певних країн робить відмову від надання деяких гарантій недійсною, тому це обмеження може не поширюватися на Вас.

## 5. Обмеження відповідальності

У РАМКАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАКОНОДАВСТВОМ, ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН TELENAV АБО ЙОГО ЛІЦЕНЗІАРИ І ПОСТАЧАЛЬНИКИ НЕ ВІДПОВІДАЮТЬ ПЕРЕД ВАМИ ЧИ БУДЬ-ЯКОЮ ТРЕТЬОЮ СТОРОНОЮ ЗА ВСІЯКІ НЕПРЯМІ, НЕПЕРЕДБАЧЕНІ, ПЕРЕДБАЧЕНІ, ОСОБЛИВІ ЧИ ШТРАФНІ ЗБИТКИ (У КОЖНОМУ РАЗІ ВКЛЮЧАЮЧИ, СЕРЕД ІНШОГО, ЗБИТКИ, ПОВ'ЯЗАНІ З НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТОВУВАТИ ОБЛАДНАННЯ АБО ОТРИМУВАТИ ДОСТУП ДО ДАНИХ, ІЗ ВТРАТОЮ



ДАНИХ, ВТРАТОЮ КЛІЄНТІВ, ВТРАТОЮ ПРИБУТКУ, ПРИПИНЕННЯМ ДІЯЛЬНОСТІ ПІДПРИЄМСТВА ТОЩО), ЩО ВИНИКЛИ У ЗВ'ЯЗКУ З ВИКОРИСТАННЯМ АБО НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ TELENAV, НАВІТЬ У РАЗІ, КОЛИ КОМПАНІЇ TELENAV ПОВІДОМИЛИ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ВИНИКНЕННЯ ТАКИХ ЗБИТКІВ.

НЕЗВАЖАЮЧИ НА БУДЬ-ЯКІ ЗБИТКИ, ЯКИХ ВИ МОЖЕТЕ ЗАЗНАТИ З РІЗНИХ ПРИЧИН (ВКЛЮЧАЮЧИ, СЕРЕД ІНШОГО, ВСІ ЗБИТКИ, ПЕРЕЛІЧЕНІ ТУТ, І ВСІ ПРЯМІ АБО ГЕНЕРАЛЬНІ ЗБИТКИ У КОНТРАКТІ, ЗБИТКИ ЧЕРЕЗ ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛЬСТВО) ТА ІНШЕ), ВСЯ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ TELENAV І ВСІХ ПОСТАЧАЛЬНИКІВ TELENAV ОБМЕЖУЄТЬСЯ СУМОЮ, РЕАЛЬНО СПЛАЧЕНОЮ ВАМИ ЗА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ TELENAV, ДЕЯКІ ШТАТИ ТА/АБО ЮРИСДИКЦІЇ НЕ ДОЗВОЛЯЮТЬ ВІДМОВИ ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ АБО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕПЕРЕДБАЧЕНІ ЧИ ПЕРЕДБАЧЕНІ ЗБИТКИ, У ЗВ'ЯЗКУ З ЧИМ ВКАЗАНІ ВИЩЕ ОБМЕЖЕННЯ МОЖУТЬ НЕ ПОШИРЮВАТИСЯ НА ВАС.

## 6. Арбітраж і регулююче законодавство

Ви погоджуєтесь, що будь-який спір, претензія або протиріччя, які виникають на підставі чи у зв'язку з цією Угодою або Програмним забезпеченням TeleNav, будуть вирішуватися незалежним арбітражним судом за участі незацікавленого арбітра і регулюватися Американською Арбітражною Асоціацією у окрузі Санта-Клара, Каліфорнія. Арбітр зобов'язаний діяти згідно з Правилами Комерційного Арбітражу, встановленими Американською Арбітражною Асоціацією, а винесення арбітражного рішення може здійснюватися будь-яким судом, що має юрисдикцію. Зверніть увагу, що в арбітражному процесі не беруть участі суддя або присяжні, і рішення арбітра є обов'язковим для виконання обома сторонами. Ви прямо висловлюєте відмову від права на розгляд справи судом присяжних.

Ця Угода та дії згідно з нею регулюються законодавством штату Каліфорнія і підлягають тлумаченню згідно з ним, без урахування колізійних норм. У разі, коли необхідний акт судової влади у зв'язку з арбітражним розглядом, і TeleNav, і Ви погоджуєтесь підкорятися виключній юрисдикції судів округу Санта-Клара, Каліфорнія. Конвенція ООН «Про договори міжнародної купівлі-продажу товарів» у цьому разі незастосовна.

## 7. Передавання

Не дозволяється продавати, віддавати або передавати цю Угоду чи будь-які Ваші права та обов'язки, за винятком того випадку, коли Ви робите це в повному обсязі у зв'язку з передаванням програмного забезпечення TeleNav на постійній основі з Вашого боку, коли прямо встановлена умова, що новий користувач програмного забезпечення TeleNav погоджується з умовами і положеннями цієї Угоди. Будь-який випадок продажу, віддавання або передавання, що не дозволяється в прямій формі цим пунктом, призводить до негайного розірвання цієї Угоди, зі зняттям відповідальності з TeleNav, унаслідок чого Ви і всі інші сторони повинні негайно припинити використання програмного забезпечення TeleNav. Незалежно від вищевикладеного, TeleNav може передати цю Угоду іншій стороні в будь-який момент без попередження, за умови що правонабувач залишається зв'язаним цією Угодою.

## 8. Інше

### 8.1

Ця Угода являє собою повну угоду між Вами та TeleNav стосовно предмета цієї Угоди.

### 8.2

За винятком обмежених ліцензій, що прямо надаються цією Угодою, TeleNav зберігає за собою всі права, в тому числі право власності на програмне забезпечення TeleNav, включаючи, серед іншого, всі права на інтелектуальну власність. Жодні інші ліцензії або права, що не надаються прямо за цією Угодою, не мо-

жуть і не повинні надаватися в непрямої формі, відповідно до закону, через спонукання або позбавлення права заперечення. TeleNav, його постачальники й ліцензіари за цією угодою зберігають за собою свої права, крім тих, які прямо передаються за ліцензією в цій Угоді.

### 8.3

Використовуючи програмне забезпечення TeleNav, Ви погоджуєтесь отримувати від TeleNav усю інформацію, в тому числі повідомлення, угоди, юридично необхідні відомості чи іншу інформацію, що стосується програмного забезпечення TeleNav (разом іменовані «Відомості») в електронному вигляді. TeleNav може надавати такі Відомості шляхом публікації їх на сайті TeleNav або шляхом завантаження таких Відомостей на Ваш бездротовий пристрій. Якщо Ви хочете відмовитися від отримання Відомостей електронним способом, Ви зобов'язані припинити використання програмного забезпечення TeleNav.

### 8.4

Нездатність з Вашого боку чи з боку TeleNav вимагати виконання якого-небудь з положень не впливає на право цієї сторони вимагати їхнього виконання в будь-який час після цього, а відмова від визнання порушення або відмова висувати претензії у зв'язку з невиконанням цієї Угоди не являє собою відмови від визнання подальших порушень або від претензій у зв'язку з подальшим невиконанням Угоди, а також не являє собою відмови від самого положення.

### 8.5

Якщо будь-яке з положень цієї Угоди не може бути здійснене, таке положення має бути змінене для відображення намірів сторін, а інші положення Угоди залишаються дійсними.

### 8.6

Заголовки в цій Угоді наведені лише для зручності й у довідкових цілях і не є частиною цієї Угоди, тож на них не можна посилалися у зв'язку з тлумаченням цієї Угоди. В тому вигляді, як воно використовується в цій Уго-

ді, слово «включаючи», а також його варіанти, не може розглядатися як термін, що позначає обмеження, а радше повинне розглядатися з урахуванням слів «серед іншого», що йдуть за ним.

## 9. Умови та положення інших продавців

Програмне забезпечення TeleNav використовує карту й іншу інформацію за ліцензією, наданою TeleNav продавцями, які є третьою стороною, у Ваших інтересах та інтересах інших кінцевих користувачів. Ця Угода включає умови для кінцевих користувачів, застосовні до цих компаній (зазначених у кінцевій частині цієї Угоди), у зв'язку з чим Ваше використання програмного забезпечення TeleNav також повинно відповідати цим умовам. Ви погоджуєтесь виконувати такі додаткові умови та положення, які стосуються продавців-ліцензіарів TeleNav, що є третьою стороною:

### Ліцензійна угода з кінцевим користувачем NavTeq

## УМОВИ ДЛЯ КІНЦЕВОГО КОРИСТУВАЧА

Цей вміст («Дані») надається за ліцензією, а не продається. Розлакування, встановлення, копіювання або використання Даних іншим чином означає Вашу згоду взяти на себе зобов'язання за цією угодою. Якщо Ви не згодні з умовами цієї угоди, Вам не дозволяється встановлювати, копіювати, використовувати або передавати Дані. Якщо Ви бажаєте відхилити умови цієї угоди і не встановили, не скопіювали або не використовували Даних, Вам необхідно зв'язатися з продавцем або з NAVTEQ North America, LLC («NT») протягом 30 (тридцяти) днів з дня купівлі, щоб отримати відшкодування ціни покупки. Щоб зв'язатися з NT, відвідайте [www.navteq.com](http://www.navteq.com).

Дані надаються виключно для особистого користування, їхній перепродаж заборонений. Вони захищені авторським правом і підпада-

ють під дію наведених далі умов (цієї «Ліцензійної угоди з кінцевим користувачем»), про які домовилися Ви з одного боку й NAVTEQ North America, LLC («NT») і її ліцензіари (включаючи їхніх ліцензіарів та постачальників) з іншого.

Дані для місцевостей у Канаді включають інформацію, взяту з дозволу властей Канади, у тому числі: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®.

NT володіє невиключною ліцензією від United States Postal Service ® на публікацію та продаж інформації ZIP+4 ®.

© United States Postal Service ® 2009. Ціни не встановлюються, не регулюються і не затверджуються службою United States Postal Service ®. USPS належать такі знаки для товарів та послуг і реєстраційні дані: United States Postal Service, USPS та ZIP+4.

Дані для Мексики включають певні Дані від Національного інституту статистики та географії (Instituto Nacional de Estadística y Geografía).

## УМОВИ ТА ТЕРМІНИ


**Обмеження щодо використання ліцензії:** Ви погоджуєтесь, що Ваша ліцензія на використання цих Даних обмежена умовою використовувати їх виключно в особистих, некомерційних цілях, а не для роботи бюро послуг, не для спільного використання або у схожих цілях. За винятком випадків, викладених далі, Ви погоджуєтесь жодним іншим чином не відтворювати, не копіювати, не вносити змін, не виконувати декомпіляції, дизасемблювання або зворотної розробки будь-якої частини цих Даних. Вам не дозволяється розповсюджувати їх у будь-якому вигляді, з будь-якою метою, окрім в обсязі, дозволеному імперативними нормами законодавства.

**Обмеження щодо передавання:** Ваша обмежена ліцензія не дозволяє передавати

або продавати Дані, за винятком передавання Даних та всіх супровідних матеріалів на постійній основі на таких умовах: (а) Ви не залишаєте в себе копій Даних; (б) одержувач погоджується з умовами цієї Ліцензійної угоди з кінцевим користувачем; та (с) Ви передаєте Дані точно в тому вигляді, в якому Ви їх придбали, шляхом фізичного передавання вихідних носіїв (наприклад, придбаного Вами CD-ROM або DVD), вихідної упаковки, усіх Посібників та іншої документації. Зокрема, комплект з декількох дисків дозволяється передавати або продавати повністю, як він був наданий Вам, а не як неповний комплект.

**Додаткові обмеження ліцензії:** за винятком випадків, коли Ви явно отримали такі права відповідно до наданої компанією NT ліцензії, не обмежуючи положення попереднього пункту, Ваша ліцензія дозволяє Вам використовувати ці Дані лише на умовах, зазначених у цій Угоді. Вам не дозволяється: (а) використовувати ці Дані з будь-якими продуктами, системами та додатками, встановленими на транспортних засобах або зв'язаними з ними іншим чином, здатними виконувати функції навігації, позиціонування, керування рухом транспортних засобів, прокладання маршрутів у режимі реального часу, керування парком транспортних засобів та інші подібні функції; або (б) в роботі таких пристроїв, як, серед іншого, мобільні телефони, кишенькові, портативні комп'ютери або пейджері.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Ці Дані можуть містити неточну або неповну інформацію у зв'язку із застарілістю інформації, зміною обставин, а також різними видами використовуваних джерел і способами збирання географічних Даних, що може призвести до неточних результатів.

**Відсутність гарантійних зобов'язань:** ці Дані надаються Вам «такими, якими вони є», і Ви погоджуєтесь використовувати їх на свій страх і ризик. NT і її ліцензіари (та їхні ліцензіари

й постачальники) не дають жодних гарантій і не роблять жодних заяв будь-якого виду, прямо чи непрямо висловлених, установлених законом або іншим законним способом, включаючи, серед іншого, гарантії та заяви стосовно вмісту, якості, точності, повноти, ефективності, надійності, придатності для певних цілей, корисності, використання Даних, а також стосовно результатів, що можуть бути отримані на основі Даних, і, крім того, гарантії та заяви стосовно безперервної і безпомилкової роботи сервера, безперервного надання Даних і відсутності в них помилок.

**Відмова від гарантійних зобов'язань:** NT ТА ЇЇ ЛІЦЕНЗІАРИ (В ТОМУ ЧИСЛІ ЇХНІ ЛІЦЕНЗІАРИ Й ПОСТАЧАЛЬНИКИ) ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ НАДАТИ ГАРАНТІЇ, ПРЯМО ЧИ НЕПРЯМО ВИСЛОВЛЕНІ, СТОСОВНО ЯКОСТІ, РОБОТИ, КОМЕРЦІЙНОЇ ЦІННОСТІ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНИХ ЦІЛЕЙ АБО ВІДСУТНОСТІ ПОРУШЕННЯ ПРАВ ТРЕТІХ СТОРІН. У певних штатах, країнах та на певних територіях деякі відмови від гарантій заборонені законом, тож вищенаведена відмова може у відповідному обсязі не поширюватися на Вас.

**Відмова від відповідальності:** NT ТА ЇЇ ЛІЦЕНЗІАРИ (В ТОМУ ЧИСЛІ ЇХНІ ЛІЦЕНЗІАРИ І ПОСТАЧАЛЬНИКИ) НЕ БУДУТЬ НЕСТИ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ СТОСОВНО БУДЬ-ЯКИХ ПРЕТЕНЗІЙ, ВИМОГ АБО ПОЗОВІВ ЩОДО ВІДШКОДУВАННЯ ВСЯКИХ ЗБИТКІВ, ВТРАТ АБО ШКОДИ, ПРЯМИХ ЧИ НЕПРЯМИХ, ЩО МОЖУТЬ ВИНИКнути В РЕЗУЛЬТАТІ ВИКОРИСТАННЯ ЦИХ ДАНИХ АБО ВОЛОДІННЯ НИМИ; СТОСОВНО БУДЬ-ЯКИХ ВТРАТ ПРИБУТКІВ, ДОХОДІВ, КОНТРАКТІВ ЧИ ЗАОЩАДЖЕНЬ; А ТАКОЖ ЩОДО ІНШОЇ ПРЯМОЇ, НЕПРЯМОЇ, НЕПЕРЕДБАЧЕНОЇ, ОСОБЛИВОЇ ЧИ ПЕРЕДБАЧЕНОЇ ШКОДИ, ЩО МОЖЕ БУТИ СПРИЧИНЕНА ВИКОРИСТАННЯМ ВАМИ АБО НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТАННЯ ВАМИ ЦИХ ДАНИХ, НЕТОЧНОСТЯМИ В ЦИХ ДАНИХ АБО ПОРУШЕННЯМ ДАНИХ УМОВ У ЗВ'ЯЗКУ З ДІЄЮ ДОГОВОРУ, ПРАВОПОРУШЕННЯМ ЧИ ГАРАНТІЄЮ, НАВІТЬ ЯКЩО КОМПАНІЇ NT ТА ЇЇ

ЛІЦЕНЗІАРАМ ПОВІДОМИЛИ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ВИНИКНЕННЯ ТАКОЇ ШКОДИ. У певних штатах, країнах та на певних територіях деякі відмови від відповідальності або обмеження заподіяної шкоди заборонені законом, тож вищенаведена відмова може у відповідному обсязі не поширюватися на Вас.

**Експортний контроль:** Ви погоджуєтесь нізвідки не експортувати жодних частин Даних або будь-якого безпосереднього результату використання цих Даних за винятком тих випадків, коли це відповідає експортним законам, правилам і постановам та отримані всі необхідні ліцензії і дозволи. Експортні закони, правила й постанови включають, серед іншого, закони, правила та постанови, що застосовуються Управлінням контролю іноземних активів Міністерства торгівлі США і Бюро промисловості та безпеки Міністерства торгівлі США. У тому разі, коли такі експортні закони, правила або постанови не дозволяють NT виконувати свої обов'язки за цією Угодою щодо забезпечення та поширення Даних, NT звільняється від виконання цих обов'язків, і це не розглядається як порушення Угоди.

**Повна угода:** ці умови та положення складають повну угоду між NT (її ліцензіарами, включаючи їхніх ліцензіарів та постачальників) і Вами щодо предмета Угоди та скасовують у своїй повноті всі письмові або усні угоди, які існували раніше між нами стосовно предмета цієї Угоди.

**Роздільність положень Угоди:** Ви та NT погоджуєтесь, що якщо будь-яка частина цієї Угоди буде визнана незаконною або такою, що не має юридичної сили, ця частина буде відділена, а решта Угоди збереже свою цілковиту силу та чинність.

**Регулююче законодавство:** вищенаведені умови регулюються законодавством штату Іллінойс без урахування (i) колізійних норм або (ii) Конвенції ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів, яка прямо визнається нечинною для цієї Угоди. Ви пого-

джується підкорятися юрисдикції штату Іллінойс стосовно будь-яких спорів, претензій та дій, що виникають у результаті наданих Вам за цією Угодою Даних або у зв'язку з ними.

**Кінцеві користувачі в урядових організаціях:** якщо Дані придбає уряд США, від імені уряду США, а також інших осіб, що мають права, аналогічні тим, що зазвичай належать уряду США, такі Дані вважаються комерційним продуктом згідно з визначенням цього терміна в пункті 2.101 розділу 48 («Правила закупівель для федеральних потреб США») Зводу федеральних нормативних актів США і ліцензуються згідно з цією Ліцензійною угодою з кінцевим користувачем. При цьому кожна надана копія Даних повинна позначатися та впроваджуватися відповідно до нижченаведеного «Повідомлення про використання» і повинна оброблятися згідно з положеннями цього Повідомлення:

#### ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ВИКОРИСТАННЯ

ПІДРЯДНИК  
(ВИРОБНИК/ПОСТАЧАЛЬНИК)

НАЗВА:

#### NAVTEQ

ПІДРЯДНИК  
(ВИРОБНИК/ПОСТАЧАЛЬНИК) АДРЕСА:

**425West Randolph Street, Chicago, IL 60606.**

Ці Дані є комерційним продуктом згідно з визначенням цього терміна в пункті 2.101 розділу 48 («Правила закупівель для федеральних потреб США») Зводу федеральних нормативних актів США.

© 2011 NAVTEQ. Всі права захищені.

Якщо посадова особа, відповідальна за укладання договорів, посадова особа федераль-

ного органу виконавчої влади або іншого федерального відомства відмовляється застосовувати повідомлення в цій Угоді, то перед тим, як пред'явити вимогу на надання додаткових чи інших прав стосовно Даних, посадова особа, відповідальна за укладання договорів, посадова особа федерального органу виконавчої влади або іншого федерального відомства зобов'язана повідомити про це NAVTEQ.

Інформація про точки доступу Wi-Fi надана компанією JiWire, © 2013 JiWire.

#### Авторське право Gracenote®

Дані від Gracenote, Inc., пов'язані з компакт-дисками та музикою, захищені авторським правом 2000-2007 Gracenote. Програмне забезпечення Gracenote захищене авторським правом 2000-2007 Gracenote. До цього продукту і послуг можуть бути застосовні один або кілька зазначених патентів США: #5,987,525, #6,061,680, #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593 та інші патенти – видані або такі, що очікують видачі. Деякі послуги, що надаються за ліцензією від Open Globe, Inc., захищені патентом США #6,304,523.

Gracenote і CDDB є зареєстрованими знаками для товарів та послуг Gracenote. Логотип і фірмовий знак Gracenote, а також логотип «Powered by Gracenote™» є знаками для товарів та послуг Gracenote.

#### Ліцензійна Угода (EULA) з кінцевим користувачем Gracenote®

На цьому Пристрої встановлено програмне забезпечення від компанії Gracenote Inc, розташованої в м. Емерівілл штату Каліфорнія (2000 Powell Street Emeryville, California 94608) («Gracenote»).

Програмне забезпечення від Gracenote («Програмне забезпечення Gracenote») дозволяє Пристрою здійснювати розпізнавання

дисків і музичних файлів, отримувати інформацію, пов'язану з музикою, включаючи назву, виконавця, композицію і заголовок («Дані Gracenote»), від онлайн-серверів («Сервери Gracenote») та виконувати інші функції. Ви можете використовувати Дані Gracenote тільки за допомогою функцій цього Пристрою, призначених для кінцевого користувача.

Пристрій може містити дані, що належать постачальникам Gracenote. У такому разі всі обмеження, зазначені нижче стосовно Даних Gracenote, також поширюються на такий вміст, і такі постачальники вмісту мають право на всі вигоди й захист, передбачені в цьому документі, якими також володіє Gracenote.

Ви погоджуєтесь використовувати вміст від Gracenote («Вміст Gracenote»), Дані Gracenote, Програмне забезпечення Gracenote та Сервери Gracenote лише для особистих, некомерційних цілей. Ви погоджуєтесь не передавати, не копіювати і не віддавати Вмісту Gracenote, Програмного забезпечення Gracenote або будь-яких Даних Gracenote (за винятком Міток, прив'язаних до музичних файлів) на користь будь-якої третьої сторони. Ви ПОГОДЖУЄТЕСЯ КОРИСТУВАТИСЯ ВМІСТОМ GRACENOTE, ДАНИМИ GRACENOTE, ПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ GRACENOTE І СЕРВЕРАМИ GRACENOTE ТІЛЬКИ НА ЗАЗНАЧЕНИХ У ЦІЙ УГОДІ УМОВАХ.

Ви погоджуєтесь з тим, що в разі порушення Вами цих обмежень дія Вашої невиключної ліцензії на використання Вмісту Gracenote, Даних Gracenote, Програмного забезпечення Gracenote та Серверів Gracenote припиниться. У разі припинення дії ліцензії Ви погоджуєтесь припинити будь-яке використання Вмісту Gracenote,

Даних Gracenote, Програмного забезпечення Gracenote і Серверів Gracenote. Gracenote, відповідно, залишає за собою права на Вміст Gracenote, Дані Gracenote, Програмне забезпечення Gracenote і Сервери Gracenote, вклю-

чаючи всі права власності. За жодних обставин Gracenote не буде нести відповідальності за будь-які платежі Вам за будь-яку надану Вами інформацію, включаючи будь-який матеріал, захищений авторським правом, або інформацію про музичні файли. Ви погоджуєтесь, що Gracenote може застосовувати свої права, повністю або частково, відповідно до цієї угоди щодо Вас, безпосередньо від імені кожної компанії.

Для відстеження запитів у статистичних цілях Gracenote використовує унікальний ідентифікатор. Довільне призначення числового ідентифікатора дозволяє службі Gracenote підраховувати запити без отримання особистої інформації про користувача. Додаткову інформацію можна отримати на веб-сайті Gracenote [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) у розділі «Політика конфіденційності Gracenote».


ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ GRACENOTE, КОЖНА ОДИНИЦЯ ДАНИХ GRACENOTE І ВМІСТ GRACENOTE ПЕРЕДАЮТЬСЯ ВАМ ЗА ЛІЦЕНЗІЄЮ «ТАКИМИ, ЯКИМИ ВОНИ Є». GRACENOTE НЕ РОБИТЬ ЗАЯВ ТА НЕ ДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, ПРЯМИХ АБО НЕПРЯМИХ, ЩОДО ТОЧНОСТІ БУДЬ-ЯКИХ ДАНИХ GRACENOTE, ОТРИМАНИХ ІЗ СЕРВЕРІВ GRACENOTE, АБО ВМІСТУ GRACENOTE. GRACENOTE ЗБЕРІГАЄ ЗА СОБОЮ ПРАВО РАЗОМ ТА ОКРЕМО ВИДАЛЯТИ ДАНІ ТА/АБО ВМІСТ З ВІДПОВІДНИХ СЕРВЕРІВ ПІДПРИЄМСТВ АБО У РАЗІ, КОЛИ ЙДЕТЬСЯ ПРО GRACENOTE, ЗМІНЮВАТИ КАТЕГОРІЇ ДАНИХ З БУДЬ-ЯКОЇ ПРИЧИНИ, ЯКУ GRACENOTE ВВАЖАЄ ДОСТАТНЬОЮ. НЕ НАДАЮТЬСЯ ЖОДНІ ГАРАНТІЇ ТОГО, ЩО ВМІСТ GRACENOTE, АБО ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ GRACENOTE, АБО СЕРВЕРИ GRACENOTE НЕ МІСТЯТЬ ПОМИЛОК ТА ЦЮ ФУНКЦІОНУВАННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ GRACENOTE АБО СЕРВЕРІВ GRACENOTE БУДЕ БЕЗПЕРЕБІЙНИМ. GRACENOTE НЕ ЗОБОВ'ЯЗАНА НАДАВАТИ ВАМ ЖОДНИХ УДОСКОНАЛЕНИХ АБО ДОДАТКОВИХ ТИПІВ ДАНИХ, ЯКІ GRACENOTE НА СВІЙ РОЗСУД МОЖЕ НАДАВАТИ В МАЙ-

БУТНЬОМУ, І МАЄ ПРАВО ПРИПИНИТИ НАДАННЯ ПОСЛУГ ОН-ЛАЙН У БУДЬ-ЯКИЙ МОМЕНТ. КОМПАНІЯ GRACENOTE ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВІД НАДАННЯ ВСЯКИХ ГАРАНТІЙ, ПРЯМИХ АБО НЕПРЯМИХ, ВКЛЮЧАЮЧИ, СЕРЕД ІНШОГО, НЕПРЯМІ ГАРАНТІЇ КОМЕРЦІЙНОЇ ЦІННОСТІ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНИХ ЦІЛЕЙ, ВОЛОДІННЯ АБО ВІДСУТНОСТІ ПОРУШЕННЯ БУДЬ-ЯКИХ ПРАВ. КОМПАНІЯ GRACENOTE НЕ ГАРАНТУЄ ЖОДНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ, ПОВ'ЯЗАНИХ З ВИКОРИСТАННЯМ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЧИ СЕРВЕРА GRACENOTE. ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН КОМПАНІЯ GRACENOTE НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКУ НЕПРЯМУ ЧИ ВИПАДКОВУ ШКОДУ, ВТРАТУ ПРИБУТКУ АБО ДОХОДІВ.

© Gracenote 2007.  
FCC ID: KMHSYNGG2  
IC: 1422A-SYNGG2

Цей Пристрій відповідає вимогам розділу 15 Правил FCC та RSS-210 Міністерства промисловості Канади. Його робота ґідлягає таким двом умовам: (1) Пристрій не повинен створювати завади, та (2) Пристрій повинен приймати будь-які завади, включаючи ті, що можуть призвести до порушення роботи пристрою.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

 Зміни або модифікації, що були внесені до Пристрою без прямого схвалення відповідальної сторони, можуть анулювати право користувача на застосування обладнання. Аббревіатура «IC» перед номером радіотехнічного сертифіката означає лише відповідність технічним умовам, встановленим Міністерством промисловості Канади.

Антену, що використовується в цьому радіопередавачі, не можна розташовувати або використовувати спільно з іншою антеною чи радіопередавачем.

**А**

Аварійна світлова сигналізація ..... 113  
 Автоматична коробка передач ..... 94  
     Механічне розблокування важеля селектора коробки передач ..... 96  
     Положення важеля селектора коробки передач ..... 94  
     Поради щодо керування автомобілем з автоматичною коробкою передач ..... 96  
     Спортивний режим та перемикання передач вручну ..... 95  
 Автоматичне керування мікрокліматом ..... 68  
 Автоматичний режим освітлення ..... 47  
 Автоматичний режим роботи склоочисників ..... 43  
 Автомийка  
     Див: Догляд за кузовом ..... 146  
 Аксесуари  
     Див: Рекомендації щодо запасних частин ..... 8  
 Аудіоблок – автомобілі з AM/FM/CD ..... 161  
     Автоматичне збереження радіостанцій ..... 164  
     Автоматичне регулювання гучності ..... 164  
     Альтернативні частоти ..... 165  
     Випуски новин ..... 165  
     Кнопка Sound ..... 163  
     Кнопка вибору частотного діапазону ..... 163  
     Налаштування прийому дорожніх повідомлень ..... 164  
     Налаштування радіостанцій ..... 163  
     Попереднє збереження радіостанцій ... 163  
     Регіональний режим ..... 165  
 Аудіоблок ..... 166  
     Автоматичне збереження радіостанцій ..... 168  
     Автоматичне регулювання гучності ..... 169  
     Альтернативні частоти ..... 170  
     Випуски новин ..... 169  
     Кнопка Sound ..... 168  
     Кнопка вибору частотного діапазону ... 168  
     Налаштування прийому дорожніх повідомлень ..... 169  
     Налаштування радіостанцій ..... 168  
     Попереднє збереження радіостанцій ... 168  
     Регіональний режим ..... 170  
 Аудіосистема ..... 160

**Б**

Багажна система для даху ..... 107  
 Багажні системи на даху  
     Див: Багажна система для даху ..... 107  
 Безпека дітей ..... 16  
 Блок запобіжників акумуляторної батареї ..... 116  
 Блок запобіжників у моторному відсіку ..... 116  
 Блок запобіжників у салоні ..... 116  
 Блокування керма ..... 83  
     Автомобілі, не оснащені системою безключового пуску двигуна ..... 83  
     Автомобілі, оснащені системою безключового пуску двигуна ..... 83  
     Безключовий доступ ..... 35  
     Відмикання дверей  
         Заблоковані ключі ..... 36  
         Загальна інформація ..... 35  
         Замикання дверей  
             Замикання та відмикання дверей за допомогою ключа ..... 37  
             Пасивний ключ ..... 35  
     Бокові захисні шторки ..... 29  
     Бокові подушки безпеки ..... 29  
 Бортовий комп'ютер ..... 60  
     Витрата пального під час стоянки ..... 61  
     Запас ходу ..... 60  
     Моментальна витрата пального ..... 61  
     Одометр проміжного пробігу ..... 60  
     Одометр ..... 61  
     Середня витрата пального ..... 61  
     Середня швидкість ..... 61  
     Температура ..... 60  
 Буксирування автомобіля на чотирьох колесах ..... 110  
     Автомобілі з автоматичною коробкою передач ..... 110  
     Всі автомобілі ..... 110  
 Буксирування причепа ..... 109  
     Круті спуски та підйоми ..... 109  
 Буксирування ..... 109  
 Регулювання поперечини ..... 108  
 Розташування блоків запобіжників ..... 116

**В**  
 Вентиляційні отвори  
     Бокові вентиляційні отвори ..... 68

Центральні вентиляційні отвори .....	67	Вимикання системи за допомогою інформаційного дисплея .....	101
Вентиляція		Вимикання системи за допомогою клавіші .....	101
Див: Керування мікрокліматом .....	67	Індикатори та інформаційні повідомлення .....	101
Вентиляція		Використання ременів безпеки .....	24
Див: Вентиляційні отвори .....	67	Ремінь безпеки центрального заднього сидіння фіксованої довжини .....	24
Взаємодія з системою та зворотний зв'язок .....	178	Використання ременів безпеки вагітними жінками .....	25
Корисні поради .....	177	Використання системи ESP .....	102
Початок сеансу розпізнавання голосових команд .....	178	Використання системи розпізнавання голосових команд .....	177
Використання SYNC™ з мультимедійним програвачем .....	198	Вимикання двигуна .....	86
What is Playing? (Що відтворюється?) .....	199	Автомобілі з турбокомпресором .....	86
Голосові команди: мультимедійний програвач .....	199	Витрата пального: двигун 1.0 EcoBoost™ .....	90
Музична бібліотека USB-пристрою .....	203	Витрата пального: двигун 1.5 Duratec-16V Ti-VCT (81 кВт/110 к.с.) – Sigma, 5-ступенева механічна коробка передач .....	91
Мультимедійне меню .....	202	Витрата пального: двигун 1.5 Duratec-16V Ti-VCT (81 кВт/110 к.с.) – Sigma, 6-ступенева автоматична коробка передач .....	92
Підключення цифрового мультимедійного програвача до роз'єму USB .....	198	Витрата пального: двигун 1.5 Duratorq-TDCi .....	93
Пристрої Bluetooth та параметри системи .....	204	Відділення для окулярів .....	80
Використання SYNC™ з телефоном .....	180	Відкриття капота .....	127
Вибір функцій у меню мобільного телефону .....	185	Закривання капота .....	126
Голосові команди для мобільного телефону .....	181	Встановлення дитячого автокрісла .....	16
Здійснення виклику .....	182	Вибір автокрісла залежно від ваги дитини .....	17
Параметри мобільного телефону .....	187	Додаткові сидіння .....	17
Перше підключення телефону .....	180	Кріплення дитячого автокрісла з використанням підніжки .....	19
Підключення додаткових мобільних телефонів .....	180	Точки кріплення ISOFIX .....	18
Приймання вхідних викликів .....	183	Фіксація дитячого автокрісла за допомогою ремня .....	19
Пристрої Bluetooth .....	189	Внутрішнє дзеркало заднього виду .....	52
Текстові повідомлення .....	186	Внутрішнє дзеркало заднього виду з автоматичним затемненням .....	52
Функції мобільного телефону, доступні під час активного виклику .....	183		
Використання зимових шин .....	148		
Використання круїз-контролю .....	105		
Вимикання круїз-контролю .....	105		
Вмикання круїз-контролю .....	105		
Використання ланцюгів протиковзання .....	148		
Автомобілі з системою ESP .....	149		
Використання протибуксувальної системи ESP .....	101		

Гальмівна система .....	99	Електричне обладнання .....	111
Загальна інформація .....	99	Перемикання передач .....	111
Голосове управління .....	42	Помірна швидкість .....	111
		Тиск у шинах .....	111
<b>Д</b>		Екстрені ситуації на дорозі .....	113
Дзеркала		Електромагнітна сумісність .....	212
Див: Стекла та дзеркала .....	50	Електричні склопідйомники .....	50
Дитячі замки .....	23	Автоматичне відкривання .....	50
Лівий бік .....	23	Автоматичне закривання .....	50
Правий бік .....	23	Блокування склопідйомників .....	50
Догляд за автомобілем .....	146	Функція захисту від защемлення .....	50
Догляд за кузовом .....	146		
Догляд за лакофарбовим покриттям .....	146	<b>З</b>	
Очищення заднього скла .....	146	Загальна інформація про радіочастоти .....	31
Очищення фар .....	146	Загальна інформація .....	160
Очищення хромованих елементів .....	146	Задні протитуманні ліхтарі .....	48
Догляд за легкосплавними колісними дисками .....	147	Задні сидіння .....	75
Догляд за салоном .....	146	Регулювання нахилу спинки задніх сидінь .....	75
Дисплей панелі приладів, рідкокристалічний дисплей та дисплей аудіосистеми .....	147	Складання спинки сидінь .....	75
Задні вікна .....	147	Закінчення пального .....	88
Ремені безпеки .....	146	Допливання пального з каністри .....	88
Додатки та сервіси SYNC™ .....	191	Заміна втраченого ключа або пульта дистанційного керування .....	33
SYNC AppLink .....	194	Заміна акумуляторної батареї 12 В .....	134
SYNC™ .....	176	Заміна запобіжника .....	125
Вмикання та вимикання функції «Екстрений виклик» .....	192	Заміна колеса .....	152
Загальна інформація .....	176	Автомобілі із запасним колесом .....	152
У разі зіткнення .....	193	Встановлення колеса .....	155
Функція «Екстрений виклик» .....	192	Домкрат .....	153
Додатки .....	212	Зняття запасного колеса .....	154
Додатковий аудіовхід .....	174	Зняття колеса .....	153
Додаткові електророзетки .....	78	Ножичний підйомник .....	153
Розташування .....	78	Точки для установки домкрата .....	153
Допомога при паркуванні .....	103	Заміна лампи .....	137
Задні датчики паркування .....	104	Головні фари .....	137
Допомога при паркуванні .....	103	Задня частина кузова .....	11
Принцип роботи .....	103	Лампа додаткового (верхнього) стоп-сигналу .....	140
		Передні протитуманні фари .....	138
<b>Е</b>		Заміна щіток склоочисників .....	135
Економічне керування .....	111	Щітки передніх склоочисників .....	135
Акcesуари .....	111	Замки .....	34
Дотримання швидкості в потоці .....	111	Замок капота	
		Див: Відкривання і закривання капота .....	126
		Запальничка .....	78

Запасні частини .....	8	Індикатор відключення системи курсової стійкості .....	57
Гарантія на запчастини .....	8	Індикатор відключення фронтальної подушки безпеки пасажира .....	56
Планове технічне обслуговування та ремонт .....	8	Індикатор гальмівної системи .....	54
Рекомендації .....	8	Індикатор дальнього світла .....	54
Ремонти після ДТП .....	8	Індикатор дальнього світла .....	56
Запобіжники .....	116	Індикатор забруднення моторної оливи пальним .....	56
Запобіжні заходи за низької зовнішньої температури .....	111	Індикатор задніх протитуманних фар .....	56
Заправлення .....	89	Індикатор круїз-контролю .....	55
Кришка заливної горловини паливного бака .....	89	Індикатор небезпеки зледеніння .....	56
Заправні об'єми та специфікації .....	158	Індикатор незакритих дверей .....	55
Запуск двигуна від зовнішнього джерела .....	113	Індикатор низького рівня пального .....	56
Замикання та відмикання дверей за допомогою ключа .....	34	Індикатор низького тиску в шинах .....	56
Замикання та відмикання дверей зсередини .....	34	Індикатор пасивної протиугінної системи .....	54
Замикання та відмикання дверей .....	34	Індикатор передніх протитуманних фар .....	56
Запуск двигуна .....	34	Індикатор перемикачів передач .....	57
Порядок застосування стартових проводів .....	114	Індикатор рульового управління .....	56
Пульть дистанційного керування .....	34	Індикатор сажового фільтра дизельного двигуна .....	55
Центральний замок .....	34	Індикатор свічки розжарювання .....	56
Застережні заходи .....	87	Індикатор системи допомоги при рушанні на підйомі .....	56
Зимові шини .....	148	Індикатор системи курсової стійкості .....	57
Див: Використання зимових шин .....	148	Індикатор системи нагадування про непристібнутий ремінь безпеки .....	57
Знак аварійної зупинки .....	113	Індикатор тиску моторної оливи .....	55
Знімання фари .....	136	Індикатор фар та стоянкових ліхтарів .....	56
Зовнішні дзеркала заднього виду .....	51	Індикатор фар та стоянкових ліхтарів .....	56
Складання та розкладання дзеркал .....	51	Контрольні індикатори двигуна .....	55
Асферичні секції для контролю мертвих зон .....	51	Показчик температури охолоджувальної рідини двигуна .....	54
Зовнішні дзеркала заднього виду з електроприводом .....	51	Показчики поворотів .....	55
<b>I</b>		Інформаційний дисплей .....	59
Ідентифікаційна табличка автомобіля .....	158	Див: Інформаційні дисплеї .....	59
Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN) .....	159	Інформаційні дисплеї .....	59
Імобілайзер двигуна .....	38	Загальна інформація .....	59
Див: Пасивна протиугінна система .....	38	Інформаційні повідомлення .....	61
Індикатори .....	54	<b>К</b>	
Індикатор акумуляторної батареї .....	54	Каталітичний нейтралізатор .....	89
Індикатор антиблокувальної гальмівної системи (ABS) .....	54	Експлуатація автомобіля з каталітичним нейтралізатором .....	89
		Кермо .....	41

Керування аудіосистемою .....	41	Масляний щуп: двигун 1.5 Duratorq-TDCi (67 кВт/91 к.с.) .....	131
Тип 1 .....	41	Механічна коробка передач .....	94
Тип 2 .....	42	Вмикання передач заднього ходу .....	94
Керування мікрокліматом .....	67	Місця для зберігання речей .....	80
Принцип роботи .....	67	Моторна олива .....	131
Керування освітленням .....	46	Витрата моторної оливи .....	132
Дальнє та ближнє світло .....	47	Догливання моторної оливи .....	132
Положення головного перемикача системи освітлення .....	46	Масляний фільтр .....	132
Сигналізація дальнім світлом .....	47	Перевірка рівня .....	131
Стоянкові ліхтарі .....	46	<b>Н</b>	
Функція Home safe .....	47	На центральній консолі .....	80
Ключі та пульти дистанційного керування .....	31	Норми витрати пального .....	90
Колеса та шини .....	148	Заправлення паливного бака .....	90
Загальна інформація .....	148	Розрахунок витрати пального .....	90
Технічні специфікації .....	156	<b>О</b>	
Колісні гайки .....	152	Обігрів стекол .....	72
Див: Заміна колеса .....	152	Обігрів заднього скла (за наявності) .....	72
Комбінація приладів .....	53	Обігрівач .....	67
Коробка передач .....	94	Див: Керування мікрокліматом .....	67
Кришка багажного відсіку .....	37	Обкатування .....	111
Відкривання кришки багажного відсіку .....	37	Гальма та зчеплення .....	111
Закривання кришки багажного відсіку .....	37	Двигун .....	111
Круїз-контроль .....	105	Шини .....	111
Див: Використання круїз-контролю .....	105	Обкатування .....	111
Круїз-контроль .....	42	Див: Обкатування .....	111
Принцип роботи .....	105	Обслуговування шин .....	148
<b>Л</b>		Омивач вітрового скла .....	44
Ланцюги протиковзання .....	148	Омивачі .....	146
Див: Використання ланцюгів протиковзання .....	148	Див: Склоочисники та склоомивачі .....	43
Ліхтарі денного світла .....	47	Опис моторного відсіку: двигун 1.0 EcoBoost™ .....	128
Ліцензійна угода з кінцевим споживачем .....	213	Опис моторного відсіку: двигун 1.5 Duratec-16V Ti-VCT (81кВт/110 к.с.) – Sigma .....	129
Ліцензійна угода (EULA) з кінцевим користувачем SYNC® .....	213	Опис моторного відсіку: двигун 1.5 Duratorq-TDCi (67 кВт/91 к.с.) .....	130
<b>М</b>		Освітлення салону .....	140
Масляний щуп: двигун 1.0 EcoBoost™ .....	131	Задні комбіновані ліхтарі .....	139
Масляний щуп: двигун 1.5 Duratec-16V Ti-VCT (81кВт/110 к.с.) – Sigma .....	131	Лампа освітлення вантажного відсіку, лампа освітлення простору для ніг та лампа кришки багажного відсіку .....	141

Лампа підсвічування карти (з боку водія) .....	141
Лампа підсвічування косметичних дзеркал .....	138
Ліхтар габаритного світла .....	138
Ліхтарі індивідуального освітлення .....	141
Підсвічування номерного знака .....	140
Освітлення салону .....	49
Степльовий ліхтар салону .....	49
Ліхтарі індивідуального освітлення .....	49
Освітлення .....	46
Загальна інформація .....	46
Обладнання для мобільного зв'язку .....	8
Охорона .....	38
<b>П</b>	
Пальне та заправлення автомобіля .....	87
Пасивна протиугінна система .....	38
Активізація іммобілайзера двигуна .....	38
Відключення іммобілайзера двигуна .....	38
Закодовані ключі .....	38
Принцип роботи .....	38
Пасивна протиугінна система	
Див: Пасивна протиугінна система .....	38
Перевірка рівня гальмівної рідини .....	133
Перевірка рівня моторної оливи .....	131
Перевірка рівня охолоджувальної рідини .....	133
Доливання охолоджувальної рідини .....	133
Перевірка рівня рідини склоомивача .....	134
Перевірка щіток склоочисників .....	135
Передні протитуманні фари .....	48
Передня панель - автомобілі з лівим розташуванням керма .....	13
Передня панель - автомобілі з правим розташуванням керма .....	14
Передня частина кузова .....	10
Активізація подушки безпеки пасажирів .....	29
Відключення подушки безпеки пасажирів .....	28
Подушка безпеки пасажирів .....	28
Пересування по воді .....	111
Підголівники .....	73
Зняття підголівника .....	74
Регулювання підголівників .....	73
Підлогові килимки .....	112
Підлокітник заднього сидіння .....	77
Повітряний фільтр двигуна .....	142
Заміна фільтруючого елемента .....	142
Подушка безпеки водія .....	27
Подушка для захисту колін .....	29
Показчики поворотів .....	49
Поради з експлуатації автомобіля .....	111
Поради щодо керування автомобілем з ABS .....	99
Поради щодо керування автомобілем із системою ABS .....	99
Поради щодо керування мікрокліматом .....	69
Автомобіль не експлуатується протягом тривалого часу в умовах високих температур повітря .....	71
Загальні поради .....	69
Запотівання бокового скла за низьких температур зовнішнього повітря .....	71
Рекомендовані налаштування для обігріву .....	70
Рекомендовані налаштування для охолодження .....	71
Швидке охолодження салону .....	70
Швидкий обігрів салону .....	70
Правильна посадка за кермом .....	73
Прилади та показчики .....	53
Показчик рівня пального .....	53
Показчик температури охолоджувальної рідини двигуна .....	53
Про посібник .....	5
Захист навколишнього середовища .....	5
Програвач компакт-диска .....	170
Вибір композиції .....	173
Вихід з режиму відтворення компакт-дисків .....	173
Відображення інформації щодо файлів формату MP3 та WMA .....	173
Відображення текстової інформації з компакт-диска .....	173
Відтворення компакт-диска .....	170
Відтворення довідничий .....	171
Відтворення файлів формату MP3 та WMA .....	171

Повтор композицій .....	171
Прискорене відтворення вперед та у зворотному напрямку .....	171
Сканування композицій на компакт-диску .....	171
Протибуксвальна система ESP .....	101
Принцип роботи .....	101
Протитуманні фари – передні	
Див: Передні протитуманні фари .....	48
Протитуманні фари – задні	
Див: Задні протитуманні ліхтарі .....	48
Протиугінна сигналізація .....	38
Активізація сигналізації .....	39
Відключення сигналізації .....	39
Повний та обмежений режим охорони .....	39
Система сигналізації .....	38
Спрацювання сигналізації .....	39
Пульт дистанційного керування	
Заміна елемента живлення в пульті дистанційного керування .....	31
Програмування функції відмикання без складаної борідки ключа .....	32
Пульт дистанційного керування зі складаною борідкою ключа .....	31
Пуск бензинового двигуна .....	83
Двигун не запускається .....	84
Запуск двигуна при переливі пального .....	84
Робота двигуна в режимі холостого ходу після запуску .....	84
Холодний чи прогрітий двигун .....	83
Пуск дизельного двигуна .....	84
Двигун не запускається .....	85
Холодний чи прогрітий двигун .....	84
Пуск та вимикання двигуна .....	81
Загальна інформація .....	81
<b>Р</b>	
Рульове управління .....	106
Рульове управління з електромеханічним підсилювачем .....	106
Регулювання положення керма .....	41
Регулювання ременів безпеки за висотою .....	25
Регулювання швидкості	
Див: Круїз-контроль .....	105
Реєстрація даних .....	7
Реєстрація подій	
Див: Реєстрація даних .....	7
Ремені безпеки .....	24
Роз'єм USB .....	175
Розміщення дитячого автокрісла .....	19
Регулювання кута нахилу фар .....	48
Рекомендовані положення регулятора кута нахилу фар .....	48
<b>С</b>	
Сажовий фільтр дизельного двигуна (DPF) .....	85
Регенерація .....	85
Салон .....	12
Сигналізація	
Див: Протиугінна сигналізація .....	38
Сидіння з механічним регулюванням .....	74
Регулювання нахилу спинки сидіння .....	75
Регулювання поперекової опори .....	75
Регулювання сидіння водія за висотою .....	75
Регулювання сидіння у поздовжньому напрямку .....	74
Сидіння .....	73
Система ESP .....	102
Принцип роботи .....	102
Система безключового пуску двигуна .....	81
Вимикання двигуна після зупинки автомобіля .....	82
Вмикання запалювання (режим ACC) .....	81
Двигун не запускається .....	82
Зупинка двигуна під час руху автомобіля .....	83
Пуск двигуна .....	82
Система допомоги при рушанні на підйомі .....	97
Використання системи допомоги при рушанні на підйомі .....	97
Відключення системи допомоги при рушанні на підйомі .....	98
Система кондиціонування повітря	
Див: Керування мікрокліматом .....	67
Система контролю тиску в шинах	
Залежність тиску в шинах від температури .....	152

Заміна шин в автомобілях із системою контролю тиску в шинах .....	150	Технічні специфікації	
Калібрування системи контролю тиску в шинах .....	151	Див: Заправні об'єми та специфікації ...	158
Сигнали системи контролю тиску в шинах .....	150	Технічні специфікації .....	159
Система нагадування про непристібнутий ремінь безпеки .....	25	Технічні характеристики:	
Відключення системи нагадування про непристібнутий ремінь безпеки .....	26	двигун 1.0 EcoBoost (90 кВт/120 к.с.) .....	142
Система пасивної безпеки .....	27	Об'єми .....	142
Принцип роботи .....	27	Специфікації .....	143
Системи допомоги водієві .....	106	Технічні характеристики:	
Системи перевезення вантажу на даху .....	107	двигун 1.5 Duratec-16V Ti-VCT (81кВт/110 к.с.) .....	143
Загальна інформація .....	107	Sigma .....	143
Склоочисник та омивач заднього скла .....	44	Об'єми .....	143
Омивач заднього скла .....	45	Специфікації .....	144
Переривчастий режим роботи склоочисників .....	44	Технічні характеристики:	
Робота при вмиканні задньої передачі .....	45	двигун 1.0 EcoBoost (90 кВт/91 к.с.) .....	144
Склоочисники вітрового скла .....	43	Об'єми .....	144
Переривчастий режим роботи склоочисників .....	43	Специфікації .....	145
Робота склоочисників залежно від швидкості автомобіля .....	43	Технічні характеристики ламп .....	141
Склоочисники та склоомивачі .....	43	Точки кріплення буксирувального обладнання .....	109
Словник символів .....	5	Точки кріплення вантажу .....	107
Стекла та дзеркала .....	50	<b>У</b>	
Стислий огляд .....	10	Усунення дрібних пошкоджень лакофарбового покриття .....	147
Стоянкове гальмо		Усунення неполадок у роботі SYNC™ .....	204
Автомобілі з автоматичною коробкою передач .....	99	Усунення неполадок у роботі аудіосистеми .....	175
Автомобілі з механічною коробкою передач .....	99	<b>Ф</b>	
Всі автомобілі .....	99	Функціонування системи кондиціонування повітря	
Див: Стоянкове гальмо .....	99	Див: Керування мікрокліматом .....	67
<b>Т</b>		Функція припинення подавання пального .....	113
Таблиця специфікацій запобіжників .....	117	<b>Ц</b>	
Блок запобіжників акумуляторної батареї .....	124	Центральний замок	
Блок запобіжників у моторному відсіку .....	117	Див: Замикання та відмикання дверей .....	34
Блок запобіжників у салоні .....	121	<b>Ш</b>	
Технічне обслуговування .....	126	Шини	
Загальна інформація .....	126	Див: Колеса та шини .....	148
		Шторка багажного відсіку .....	107

<b>Я</b>	
Якість пального – бензин .....	87
Тривале зберігання .....	88
Якість пального – дизельне пальне .....	88
Тривале зберігання .....	88
<b>А</b>	
ABS	
Див: Гальмівна система .....	99
<b>D</b>	
DPF	
Див: Сажовий фільтр дизельного двигуна (DPF) .....	85
DRL	
Див: Ліхтарі денного світла .....	47
<b>V</b>	
VIN	
Див: Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN) .....	159





